



A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

- + *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse <http://books.google.com>

*PL
5376
J94m



THE LIBRARY
OF
THE UNIVERSITY
OF CALIFORNIA
LOS ANGELES

Amicale
à G. C. Courant

Am. J. J.

Handwritten text, possibly a signature or scribble, located in the upper left corner of the page.

MANUEL
DES
DIALECTES MALGACHES

MANUEL DES DIALECTES MALGACHES

COMPRENANT SEPT DIALECTES

HOVA — BETSILÉO — TANKARANA — BETSIMISARAKA
TAIMORONA — TANOSY
SAKALAVA (*Mahafaly*) et le SOAHÉLY

RÉDIGÉ PAR

ANTONY JULLY

CHEF DU SERVICE DES BATIMENTS CIVILS DE LA COLONIE
ARCHITECTE ET DÉLÈGUÉ TECHNIQUE DE MADAGASCAR
A L'EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1900



PARIS

J. ANDRÉ, LIBRAIRE-ÉDITEUR
LIBRAIRIE AFRICAINE ET COLONIALE
27, RUE BONAPARTE

—
1901

PL
1000
1000

INTRODUCTION

LETTRE - PRÉFACE

AU

GÉNÉRAL GALLIENI

Paris, le 10 juin 1900.

MONSIEUR LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL,

Le Vocabulaire que je vous demande la permission de faire paraître n'est pas une œuvre philologique : pour mener à bien actuellement un pareil travail, il faudrait des loisirs et une compétence que je n'ai pas. D'ailleurs, la langue malgache, n'offrant aucun document écrit, n'a qu'un intérêt momentané et disparaîtra devant la nôtre.

Mon seul but a été de faciliter à mes collègues, fonctionnaires ou officiers, ainsi qu'à nos colons, leurs rapports quotidiens avec les Malgaches, *dans les différentes parties de l'île et de ses dépendances*, en supprimant la personnalité, toujours encombrante et parfois perfide, de l'interprète indigène.

Ce travail répond aux besoins du moment : grâce à la pacification de Madagascar, en effet, nous sommes en contact avec toutes les tribus, et l'organisation de la conquête se poursuit sur tous les points. Or, nous n'avons à notre disposition que des dictionnaires ou vocabulaires de la langue *hova* : les plus complets et les mieux étudiés sont insuffisants pour nos rapports avec certaines peuplades. Si la langue parlée dans toute l'île en effet est sensiblement la même, elle offre cependant une variété de dialectes assez grande, parmi lesquels le *hova*, ainsi que le fait remarquer par de nombreux exemples M. E.-F. Gautier dans un article du *Journal Asiatique* (mars 1900), est celui qui s'écarte le plus de la langue d'origine malayo-polynésienne, généralement parlée à Madagascar. La prononciation varie : les mots même diffèrent, et ces divergences, comme celles déjà constatées dans l'anthropométrie, accusent des invasions d'éléments étrangers.

L'étude philologique commencée par M. Gautier déterminera ces éléments et reconstituera l'orthographe malgache véritable en rétablissant les lettres qui lui manquent, du fait des Hovas. Pour caractériser les différences de prononciation entre les différents dialectes, il était indispensable en l'état de la question d'avoir recours à l'orthographe en usage, celle créée par le sergent Robin, notre

compatriote, à Tananarive, et qui remplaça, vers 1820, la transcription jusqu'alors usitée en caractères arabes, ou plutôt soahély. Les travaux des missionnaires, anglais et français, ont complété cette orthographe et l'ont modifiée suivant la déformation constante que faisaient subir les Hovas de Tananarive à la langue primitive, comme l'indique le R. P. Malzac dans la préface de son savant Dictionnaire hova :

« Le premier Dictionnaire de la langue malgache a été imprimé à Tananarive » en 1835 par les missionnaires protestants anglais. Toutefois, ce n'est qu'un » *Vocabulaire dont plusieurs mots ont déjà vieilli.* »

C'est donc l'orthographe essentiellement moderne que nous avons adoptée pour base, ayant recours à une accentuation aussi simple que possible pour indiquer la prononciation en usage dans les diverses tribus. Le procédé est encore incomplet : les nuances, entre le *gn* et le *ng*, par exemple, ne sont pas rendues par l'accent. Mais en essayant une transcription phonétique nouvelle, nous eussions agi au détriment de la clarté pour la lecture et l'étude rapide : c'était contraire à notre but.

D'autre part, pour expliquer l'origine de certains mots usuels d'importation, la langue soahély a été jointe aux dialectes malgaches : les mêmes procédés ont été adoptés pour sa transcription : c'est une erreur au point de vue linguistique, mais qui aura le résultat pratique pour nos compatriotes voyageant ou habitant dans l'Ouest de se rendre intelligibles.

La langue du Soahel, en effet, parlée sur toute la côte orientale d'Afrique, du cap Guardafui au cap Delgado, a laissé des traces nombreuses dans les dialectes de la côte Ouest de Madagascar. Elle sert actuellement de trait d'union entre Mascate, Zanzibar, les Comores, Nosy-Bé et Majunga, ces épaves de l'énorme Empire que les Arabes du golfe Persique ont possédé pendant plusieurs siècles. C'était la langue commerciale de l'Océan Indien : sur certains points de la côte de Madagascar, elle est parlée couramment encore, bien que déformée, par les indigènes : des mots soahély existent même dans le dialecte hova, attestant les relations de l'Imerina avec les marins des boutres.

Il restait à déterminer enfin le choix des dialectes types à adopter : pour ce classement, nous avons eu recours aux divisions territoriales, correspondant du reste aux grandes divisions ethnographiques, actuellement admises : Imerina (hova), Betsiléo, Antankarana, Betsimisaraka, Antaimorona, Antanosy, Sakalava, et qui remplacent les familles primitives.

Certes, pour que l'ouvrage fût complet, il aurait fallu subdiviser la tribu Sakalava en trois catégories : le Sud ou Mahafaly, l'Ouest ou Ménabé, le Nord-Ouest ou Bouéni. Malheureusement, nous n'avions pour l'Ouest et le Nord-Ouest que des éléments encore incomplets, et nous tenions à profiter de l'occasion unique offerte par la présence des indigènes des diverses tribus à l'Exposition Universelle. Or, les sujets originaires du Ménabé et du Bouéni étaient incapables de nous aider dans ce travail. Nous avons donc laissé de côté, provisoirement du moins, ces deux dialectes.

La majeure partie de cet ouvrage a été faite à bord du paquebot qui amenait les indigènes en France. M. Maria, commis de résidence, chargé de l'administration du détachement pendant son séjour à Paris, l'a achevé, ce qui m'a permis de le revoir et de le publier en temps utile.

N'était-ce pas, en effet, le complément de l'Exposition de Madagascar ?

Parmi toutes les cartes de l'île et les collections ethnographiques indiquant les progrès de la conquête et de la pacification, cet opuscule avait sa place : il marque toutes les étapes de ces progrès. C'est aussi une adjonction aux publications éditées en 1900, soit par la colonie, soit sous les auspices du Comité de Madagascar, son bureau de colonisation.

Voilà pourquoi, mon Général, je vous demande de vouloir bien en accepter la dédicace, comme l'hommage respectueux d'un de vos dévoués collaborateurs.

Antony JULLY,

Chef du service des Bâtiments civils,
Architecte et délégué technique de Madagascar
à l'Exposition Universelle de 1900.

COLLABORATEURS INDIGÈNES

DIALECTES	NOM	DEMEURE	PROVINCE
Hova	Rafatro	Tananarive	Imerina
Betsiléo	Razafy	Fianarantsoa	Betsiléo
Tankarana	Tsimalaka	Diego-Suarez	Antankarana
Betsimisaraka	Tsaramanana	Tamatave	Betsimisaraka
Taimorona	Paravy	Farafangana	Antaimorona
Tanosy	Idama	Fort-Dauphin	Antanosy
Sakalava	Soso	Tuléar	Mahafaly
Soahély	Midy	Nosy-Bé	Nosy-Bé

NOTE

Dans ce vocabulaire ne figurent pas les mots introduits par les Européens. De même tous les mots traduits, sur l'initiative de ceux-ci, par une périphrase, toujours longue et rarement juste, ont été écartés.

Nous n'avons gardé que les mots absolument malgaches, c'est-à-dire ceux qui correspondent réellement à une idée existant chez les indigènes. Lorsque à la suite d'interrogations, un mot n'a pas semblé éveiller une idée nette chez un de nos collaborateurs, nous avons préféré remplacer ce mot par un zéro dans la case correspondante.

Malgré ces précautions, bien des erreurs se seront certainement produites. Entraîné par l'exemple du voisin, un indigène a souvent prononcé le même mot que celui-ci, sans avoir une idée bien nette de sa signification. Mais un premier essai reste forcément incomplet et parfois erroné. Le travail est assez complexe pour porter en lui-même la justification de son imperfection, et c'est à ce titre que nous sollicitons l'indulgence de ceux qui s'en serviront. Enfin pour éviter d'augmenter ce volume, destiné à être d'un maniement pratique, nous avons joint un appendice de synonymes qui le complète sans répétitions.

SYNONYMES

(d') **abord**, v. **premièrement**.
accorder, v. **raccorder**.
agréer, v. **accepter**.
agresseur, v. **adversaire**.
aide, v. **renfort**.
ajouter, v. **agrandir**.
(s') ajouter, v. **survenir**.
alliance, v. **accord**.
allocution, v. **discours**.
amour, v. **affection**.
amitié, v. **affection**.
apaiser, v. **calmer**.
arrêt, v. **répression** ou **station**.
assemblage, v. **union**.
augmentation, v. **reproduction**.
(d') autant que, v. **attendu (que)**.
autrefois, v. **antérieurement**.
autrement, v. **autre**.
(d') avance, v. **au-[devant]**.
besogne, v. **affaire**.
bête, s.f., v. **animal**.
bêtise, v. **sottise**.
bonté, v. **qualité**.
bouger, v. **remuer**.
bout, v. **about**.
briller, v. **luire**.
brume, v. **brouillard**.
cadet, v. **puiné**.
caïman, v. **crocodile**.
case, v. **bâtiment**.
casser, v. **briser**.
célébrité, v. **renommée**.
ces, v. **celui-ci**.
chambre, v. **salle**.
changement, v. **revirement**.
changer, v. **(se) modifier**.
chaussée, v. **route**.
chef-lieu, v. **capitale**.
coffre, v. **caisse**.
combat, v. **bataille**.
combattre, v. **(se) battre**.

coin, v. **angle**.
collègue, v. **camarade**.
(le) combien ? v. **quantième**.
compter, v. **calculer**.
conforme, v. **(s') accorder**.
confronter, v. **comparer**.
conseiller, v. **recommander**.
consentir, v. **obéir**.
consigne, v. **ordre**.
conspirateur, v. **conjuré**.
construction, v. **bâtiment**.
construire, v. **bâtir**.
consulter, v. **considérer**.
conte, v. **anecdote**.
contempler, v. **considérer** ou **regarder**.
contrat, v. **accord**.
contredire, v. **répondre**.
contrée, v. **terre**.
converser, v. **causer**.
coopérer, v. **aider**.
courage, v. **héroïsme**.
courge, v. **citrouille**.
courroux, v. **colère**.
court, v. **bref**.
coûteux, v. **cher**.
crédit, v. **confiance**.
cruel, v. **féroce**.
danger, v. **horreur**.
début, v. **commencement**.
débiter, v. **commencer**.
dedans, v. **dans**.
dédain, v. **mépris**.
de façon que, v. **afin que**.
défaillant, v. **débile**.
défunt, v. **cadavre**.
dégager, v. **débarrasser**.
délicieux, v. **agréable**.
délier, v. **délacer**.
délimitation, v. **borne**.
délimiter, v. **borner**.
démonstration, v. **révélation**.

dénombrement, v. calcul.
 dénombrer, v. calculer.
 dénoncer, v. accuser.
 déraciner, v. arracher.
 déraisonner, v. délirer.
 déranger, v. déplacer.
 dérouler, v. déployer.
 dès, v. depuis.
 désappointement, v. déçu.
 détériorer, v. abîmer.
 déterminer (se), v. se décider.
 détourner, v. dérober.
 détresse, v. désespéré.
 détruire, v. démolir.
 dette, v. créance.
 devant, v. au-devant.
 dévaster, v. démolir.
 développer, v. déployer.
 devenir, v. arriver.
 (se) dévêtir, v. se déshabiller.
 dévouement, v. zèle.
 diffamer, v. calomnier.
 diligent, v. actif.
 diminuer, v. a.
 diriger, v. conduire.
 discourir, v. causer.
 disjoindre, v. séparer.
 dispenser, v. affranchir.
 dispos, v. agile.
 disséminer, v. disperser.
 dissimuler, v. céler.
 dissiper, v. dépenser.
 distinct, v. différent.
 distinguer, v. discerner.
 district, v. circonscription.
 divaguer, v. délirer.
 diviser, v. distribuer.
 domicile, v. demeure.
 dommage, v. préjudice.
 dorénavant, v. désormais.
 doyen, v. aîné.
 droit, v. direct.
 duper, v. tromper.
 dureté, v. solidité.
 échange, v. change.
 échanger, v. changer.
 (s') échapper, v. désert.
 échec, v. défaite,

échine, v. dos.
 échoir, v. arriver.
 éclaircissement, v. révélation.
 écran, v. paravent.
 écraser, v. broyer.
 édit, v. décret.
 effroi, v. crainte.
 élire, v. choisir.
 elle, v. lui.
 embouchure, v. bouche.
 embranchement, v. bifurcation.
 embrasser, v. baiser.
 embrouiller, v. brouiller.
 emmener, v. apporter.
 empêcher, v. arrêter.
 emplacement, v. cour de maison.
 émulation, v. concurrence.
 endurcir, v. durcir.
 (s')enfuir, v. désert.
 engager, v. embaucher ou encourager.
 engendrer, v. accoucher.
 engrais, v. fumier.
 ennui, v. dépit.
 ennuyer, v. déplaire.
 enrôler, v. embaucher.
 ensevelir, v. enfouir.
 entaille, v. coupure.
 entendement, v. connaissance.
 enterrer, v. enfouir.
 entraîner, v. conduire.
 entraver, v. arrêter.
 entrepreneur, v. garant.
 envoyé, v. courrier.
 épidémie, v. contagion.
 époux, v. conjoints.
 épouvante, v. crainte.
 ériger, v. dresser.
 escalier, v. échelle.
 escarpé, v. abrupt.
 escorte, v. cortège.
 espace, v. distance.
 espacé, v. distant.
 espèce, v. classe.
 espoir, v. espérance.
 essai, v. épreuve.
 essayer, v. éprouver.
 établir, v. composer.
 éteindre, v. effacer,

étendre, v. déployer.
 étincelant, v. éclatant.
 étonné, v. stupéfait.
 étoffe, v. linge.
 être, le verbe n'existe pas en malgache.
 « Il est bon » se traduit par : « bon lui. »
 étudier, v. apprendre.
 Européen, v. blanc.
 excellent, v. bon, répétez le mot en intercalant *dia*.
 exciter, v. encourager.
 exécuter, v. faire.
 exempter, v. affranchir.
 exhausser, v. élever.
 exiger, v. demander.
 exiler, v. bannir.
 expérience, v. connaissance.
 expirer, v. mourir.
 expulser, v. bannir.
 extérieur, v. dehors.
 extrême, v. dernier.
 fâcher (se), v. (s')emporter.
 fameux, v. célèbre.
 familiariser (se), v. (s')accoutumer.
 famine, v. disette.
 fange, v. boue.
 fatalité, v. destin.
 faute, v. erreur.
 fauve, v. brun.
 féler, v. briser.
 fendre, v. briser.
 ferme, v. dur.
 fermer, v. enfermer.
 fertile, v. fécond.
 feuille, v. feuillage.
 fier, v. orgueilleux.
 figure, v. face.
 fin, v. dernier.
 firmament, v. ciel.
 (se) fixer, v. (s')asseoir.
 fluxion, v. enflure.
 foi, v. confiance.
 fonction, v. affaire.
 fond, v. cul.
 force, v. énergie.
 forcer, v. contraindre.
 forer, v. évider,

forme, v. aspect.
 fortifier, v. réconforter.
 fourbe, v. déloyal.
 fournir, v. donner.
 franchir, v. déborder.
 frapper, v. battre.
 frayeur, v. crainte.
 frissonner, v. frémir.
 froid, v. fraîcheur (sans redoublement).
 frontière, v. bordure ou limite.
 froter, v. caresser.
 fugitif, v. homme qui fuit.
 fuir, v. désertier.
 funérailles, v. enterrement.
 furoncle, v. abcès.
 futur, v. avenir.
 gai, v. content.
 garantie, v. gage.
 garantir, v. entreprendre.
 garçon, v. fils.
 garde, v. faction.
 genre, v. classe.
 gigot, v. cuisse-mouton.
 gîte, v. demeure.
 glaise, v. argile.
 glu, v. colle.
 gond, v. charnière.
 gonflement, v. enflure.
 gorge, v. cou.
 gouffre, v. abîme.
 gouailler, v. (se) moquer.
 goût, v. sapidité.
 gradin, v. échelle.
 graduellement, v. (au) fur et à mesure.
 grand, v. chef.
 grandir, v. croître.
 grand-père, v. aïeul.
 grappe, v. épi.
 gratification, v. don.
 gravier, v. sable.
 gré, v. volonté.
 grelotter, v. frémir.
 griffer, v. égratigner.
 guenille, v. chiffon.
 guerre, v. combat.
 guerrier, v. armée.
 guet, v. faction.
 guet-(à-pens), v. embuscade,

guetter, v. garder.
 guise, v. volonté.
 habillement, v. costume.
 habitant, v. citoyen.
 habitation, v. demeure.
 (s')habituer, v. (s')accoutumer.
 hache, v. cognée.
 haillon, v. chiffon.
 haleter, v. étouffer.
 hampe, v. manche.
 hardi, v. courageux.
 hasard, v. destin.
 haut, v. élevé.
 hauteur, v. grandeur.
 heurt, v. choc.
 heurter, v. choquer.
 hisser, v. élever.
 histoire, v. anecdote.
 hormis, v. excepté.
 hors, v. en dehors.
 hostile, v. contester.
 hurra, v. acclamation.
 hurlement, v. vocifération.
 hypothèque, v. gage.
 ici, v. deçà.
 idée, v. conseil.
 identique, v. égal.
 identité, v. égalité.
 idole, v. fétiche.
 ignorance, v. connaissance, précédé de
 la négation : pas.
 ignorer, v. connaître, précédé par la
 négation : ne pas.
 il, ils, v. eux.
 illustre, v. célèbre.
 image, v. dessin.
 imagination, v. esprit.
 imaginer, v. penser.
 immoler, v. sacrifier.
 impardonnable, v. pardonner, avec né-
 gation.
 imprégner, v. imbiber.
 imprudent, v. prudent avec négation.
 impuissant, v. énergie (qui n'a pas d').
 incandescent, v. brûlant.
 incendier, v. calciner.
 inclus, v. dans.
 incommoder, v. gêner.

incorporer, v. réunir.
 incruster, v. graver.
 inculper, v. accuser.
 indécis, v. douter.
 indélicat, v. incivil.
 indemnité, v. dédommager.
 indemniser, v. —
 indifférent, v. importer, précédé de la
 négation.
 indigence, v. pauvreté.
 indigent, v. pauvre.
 indignation, v. colère.
 (s')indigner, v. furieux.
 indiquer, v. signaler.
 individu, v. gens.
 individuellement, v. un à un.
 industrieux, v. fringant.
 inégal, v. égal, précédé de la négation.
 inexpérience, v. connaissance, précédé
 de la négation.
 inextricable, v. impénétrable.
 infécond, v. fécond, précédé de la néga-
 tion.
 inférieur, v. au-dessous.
 infertile, v. fécond, précédé de la néga-
 tion.
 inflexible, v. implacable.
 informer, v. annoncer.
 inhabile, v. habile, précédé de la néga-
 tion.
 inhérent, v. dans.
 inhumain, v. cruel.
 inhumer, v. ensevelir.
 injonction, v. décret.
 injuste, v. inique.
 innocent, v. coupable, précédé de la
 négation.
 innombrable, v. incalculable.
 insatiable, v. rassasié, précédé de *tsy*
metý.
 inscription, v. écriture.
 inscrire, v. écrire.
 insensé, v. fou.
 insister, v. durable.
 inspecter, v. éprouver.
 (s')installer, v. s'asseoir.
 instruction, v. enseignement.
 instruire, v. enseigner.

instruit, v. habile.
 insuffisant, v. suffit, précédé de la négation.
 insulte, v. injure.
 intelligence, v. esprit.
 intelligent, v. avoir et esprit.
 intention, v. décision.
 intérieur, } v. dans.
 intérieurement, }
 intérimaire, v. remplaçant.
 intermédiaire, v. entremise de.
 interrompre, v. couper.
 intervalle, v. distance.
 intervenir, v. (s') interposer.
 intestin, v. boyau.
 intimer, v. commander.
 intimider, v. épouvanter.
 intonation, v. inflexion.
 intrépide, v. courageux.
 intrépidité, v. héroïsme.
 inutile, v. inhabité.
 invariable, v. immuable.
 irrévocable, v. immuable.
 irrité, v. furieux.
 inviter, v. convier.
 irrésolu, v. hésitant.
 issu, v. descendant.
 jadis, v. antérieurement.
 jalon, v. pieu.
 jalousie, v. envie.
 jappement, v. aboiement.
 japper, v. aboyer.
 jardin, v. campagne, en supprimant le préfixe *a* ou *ant*.
 jardinier, v. agriculteur.
 jaser, v. bavarder.
 joie, v. gaieté.
 joindre, v. réunir.
 jointure, v. articulation.
 jouet, v. amusement.
 joyeux, v. content.
 juste, v. honnête.
 justice, v. jugement.
 lampe, v. bougeoir.
 langage, v. idiome.
 laver, v. blanchir le linge.
 (se) laver, v. (se) baigner.
 légitime, v. honnête.

legs, v. héritage.
 léser, v. blesser ou voler.
 lésion, v. blessure.
 leste, v. fringant.
 lettre, v. papier.
 leurrer, v. tromper.
 lever, v. élever.
 libérer, v. affranchir.
 libre, v. affranchi.
 lier, v. attacher.
 (se) lier, v. (s') engager.
 lieu, v. cœur, demeure, terre.
 lignée, v. descendants.
 liquéfier, v. fondre.
 lisse, v. glissant.
 location, v. bail.
 logement, v. demeure.
 logis, v. bâtiment.
 louange, v. éloge.
 loupe, v. goître.
 loyalement, v. franchement.
 lucre, v. gain.
 lumière, v. clarté.
 macérer, v. infuser.
 malaise, v. indisposé, en changeant *m* en *h*.
 malaisé, v. difficile.
 malin, v. madré.
 malle, v. caisse.
 manier, v. éprouver.
 manière, v. maintien.
 marchand, v. commerçant.
 marchepied, v. degré.
 marcher, v. avancer.
 marmite, v. casserole.
 marque, v. indice.
 masquer, v. cacher.
 mauvais, v. mal.
 méconnaître, v. connaître, précédé de la négation.
 meilleur, v. bon. Le comparatif se forme en redoublant le mot et en le terminant par *kokoá*. Ex. : *tsará*, bon, *tsaratsará kokoá*, meilleur.
 mélanger, v. brouiller.
 même, v. égal.
 ménager, v. épargner.
 mépriser, v. dédaigner.

- mériter, v. digne.
 merveilleux, v. admirable.
 messenger, v. courrier.
 (à) mesure (que), v. (au) fur et à mesure.
 méthode, v. façon.
 métier, v. affaire.
 mets, v. aliment.
 (se) mettre, v. (s') asseoir.
 meuble, v. ameublement.
 meurtre, v. massacre.
 meurtrier, v. assassin.
 (le) mien, v. (à) moi, ou *ko* à la fin du mot. Ex. : mon *lamba*, ny *lambako*.
 mieux, v. meilleur.
 milieu, v. central.
 mœurs, v. coutume.
 (à) moins (que), v. excepté, *afatsa*, et si, *raha*.
 (au) mois, v. mensuel.
 moisir, v. pourrir.
 moissonner, v. faucher.
 moitié, v. demi.
 mon, v. de moi, *ko*.
 monceau, v. amas.
 montée, v. ascension.
 monticule, v. mamelon.
 montre, v. horloge.
 (se) montrer, v. apparaître.
 mort, s. m., v. décès.
 mort, part., v. décéder.
 mot, v. dire.
 motif, v. cause.
 mulet, v. âne.
 murmurer, v. grogner.
 néanmoins, v. cependant.
 nécessairement, v. (il) faut.
 naturel, v. indigène.
 négoce, v. commerce.
 négociant, v. commerçant.
 nerf, v. muscle.
 nettoyer, v. blanchir.
 nombrer, v. calculer.
 nombreux, v. beaucoup.
 nonobstant, v. malgré.
 notre, nos, v. à nous.
 notion, v. connaissance.
 nouvellement, v. dernièrement.
 hoyer, v. enfoncer.
 nuire, v. abimer.
 nul, v. inhabité.
 nulle part, v. ni et ou, en répétant ces deux mots : *na aizä... na aizä*.
 obéissance, v. accord.
 obèse, v. gras.
 objecter, v. être contraire.
 obliger, v. contraindre.
 obsèques, v. enterrement.
 obstacle, v. répression.
 obtenir, v. gagner.
 occulte, v. mystérieusement.
 occuper, v. avoir.
 octogone, v. huit et angles.
 œuvre, v. labeur.
 offenser, v. dédaigner.
 ombre des morts, v. fantôme.
 opiniâtre, v. obstiné.
 opinion, v. conseil.
 opposé, v. contraire.
 (s') opposer, v. arrêter.
 oppressé, v. étouffer.
 opter, v. choisir.
 or, conj., v. et puis.
 ordonner, v. commander.
 oreiller, v. coussin.
 orfèvre, v. *forgeron* et *or*.
 oser, v. courageux.
 ôter, v. enlever.
 ouïr, v. entendre.
 outil, v. instrument.
 outrage, v. injure.
 outrager, v. injurier.
 (en) outre, v. (de) plus.
 ouvertement, v. franchement.
 pacte, v. contrat.
 paillasse, v. matelas.
 paille, v. chaume.
 paix! v. chut!
 palper, v. éprouver.
 panier, v. corbeille.
 paraître, v. apparaître.
 parapluie, v. ombrelle.
 parce que, v. car.
 pardonner, v. absoudre.
 parler, v. dire.
 parole, v. dire, s. m.
 parmi, v. par.

partout, v. nulle part.
 parure, v. ornement.
 parvenir, v. attraper.
 pas, v. ne pas (sans défense).
 (se) passer (de), v. négation: pas, tsy, et nécessaire, ilaŭna.
 passion, v. affection.
 pâtre, v. gardien.
 pâturer, v. paître.
 pays, v. terre.
 peindre, v. teindre.
 peine, v. châtement.
 peine, v. misère.
 peler, v. éplucher.
 pelure, v. peau.
 pendants (d'oreilles), v. boucles (d'oreilles).
 pendre, v. accrocher.
 pénible, v. fatigant.
 pensée, v. conseil.
 percer, v. évider.
 percevoir, v. apercevoir.
 perfectionner, v. améliorer.
 (se) perfectionner, v. améliorer en changeant *man en mih*.
 perfide, v. traître.
 perfidie, v. trahison.
 perforer, v. évider.
 péril, v. horreur.
 permanent, v. durable.
 permettre, v. laisser.
 permission, v. pardon.
 perpétuellement, v. toujours.
 persévérance, v. patience.
 personne, v. corps.
 perspicace, v. pénétrer.
 personne, v. aucun.
 perversité, v. méchanceté.
 pervertir, v. pernicieux.
 pesant, v. lourd.
 peu (de chose), v. petit.
 peu (de gens), trad. *oitsý*.
 peuple, v. nation.
 peupler, v. habiter.
 peur, v. crainte.
 physionomie, v. face ou aspect.
 piège, v. embûches.
 piliers, v. colonne.

pire, même observation que pour meilleur, v. mauvais, mal.
 pitié, v. clémence.
 placer, v. ordonnancer.
 plaie, v. blessure ou abcès.
 (se) plaindre, v. réclamer.
 plaisir, v. gaieté.
 plancher, v. parquet.
 plantation, v. culture.
 planter, v. cultiver.
 planteur, v. agriculteur.
 plat, v. assiette.
 pleurs, v. larme.
 (la) plupart, v. (en) général.
 plus, v. davantage.
 plus ou moins, v. environ.
 plus tôt, v. au-devant.
 plus tard, v. après.
 poil, v. cheveu.
 pointe, v. cime.
 pointu, v. aigu.
 poltron, v. lâche.
 pont, v. passerelle.
 porc, v. cochon.
 (à) portée, v. attraper.
 porter, v. apporter.
 portion, v. part.
 portrait, v. dessin.
 (se) poser, v. (s') asseoir.
 poser, v. déposer.
 posséder, v. avoir.
 possible, v. impossible, en supprimant la négation *tsy*.
 poste, v. *place* ou *demeure*.
 poster, v. déposer.
 postérieur, adj., v. ensuite.
 postérieur, s. m., v. derrière.
 pourtour, v. alentour.
 pouvoir, v. gagner.
 préalable, v. devancer.
 précédemment, v. antérieurement.
 précéder, v. devancer.
 prélever, v. chercher *makă* et avant *alohă*.
 prendre, v. chercher (aller).
 (se) prendre, v. adhérent.
 préoccupation, v. inquiétude.
 préoccupé, v. inquiet.

près, v. auprès.
 prescrire, v. commander.
 présence, v. existence.
 présent, v. offrande.
 à présent, v. maintenant.
 (se) présenter, v. apparaître.
 pressentiment, v. inquiétude.
 pressentir, v. inquiet.
 prévenir (avertir), v. avertir.
 prévenir, v. devancer.
 prévention, v. accusation.
 prévoir, v. deviner.
 priser, v. évaluer.
 prisonnier, v. enchainé.
 probe, v. honnête.
 procès, v. bataille.
 proclamation, v. discours.
 procréer, v. accoucher.
 prodigieux, v. admirable.
 produire, v. fécond.
 profitable, v. avantageux.
 profit, v. gain.
 profond, v. creux.
 progresser, v. avancer.
 projet, v. décision.
 prompt, v. se hâter.
 prononcer, v. proférer.
 prononciation, v. accent.
 propriété, v. patrimoine.
 proscrire, v. bannir.
 protéger, v. préserver.
 protester, v. nier.
 province, v. circonscription.
 prudence, v. précaution.
 publier, v. proclamer.
 puissance, v. énergie.
 puissant, v. prévaloir.
 pulvériser, v. broyer.
 punir, v. châtier.
 punissable, v. coupable.
 quadruple, v. quatre, précédé du préfixe
in.
 quand même, v. bien que.
 quant à, v. pourvu que.
 quantité, v. nombre.
 quatorze, v. quatre, sur, dix.
 quatre-vingts, v. huit, dix.

quatrième, v. quatre, précédé du préfixe
quatre.
 que ? v. comment ?
 quelque, pr., v. quelconque.
 quelque, adv., v. environ.
 quelquefois, v. parfois.
 quelqu'un, v. un.
 quérir, v. chercher (aller).
 question, v. demande.
 qui, v. lequel ou quel.
 quiétude, v. paix.
 quintuple, v. cinq, précédé du préfixe
in.
 quitte, v. affranchi.
 quoi ? v. comment.
 quotidien, v. journellement.
 raccord, v. proportion.
 raccourcir, v. abréger.
 (par) raccroc, v. (par) hasard.
 race, v. classe.
 raconter, v. narrer.
 radoucir, v. adoucir.
 raffermir, v. durcir.
 railler, v. (se) moquer.
 raillerie, v. moquerie.
 raison, v. cause.
 (à) raison (de), v. (à) proportion.
 ralentissement, v. paix.
 rallonger, v. allonger.
 rallumer, v. allumer.
 rame, v. pagaie.
 rameau, v. branche.
 ramer, v. pagayer.
 ranger, v. ordonnancer.
 ranimer, v. nourrir.
 rapidement, v. vite.
 rapport, v. produit, avis, égalité.
 rapporter, v. apporter.
 rassemblement, v. ralliement.
 rassembler, v. rallier.
 (se) rassembler, v. (se) rallier.
 rattraper, v. attraper.
 rayer, v. effacer.
 réaliser, v. accomplir.
 rebord, v. lèvre.
 récalcitrant, v. obstiné.
 récemment, v. (tout à) l'heure.
 récent, —

recherche, v. quète.
 rechercher, v. quêter.
 réciprocité, v. mutualité.
 récit, v. anecdocte ou avis.
 récolte, v. moisson ou produit.
 récolter, v. faucher.
 récompenser, v. répondre, bien.
 reconnaissance, v. gratitude.
 reconnaître, v. ingrat, en supprimant
 la négation *tsy*.
 recoudre, v. *coudre* et (de) *nouveau*.
 recouvrement, v. ralliement, argent.
 recruter, v. chercher (aller), militaire.
 rectifier, v. corriger.
 recueillir, v. amasser.
 reculer, v. a., v. pousser.
 récuser, v. nier.
 redresser, v. corriger.
 refendre, v. briser.
 réformer, v. corriger.
 refouler, v. chasser.
 refroidir, v. rafraîchir.
 refus, v. négation.
 refuser, v. nier.
 règle, v. loi.
 (se) réjouir, v. content.
 relâcher, v. lâcher.
 relation, v. anecdote.
 reléguer, v. bannir.
 relever, v. élever.
 reluire, v. luire.
 remanier, v. éprouver.
 remarquer, v. observer.
 rembourser, v. dédommager.
 remède, v. médicament.
 (se) remémorer, v. (se) rappeler.
 remercier, v. merci.
 remettre, v. déposer.
 réminiscence, v. souvenir.
 remise, v. reddition.
 remplacement, v. substitution.
 remplir, v. compléter.
 remuer, v. a., v. mouvoir ou agiter.
 rémunération, v. salaire.
 rémunérer, comme récompenser ou dé-
 dommager.
 rencontrer, v. (se) joindre.
 (se) rendre (à), v. aller (vers).

renfermer, v. enfermer.
 renforcer, v. grossir.
 reniement, v. négation.
 renier, v. nier.
 rentrée, v. retour.
 réparer, v. arranger.
 (se) repentir, v. regretter.
 répéter, v. renvoyer, dire, *maneriu*,
 tenŷ.
 répit, v. pause.
 repli, v. pli.
 replier, v. plier.
 réponse, v. réplique.
 reporter, v. déplacer.
 repousser, v. pousser.
 représentant, v. mandataire.
 réprimer, v. arrêter.
 reproduire, v. multiplier.
 réprouver, v. commander.
 reptile, v. animal, rampe, biby, *man-*
 dadŷ.
 répugnant, v. dégoûtant.
 répugner, v. contraire.
 requête, v. réclamation.
 réseau, v. filet.
 (à la) réserve, v. excepté.
 résider, v. demeurer.
 résignation, v. reddition, corps, *fano-*
 loraú, *tenă*.
 résilier, v. annuler.
 résolution, v. décision.
 respect, v. accueil.
 respecter, v. honorer.
 ressentiment, v. rancune.
 resserrer, v. presser.
 rester, v. attendre.
 restituer, v. rendre.
 restreindre, v. diminuer.
 (en) résumé, v. au dernier.
 retenir, v. réfréner.
 retentir, v. résonner.
 (se) retirer, v. (s'en) aller.
 retordre, v. tordre.
 retrancher, v. retirer ou enlever.
 rétribution, v. salaire.
 (se) retrouver, v. (se) joindre.
 (se) réunir, v. (s') assembler.
 revenu, v. produit.

- révéler, v. honorer.
 révolte, v. rébellion.
 (se) révolter, v. rebelle.
 révolu, v. complet.
 rigole, v. fossé.
 rigueur, v. difficile. précédé du préfixe
ha.
 rivière, v. fleuve.
 roman, v. fable.
 rompre, v. couper.
 rond, v. cercle.
 rougir, v. (être) honteux.
 route, v. chemin.
 royaume, v. gouvernement.
 rude, v. raboteux.
 saccager, v. piller.
 sagaie, v. lance.
 sale, v. malpropre.
 saliver, v. cracher.
 salubre, v. sain.
 sans, v. pas, avoir.
 satisfaction, v. gaieté.
 satisfaire, v. dédommager.
 sauf, pr., v. excepté.
 saumâtre, v. salé.
 sauvegarde, v. protection.
 sauver, v. secourir.
 savant, v. habile.
 saveur, v. sapidité.
 savoir, v. n., v. habile.
 savoir, s. m., v. habileté.
 scolopendre, v. cent pieds.
 second, v. deuxième.
 seconder, v. aider.
 section, v. partage.
 sédition, v. rébellion.
 sein, v. mamelle.
 seize, v. six, sur. dix.
 séjour, v. demeure.
 semblable, v. égal.
 semblable, s. m., v. camarade.
 semence, v. grain.
 semi, v. demi.
 sermon, v. réprimande.
 sensation, v. sens.
 sentence, v. proverbe.
 senteur, v. parfum.
 sentiment, v. sens.
 sentinelle, v. espion ou gardien.
 sépulcre, v. tombe.
 sépulture, v. enterrement.
 serein, v. net.
 servant, v. domestique.
 service, v. corvée.
 servile, v. ramper.
 serviteur, v. domestique.
 servitude, v. esclavage.
 ses, v. eux (à).
 seul, v. isolé.
 sévère, v. difficile.
 sien, sienne, v. (à) eux.
 signal, v. indice.
 simplement, v. seulement.
 singularité, v. différence.
 singulier, v. admirable.
 sinon, v.
 sitôt que, v. lorsque.
 société, v. association.
 soi, v. corps.
 sol, v. cour (de maison).
 solide, v. dur.
 solliciter, v. implorer.
 sombre, v. silencieux.
 sondage, v. épreuve.
 songe, v. rêve.
 sorte, v. classe.
 soubassement, v. eul, mur.
 souche, v. racine.
 souci, v. inquiétude.
 soudain, v. (à l')improviste.
 souhait, v. désir.
 souhaiter, v. désiré.
 souiller, v. salir.
 souillure, v. péché.
 soulager, v. alléger.
 soulier, v. chaussure.
 soupçon, v. inquiétude.
 soupir, v. sanglot.
 sournois, v. cacher, conseil.
 sous, v. au-dessus.
 (se) souvenir, v. (se) rappeler.
 spacieux, v. large.
 soutien, v. support.
 soyeux, v. doux.
 stable, v. durable.
 stationner, v. attendre.

stiller, v. goutte (à goutte).
 stimulant, v. encouragement.
 stimuler, v. encourager.
 subdivision, v. part.
 subir, v. endurer.
 subjuguer, v. soumettre.
 suborner, v. capter.
 subsistance, v. nourriture.
 subsister (rester), v. durable.
 substance, v. corps.
 subtil, v. fin, rusé.
 suc, v. sapidité.
 succès, v. perfection.
 successivement, v. un par un.
 suivant, p. p., v. cortège.
 suivant, prép., v. selon.
 superbe, v. orgueilleux.
 supérieur, v. déborder.
 suppléer, v. remplacer.
 supplier, v. implorer.
 supporter, v. soutenir.
 supprimer, v. enlever.
 suppurer, v. sortir, pus.
 supputer, v. calculer.
 sur, v. au-dessus.
 sûr, v. fidèle.
 sûrement, v. assurément.
 surgir, v. apparaître.
 surmonter, v. déborder.
 surpasser, v. déborder.
 surtout, v. principalement.
 surveillance, v. attention.
 (en) sus, v. au-dessus.
 suspecter, v. soupçonner.
 suspicion, v. scrupule.
 sympathiser, v. (s') accorder.
 tablette, v. étagère.
 taille, v. grandeur.
 tailler, v. couper.
 talon, v. cul, jambe.
 tant que, v. si, encore.
 tant mieux, v. bien, ainsi.
 tant s'en faut que, v. loin.
 en tant que, v. selon.
 tard, v. après.
 sur le tard, v. soir répété.
 tarder, v. durable, longtemps.
 tâter, v. éprouver.

teinture, v. eau, teinte.
 teinturier, v. fabricant, teinte.
 tel, v. égal.
 tel qui, v. lequel.
 témoignage, v. dire, témoin.
 tempérer, v. calmer.
 tempête, v. ouragan.
 temporiser, v. demander, jours.
 temps, v. jour.
 (à) temps, v. au, rendez-vous.
 (avoir le) temps, v. avoir, temps.
 (de) temps (en temps), v. parfois.
 (perdre le) temps, v. perdre, temps.
 tenaille, v. pince.
 tendre, v. doux.
 tendu, v. raide.
 tenir, v. refréner.
 tenir, contenir.
 terrain, v. cour de maison.
 terrier, v. trou, animal.
 thorax, v. poitrine.
 tiers, v. trois, précédé du préfixe *faha*.
 tique, v. punaise, bœufs.
 tirer, v. enlever.
 toile, v. étoffe.
 ton, v. tien.
 tort, v. erreur.
 tour à tour, v. (se) succéder.
 tourbillon, v. ouragan.
 tourner, v. retourner.
 tourterelle, v. pigeon sauvage.
 toutefois, v. cependant.
 trace (de pas), v. marche.
 tradition, v. légende.
 traducteur, v. interprète.
 traduction, v. interprétation.
 traduire, v. interpréter.
 trafic, v. commerce.
 trafiquer, v. commercer.
 trahir, v. retourner.
 trainer, v. apporter.
 (se) trainer, v. ramper.
 tranchant, v. aigu.
 tranchant, s. m., v. langue.
 trancher, v. couper.
 tranquille, v. calme.
 tranquilliser, v. calmer.
 transformer, v. modifier.

transiger, v. (s') accorder.
 transmettre, v. déplacer.
 transpirer, v. suer.
 transporter, v. emporter ou déplacer.
 travailleur, v. ouvrier.
 traverser, v. passer (une rivière).
 traversin, v. coussin.
 treize, v. trois, sur, dix.
 tremblement, v. frisson.
 trépas, v. décès.
 trépasser, v. décéder.
 très, v. surtout.
 tréteau, v. estrade.
 tribunal, v. jugement.
 tribut, v. impôt.
 tributaire, v. payer, impôt.
 tripe, v. boyau.
 triple, v. trois précédé, du préfixe *in*.
 triturer, v. broyer.
 troc, v. change.
 trompe, v. corne.
 troquer, v. changer.
 trouer, v. évider.
 tuer, v. effacer.
 tuile, v. argile précédé de toit.
 type, v. exemple.
 ultérieur, v. après.
 unir, v. réunir.
 vacant, v. inhabité.
 vache, v. bœuf, femelle.
 vaillant, v. courageux.
 vain, v. rien.

(en) vain, v. inhabité.
 valet, v. manœuvre.
 varié, v. variable ou autre.
 vaste, v. large ou grand.
 vendeur, v. commerçant.
 vénération, v. accueil.
 venger, v. répliquer.
 verre, v. miroir.
 verrou, v. targette.
 victorieux, v. vainqueur.
 vide, v. inhabité.
 vif, v. agile.
 vif-argent, v. mercure.
 vigilance, v. précaution.
 vigne, v. raisin.
 vigoureux, v. fort.
 violer (les lois), v. transgresser.
 vis-à-vis, v. face à face.
 vitesse, v. hâte.
 vivre, s. m., v. nourriture.
 voile, s. m., v. couvercle.
 voile, s. f., v. tente, bateau.
 voir, v. regarder.
 voisin, v. auprès.
 voix, v. bruit.
 volontiers, v. selon, volonté.
 volume, v. grosseur.
 volupté, v. gaieté.
 vomir, v. payer.
 vouloir, s. m., v. décision.
 vulgariser, v. répandre.

ABRÉVIATIONS

<i>adj.</i> ...	adjectif	<i>int.</i> ...	interjection	<i>s. m.</i>	substantif masculin
<i>adv.</i> ...	adverbe	<i>part.</i> ...	participe	<i>v. a.</i>	verbe actif
<i>art.</i> ...	article	<i>pro.</i> ...	pronom	<i>v. i.</i>	verbe impersonnel
<i>adj. s.</i>	adjectif substantif	<i>pré.</i> ...	préposition	<i>v. n.</i>	verbe neutre
<i>conj.</i> ...	conjonction	<i>s. f.</i> ...	substantif féminin	<i>v. p.</i>	verbe pronominal

PRONONCIATION

<i>a</i>	se prononce comme en français.	<i>o</i>	comme ou, sauf dans la diphtongue eo, placée à la fin des mots -é -au.
<i>b</i>	id.	<i>p</i>	se prononce comme en français.
<i>c</i>	n'existe pas.	<i>q</i>	n'existe pas.
<i>d</i>	se prononce comme en français.	<i>r</i>	dur; sifflant quand il est précédé de <i>d</i> ou <i>t</i> .
<i>e</i>	{ comme é s'il porte l'accent. comme e dans le cas contraire.	<i>s</i>	comme dans le <i>ç</i> doux.
<i>f</i>	comme en français.	<i>t</i>	dur.
<i>g</i>	toujours dur.	<i>u</i>	n'existe pas.
<i>h</i>	aspiré.	<i>v</i>	comme en français.
<i>i</i>	comme en français.	<i>x</i>	n'existe pas.
<i>j</i>	se prononce dz.	<i>y</i>	n'existe que comme finale: est rem- placé par un <i>i</i> dans le corps des mots composés.
<i>k</i>	comme le <i>c</i> dur.	<i>z</i>	comme en français, mais plus doux.
<i>l</i>	comme en français.	<i>w</i>	n'existe pas.
<i>m</i>	id.		
<i>n</i>	id.		

DIPHTONGUES

Les lettres italiques déterminent la prononciation des diphtongues suivant qu'une seule des voyelles ou que les deux sont en italiques. La diphtongue en caractères ordinaires se prononce comme en français.

Exemple : *aiza* se prononcera a-*iza*. — *Taitay* se prononce tè ta-y.

La diphtongue *ao* se prononce toujours ou, sauf quand elle est imprimée *aó*, dans ce cas, on doit la prononcer a-*au*.

ACCENTUATION

La syllabe ou la lettre en italique doit être prononcée avec une pause et plus fortement que les autres. Exemple : *manetry* se prononce ma-né-try en appuyant sur la syllabe né.

— La syllabe ou la lettre portant ce signe doit être entièrement prononcée. Exemple : *tendró* se prononce tén-drou.

— La syllabe ou la lettre portant ce signe doit être légèrement prononcée, la voyelle finale se faisant à peine entendre. Exemple : *hazónă* se prononce ha-z'-n'.

* — Cet accent indique l'élision presque complète de la voyelle. Exemple : *rențantely* se prononce rén'-tan-té-l'.

~ — N surmonté de ce signe se prononce gn. Exemple : *mañatoñă* se prononce ma-gna-to-gn'.

VOCABULAIRE

MANUEL DES DIALECTES MALGACHES

A

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANAKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMOROHA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Abaisser	<i>r. a.</i> manatry	manatry	mizotsy	manotsy	manjotsy	manjotsy	manjotsy	isoso/sitsinā
Abandonner	<i>s. m.</i> famoizana	famoizana	afoty	famoizana	afoty	afoty	afoty	misofo/romongō
Abattre	<i>r. a.</i> manatry	manatry	vaoty	manatry	manatry	manatry	manatry	siko/iaonā
Abîmer	<i>s. m.</i> ray	ray	manatry	manatry	manatry	manatry	manatry	angosetsiny
Abécille	<i>s. l.</i> renfiantely	renfiantely	afoty	ray	ray	ray	ray	diaondra
Abîme	<i>s. m.</i> tevanā	tevanā	afoty	ray	ray	ray	ray	manatry
Abîmer	<i>r. a.</i> manimbā	manimbā	afoty	ray	ray	ray	ray	manatry
Abolir	<i>s. m.</i> ray	ray	afoty	ray	ray	ray	ray	manatry
Abolir	<i>r. a.</i> manatry	manatry	afoty	ray	ray	ray	ray	manatry
Abondamment	<i>adj.</i> be dia be	be dia be	manatry	manatry	manatry	manatry	manatry	manatry
Abondant	<i>adj.</i> seso/iaonā	seso/iaonā	afoty	ray	ray	ray	ray	manatry
About	<i>s. m.</i> tendro	tendro	afoty	ray	ray	ray	ray	manatry
Abouir	<i>r. a.</i> mipakā	mipakā	afoty	ray	ray	ray	ray	manatry
Aboyer	<i>r. n.</i> mirovō	mirovō	afoty	ray	ray	ray	ray	manatry
Abreger	<i>r. a.</i> manatry	manatry	afoty	ray	ray	ray	ray	manatry
Abri	<i>s. m.</i> fiafofana	fiafofana	afoty	ray	ray	ray	ray	manatry
Abriter	<i>r. a.</i> manatry	manatry	afoty	ray	ray	ray	ray	manatry
Abrupt	<i>adj.</i> miderā	miderā	afoty	ray	ray	ray	ray	manatry
Absent	<i>adj.</i> tsy eo	tsy eo	afoty	ray	ray	ray	ray	manatry
Absoudre	<i>r. a.</i> manatry	manatry	afoty	ray	ray	ray	ray	manatry

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAMBOHONA	TAXOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Abus	<i>s. m.</i> fanao tsy mety	fanao tsy mety	fanao tsy mety	fanao tsy mety	fanao tsy mety	fataony	fataony	lasloriakā
Accabler	<i>r. a.</i> manototra	manotoke	manotoko	manotoko	manototra	mandembikā	mandembikā	foliā
Accélérer	<i>r. a.</i> manafataganā	manpialak	manpilonay	manpialak	manpialak	maskā	maskā	pesy
Accent	<i>s. m.</i> fanononā	fanononā	fanononā	fanononā	fanononā	mandrakā	mandrakā	itadiemā
Acclamation	<i>s. f.</i> hohy	korakā	korakā	korakā	korakā	korakā	korakā	ninipaokery
Acclamer	<i>r. a.</i> mihohy	manorakā	manorakā	manorakā	manorakā	manorakā	manorakā	forā
Accompagner	<i>r. a.</i> mihorakā	manorakā	manorakā	manorakā	manorakā	manorakā	manorakā	forā
Accompulser	<i>r. a.</i> mihorakā	manorakā	manorakā	manorakā	manorakā	manorakā	manorakā	mitiatry
Accord	<i>s. m.</i> fanohy	fanohy	fanohy	fanohy	fanohy	fanohy	fanohy	anaisarenā
Accorder (donner)	<i>r. a.</i> manonē	manonē	manonē	manonē	manonē	manonē	manonē	nimerizā
Accorder (s')	<i>r. p.</i> mifanarakā	mifanarakā	mifanarakā	mifanarakā	mifanarakā	mifanarakā	mifanarakā	nimeleapā
Accoucher	<i>r. n.</i> miterakā	miterakā	miterakā	miterakā	miterakā	miterakā	miterakā	amezā
Accourir	<i>r. n.</i> mihododolo	mihododolo	mihododolo	mihododolo	mihododolo	mihododolo	mihododolo	amezō
Accoutumer (s')	<i>r. p.</i> mihazatra	mihazatra	mihazatra	mihazatra	mihazatra	mihazatra	mihazatra	kinby
Accrocher	<i>r. a.</i> manantonā	manantonā	manantonā	manantonā	manantonā	manantonā	manantonā	itondrikā
Accueillir (hon)	<i>r. a.</i> manampionbō	manampionbō	manampionbō	manampionbō	manampionbō	manampionbō	manampionbō	manongesē
Accumuler	<i>s. m.</i> fanajanā	fanajanā	fanajanā	fanajanā	fanajanā	fanajanā	fanajanā	erisinā
Accusateur	<i>r. a.</i> manangonā	manangonā	manangonā	manangonā	manangonā	manangonā	manangonā	iko-sany
Accusation	<i>s. m.</i> manampiangā	manampiangā	manampiangā	manampiangā	manampiangā	manampiangā	manampiangā	olimalemapesy
Accuser	<i>s. f.</i> fanampiangana	fanampiangana	fanampiangana	fanampiangana	fanampiangana	fanampiangana	fanampiangana	amemamb'y
Achat	<i>s. m.</i> fividiananā	fividiananā	fividiananā	fividiananā	fividiananā	fividiananā	fividiananā	misabisebinā
Acheter	<i>r. a.</i> mpiridy	mpiridy	mpiridy	mpiridy	mpiridy	mpiridy	mpiridy	nendrakarononā
Acheteur	<i>s. m.</i> mpiridy	mpiridy	mpiridy	mpiridy	mpiridy	mpiridy	mpiridy	aminotoā
Achever	<i>r. a.</i> mahacitā	mahacitā	mahacitā	mahacitā	mahacitā	mahacitā	mahacitā	amela
Acide	<i>a d. j.</i> mariviny	mariviny	mariviny	mariviny	mariviny	mariviny	mariviny	tsiongoisiongō
Acier	<i>s. m.</i> tsy	tsy	tsy	tsy	tsy	tsy	tsy	poā
A-compte	<i>s. m.</i> lefalan'y	lefalan'y	lefalan'y	lefalan'y	lefalan'y	lefalan'y	lefalan'y	karaza
Acquit	<i>s. m.</i> lefalan'y	lefalan'y	lefalan'y	lefalan'y	lefalan'y	lefalan'y	lefalan'y	nimekol'pā
Aquifier	<i>r. a.</i> mahafakā	mahafakā	mahafakā	mahafakā	mahafakā	mahafakā	mahafakā	ametoaleoā
Actif	<i>a d. j.</i> maristā	maristā	maristā	maristā	maristā	maristā	maristā	al'atray
Acivement	<i>a d. c.</i> ankarihanā	ankarihanā	ankarihanā	ankarihanā	ankarihanā	ankarihanā	ankarihanā	o
Actuellement	<i>a d. r.</i> ankahitran'y	ankahitran'y	ankahitran'y	ankahitran'y	ankahitran'y	ankahitran'y	ankahitran'y	o
Adhérent	<i>a d. j.</i> miraikitrā	miraikitrā	miraikitrā	miraikitrā	miraikitrā	miraikitrā	miraikitrā	taon'izao
Adieu	<i>a d. c.</i> velomā	velomā	velomā	velomā	velomā	velomā	velomā	npitakā
Admirable	<i>a d. j.</i> mahagagā	mahagagā	mahagagā	mahagagā	mahagagā	mahagagā	mahagagā	masinanāo
Adolescent	<i>a d. j.</i> s. zatoro	s. zatoro	s. zatoro	s. zatoro	s. zatoro	s. zatoro	s. zatoro	osiangavā
Adopter (un enfant)	<i>e. a.</i> manangan-jazā	manangan-jazā	manangan-jazā	manangan-jazā	manangan-jazā	manangan-jazā	manangan-jazā	akoleoā
Adoncir	<i>r. a.</i> manalem'y	manalem'y	manalem'y	manalem'y	manalem'y	manalem'y	manalem'y	kosimamamita
Adversaire	<i>s. m.</i> mpanohitrā	mpanohitrā	mpanohitrā	mpanohitrā	mpanohitrā	mpanohitrā	mpanohitrā	maorao
								atatahal'osin
								[dr-ōā]

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SARALAVA	SOAHÉLY
Affaiblir	c. a. manka/lemý	mapa/lemé	raha/raha	raha/raha	raha/raha	o	o	anerejemisa/pa
Affaire	s. f. raha/raha	raha/raha	mizetry	o	o	o	o	ilikoadi/mesoká
Affaissement	s. m. fietrená	fizetrená	fata/ta/ta	fangata/ta	fakata/ta	o	o	mapendano
Affection	s. f. fitavavá	fitea	mika/ramý	manondro	mampika/ramý	o	o	nimenao/ly
Affermer	c. a. manofa	manofa	na/aká	ma/afaká	afaká	o	o	oametoá
Affranchir	c. a. manafaká	ma/afaká	efá nataká	afaká	afaká	o	o	sa-aama/ra
Affranchi	adj. s. afaká	afaká	o	o	o	o	o	olomba/oleó
Affranchissement	s. m. fana/rahaná	fana/raha	o	o	o	o	o	omenisananý
Affront	s. m. fanevatecaná	fanevatecaná	maniva/ivá	fanevatecaná	fanala baraká	o	o	honifantzié
Afin de, afin que	c. mba... hó	mba... hó	o	o	o	o	o	moaká
Age	s. m.	o	o	o	o	o	o	mozé
Agé (vieux)	a d. j. anitirá	(homme) anakana- drianá	anitirá	anitirá	marozó	o	o	o
Agile	a d. j. ma/laaká	(femme) fiasý	ma/lo/	ma/lanjaká	malaká	o	o	masika/lenisý
Agir	c. n. manao	manao	manao	mananó	mananó	o	o	manao
Agitation (bruit)	s. f. tabatabá	tabatabá	mampi/etsiká	tabatabá	miesiká	o	o	mietotse/lo
Agiter	a. a. mampi/etsiká	manitaitá	manitaitá	manitaitá	manová	o	o	oizazamaoniel/ob
Agrandir	c. a. manitaitá	manitaitá	manitaitá	manitaitá	manová	o	o	hengezá
Agréable	a d. j. mabafanirirá	manitaitá	manitaitá	manitaitá	manová	o	o	amen/peudezá
Agriculteur	s. m. mpambolý	mpambolý	mpambolý	mpambolý	mpambolý	o	o	kolina
Abi	i n. t. adré	oay	o	o	o	o	o	heba/
Aider	c. a. manampý	manampý	manampý	manampý	manampý	o	o	toendritom/pekao-
Aieul	s. m. raibé	raebé	dadý	raibé	iazaná	o	o	nao
Aigle	s. m. voromaherý	fandra/ra	fia/ka	fia/ka	fia/ka	o	o	razá
Aigu	a d. j. maranitrá	maranitrá	maranitrá	maranitrá	maranitrá	o	o	tsimalá
Aiguille	s. f. fanja/itrá	fanjatsé	fanjatsé	fanjatsé	fi/lo	o	o	masio
Aiguillon	s. m. fitsindroná	fitrebe/ke	antso/rokarany	fitrebe/ke	fi/lo	o	o	fitrebe/ky
Aiguillonner	c. a. manindroná	mitrebe/ke	manindroná	manombó	sindró	o	o	fitsindri/ka
Aiguiser	c. a. mandranitrá	mandranitrá	mandranitrá	mandranitrá	mandranitrá	o	o	tsindri/ka
Aile	s. f. elatrá	elatse	elatrá	elatrá	elatrá	o	o	mandranitrá
Ailleurs	a d. c. aný hoaný	añañehéké	añoe	ambadika/ny	ambadibadi/any	o	o	elana
Aimer	c. a. trá	tea	tea	tea	tea	o	o	ané
Aine	s. f. tetá	taitá	vanhá	vanhá	vanhá	o	o	tea
Ainé	s. m. zoký	zoký	zoký	zoký	zoký	o	o	ba/oká
Ainsi	a d. e. talak'izany	talak'izany	biekama/rañamý	karan'izany	ako'izany	o	o	raoke
Ainsi que	c. araká izay	manaraka' izay	manaraka' izay	van'elika	van'elika	o	o	manakazá
Aisselle	s. f. heliké	heliké	heliké	heliké	heliké	o	o	heliká
Alarme	s. f. taitrá	taitse	taitse	taitse	taitse	o	o	ba/atrá
Alentour	a d. e. manodidiná	manari/ary	manodidiná	manodidiná	manodidiná	o	o	manari/ary
Alerte	s. f. fanairaná	fanairá	fanairá	fanairá	fanairá	o	o	mosotroké

A

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Alignement	<i>s. m.</i> fanitsianā	fañitsiā	mirantenā	mirantenā	misiasarā	mahitiā	malitiā	ignaosecemā
Aliment	<i>s. m.</i> haniā	ivelomā	ivelomanā	vilomanā	mahacelonā	mahacelonā	hacely	hoady
Alimenter	<i>c. a.</i> mampinonō	mampinonō	mampinonō	fampinonō	mampinonō	fampinonō	mahacelonā	kompaonesi
Allaier	<i>c. a.</i> manamainā	mamanainā	mankainā	hanganā	manainā	fanainā	fanainā	hogaraonā
Aller (vers)	<i>c. n.</i> mankanā	molonē	mandelanā	mainganā	hoanā	mandehā	mandehā	mipongozeikō
Se en aller	<i>c. p.</i> mialā	mialā	maingō	mialā	mialā	mialā	mialā	tratasafarā
Allouger	<i>c. a.</i> manovonā	manovā	mandrebetisy	manovonā	locanā	manovonā	manovonā	kolondraokā
Allumer	<i>c. a.</i> mandrehtirā	mandrehtisē	mandrehtisy	mandrehtirā	mandrehtirā	mandrehtisy	mandrehtisy	kolongā
Allumette	<i>c. f.</i> afohastkā	afohastkā	mandrehtisy	afohastkā	afohastkā	paikafō	paikafō	pozihā
Aloès	<i>s. m.</i> cabonā	cabō	mandrehtisy	cabonō	cabō	cabō	cabō	tibirity
Alors	<i>adv.</i> amin'izay	amin'izay	amin'izay	amin'izay	amin'izay	amin'izay	amin'izay	koalivō
Alouette	<i>s. f.</i> sorohitrā	sorohitrā	amin'izay	amin'izay	amin'izay	amin'izay	amin'izay	ndregeanjia
Alourdir	<i>c. a.</i> manacesatrā	manacesatrā	manacesatrā	manacesatrā	manacesatrā	manacesatrā	manacesatrā	mozitrosē
Aloyau	<i>s. m.</i> manaretin kenā	manaretin kenā	manaretin kenā	manaretin kenā	manaretin kenā	manaretin kenā	manaretin kenā	niamalabongonā
Altéré	<i>a. d. j.</i> mangetahetā	mangetahetā	mangetahetā	mangetahetā	mangetahetā	mangetahetā	mangetahetā	nalihāo
Alterner	<i>o. n.</i> mifandimbby	mifandimbby	mifandimbby	mifandimbby	mifandimbby	mifandimbby	mifandimbby	kobadiliana
Altier	<i>adj.</i> miavonavonā	miavonavō	miavonavō	miavonavō	miavonavō	miavonavō	miavonavō	bonakibory
Amasser	<i>r. a.</i> manarosā	manarosā	manarosā	manarosā	manarosā	manarosā	manarosā	hikanganā
Ambiteux	<i>adj.</i> fatra panirisy	fatra panirisy	fatra panirisy	fatra panirisy	fatra panirisy	fatra panirisy	fatra panirisy	hanangocosa
Améliorer	<i>r. a.</i> manatsarā	manatsarā	manatsarā	manatsarā	manatsarā	manatsarā	manatsarā	mitrengesevizorisy
Amende	<i>a. f.</i> sazy	sazy	sazy	sazy	sazy	sazy	sazy	kohokomihō
Amer	<i>adj.</i> mangidy	mangidy	mangidy	mangidy	mangidy	mangidy	mangidy	mikihongō
Ameublement	<i>s. m.</i> fanakā	fanakā	fanakā	fanakā	fanakā	fanakā	fanakā	maradady
Ami	<i>s. m.</i> sakatizā	sakatizā	sakatizā	sakatizā	sakatizā	sakatizā	sakatizā	rahaafiky
Amincir	<i>c. a.</i> mampantisy	mampantisy	mampantisy	mampantisy	mampantisy	mampantisy	mampantisy	ikihaongidiagni-
Amorce	<i>s. f.</i> jonō	jonō	jonō	jonō	jonō	jonō	jonō	jembamba
Ampoule	<i>s. f.</i> bontsinā	bontsinā	bontsinā	bontsinā	bontsinā	bontsinā	bontsinā	tsianihao
Amulette	<i>s. f.</i> ody	ody	ody	ody	ody	ody	ody	mikaonaoaolime
Amusement	<i>s. m.</i> kilalao	kilalao	kilalao	kilalao	kilalao	kilalao	kilalao	dalao
Amuser	<i>c. a.</i> mampilalao	mampilalao	mampilalao	mampilalao	mampilalao	mampilalao	mampilalao	holiezā
An	<i>s. m.</i> taonā	taonā	taonā	taonā	taonā	taonā	taonā	hokamikietsesē
Ane	<i>s. m.</i> ampondrā	ampondrā	ampondrā	ampondrā	ampondrā	ampondrā	ampondrā	molakā
Ancêtres	<i>s. m.</i> razanā	razanā	razanā	razanā	razanā	razanā	razanā	pondrā
Ancien	<i>adj.</i> elā	elā	elā	elā	elā	elā	elā	asohely
Anecdote	<i>s. f.</i> tantarā	tantarā	tantarā	tantarā	tantarā	tantarā	tantarā	zamanā
Angle	<i>s. m.</i> zorō	zorō	zorō	zorō	zorō	zorō	zorō	hadisy
Anguille	<i>s. f.</i> anatonā	anatonā	anatonā	anatonā	anatonā	anatonā	anatonā	mpakā
Animal	<i>s. m.</i> biby	biby	biby	biby	biby	biby	biby	niaokabiam/lieuy
Animé	<i>adj.</i> manana aina	manana aina	manana aina	manana aina	manana aina	manana aina	manana aina	niaolaty
								hanarao

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Anneau	s. m. masó	filazanā	filazanā	filazanā	filazanā	filazā	filazanā	matihó
Annouer	s. f. filazanā	mampandrē	mampakarenj	mampilazā	milažā	mampilažij	mampiroj	hokomó
Annuel	c. a. mampandré	isā tao	isan taonā	isan taonā	isan taonā	isan taonā	kolamokizé	kolamokizé
Annuler	c. a. manafonanā	mamoanā	zakatsisā	o	o	manafoā	zakatsamā	kolamokizé
Anse	s. f. sofinā	fañenganā	sofinā	tadinj	tadinj	sofinā	sofinā	hiakorolihā
Autérieurement	c. a. talohā	talohā	zak'elā	talohā	talohā	talohā	talohā	zamanisakonan-
								idy
Anre	s. m. zohj	zomā	hitisfik	lakatō	lakatō	alitanā	lorakē	simaó
Anxiété	s. f. abichj	abichj	abichj	abichj	abichj	abichj	abichj	naboazahazā
Apercevoir	c. a. mahatazanā	mahatsinjō	mahatazanā	mahatsinjō	mahatsinjō	mahatsinjō	mitangaratrā	amelitazemā
A peu près	c. a. tokonj	tokonj	tokonj	tokonj	tokonj	tokonj	tanrendē	astahj
Aplanir	c. a. manarīnā	manarīnā	manarīnā	manarīnā	manarīnā	manarīnā	maurj	irengenesasahonā
Aplatir	c. a. mamsakā	mamsakā	mamsakā	mamsakā	mamsakā	mamsakā	mamsakā	igandramizé
Appareiller	c. n. misohō	micoakā	micoakā	micoakā	micoakā	micoakā	mitrangā	tromehihraonā
Appartenant (à)	p. p. an'	an'	an'	an'	an'	an'	famin'	likaoakobakapale
Appel	s. m. fiantsoanā	fanganā	fanganā	fanganā	fanganā	fanganā	fikakianā	homohitrā
Appeler	c. a. miantso	mikaikj	mikaikj	manasō	manasō	mampitokā	mikaikj	nimenohitrā
Appétit (avoir)	s. m. noanā	sihahonō	sihahonō	voslaonō	voslaonō	siharē	siharē	linjā
Appréhender	c. a. mitehakā	mitehakā	manefakā	mitetakā	mitetakā	mitehakā	mitehakā	makaofē
Appréhension	s. m. fitehafa	fitehafa	manefakā	fitehafa	fitehafa	fitehafa	fitehafa	makaofē
Appliquer	c. a. nametakā	nametakā	nametakā	apetakā	apetakā	apetakā	apetakā	linasapalē
Apporter	c. a. mitondrā	mitondrā	mitondrā	mitondrā	mitondrā	mitondrā	mitondrā	housiokoā
Apporter	i m. p. enō	andeso	andeso	andeso	andeso	mindaj	mindaj	mitsiokolihē
Apporter	c. a. mianatrā	mianatrā	mianatrā	mianatrā	mianatrā	mianatrā	mianatrā	fondrisā
Approuver	c. a. manafamanā	manafamanā	manafamanā	manafamanā	manafamanā	manafamanā	manafamanā	homosohezesā
Approcher	c. a. mampandronā	mampandronā	mampandronā	mampandronā	mampandronā	mampandronā	mampandronā	saogesa
Approcher (s')	c. p. manatonā	manatonā	manatonā	manatonā	manatonā	manatonā	manatonā	saogesa
Approfondir	c. a. manakalinā	manakalinā	manakalinā	manakalinā	manakalinā	manakalinā	manakalinā	hatsimbehenā
Appui	s. m. tohanā	tohanā	tohanā	tohanā	tohanā	tohanā	tohanā	hiakosohiā
Après	c. a. handatrā	handatrā	handatrā	handatrā	handatrā	handatrā	handatrā	monarā
Après	p. arianā	arianā	arianā	arianā	arianā	arianā	arianā	niromā
Après-demain	c. a. rabafā kampitsō	rabafā kampitsō	rabafā kampitsō	rabafā kampitsō	rabafā kampitsō	beronj	beronj	kiheokotoa
Après-midi	s. m. folak'andré	folak'andré	folak'andré	folak'andré	folak'andré	folak'andré	folak'andré	alasirj
Araignée	s. f. halā	halā	halā	halā	halā	halā	halā	lā
Arbre	s. m. hazō	hazō	hazō	hazō	hazō	hazō	hazō	mitrj
Ardeur	c. a. mafj	mafj	mafj	mafj	mafj	mafj	mafj	nannakohango-
								ivo
Ardent (feu)	c. a. milelalelā	milelalelā	milelalelā	milelalelā	milelalelā	milelalelā	milelalelā	limehokakabisj
Ardu	c. a. sarōtrā	sarōtrā	sarōtrā	sarōtrā	sarōtrā	sarōtrā	sarōtrā	sida
Argent	s. m. volafotsj	volafotsj	volafotsj	volafotsj	volafotsj	volafotsj	volafotsj	feraniahopē
Argile	s. f. tanfmanā	tanfmanā	tanfmanā	tanfmanā	tanfmanā	tanfmanā	tanfmanā	bolangao

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
A ride (sol)	<i>a d. j.</i>	<i>tan'y mañā</i>	<i>tan'y mañā</i>	<i>tan'y mañā</i>	<i>tan'y may</i>	<i>tan'y may</i>	<i>henā</i>	intsimohavō
Arme	<i>s. f.</i>	<i>fiadianā</i>	<i>fiadianā</i>	<i>fiadianā</i>	<i>fiadianā</i>	<i>fiadianā</i>	<i>fiadianā</i>	takopigantihā
Armée	<i>s. f.</i>	<i>tafika</i>	<i>tafika</i>	<i>tafika</i>	<i>tafika</i>	<i>tafika</i>	<i>tafika</i>	zitrā
Arracher	<i>c. a.</i>	<i>mañacōsē</i>	<i>mañacōsē</i>	<i>mañacōsē</i>	<i>mañacōsē</i>	<i>mañacōsē</i>	<i>mañacōsē</i>	konsahā
Arranger	<i>c. a.</i>	<i>manangotrā</i>	<i>manangotrā</i>	<i>manangotrā</i>	<i>manangotrā</i>	<i>manangotrā</i>	<i>manangotrā</i>	olitengenezē
Arrêter	<i>c. a.</i>	<i>manamboatrā</i>	<i>manamboatrā</i>	<i>manamboatrā</i>	<i>manamboatrā</i>	<i>manamboatrā</i>	<i>manamboatrā</i>	hokotamā
Arriver	<i>c. a.</i>	<i>misakanā</i>	<i>misakanā</i>	<i>misakanā</i>	<i>misakanā</i>	<i>misakanā</i>	<i>misakanā</i>	hane kōhiā
Arriver	<i>c. n.</i>	<i>av'y</i>	<i>av'y</i>	<i>av'y</i>	<i>av'y</i>	<i>av'y</i>	<i>av'y</i>	hilitribē
Arroser	<i>c. n.</i>	<i>manondrakā</i>	<i>manondrakā</i>	<i>manondrakā</i>	<i>manondrakā</i>	<i>manondrakā</i>	<i>manondrakā</i>	koditengatengā
Article	<i>s. m.</i>	<i>antokō</i>	<i>antokō</i>	<i>antokō</i>	<i>antokō</i>	<i>antokō</i>	<i>antokō</i>	tohonē
Article	<i>s. m.</i>	<i>famacan'y</i>	<i>famacan'y</i>	<i>famacan'y</i>	<i>famacan'y</i>	<i>famacan'y</i>	<i>famacan'y</i>	fikatsihitanā
Artisan	<i>s. f.</i>	<i>mpiasā</i>	<i>mpiasā</i>	<i>mpiasā</i>	<i>mpiasā</i>	<i>mpiasā</i>	<i>mpiasā</i>	hofoanganā
Ascension	<i>s. f.</i>	<i>fahan'hanā</i>	<i>fahan'hanā</i>	<i>fahan'hanā</i>	<i>fahan'hanā</i>	<i>fahan'hanā</i>	<i>fahan'hanā</i>	fañia'az'y
Aspect (forme)	<i>s. m.</i>	<i>endrikā</i>	<i>endrikā</i>	<i>endrikā</i>	<i>endrikā</i>	<i>endrikā</i>	<i>endrikā</i>	hopand'ra
Assailir	<i>c. a.</i>	<i>mandocoka</i>	<i>mandocoka</i>	<i>mandocoka</i>	<i>mandocoka</i>	<i>mandocoka</i>	<i>mandocoka</i>	amempendezā
Assassin	<i>s. m.</i>	<i>mpamonō olōnā</i>	<i>mpamonō olōnā</i>	<i>mpamonō olōnā</i>	<i>mpamonō olōnā</i>	<i>mpamonō olōnā</i>	<i>mpamonō olōnā</i>	narongibē
Assemblée	<i>s. f.</i>	<i>fiorianā</i>	<i>fiorianā</i>	<i>fiorianā</i>	<i>fiorianā</i>	<i>fiorianā</i>	<i>fiorianā</i>	kohoamotrō
Assembler	<i>c. a.</i>	<i>mamor'y</i>	<i>mamor'y</i>	<i>mamor'y</i>	<i>mamor'y</i>	<i>mamor'y</i>	<i>mamor'y</i>	hoamehosanikā
Assemblée (s)	<i>c. p.</i>	<i>micor'y</i>	<i>micor'y</i>	<i>micor'y</i>	<i>micor'y</i>	<i>micor'y</i>	<i>micor'y</i>	hoalo'ozanē
Asseoir (s)	<i>c. p.</i>	<i>mitoetsē</i>	<i>mitoetsē</i>	<i>mitoetsē</i>	<i>mitoetsē</i>	<i>mitoetsē</i>	<i>mitoetsē</i>	hoamekosanē
Assez	<i>a d. o.</i>	<i>ajay</i>	<i>ajay</i>	<i>ajay</i>	<i>ajay</i>	<i>ajay</i>	<i>ajay</i>	hobet'y
Assidu	<i>a d. j.</i>	<i>masolō</i>	<i>masolō</i>	<i>masolō</i>	<i>masolō</i>	<i>masolō</i>	<i>masolō</i>	bas'y
Assiette	<i>s. f.</i>	<i>loriā</i>	<i>loriā</i>	<i>loriā</i>	<i>loriā</i>	<i>loriā</i>	<i>loriā</i>	nimependā
Association	<i>s. f.</i>	<i>fikambananā</i>	<i>fikambananā</i>	<i>fikambananā</i>	<i>fikambananā</i>	<i>fikambananā</i>	<i>fikambananā</i>	sahan'y
Assourir (s)	<i>c. p.</i>	<i>rendremanā</i>	<i>rendremanā</i>	<i>rendremanā</i>	<i>rendremanā</i>	<i>rendremanā</i>	<i>rendremanā</i>	mpamaodiā
Assurance	<i>s. f.</i>	<i>tok'y</i>	<i>tok'y</i>	<i>tok'y</i>	<i>tok'y</i>	<i>tok'y</i>	<i>tok'y</i>	natakal'olal'y
Assurément	<i>a d. c.</i>	<i>marñā</i>	<i>marñā</i>	<i>marñā</i>	<i>marñā</i>	<i>marñā</i>	<i>marñā</i>	hosiaonehaofo
Asthme	<i>s. m.</i>	<i>so'likā</i>	<i>so'likā</i>	<i>so'likā</i>	<i>so'likā</i>	<i>so'likā</i>	<i>so'likā</i>	kobely
Attacher	<i>c. a.</i>	<i>manatotrā</i>	<i>manatotrā</i>	<i>manatotrā</i>	<i>manatotrā</i>	<i>manatotrā</i>	<i>manatotrā</i>	kifoa'kolihā
Attendre	<i>c. a.</i>	<i>mandr'y</i>	<i>mandr'y</i>	<i>mandr'y</i>	<i>mandr'y</i>	<i>mandr'y</i>	<i>mandr'y</i>	hom'ongā
Attendre (s)	<i>c. p.</i>	<i>manampō</i>	<i>manampō</i>	<i>manampō</i>	<i>manampō</i>	<i>manampō</i>	<i>manampō</i>	houngodirehā
Attention	<i>c. f.</i>	<i>satriā</i>	<i>satriā</i>	<i>satriā</i>	<i>satriā</i>	<i>satriā</i>	<i>satriā</i>	hoazā
Attester	<i>c. a.</i>	<i>fiand'emanā</i>	<i>fiand'emanā</i>	<i>fiand'emanā</i>	<i>fiand'emanā</i>	<i>fiand'emanā</i>	<i>fiand'emanā</i>	manā
Attirer	<i>c. a.</i>	<i>micelē</i>	<i>micelē</i>	<i>micelē</i>	<i>micelē</i>	<i>micelē</i>	<i>micelē</i>	falamō
Attitude	<i>s. f.</i>	<i>mitarika</i>	<i>mitarika</i>	<i>mitarika</i>	<i>mitarika</i>	<i>mitarika</i>	<i>mitarika</i>	hoalokē
Atraper (atteindre)	<i>c. a.</i>	<i>toets'y</i>	<i>toets'y</i>	<i>toets'y</i>	<i>toets'y</i>	<i>toets'y</i>	<i>toets'y</i>	hoatōrā
Atristant	<i>adj. pn.</i>	<i>ma'atratrā</i>	<i>ma'atratrā</i>	<i>ma'atratrā</i>	<i>ma'atratrā</i>	<i>ma'atratrā</i>	<i>ma'atratrā</i>	dalili'ak'y
Aucun	<i>pr.</i>	<i>mampalahelō</i>	<i>mampalahelō</i>	<i>mampalahelō</i>	<i>mampalahelō</i>	<i>mampalahelō</i>	<i>mampalahelō</i>	hamemiskā
Au dedans	<i>pr.</i>	<i>lakere'ikā azā</i>	<i>lakere'ikā azā</i>	<i>lakere'ikā azā</i>	<i>lakere'ikā azā</i>	<i>lakere'ikā azā</i>	<i>lakere'ikā azā</i>	nasekit'ikā
Au dehors	<i>pr.</i>	<i>anaty</i>	<i>anaty</i>	<i>anaty</i>	<i>anaty</i>	<i>anaty</i>	<i>anaty</i>	diapokomaodiā
Au delà	<i>pr.</i>	<i>ivelan'y</i>	<i>ivelan'y</i>	<i>ivelan'y</i>	<i>ivelan'y</i>	<i>ivelan'y</i>	<i>ivelan'y</i>	nidr'an'y
Au-dessous	<i>pr.</i>	<i>ad' ambadikā</i>	<i>ad' ambadikā</i>	<i>ad' ambadikā</i>	<i>ad' ambadikā</i>	<i>ad' ambadikā</i>	<i>ad' ambadikā</i>	hinidjē
		<i>amban'y</i>	<i>amban'y</i>	<i>amban'y</i>	<i>amban'y</i>	<i>amban'y</i>	<i>amban'y</i>	ni'omā
								tsin'y

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Au-dessus	<i>pr.</i>	<i>amboné</i>	<i>anabó</i>	<i>anambó</i>	<i>amboný</i>	<i>amboný</i>	<i>amboný</i>	<i>dihó</i>
Au-devant	<i>pr.</i>	<i>alobá</i>	<i>alobá</i>	<i>alobá</i>	<i>alobá</i>	<i>alobá</i>	<i>alobá</i>	<i>mitelé</i>
Aujourd'hui	<i>ad.c.</i>	<i>anó</i>	<i>anó</i>	<i>anó</i>	<i>anó</i>	<i>anó</i>	<i>abenekeké</i>	<i>lebaó</i>
Auprès	<i>s. f.</i>	<i>flantraná</i>	<i>mahaforinaná</i>	<i>mafirana</i>	<i>o</i>	<i>mariray</i>	<i>mampi/latá</i>	<i>sadaká</i>
Aussi	<i>ad.c.</i>	<i>alaitý</i>	<i>mariné</i>	<i>mariná</i>	<i>koa</i>	<i>koa</i>	<i>mariná</i>	<i>karibó</i>
Aussitôt	<i>c.</i>	<i>koa</i>	<i>koa</i>	<i>koa</i>	<i>tselatsielá</i>	<i>cetiretý</i>	<i>kan/laný</i>	<i>tená</i>
Autant	<i>ad.c.</i>	<i>tabaká</i>	<i>betitaká</i>	<i>tselatsielá</i>	<i>tabaká</i>	<i>tabaká</i>	<i>manahaká</i>	<i>kamá</i>
Automne	<i>s. m.</i>	<i>lasotry</i>	<i>lasotry</i>	<i>o</i>	<i>fabacary (?)</i>	<i>lasotry</i>	<i>lasotry</i>	<i>hoakianiamavonó</i>
Autour	<i>ad.c.</i>	<i>mañariarý</i>	<i>mañariarý</i>	<i>mañodidiná</i>	<i>mañariarý</i>	<i>mañariarý</i>	<i>mañarioké</i>	<i>zongoké</i>
Autre	<i>ad.j.</i>	<i>hafá</i>	<i>hafá</i>	<i>hafá</i>	<i>hafá</i>	<i>hafá</i>	<i>hafá</i>	<i>monjiné</i>
Avaler	<i>c. a.</i>	<i>miteléná</i>	<i>maneliný</i>	<i>maneliný</i>	<i>mitelé</i>	<i>mitelé</i>	<i>mitelé</i>	<i>bonjezá</i>
Avancer	<i>c. n.</i>	<i>mandrosó</i>	<i>mandrosó</i>	<i>mandrosó</i>	<i>mandrosó</i>	<i>mandrosó</i>	<i>om/lebaó</i>	<i>karibó</i>
Avantageux	<i>ad.j.</i>	<i>ma/hasoi</i>	<i>ma/hasoi</i>	<i>ma/hasoi</i>	<i>ma/hasoi</i>	<i>ma/hasoi</i>	<i>ma/hasoi</i>	<i>hiakofanievemá</i>
Avant-hier	<i>ad.o.</i>	<i>afakomalé</i>	<i>afakomalé</i>	<i>afakomalé</i>	<i>raironý</i>	<i>afakomalý</i>	<i>afakomalý</i>	<i>dihový</i>
Avare	<i>ad.j.</i>	<i>mahitsé</i>	<i>mahitsé</i>	<i>mahitsé</i>	<i>mahitsé</i>	<i>mahitsé</i>	<i>mahitsé</i>	<i>balily</i>
Avec	<i>pr.</i>	<i>amý</i>	<i>amý</i>	<i>amý</i>	<i>amý</i>	<i>amý</i>	<i>amané</i>	<i>koa</i>
Avenir	<i>s. m.</i>	<i>ny hó avý</i>	<i>ny hó avý</i>	<i>ny hó avý</i>	<i>ny hó avý</i>	<i>ny hó avý</i>	<i>ny hó avý</i>	<i>hita/obhá</i>
Aventure (d')	<i>ad.o.</i>	<i>sendré</i>	<i>zayvintaná</i>	<i>sendrá</i>	<i>nchá</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>kamá</i>
Avertir	<i>c. a.</i>	<i>mampandré</i>	<i>mampa/arený</i>	<i>mampahariný</i>	<i>mampahariný</i>	<i>mampandré</i>	<i>mampaharé</i>	<i>namokosikilizé</i>
Aveu	<i>s. m.</i>	<i>fembá</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>nimetendraboaná</i>
Aveugle	<i>ad.j.</i>	<i>tsiritsé</i>	<i>goá</i>	<i>jambá</i>	<i>fchý</i>	<i>goá</i>	<i>fchý</i>	<i>kipoafý</i>
Avide (être)	<i>ad.j.</i>	<i>tsiritsé</i>	<i>mañirý</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>akiaonahameliko</i>
Avilir (s')	<i>c. p.</i>	<i>miro-ro</i>	<i>ts-itaohoný</i>	<i>miro-ro</i>	<i>mandasa tená</i>	<i>mandatsabata</i>	<i>mandatsá panová</i>	<i>sikadriaká</i>
Avis	<i>s. m.</i>	<i>flazaná</i>	<i>fanambaraná</i>	<i>flazaná</i>	<i>fanambaraná</i>	<i>fanambaraná</i>	<i>fanambaraná</i>	<i>iakolamboboi</i>
Avoir	<i>c. a.</i>	<i>mananá</i>	<i>mananá</i>	<i>mananá</i>	<i>mananá</i>	<i>mananá</i>	<i>mananá</i>	<i>hanabie</i>
Avorter	<i>c. a.</i>	<i>o</i>	<i>mangalá jazá</i>	<i>mengalá jazá</i>	<i>mangalá jazá</i>	<i>mangalá jazá</i>	<i>manonó</i>	<i>koamaleiká</i>
Avouer	<i>c. a.</i>	<i>mañatiké</i>	<i>mañatiký</i>	<i>mañatiký</i>	<i>mañatiký</i>	<i>mañatiký</i>	<i>manorý</i>	<i>himetendiahoana</i>

B

Badin	<i>ad.j.</i>	<i>misang/sangý</i>	<i>mifanany</i>	<i>ampisomongó</i>	<i>mosahá</i>
Bagage	<i>s. m.</i>	<i>entaná</i>	<i>entaná</i>	<i>entaná</i>	<i>misigao</i>
Bagu	<i>s. f.</i>	<i>peratsá</i>	<i>peratsý</i>	<i>peratsý</i>	<i>petré</i>
Baigner	<i>c. a.</i>	<i>mampandré</i>	<i>mampandré</i>	<i>mampandré</i>	<i>kaograsá</i>
Baigner (se)	<i>c. p.</i>	<i>mandró</i>	<i>mandró</i>	<i>mandró</i>	<i>kaogá</i>

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Bailler	<i>c. n.</i> manorakā	mañorakē	manorakā	manoratrā	manoratrā	mañorakē	mañorakē	nafa/amorō
Bail	<i>s. m.</i> fano/ana	<i>fandroā</i>	fisehanā	<i>fandroan</i>	<i>fandroan</i>	<i>fandroan</i>	<i>fandroan</i>	mañorakē
Bain	<i>c. m.</i> fandroanā	mañorakā	miorokā	miorokā	miorokā	miorokā	miorokā	fi/androan
Baiser	<i>c. a.</i> manorokā	kifitā	famafā	famafā	kamafā	famafā	famafā	manorokā
Balai	<i>s. m.</i> kofafā	mizana	mizana	mizana	mizā	mizā	mizā	fi/ro
Balance	<i>s. f.</i> mizana	miamambakā	manambakā	miamambakā	miamambakā	miamambakā	miamambakā	hozanā
Balbute	<i>c. n.</i> miakanakanā	trozonā	trozonā	trozonā	trozonā	trozonā	trozonā	anadi/ondrisā
Baleine	<i>c. f.</i> trozonā	arō/antnā	arō/antnā	arō/antnā	arō/antnā	arō/antnā	arō/antnā	nōgovā
Balustrade	<i>s. f.</i> arō/antnā	colō	colō	colō	colō	colō	colō	damosā
Bambou	<i>s. m.</i> colō	alondrō	alondrō	alondrō	alondrō	alondrō	alondrō	mianjy
Banane	<i>s. f.</i> alondrō	ontsy	ontsy	ontsy	ontsy	ontsy	ontsy	nōdraovē
Banancier	<i>s. m.</i> vatan' alondrō	vatan' ontsy	vatan' ontsy	vatan' alondrō	vatan' alondrō	vatan' alondrō	vatan' alondrō	gaomā
Bandit	<i>s. m.</i> jiolahy	jiolahy	jiolahy	jiolahy	jiolahy	jiolahy	jiolahy	miaoraō
Bannir	<i>c. a.</i> mandroakā	manesē	mandroakā	mandroakā	mandroakā	mandroakā	mandroakā	kofo/ozā
Bannissement	<i>s. m.</i> fandroahana	fandraseanā	fandroahana	fandroahana	fandroahana	fandroahana	fandroahana	kofo/ozihā
Baobab	<i>s. m.</i> bontōnā	bozō	bozō	bozō	bozō	bozō	bozō	bohiaō
Barbe	<i>s. f.</i> somotia	somotse	somotse	somotse	somotse	somotse	somotse	utirevō
Barre	<i>s. f.</i> anjakā	rovā	tsararakā	tsararakā	anjakā	anjakā	anjakā	pahaō
Barrière	<i>s. f.</i> rovā	rovā	rovā	rovā	rovā	rovā	rovā	lorā
Bas	<i>s. f.</i> ivā	ivā	ivā	ivā	ivā	ivā	ivā	fojy
Bataille	<i>s. f.</i> ady	ady	ady	ady	ady	ady	ady	zitrā
Bateau	<i>s. m.</i> sambō	sambō	sambō	sambō	sambō	sambō	sambō	mar/lebo
Bâtiment	<i>s. m.</i> tranō	tranō	tranō	tranō	tranō	tranō	tranō	nionbā
Bâtir	<i>c. a.</i> manorinā	manorinā	manorinā	manorinā	manorinā	manorinā	manorinā	kosimanisā
Bâton	<i>c. n.</i> langilangy	libay	langilangy	langilangy	langilangy	langilangy	langilangy	mi-poekē
Bâtre	<i>c. a.</i> mi/apokā	manjerā	mamango	manjō	manjō	mijerā	manjō	kompigia
Bâtre (se)	<i>c. p.</i> miady	miady	miady	miady	miady	miady	miady	kopigianā
Bavarder	<i>c. n.</i> milarā	mitarōsā	mitarōsā	mitarōsā	mitarōsā	mitarōsā	mitarōsā	nenosiakoanana
Beau	<i>adj.</i> mahafinaritā	mahafinaritē	mahafinaritē	mahafinaritē	mahafinaritē	mahafinaritē	mahafinaritē	hopenderā
Beaucoup	<i>adj.</i> c. betsakā	bē	bē	bē	bē	bē	bē	ningy
Beau-frère	<i>s. m.</i> zaodahy	vadi/ahy	vadi/ahy	vadi/ahy	vadi/ahy	vadi/ahy	vadi/ahy	sinēg
Beau-père	<i>s. m.</i> rafozanā	rafozā	rafozā	rafozā	rafozā	rafozā	rafozā	mon/ohē
Bèche	<i>s. f.</i> angady	angady	angady	angady	angady	angady	angady	nigadiē
Bécher	<i>c. a.</i> mihēvō	mihēvō	mihēvō	mihēvō	mihēvō	mihēvō	mihēvō	kolimā
Bégayer	<i>c. n.</i> miambatra	mire/idelā	mire/idelā	mire/idelā	mire/idelā	mire/idelā	mire/idelā	olimehimena
Béler	<i>c. n.</i> mibararokā	mibē	mibē	mibē	mibē	mibē	mibē	nigovomā
Bélier	<i>s. m.</i> ondrilahy	onondrilahy	onondrilahy	onondrilahy	onondrilahy	onondrilahy	onondrilahy	kondao/rohōmē
Bésoin (avoir... de)	<i>c. n.</i> tsy maitisy	tsy maitisy	tsy maitisy	tsy maitisy	tsy maitisy	tsy maitisy	tsy maitisy	sierotē
Béugler	<i>c. n.</i> mīmā	mīmā	mīmā	mīmā	mīmā	mīmā	mīmā	linamā
Bien	<i>adj.</i> c. soā	soā	soā	soā	soā	soā	soā	nizorō
Bien que...	<i>adj.</i> na dia azā	lakē dia... azā	lakē dia... azā	lakē dia... azā	lakē dia... azā	lakē dia... azā	lakē dia... azā	diarokō

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SARALAVA	SOAHÉLY
Bientôt	a d. e.	rabā a/akā keli- [kel]	rabā a/akā teteke	laba a/akā betibe- [ty]	diatsielatsielā	añianē	kankanē	alafakilaogaō
Bifurcation	s. j.	sapanā	fisapananā	sapananā	sapananā	sampā	sampā	ia kohatsianā
Bijou	s. m.	fravakā	miravakā	akanā	ranon' a/erō	ravakē	ravakē	madihasy
Bile	s. j.	ranon' a/erō	ranon' a/erō	ranon' a/erō	tobē	ranon' a/erō	ranon' a/erō	madiebiahongaō
Bivouac	s. m.	tobē	tobē	tobē	tsinū	tobē	tobē	kibandra
Blâme	s. m.	tsinū	tsinū	tsinū	maninū	tsinū	tsinonā	kamā
Blanc	c. a.	maninū	maninū	maninū	fotsy	maninū	maninonā	sicilē
Blanc (Européen)	a d. j.	fotsy	maland'y	fotsy	fotsy	fotsy	foty	niehopē
Blanchir	s. m.	vazahā	vazahā	vazahā	vazahā	vazahā	vazahā	mozongō
Blanchir (le linge)	c. a.	manotsy	manotsy	manotsy	manotsy	manotsy	manoty	koniehaopisū
Blanchisseur	c. a.	manasā	manasā	manasā	manasā	manasā	manasā	kofohā
Blessé	s. m.	mpanasā lambā	mpanasā kinā	mpanasā lambā	mpanasā lambā	mpanasā lambā	mpanasā lambā	mofoliaongohā
Blessure	c. a.	mandratsē	mandratsē	mandratsē	mandratsē	mandratsē	mandratsē	diarā
Bleu	s. j.	ratrā	ratrā	ratrā	ratrā	ratrā	ratrā	mandriarā
Beuf	a d. j.	mangā	mangā	mangā	mangā	mangā	mangā	raohā
Boire	s. m.	onby	onby	onby	onby	onby	onby	ranginiahosy
Bois	c. a.	misotro	misotro	misotro	misotro	misotro	misotro	naombē
Boisau	s. m.	lazō	lazō	lazō	lazō	lazō	lazō	kacohā
Boisson	s. m.	catā	catā	catā	catā	catā	catā	mitry
Boisson (mesure du pays)	s. j.	fiotro	fiotro	fiotro	fiotro	fiotro	fiotro	pisy
Boiter	c. n.	mitsingy	mandringy	mitringā	mitsingy	mitsingy	mitsingy	ia koihaohā
Bon (caractère ou ad. j.)	a d. j.	soā fanahy	tsarā fanahy	tsarā fanahy	tsarā fanahy	tsarā fanahy	fanahisoā	hansopandré
Bonheur	s. m.	hatretrehanā	haracoanā	haracoanā	haracoanā	haracoanā	haracoanā	akiliakanjorj
Bonjour	s. m.	al'ory	aka'ory	finaritrā	finaritrā	finaritrā	hafa'ahā	forahā
Bonne (servante)	s. j.	mpitaiā	amptairim'y	amptaiā	amptaiā	amptaiā	taliliā	sombalalerā
Bonnet	s. m.	sarō bor'y	sarō bor'y	sarō bor'y	sarō bor'y	sarō bor'y	mpitaiā	italiā
Bousoir	s. m.	velonā	sambitsarā	vilomā	vilomā	velonā	tsikaolaokā	kaofhā
Bordure	s. j.	indranē	indranē	indran'y	indran'y	indran'y	malacelonā	koaherūny
Borgne	a d. j.	tokā masō	taokā masō	taokā masō	taokā masō	taokā masō	lanē	hopandrekaopan- [uri]
Borne	s. j.	far'isē	fi'erana	effrā	effrā	effrā	taokā masō	tsihaongaō
Borner	c. a.	manetsē	manetsē	manetry	manetry	manetsē	effrā	mipakā
Bosse	s. j.	trafō	longoan'y	trafō	trafō	trafō	manifiā	linepakal'hoā
Bossu	s. m.	cokōkū	vaokokō	raokō	cokok'y	cokō	trafō	nilondraō
Bouche	s. j.	cavā	cavā	cavā	cavā	cavā	trafō	inamā
Boucher	c. a.	manetsē	manetsy	manetsy	manetsy	manetsy	trafō	kaofhā
Boucher	s. m.	mpicarō lenā	mpicarō lenā	mpicarō lenā	mpicarō lenā	mpicarō lenā	manetsē	kosindrilā
Bouchon	s. m.	tsesē	tseseny	tseseny	tseseny	tseseny	mampiliā	kozani'amā
							setse	kizibao

FRANCAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Boucles (d'oreilles)	s. f. <i>laviniä</i>	<i>livirö</i>	<i>lavý</i>	<i>lavý</i>	<i>lavý</i>	<i>lavý</i>	<i>livirý</i>	signomé
Boue	s. f. <i>foakä</i>	<i>foakë</i>	<i>foakë</i>	<i>foakë</i>	<i>foakë</i>	<i>foakä</i>	<i>litsakä</i>	maicapé
Bougeoir	s. m. <i>fanaovanjirö</i>	<i>fanaovanjirö</i>	<i>fanaovanjirö</i>	<i>fanaovanjirö</i>	<i>fanaovanjirö</i>	<i>fanaovanjirö</i>	<i>tsarikë</i>	konraolaoirä
Bouillir	c. n. <i>mau/otrakä</i>	<i>mandevë</i>	<i>mandevý</i>	<i>mandevý</i>	<i>mandevý</i>	<i>mandevý</i>	<i>mandevý</i>	mi/ozý
Bouillon	s. m. <i>ro</i>	<i>ronë</i>	<i>rao</i>	<i>rao</i>	<i>ro</i>	<i>ro</i>	<i>ro</i>	hoepoliasoanö
Bourrasque	s. f. <i>tadiö</i>	<i>tadiö</i>	<i>gosiý</i>	<i>tangorö</i>	<i>tandü</i>	<i>tadiö</i>	<i>tadiö</i>	nika/retkitsoä
Bourreau	s. m. <i>mpanapä dohä</i>	<i>mpanapä dohä</i>	<i>mpanapä dohä</i>	<i>mpanapä dohä</i>	<i>mpanapä dohä</i>	<i>mpanapä dohä</i>	<i>mpanapä dohä</i>	koso/omä
Bourse	s. f. <i>kitapom'bolä</i>	<i>kitapom'bolä</i>	<i>ko/akam'bolä</i>	<i>kitapom'bolä</i>	<i>kitapom'bolä</i>	<i>kitapom'bolä</i>	<i>tsi/otom'bolä</i>	ki/fo/oliteza
Bousculer	c. a. <i>man/ronjinä</i>	<i>mañolakë</i>	<i>man/ronjinä</i>	<i>manosikä</i>	<i>manolakä</i>	<i>mandronjé</i>	<i>mandronjé</i>	zi/ongä
Bouteille	s. f. <i>tavoahangý</i>	<i>bok'otë</i>	<i>bok'otë</i>	<i>tavoahangý</i>	<i>tavoahangý</i>	<i>bok'otë</i>	<i>fi/ia/oký</i>	ki/opa
Bouton (d'habit)	s. m. <i>bok'oträ</i>	<i>bok'otë</i>	<i>bok'oträ</i>	<i>bok'oträ</i>	<i>bok'oträ</i>	<i>bok'otë</i>	<i>bok'otë</i>	ma/rombö
Boyau	s. m. <i>tsinay</i>	<i>tsinay</i>	<i>tsontsorö</i>	<i>tsinay</i>	<i>tsinay</i>	<i>tsinay</i>	<i>tsinay</i>	vango-rangö
Bracelet	s. m. <i>habä</i>	<i>tsim'fetokä</i>	<i>vango-rangö</i>	<i>vango-rangö</i>	<i>tsim'fatrokä</i>	<i>vango-rangö</i>	<i>vango-rangö</i>	nika/hamitry
Branche	s. f. <i>rantsan'kazö</i>	<i>ratsakazö</i>	<i>zanga-ranganä</i>	<i>tananiananä</i>	<i>ratsakazö</i>	<i>ratsakazo</i>	<i>ratsakazo</i>	nika/onaö
Bras	s. m. <i>sandry</i>	<i>sandry</i>	<i>sandry</i>	<i>tanianä</i>	<i>sandritananä</i>	<i>sandry</i>	<i>sandry</i>	pi/niä
Brasse	s. f. <i>refý</i>	<i>refë</i>	<i>refý</i>	<i>refý</i>	<i>refý</i>	<i>refý</i>	<i>refý</i>	amesobolö
Brave	s. f. <i>sahý</i>	<i>mahasaký</i>	<i>mahasaký</i>	<i>mahasaký</i>	<i>mahasaký</i>	<i>sahý</i>	<i>maderýfo</i>	kaondaomokö
Brebis	s. f. <i>ondriravý</i>	<i>aondriravë</i>	<i>kondri/hondri/lo - lavý</i>	<i>aondriravý</i>	<i>aondriravý</i>	<i>aondriravý</i>	<i>aondriravý</i>	haomaokä
Brèche	s. f. <i>langä</i>	<i>bañä</i>	<i>bañä</i>	<i>bañä</i>	<i>bañä</i>	<i>rimbä</i>	<i>rimbä</i>	mi/haogais'ongö
Brèche (morelle)	s. f. <i>anamaný</i>	<i>añambatä</i>	<i>anaut'sindrä</i>	<i>anamaný</i>	<i>añä</i>	<i>anamaný</i>	<i>anamaný</i>	fo/peý
Bref	adj. <i>fohy</i>	<i>fohë</i>	<i>foky</i>	<i>fo/ihý</i>	<i>fo/ihý</i>	<i>fo/ihý</i>	<i>fo/ihý</i>	kopasaobä
Briser	c. a. <i>mamaký</i>	<i>mamaký</i>	<i>mamaký</i>	<i>mamaký</i>	<i>mamaký</i>	<i>mamaký</i>	<i>mamaký</i>	o
Broche (bijou)	s. f. <i>fisikä</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	longö
Brouillard	s. m. <i>zavonä</i>	<i>zavonä</i>	<i>zavonä</i>	<i>zavonä</i>	<i>zavonä</i>	<i>mikä</i>	<i>mikä</i>	kosa/onganä
Brouiller	c. a. <i>mampi/ungarö</i>	<i>mampi/harö</i>	<i>mampi/harö</i>	<i>mampi/harö</i>	<i>mampi/harö</i>	<i>mampi/rahaokä</i>	<i>mampi/rahaokä</i>	luakopig'ihia
Broyer	c. a. <i>manorotorö</i>	<i>manorotorö</i>	<i>manorotorö</i>	<i>manorotorö</i>	<i>manorotorö</i>	<i>mampi/iniikä</i>	<i>mampi/iniikä</i>	o
Bru	s. f. <i>vinantoravý</i>	<i>vinantoravë</i>	<i>vinantoravý</i>	<i>vinantoravý</i>	<i>vinantoravý</i>	<i>vinantoravý</i>	<i>vinantoravý</i>	sa/otý
Bruit	s. m. <i>feo</i>	<i>feo</i>	<i>feo</i>	<i>feo</i>	<i>feo</i>	<i>feo</i>	<i>feo</i>	ma/otró
Brûlant	adj. <i>mahamay</i>	<i>mahamay</i>	<i>mahamay</i>	<i>mahamay</i>	<i>mahamay</i>	<i>mahamay</i>	<i>mahamay</i>	ina/longoný
Brûlant	adj. <i>manjavonä</i>	<i>manjavonä</i>	<i>manjavonä</i>	<i>manjavonä</i>	<i>manjavonä</i>	<i>manjavonä</i>	<i>manjavonä</i>	oan/jä
Brun	adj. <i>manjä</i>	<i>valanarë</i>	<i>manjä</i>	<i>manjä</i>	<i>manjä</i>	<i>manjä</i>	<i>manjä</i>	holakabä
Bruyère	s. f. <i>anjavidý</i>	<i>anjavidý</i>	<i>anjavidý</i>	<i>anjavidý</i>	<i>anjavidý</i>	<i>anjavidý</i>	<i>anjavidý</i>	lobä
Bubon	s. m. <i>faudikä</i>	<i>kibae</i>	<i>salady</i>	<i>tsid/raza</i>	<i>tsid/raza</i>	<i>atod/iririný</i>	<i>atod/iririný</i>	mozamitry
Bûcheron	s. m. <i>mpianalä</i>	<i>mpianalä</i>	<i>ampanakazö</i>	<i>ampanal/akazö</i>	<i>ampanal/akazö</i>	<i>mpitakä</i>	<i>mpitakä</i>	sirikä
Butin	s. m. <i>babö</i>	<i>babö</i>	<i>fanandravä</i>	<i>babö</i>	<i>babö</i>	<i>sambotsý</i>	<i>sambotsý</i>	molevý
Buveur	s. m. <i>mpimamö</i>	<i>mamolavä</i>	<i>ampintaokabé</i>	<i>ampintaokabé</i>	<i>ampintaokabé</i>	<i>om/pinö</i>	<i>ampinotocabé</i>	

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
(à et là	<i>atsy arý</i>	<i>atoý arihekè</i>	<i>aty arý</i>	<i>atsý arý</i>	<i>meñaty meñaroý</i>	<i>manutý manaroý</i>	<i>menutý menaroý</i>	<i>hoko/olè</i>
Cabale	<i>fiolo/oañá</i>	<i>fiolo/oañá</i>	<i>o</i>	<i>hionkontó</i>	<i>fehíhà</i>	<i>volani/umbanà</i>	<i>fañaresanà</i>	<i>kosiñlorianà</i>
Cacher	<i>manafañá</i>	<i>manakonà</i>	<i>manakonà</i>	<i>manakonà</i>	<i>manakonà</i>	<i>manavoný</i>	<i>manavoný</i>	<i>kofonikimà</i>
Cachette	<i>fiorená</i>	<i>fieloná</i>	<i>fieloná</i>	<i>fieloná</i>	<i>fieloná</i>	<i>fieloná</i>	<i>fieloná</i>	<i>kodifi/itá</i>
Cadavre	<i>s. m. fiorená</i>	<i>faté</i>	<i>faté</i>	<i>faté</i>	<i>faté</i>	<i>faté</i>	<i>faté</i>	<i>lofi</i>
Cattle (grosse)	<i>s. f. papelfiká</i>	<i>pepèlè</i>	<i>kibonaombý</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>langopakà</i>	<i>langopakà</i>	<i>nifregaia masitri-</i> <i>[kò]</i>
Caille (petite)	<i>s. f. kibobó</i>	<i>kibó</i>	<i>kibó</i>	<i>kibó</i>	<i>kibó</i>	<i>kibó</i>	<i>kibó</i>	<i>kibó</i>
Caillou	<i>s. m. valokilonjý</i>	<i>vatororý</i>	<i>cató</i>	<i>vatohoa/aboliá</i>	<i>vatororý</i>	<i>vatororý</i>	<i>valoroskà</i>	<i>gihoecladró</i>
Caisse	<i>s. f. catá</i>	<i>catá</i>	<i>catá</i>	<i>catá</i>	<i>catá</i>	<i>catá</i>	<i>catá</i>	<i>boeti (?)</i>
Calciner	<i>c. a. mandoró</i>	<i>mañoró</i>	<i>mañoró</i>	<i>mañoró</i>	<i>mañoró</i>	<i>mañoró</i>	<i>mañoró</i>	<i>kongozà</i>
Calcul	<i>s. m. fanisaná</i>	<i>fanisaná</i>	<i>fanisaná</i>	<i>fanisaná</i>	<i>fanisaná</i>	<i>fanisaná</i>	<i>fanisaná</i>	<i>kobihisanó</i>
Calculer	<i>c. a. manisá</i>	<i>manisá</i>	<i>manisá</i>	<i>manisá</i>	<i>manisá</i>	<i>manisá</i>	<i>manisá</i>	<i>hisabó</i>
Calicot	<i>s. m. somizý</i>	<i>ra/okatsakè</i>	<i>ba/oiá</i>	<i>sonizý</i>	<i>sonizý</i>	<i>sonizý</i>	<i>sonizý</i>	<i>hafotá</i>
Calmé (temps)	<i>adj. toný</i>	<i>mañerñerè</i>	<i>vorñngý</i>	<i>mataný</i>	<i>mataný</i>	<i>mataný</i>	<i>mataný</i>	<i>solariý (?)</i>
Calmer	<i>c. a. mampitoný</i>	<i>mampñerñerè</i>	<i>mananibitaná</i>	<i>mampñerñerè</i>	<i>mampñerñerè</i>	<i>mampñerñerè</i>	<i>mampñerñerè</i>	<i>kobene/leza</i>
Calounie	<i>s. f. endri/andriká</i>	<i>endri/andriká</i>	<i>tombotený</i>	<i>tombotený</i>	<i>tombotený</i>	<i>tombotený</i>	<i>tombotený</i>	<i>onokosinji/zihá</i>
Calomnier	<i>c. a. manendri/andriká</i>	<i>manendri/andriká</i>	<i>manombotený</i>	<i>manombotený</i>	<i>manombotený</i>	<i>manombotený</i>	<i>manombotený</i>	<i>hociamà</i>
Camarade	<i>s. m. nananá</i>	<i>namá</i>	<i>namá</i>	<i>namá</i>	<i>namá</i>	<i>namá</i>	<i>namá</i>	<i>laha</i>
Caméléon	<i>s. m. taná</i>	<i>taná</i>	<i>taná</i>	<i>taná</i>	<i>taná</i>	<i>taná</i>	<i>taná</i>	<i>pahalilimegi/ede-</i> <i>[hoá]</i>
Camp	<i>s. m. lasý</i>	<i>lasý</i>	<i>lasý</i>	<i>lasý</i>	<i>lasý</i>	<i>lasý</i>	<i>lasý</i>	<i>kigeniligo</i>
Camper	<i>c. n. milasý</i>	<i>milasý</i>	<i>milasý</i>	<i>milasý</i>	<i>milasý</i>	<i>milasý</i>	<i>milasý</i>	<i>hositroný</i>
Campagne	<i>s. f. antsahá</i>	<i>antsahá</i>	<i>antsahá</i>	<i>antsahá</i>	<i>antsahá</i>	<i>antsahá</i>	<i>antsahá</i>	<i>nifjehamady</i>
Canal	<i>s. m. lakandranuó</i>	<i>lakandranuó</i>	<i>adiranuó</i>	<i>adiranuó</i>	<i>adiranuó</i>	<i>adiranuó</i>	<i>adiranuó</i>	<i>magananjaná</i>
Canard (domestique)	<i>s. m. ganaganá</i>	<i>kanaganá</i>	<i>drakidraký</i>	<i>drakidraký</i>	<i>drakidraký</i>	<i>drakidraký</i>	<i>drakidraký</i>	<i>batá</i>
Canard (sauvage)	<i>s. m. angaká</i>	<i>angaká</i>	<i>mesokepiká</i>	<i>mesokepiká</i>	<i>mesokepiká</i>	<i>mesokepiká</i>	<i>mesokepiká</i>	<i>harataká</i>
Canif	<i>s. m. antspiká</i>	<i>antspiká</i>	<i>hy</i>	<i>hy</i>	<i>hy</i>	<i>hy</i>	<i>hy</i>	<i>pisobialolalisá</i>
Canines (deuls)	<i>s. f. andrianjý</i>	<i>andrianjý</i>	<i>ban/uaorá</i>	<i>ban/uaorá</i>	<i>ban/uaorá</i>	<i>ban/uaorá</i>	<i>ban/uaorá</i>	<i>menoambely</i>
Canne	<i>s. m. tehiniá</i>	<i>tehiniá</i>	<i>farý</i>	<i>farý</i>	<i>farý</i>	<i>farý</i>	<i>farý</i>	<i>bal/uaorá</i>
Canne (à sucre)	<i>s. m. farý</i>	<i>farý</i>	<i>farý</i>	<i>farý</i>	<i>farý</i>	<i>farý</i>	<i>farý</i>	<i>mohá</i>
Caou	<i>s. m. ta/ondró</i>	<i>ta/ondró</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>mosingá</i>
Caoutchouc	<i>s. m. fagótá</i>	<i>herótsè</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>upirá</i>
Cap	<i>s. m. vodiconá</i>	<i>tanjoná</i>	<i>maosoró</i>	<i>tanjoná</i>	<i>tanjoná</i>	<i>tanjoná</i>	<i>tanjoná</i>	<i>antsihá</i>
Capitale	<i>s. f. ren/volitrá</i>	<i>roeniá</i>	<i>dooný</i>	<i>ren/volitrá</i>	<i>ren/volitrá</i>	<i>ren/volitrá</i>	<i>ren/volitrá</i>	<i>modiasotaný</i>
Capier	<i>c. a. manangolý</i>	<i>manangolý</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>homdan/auá</i>
Capif	<i>s. m. sambobakina</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>manempat/a laý</i>
Car	<i>c. m. satriá</i>	<i>satriá</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>bila</i>
Caractère	<i>s. m. fanahý</i>	<i>fanahý</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>mao/iaó</i>
Caresse	<i>s. f. fisafosafoná</i>	<i>fisafosafoná</i>	<i>ampanafosafó</i>	<i>ampanafosafó</i>	<i>ampanafosafó</i>	<i>ampanafosafó</i>	<i>ampanafosafó</i>	<i>papasa</i>
Carresser	<i>c. a. misafosafó</i>	<i>misafosafó</i>	<i>manafasafó</i>	<i>manafasafó</i>	<i>manafasafó</i>	<i>manafasafó</i>	<i>manafasafó</i>	<i>hanapapasasá</i>
Carité	<i>adj. lo</i>	<i>lo</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>hauza</i>

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORANA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Carré	<i>a. s. efaforô</i>	id.	id.	id.	efatraforô	efatraforô	id.	morabaninè
Carréau	<i>s. m. tadia</i>	id.	o	o	o	o	o	mokeka holoan- [gao]
Carte (géogra- phique)	<i>s. f. sarin-tan</i>	<i>sari tanè</i>	id.	o	<i>sarin tan</i>	o	o	soralia hintsy
Casserole	<i>s. f. vitan</i>	<i>vitane</i>	<i>vitane</i>	id.	id.	<i>vitane</i>	id.	nilongô
Cause	<i>s. f. anton</i>	<i>atonè</i>	<i>anton</i>	id.	id.	id.	id.	manà
Causier	<i>r. n. miresakè</i>	id.	mitoranà	id.	micolanà	id.	id.	kozongomizà
Caverne	<i>s. f. lavà-bratô</i>	<i>lao-bratô</i>	<i>hiisiky</i>	<i>lavà bratô</i>	<i>lavatô</i>	<i>lorakà</i>	id.	simaolad'hoé
Ce, cet, cette, ces	<i>p. p. ity</i>	<i>ito</i>	<i>ity</i>	<i>ity</i>	<i>to</i>	<i>to</i>	<i>to</i>	hy
Ceindre (se)	<i>c. n. mistikina</i>	<i>mitokijà</i>	<i>mistikina</i>	id.	id.	<i>mistiky</i>	<i>mistiky</i>	lovà
Célèbre	<i>adj. matoza</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hanasifà
Céler (dissimuler)	<i>r. a. maudinà</i>	<i>mañavon</i>	<i>mamon</i>	id.	<i>mamin</i>	<i>manaja</i>	<i>manajary</i> (?)	anafisà
Celibataire	<i>s. m. mpitovo</i>	id.	<i>mitovo</i>	id.	<i>mivantotré</i>	<i>mivantotsé</i>	<i>mivantotsy</i>	anfigion
Celui, celle	<i>p. n. itay</i>	<i>iny</i>	<i>hy</i>	<i>ity</i>	<i>hy</i>	<i>lay</i>	<i>lay</i>	ilay
Ceux-ci	<i>p. n. ireto</i>	<i>ireto</i>	<i>ireto</i>	id.	<i>taon</i>	<i>nidra</i>	<i>nidra</i>	ongaliesanà
Centre	<i>s. f. larenónà</i>	<i>larenó</i>	id.	id.	<i>lalevo</i>	<i>larenó</i>	id.	givo
Cent	<i>a. zato</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	nia
Cent-pieds	<i>s. m. trambó</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	trandrô
Central (centre)	<i>adj. atovoan</i>	<i>ativô</i>	id.	id.	id.	id.	id.	katrikatry
Cependant	<i>adj. kanetà</i>	id.	<i>ndrefà</i>	id.	<i>nefà</i>	id.	id.	nahie
Cercle (rond)	<i>s. m. boribory</i>	id.	id.	id.	id.	<i>fhierekerè</i>	id.	sahoasahoà
Cercueil	<i>s. m. vatampany</i>	<i>ringô</i>	<i>tamangô</i>	<i>hoatô</i>	<i>haratran-tan</i>	<i>solatà</i>	<i>tamangô</i>	o
Cassé	<i>part. ecké</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	pasotà
Cerner	<i>r. a. manodidinà</i>	<i>manariary</i>	<i>manodidin</i>	id.	<i>mañariary</i>	id.	id.	kodalao
Certainement	<i>adv. marñia tokô</i>	id.	<i>an/itin</i>	id.	<i>tô izan</i>	id.	id.	koledy
Cerveau	<i>adj. atidohà</i>	<i>betrô</i>	id.	<i>marñia teñan</i>	<i>tô izan</i>	<i>zakatô</i>	id.	koladi
Cerveau (sans)	<i>adj. talandavà</i>	<i>betrandohà</i>	<i>betrandohà</i>	<i>betrandohà</i>	<i>sofidohà</i>	<i>betrandohà</i>	id.	mokaria/itsoà
Cesser	<i>r. n. mijanona</i>	<i>miñenà</i>	<i>isanandrà</i>	<i>lalandavà</i>	id.	<i>lia lavà</i>	id.	kollasikô
C'est-à-dire	<i>r. n. izan</i>	id.	<i>to</i>	<i>mitonô</i>	<i>meleñy</i>	<i>mitolà</i>	id.	tsiakô
Chacun	<i>p. n. samy</i>	id.	<i>izeny hoè</i>	<i>izeny hè</i>	<i>izeny hoè</i>	id.	id.	koahivao
Chagrin	<i>p. n. alahakô</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	saoté
Chaine	<i>s. f. rojô</i>	id.	id.	id.	<i>hosolosô</i>	<i>ferinai nà</i>	id.	masikinihaô
Chair	<i>s. f. notô</i>	id.	id.	id.	<i>nototry</i>	<i>raray</i>	id.	nifofô
Chaleur	<i>s. f. hañanà</i>	<i>honofô</i>	<i>nototô</i>	<i>monofô</i>	id.	<i>nototry</i>	id.	monaolao
Champ	<i>s. m. torin</i>	<i>hañanà</i>	<i>hañanà</i>	<i>hañanà</i>	id.	id.	id.	namaolaomatoaô
Champignon	<i>s. m. holatrà</i>	<i>tahalakà</i>	<i>tahalakà</i>	<i>farñia</i>	<i>halan</i>	<i>kihaly</i>	id.	señenao
Chancree	<i>s. m. koba</i>	<i>holatsè</i>	<i>haolatsà</i>	<i>haolatrà</i>	<i>holatr</i>	<i>holatsè</i>	id.	kitsitahô
Changer	<i>s. m. firo</i>	<i>bahetaimelà</i>	<i>meranà</i>	<i>tsidehazanà</i>	<i>kibay</i>	<i>bahebor</i>	id.	mose/enekè
Change (de l'argent)	<i>s. m. talatô</i>	id.	id.	id.	<i>solô</i>	<i>tsarik</i>	<i>tsarikè</i>	ta
Changeur	<i>s. m. manakalô</i>	id.	id.	id.	<i>misolô</i>	<i>tabalô</i>	id.	badily
	<i>s. m. mpanakalô</i>	id.	id.	id.	<i>ompi-solô</i>	<i>ampana/alô</i>	id.	koba/ilily
							id.	anabadi

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Chanson	<i>s. f.</i> <i>hirá</i>	<i>isá</i>	<i>sanitsy</i>	<i>hirá</i>	<i>ompisolô</i>	<i>misá</i>	<i>misá</i>	<i>nimbaô</i>
Chanter	<i>r. a.</i> <i>mi/irā</i>	<i>misá</i>	<i>misanitsy</i>	<i>mi/irā</i>	<i>id.</i>	<i>mi/irā</i>	<i>id.</i>	<i>anakoimbá</i>
Chanteur	<i>s. m.</i> <i>mpihirā</i>	<i>mpisá</i>	<i>ampicnitsy</i>	<i>ampihirā</i>	<i>id.</i>	<i>ompisá</i>	<i>id.</i>	<i>anaohimbá</i>
Chanvre	<i>s. m.</i> <i>rongonny</i>	<i>id.</i>	<i>jamalā</i>	<i>rongonny</i>	<i>id.</i>	<i>jaomalā</i>	<i>id.</i>	<i>bangy</i>
Chapeau	<i>s. m.</i> <i>sakrokā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>kaofibā</i>
Chapon	<i>s. m.</i> <i>akohô oostirā</i>	<i>akohô oostisē</i>	<i>akohô hosy</i>	<i>akohô tseký</i>	<i>akohô oostirā</i>	<i>akohô oostisē</i>	<i>akohô oosē</i>	<i>kokohiakotoleho - [apombô]</i>
Chaque	<i>adj.</i> <i>isaný</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>isá</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>kolā</i>
Chaque fois	<i>adv.</i> <i>isaký</i>	<i>id.</i>	<i>isaká</i>	<i>id.</i>	<i>isaný</i>	<i>isaký</i>	<i>id.</i>	<i>konenao</i>
Charbon	<i>s. m.</i> <i>arinā</i>	<i>arē</i>	<i>ariný</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>arē</i>	<i>id.</i>	<i>makā</i>
Charne	<i>s. m.</i> <i>bañaritrā</i>	<i>hasoa</i>	<i>lahatsanā</i>	<i>id.</i>	<i>habatsarā</i>	<i>fa/asoá</i>	<i>id.</i>	<i>iakodiazivoryni - [inbaô]</i>
Charnière	<i>s. f.</i> <i>vy mialý</i>	<i>id.</i>	<i>votonbaravarā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>kolzabao</i>
Charpentier	<i>s. m.</i> <i>mpand/rafitrā</i>	<i>mpand/rafitisē</i>	<i>ampand/rafitisē</i>	<i>mpand/rafitrā</i>	<i>mpand/rafitrā</i>	<i>mpand/rafitisē</i>	<i>id.</i>	<i>saromā</i>
Chasser	<i>c. a.</i> <i>mandroakā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>miroakā</i>	<i>mandroakā</i>	<i>kokofozā</i>
Chat	<i>s. m.</i> <i>pisô</i>	<i>id.</i>	<i>rabosý</i>	<i>pisô</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>pakā</i>
Chat sauvage	<i>s. m.</i> <i>karý</i>	<i>apahā</i>	<i>karý</i>	<i>fonô</i>	<i>alazā</i>	<i>ampahā</i>	<i>ampahā</i>	<i>pakahiamoirā</i>
Châtier	<i>c. a.</i> <i>manafay</i>	<i>manay</i>	<i>makañlô</i>	<i>manafay</i>	<i>manavay</i>	<i>mandilô</i>	<i>id.</i>	<i>komtobisa</i>
Châtiment	<i>s. m.</i> <i>famaizanā</i>	<i>id.</i>	<i>haukañlô</i>	<i>famaizanā</i>	<i>mandilô</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>hametobô</i>
Chaud	<i>adj.</i> <i>mafana</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>naharē</i>
Chauffage (bois de)	<i>s. m.</i> <i>kitay</i>	<i>hitae</i>	<i>hazô matý</i>	<i>kitē</i>	<i>kitay</i>	<i>hetā</i>	<i>id.</i>	<i>koný</i>
Chaupe	<i>s. m.</i> <i>mololô</i>	<i>tovorarē</i>	<i>mololô</i>	<i>id.</i>	<i>endimbarý</i>	<i>tsirimbarý</i>	<i>id.</i>	<i>miriampongā</i>
Chaussure	<i>s. f.</i> <i>kirarô</i>	<i>kisarô</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>hanā</i>	<i>id.</i>	<i>vihatro</i>
Chauve	<i>adj.</i> <i>solā</i>	<i>id.</i>	<i>solā</i>	<i>id.</i>	<i>solā</i>	<i>sondrokē</i>	<i>id.</i>	<i>nantary</i>
Chauve-souris	<i>s. p.</i> <i>manavý</i>	<i>kinanavē</i>	<i>kananavý</i>	<i>anavý</i>	<i>manavý</i>	<i>kananavý</i>	<i>id.</i>	<i>koñiakikoany</i>
Chaux	<i>s. p.</i> <i>sokay</i>	<i>id.</i>	<i>antsokā</i>	<i>sokay</i>	<i>sokay</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>tsaoka</i>
Chavirer	<i>c. n.</i> <i>mihoñokā</i>	<i>id.</i>	<i>mihaohokaó</i>	<i>mihoñotry</i>	<i>mihoñotrā</i>	<i>mihoñokē</i>	<i>id.</i>	<i>kopindrokā</i>
Chef	<i>s. m.</i> <i>lektibē</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>hoasitry</i>
Chemin	<i>s. m.</i> <i>lalanā</i>	<i>lalā</i>	<i>lalanā</i>	<i>lobakā</i>	<i>lalā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>nñdjiñā</i>
Chemise	<i>s. f.</i> <i>lobakā</i>	<i>id.</i>	<i>o</i>	<i>lobakā</i>	<i>o</i>	<i>salotsē</i>	<i>id.</i>	<i>kanjohiamoaaramô</i>
Chenille	<i>s. f.</i> <i>bibintsaonjô</i>	<i>fanjanjā</i>	<i>tsiamboanboanjā - nary</i>	<i>mangorý</i>	<i>bihanā</i>	<i>renēbeñā</i>	<i>sambihā</i>	<i>mokiasindano</i>
Cher	<i>adv.</i> <i>latô</i>	<i>id.</i>	<i>sarôñrā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>sarôñsē</i>	<i>id.</i>	<i>ralý</i>
Chercher (aller)	<i>c. a.</i> <i>mñkā</i>	<i>mañalakā</i>	<i>malakā</i>	<i>id.</i>	<i>matry</i>	<i>mangalakē</i>	<i>mañalakē</i>	<i>koñrōā</i>
Cher	<i>adj.</i> <i>malalā</i>	<i>ñanā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>malalā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>limpendā</i>
Chévelu	<i>adj.</i> <i>lavā colô</i>	<i>id.</i>	<i>babofañevā</i>	<i>lavacolondohā</i>	<i>lavacolô</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>nihaolenñretô</i>
Chevelure	<i>s. f.</i> <i>volon dohā</i>	<i>id.</i>	<i>fañevā</i>	<i>volondohā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>nihaolekisoa</i>
Cheville (du pied)	<i>s. f.</i> <i>kitro kelý</i>	<i>tsipokopokô</i>	<i>katrokatro</i>	<i>karabontongôtra</i>	<i>id.</i>	<i>karabontombôkē</i>	<i>id.</i>	<i>mifopatapadrē</i>
Chèvre	<i>s. j.</i> <i>ositavý</i>	<i>oséavý</i>	<i>baingcavý</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>oséavý</i>	<i>mbozimakē</i>
Chevrette	<i>s. f.</i> <i>patsā</i>	<i>id.</i>	<i>tsicakiný</i>	<i>ampatsā</i>	<i>asiñorā</i>	<i>patsā</i>	<i>saviký</i>	<i>tsivakiný</i>
Chevron	<i>s. m.</i> <i>lohātranô</i>	<i>lohā</i>	<i>rakā</i>	<i>ñtorô</i>	<i>id.</i>	<i>fanohñisy</i>	<i>letô</i>	<i>kitroahianombē</i>
Chez	<i>pr.</i> <i>amý</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>kao</i>

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TANOSY	TAIMORONA	SAKALAVA	SOAHÉLY
Chien	s. m. atikā	tohā	amboā	lavahy	amboā	id.	id.	omboā
Chienient	s. m. fandrot'aranā	kidresē	fandroilakā	fandrotsarā	bahipandor'ny	fandrotsarā	oikē	maniania/ambā
Chiffon	s. m. vorōdambā	id.	id.	id.	vorosambō	vorōdambā	id.	ngoaalimet'akotrā
Chiffre	s. m. marikā	id.	marikā	id.	id.	famantariā	id.	alaīnā
Choe	s. m. fisaodonā	id.	mikagunō	fampidonā	fandonā	famantsakē	fampi'otrouē	hoa nagaonganā
Choisir	c. a. mifidy	misa/dy	mifidy	id.	id.	id.	id.	kogaogolā
Choquer	c. a. mandonā	mandō	mifonō	donēdonō	id.	doindōy	id.	kogaogolā
Chose	c. f. zavavā	rahā	zakā	rahā	id.	zakā	id.	kitrō
Chouette	s. f. vorōndolō	id.	id.	id.	id.	id.	id.	nidregehasitoan'y
Chuchoter	c. f. mibitsibitsikā	mibitsibitsikē	mibitsibitsikē	mivitsibitsy	mivitsibitsikē	bisibitsikē	id.	koaiofianā
Chut!	i. mangunā	id.	id.	id.	id.	mamantsy	id.	niamazā
Chute	s. f. fianjerā	fitibokā	fitatschana	lacoanā	lasakā (?)	fianjeranā	mamatsy	koangokā
Cicatrice	s. f. holaperē	holaperē	haola hahiny	holabav	holabav	id.	id.	halamaidaond rā
Ciel	s. m. lanitā	lanitsē	lanitsy	lanitirē	id.	lanitsy	lanitsē	longō
Cigale	s. f. jorerē	horā	pinjy	o	o	pinde	findē	songorā
Cil	s. f. volonaso	id.	id.	id.	id.	id.	hieckē	niaolehamatsuo
Cime	s. f. tendrony	id.	id.	id.	id.	tendronā	tendronē	ontsihā
Cinq	adj. n. dimy	id.	id.	id.	id.	limy	limē	tanō
Cinquante	adj. n. dimam-polo	id.	id.	id.	id.	dimampolō	limampolō	hianosty
Cinquème	adj. fahadininy	id.	id.	id.	id.	fahadininy	fahadinenē	hiatanō
Circonciro	c. a. manorā	id.	id.	id.	id.	id.	manavatsē	kola/iry
Circoncis	part. voaforā	id.	voaforā	id.	manorā	fahiefā	fahiefasavatsē	hameta/iriloā
Circonscription	s. f. faritan'y	faritanē	faritan'y	id.	voaforā	efetanē	efetsetanā	mpak'ahianitsy
Circuler	c. n. mivoay	mivoceō	miterio	mialolō	misaovoy	mitriorō	mialolō	hanatembe han-
Cire	s. f. savōkā	id.	lokotantely	flakā	botely	lokotantely	id.	lokō
Ciseau (à froid)	s. m. fandrakā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	mangabao
Ciseaux	s. m. hev	hev	hev	fehely	hev	id.	id.	makas'y
Cloven	s. m. mponinā	ponēnā	mpimaoninā	amponinā	id.	mañonimbē	añoninē	pahatipakē
Ciron	s. m. voā mardinā	voasary inala-ira- [nā]	jaohā/ohy	voangimasinā	voasarinasy	minisi	voasarinasy	udrimaohocā
Cironuille	s. f. voatavō	id.	tsirebiky	lavō	voatavō	id.	vatavō	tsirebekē
Clairon	s. m. bingonā	id.	voeoeirā	bingō	o	o	o	anjoman'y
Clameur	s. f. borat'orakā	id.	id.	hev	maresakā (?)	korakē	id.	belemalē
Clandestin	adj. mifinafinā	mivoni-rony	id.	id.	id.	mañajā	mañavon'y	kodifitia/itia
Clarié	s. f. fahazavanā	fahazavā	fahazavanā	fahazavā	fahazavanā	hazavā	hazavanā	hatrekohaonanā
Classe (espèce)	s. f. karazanā	id.	id.	id.	id.	id.	karazanē	sorā
Clavicule	s. f. taolan-panav'y	taolan tsata kā	taolan panav'y	id.	id.	taolan savikē	taolan tsavikē	mofohiabegā
Clef	s. f. fanalahidy	fanalahidy	o	fanalahidy	o	o	o	mo'fongō
Clémence	s. f. indrafō	ladina/nā	mafiri'namā	mamin'ratō	id.	soatenenā	malalalō	masikini'laō
Cligner	c. n. manirungirinā	manirungir'y	mipopy	id.	manungiriky	mikirikirē	malalalō	honaranarā
Cloison	s. f. efitrā	efitsē	efitry	id.	id.	efitsē	id.	patse'ha

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Clore	<i>c. a. mirindrinā</i>	<i>mirindry</i>	<i>mirindrinā</i>	<i>id.</i>	<i>hapenō</i>	<i>mirindry</i>	<i>id.</i>	<i>korodisā</i>
Closure	<i>s. f. fety</i>	<i>fahitsē</i>	<i>valā raliā</i>	<i>calā</i>	<i>id.</i>	<i>jolokē</i>	<i>id.</i>	<i>te/erā</i>
Clou	<i>s. m. fanitsikā</i>	<i>fahitsē</i>	<i>fanitikā</i>	<i>fantsikā</i>	<i>id.</i>	<i>fatikē</i>	<i>id.</i>	<i>misonanē</i>
Coco	<i>s. m. voanilihō</i>	<i>o</i>	<i>vanilihō</i>	<i>voanilihō</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>nazzy</i>
Cochon	<i>s. m. kisoā</i>	<i>kisoā</i>	<i>kisoā</i>	<i>lambo/foisy</i>	<i>id.</i>	<i>lisoā</i>	<i>o</i>	<i>ngorohē</i>
Cocon	<i>s. m. akoran dandry</i>	<i>landia/oranā</i>	<i>faō</i>	<i>fo</i>	<i>o</i>	<i>latadandry</i>	<i>id.</i>	<i>momba/ariry</i>
Cœur	<i>s. m. fo</i>	<i>fo</i>	<i>faō</i>	<i>fo</i>	<i>fo</i>	<i>fo</i>	<i>fo</i>	<i>kikaondreisā-</i> <i>[nambē]</i>
Cognée	<i>s. f. famakry</i>	<i>androñā</i>	<i>famakry</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>matōā</i>	<i>fo</i>	<i>soakā</i>
Colfeur	<i>s. m. mpanetē</i>	<i>mpañetē</i>	<i>mpañetē</i>	<i>mpañetē</i>	<i>id.</i>	<i>mangala</i>	<i>fo</i>	<i>kūnaozzy</i>
Colère	<i>s. f. fahateranā</i>	<i>fahiadi/kisanā</i>	<i>melō</i>	<i>fahavināranā</i>	<i>id.</i>	<i>fiavināranē</i>	<i>fo</i>	<i>hastrā</i>
Colique	<i>s. f. aretimandalō</i>	<i>seranā</i>	<i>firimandalō</i>	<i>aretimandalō</i>	<i>id.</i>	<i>fany/rapō</i>	<i>fo</i>	<i>kogozanahopitrā</i>
Colle (glu)	<i>s. f. dity</i>	<i>id.</i>	<i>lity</i>	<i>lity</i>	<i>id.</i>	<i>lity</i>	<i>fo</i>	<i>lakonisikā</i>
Collecteur (d'im- pôts)	<i>s. m. mpamory</i>	<i>id.</i>	<i>ampamory</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>fo</i>	<i>lany</i>
Collier	<i>s. m. fehicozonā</i>	<i>reherozō</i>	<i>valimbozō</i>	<i>vakanambazō</i>	<i>id.</i>	<i>ravakē</i>	<i>id.</i>	<i>kipandré</i>
Colline	<i>s. f. havoanā</i>	<i>taneavō</i>	<i>anabobō</i>	<i>anabobō</i>	<i>id.</i>	<i>abōā</i>	<i>fo</i>	<i>diadiō</i>
Colonne (pilier)	<i>s. f. andry</i>	<i>id.</i>	<i>fiyiranā</i>	<i>andrianā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>fo</i>	<i>ngazaō</i>
Colorier	<i>c. a. manosodokō</i>	<i>id.</i>	<i>ampanaosotraō</i>	<i>manosodokō</i>	<i>id.</i>	<i>manaron-dokō</i>	<i>id.</i>	<i>kopakarangy</i>
Colossal	<i>adj. makadribē</i>	<i>goaybē</i>	<i>becatanā</i>	<i>lehibē</i>	<i>id.</i>	<i>fo/loay</i>	<i>id.</i>	<i>mikobahannaō</i>
Combien? (quel prix)	<i>adv. hoatrinōnā</i>	<i>hoatsinō</i>	<i>hoatrinō</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>khasigany</i>
Commander	<i>c. a. mandidy</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>mandily</i>	<i>id.</i>	<i>kolatra</i>
Comme	<i>c. tabakā</i>	<i>tabakē</i>	<i>fanahakā</i>	<i>tabakē</i>	<i>id.</i>	<i>tchakē</i>	<i>fo</i>	<i>komā</i>
Commemoratif	<i>adj. mampahatsiarō</i>	<i>mampahatsiahry</i>	<i>mampahatsiarō</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>mampahatsiarō</i>	<i>id.</i>	<i>nakofahamisā</i>
Commencement	<i>s. m. fiandohanā</i>	<i>id.</i>	<i>andohanā</i>	<i>fandoravanā</i>	<i>id.</i>	<i>fielohanā</i>	<i>id.</i>	<i>iakol'anjia</i>
Commencer	<i>c. a. miandohā</i>	<i>miantombokā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>miantohanā</i>	<i>id.</i>	<i>lohā</i>
Comment?	<i>adv. inonā</i>	<i>id.</i>	<i>inō</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>niny</i>
Comment? (allez- vous)	<i>adv. manao aloanā</i>	<i>manao alore</i>	<i>manalorē</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>alorē</i>	<i>alorē</i>	<i>loao nagehaliakō</i>
Commerce	<i>s. m. carōtrā</i>	<i>varotsē</i>	<i>verfka</i>	<i>varotsē</i>	<i>id.</i>	<i>varotsē</i>	<i>varotsē</i>	<i>bilasarā</i>
Commercer	<i>c. n. micarūrā</i>	<i>micarotsē</i>	<i>ampandato</i>	<i>micarotsē</i>	<i>id.</i>	<i>mirarorū</i>	<i>manoriakē</i>	<i>hanafañabihasa-</i> <i>[ra]</i>
Commerçant	<i>m. s. mpicarotrā</i>	<i>mpicarotsē</i>	<i>ampamerikā</i>	<i>mpicarotsē</i>	<i>id.</i>	<i>mpicarotsē</i>	<i>mpanoriakē</i>	<i>anaozabihasarakē</i>
Communiquer	<i>c. a. mamindrā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>mañovā</i>	<i>id.</i>	<i>ko/amā</i>
Compagnie	<i>c. a. fikambanā</i>	<i>fikambanā</i>	<i>id.</i>	<i>fikambanā</i>	<i>id.</i>	<i>hambavā</i>	<i>hambavā</i>	<i>makambanaō</i>
Comparer	<i>c. a. mampitahā</i>	<i>mampitonā</i>	<i>mampijobō</i>	<i>mampitonā</i>	<i>id.</i>	<i>mampijobō</i>	<i>mampitangy</i>	<i>kontsiagohisā</i>
Compensation	<i>s. f. fanoneranā</i>	<i>faionerā</i>	<i>fanolonā</i>	<i>fanonerā</i>	<i>id.</i>	<i>fanolonā</i>	<i>fanohanē</i>	<i>mal'paō</i>
Compenser	<i>c. a. manonitrā</i>	<i>mañonetsē</i>	<i>manolō</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>manolō</i>	<i>manoaqē</i>	<i>holipōā</i>
Complaisance	<i>s. f. halemen panahy</i>	<i>id.</i>	<i>hatsarā panahy</i>	<i>halimiā panahy</i>	<i>id.</i>	<i>tsy manam panahy</i>	<i>tsy mahy hanahy</i>	<i>anaraomijorū</i>
Complet	<i>adj. tapitrā</i>	<i>tapitsē</i>	<i>tapitsy</i>	<i>tapitry</i>	<i>id.</i>	<i>fonitsy</i>	<i>fongā</i>	<i>linekaomā</i>

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Compléter	c. a. mamenô	id.	manampy	mamenô	id.	id.	id.	haingezá
Complément	s. m. famenô	id.	tovonjy	famenô	id.	toconjy	id.	kaongezeha
Composer	c. a. mamoroná	mamorô	ay	fanatrà	id.	fantatsé	id.	hohondrà
Comprendre (fig.)	c. a. fanatrà	fatatsé	manery	manibà	manery	manindry	id.	amediohoá
Comprimer	c. a. manery	maneré	lemponô	lempô	id.	lemaké	hetraké	hohondrà
Concave (creux)	adj. lemponá	lepô	mampitavavá	id.	id.	mampihacuaná	mampi longô	tondraó
Conclier	c. a. mampitavavá	mampitavá	man/efá	mañetá	id.	id.	id.	kompatriamá
Conclure	c. a. mamitá	mañetá	mifandimbá	mifaniná	id.	id.	id.	komalizá
Concourir	c. n. mifaninauá	mifandimbá	fanoesá	fanoesá	o	mihar'kanjy	mifandiesé	kosindraná
Concurrence	s. f. ffitaninaná	ffitandombaná	nilaofanjy	fatiná	id.	fitaninaná	fandieraná	masindraná
Condamner	c. a. manameloká	mañameloká	nilaofanjy	manameloká	id.	mahameloká	id.	hoamekatrilhoa-
Conducteur	s. m. mpitariká	id.	ampitariká	id.	id.	id.	id.	robany
Conduire	c. a. mitariká	id.	mitariká	(id.	id.	id.	id.	banjy
Conférer	c. n. midiniká	midiniké	midiniká	id.	id.	id.	misafané	hoitriheóniaoná
Confiance	s. f. fitokianá	fatokianá	id.	fatokiá	fatokianá	fitokisané	fatokiá	moaminjy
Confier	c. a. manankiná	miankiná	fitokianá	miankiná	id.	miakjy	miakjy	tromekobaminjy
Confiscation	s. f. famabocaná	famabocá	fitokianá	famabocaná	id.	fitabocaná	hafotsaisé	kofitsijy
Confluent	s. m. vinanindranô	vinanen dranô	vinanindranô	vinanindranô	id.	id.	id.	mpaka hiamon-
Confraternité	s. f. fisakaizaná	finamaná	fidrahoaná	fanakaizá	id.	fitrañetané	id.	rañikjy
Confrontation	s. f. fampitahaná	fampitahaná	fampitovianá	id.	id.	o	o	siañidy
Congédier	c. a. mampiravá	id.	id.	id.	id.	id.	id.	rohosa (?)
Conjoints (époux)	s. m. mpicady	id.	id.	id.	id.	mpicaljy	ompicaljy	holezonaná
Conjuré	s. m. tetidratsy	tetedratsy	maro/elaná	o	ampañetirjy	mañititsy	ampañetitsy	hoasarajy
Connaissance	s. f. fahalañaná	id.	id.	id.	id.	id.	id.	bosoarà
Connaitre	c. a. mahalañá	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hanasarà
Consanguin	adj. iray ray	zanakampiraty	iray ray	rañaiké	id.	raitraofá	rañaiké	babamadiá
Conseil	s. m. hevitrá	hevitré	hevitrjy	hevitrjy	id.	lily	id.	masiahorjy
Conséquence (en)	adv. nohó izanjy	hevitré	ndrazenjy	arak'izanjy	nozanjy	nohizanjy	id.	diapokoñivó
Conservar	c. a. mitahirjy	id.	manajarjy	manatsary	manasary	manajá	id.	trengeñezé
Considérer (fig)	c. a. manidiniká	id.	midiniká	mandinikjy	midinikjy	mañeté	mil'ho	hangaliavema
Consoler	c. a. mampioñoná	mampanjer'jeré	ak'orianá	mandinikjy	id.	mananatsá	mañanatsé	masihaorikitsoa-
Consolider	c. a. manamatjy	mañamaté	makafatratsá	makamatjy	id.	manamatjy	id.	ntañañagé [ny
Consulter	c. a. mamotopototrá	mamotopototsé	malaká fitaoranjy	makamatjy	mamatrá	makamatjy	id.	komohaodarijá
Constipé	adj. mitohaná	mihidoké	rekitay	malafototrá	mila fototrá	mila fototsé	id.	hatakalakoony
Consumer	c. a. mandavoná	mandevó	id.	mitohitrá	mikeboké	hañtrá	id.	hendritsiá
Contagion	s. f. aretimitindrá	id.	id.	id.	id.	mikapó	id.	hamedisiá
Contenance	s. f. eranjy	fenoné	eranjy	id.	id.	rarimifindrá	id.	hogoanziakohoa-
Contenir	c. a. mahatanjy	id.	id.	mahananjy	id.	fenoné	id.	kadijy
						id.	mahakoké	kobaljy

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Content	<i>adj.</i> <i>fa</i> ly	<i>fa</i> lé	ravoravô	<i>ra</i> vô	id.	<i>fa</i> lé	id.	<i>for</i> chá
Contester	<i>v. a.</i> manohitrà	mivaletetse	manohitrà	id.	mamaly	id.	id.	hakobaly
Contigu	<i>adj.</i> mifanohitrà	mifañolotse	fanolotse	<i>fa</i> holotrà	mifanohitrà	manohy	id.	hoamekaribonà
Continuer	<i>v. a.</i> manohy	id.	id.	id.	id.	manahy	mitohy	kohongà
Contorsion	<i>s. f.</i> fietlacilà	fiababihà	kolejalejà	fiindasindà	viliatà	fiababihà	id.	hopandreho pan- [dré]
Contracter	<i>v. p.</i> mifanahy	mifañeké	mifañahy	id.	id.	mifanahy	id.	tromefikanà
Contraindre	<i>v. a.</i> mamoritrà	mamoritse	manery	mamoritrà	manery	mañio	maneritse	sia-roty
Contrainte	<i>s. f.</i> famoritanà	famoretanà	fanerianà	famoretà	famozonanà	fanilohànà	faneretànà	koamasianoty
Contre (être)	<i>adj.</i> mifanohitrà	mifanohitrà	mananohitrà	id.	id.	mifanohitrà	id.	hoanasindranà
Contrefaire	<i>v. a.</i> mody	misatry	mananosare	mananosare	misare	misatry	manatry	hanagindranà
Contrefait (homme)	<i>adj.</i> kilemainà	keratse	miaory	id.	kilemà	tivà	tivà	bosodà
Contre-ordre	<i>s. m.</i> fanovan didy	fañovà didy	id.	id.	id.	fanovà didy	fanovan'zily	anagibozasarià
Contusion	<i>s. f.</i> fahamainganànà	fiandroñandranà	flambô	misio	fahamesoanà	fiandroñandranà	id.	limitianganikà
Convaincre	<i>v. a.</i> mampano	id.	mampatokhy	mampinô	mampahatokhy	mampotohy	id.	hotahakay
Convenir (il con- vient)	<i>v. n.</i> mety	meté	mety	id.	id.	meté	id.	kobaly
Convenable	<i>adj.</i> saharà	id.	id.	id.	id.	habô	o	sehemô
Convexe (être)	<i>adj.</i> mihohitrà	mihohitrà	tsibongy (?)	babohany	mihohitrà	habô (?)	manangà (?)	kobinokà
Convier (à dîner)	<i>v. a.</i> manahy	id.	mihahy	manatsô	manatsô	mangalaké	manalaké	manatrà
Convoyer	<i>v. a.</i> manahy	mamory	id.	id.	manatsô	manahy	manahy	hanabohitrà
Convulsion	<i>s. f.</i> fiantin tonatsiuto- [nanà]	fiatintanà	fanilogitonanà	fanintontontanà	id.	id.	id.	voiraotrà
Coordonner	<i>v. a.</i> mandahatrà	mandahatrà	id.	mandahatrà	id.	id.	id.	kosahobasà
Coq	<i>s. m.</i> akobôlahy	akobôlahy	id.	id.	id.	id.	id.	biaogà
Coqueluche	<i>s. f.</i> kohadacareny	halotrà	tetelakà	sañre	halotrà	hiky	id.	kitaditaly
Coquille	<i>s. f.</i> akoran	akoran	ankaorà	id.	akoran	id.	id.	kaorà
Coquin	<i>s. m.</i> karin olonà	karin olonà	id.	id.	labihy	id.	id.	fiarabonà
Corbeille	<i>s. f.</i> karonà	karonà	id.	tanany	karonà	id.	id.	kilapô
Corde	<i>s. f.</i> tadý	tadý	hosiny	id.	id.	id.	id.	hambà
Cordeau (d'aligne- ment)	<i>s. m.</i> famolainà	fanusianà	id.	o	id.	hehatsé	id.	hozy
Cordonnier	<i>s. m.</i> mpanao kirarô	mpiasà kirarô	mpiasà kirarô	mpiasà kirarô	ampanankirarô	mpiasà kirarô	id.	fondiviatrô
Corne (de bœuf)	<i>s. f.</i> tandrokà	tandrokà	id.	id.	tandrokà	tsifà	id.	perabé
Corne (trompe)	<i>s. f.</i> anjombonà	anjombonà	anjombonà	anjombonà	anjombonà	anjombonà	id.	baragomô
Corps	<i>s. m.</i> tenà	tenà	id.	id.	anjombonà	anjombonà	id.	mohily
Corriger (au fig.)	<i>c. a.</i> manisy	manisy	id.	id.	manisy	manisy	id.	kosahobasà
Corrompre	<i>v. a.</i> mahalo	mandô	id.	id.	manisy	manisy	id.	koboesasià
Corrompre (se)	<i>c. p.</i> mihalo	id.	id.	id.	manisy	manisy	id.	hozidikoazà
Cortège	<i>s. m.</i> mpanarakà	mpañarakà	mpañarakà	mpañarakà	mpañarakà	lombà	ampanarakà	kofolatrà
Corvée	<i>s. f.</i> fanompoanà	fanompoanà	id.	id.	fanompoanà	fanompoanà	id.	matrimikao
Costume	<i>s. m.</i> fietfianà	fietfianà	id.	id.	fietfianà	fietfianà	id.	marabao

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAINORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Côte (du corps)	<i>s. f.</i> taolan tolezanā	taola' tolezā	taolanarankā	taolan'itirī	taolan tahezā	taolan tahezanē	id.	topaihaopandrē
Côté	<i>s. m.</i> ilan'y	aūlā	ilanarankā	ilā	ilā	aūlanē	id.	hopandrē
Coton	<i>s. m.</i> landihazō	hasy	tsahiliky	landihazō	id.	landikohokē	kohokē	pambafomō
Cou	<i>s. m.</i> cozonā	cozō	cozonō	ambozō	cozō	id.	id.	sihingaō
Coucher	<i>c. a.</i> mampandrī	mampandrē	id.	id.	id.	id.	id.	kolatisa
Coucher (se)	<i>c. p.</i> mandrī	mandrē	id.	id.	id.	id.	id.	lālā
Coude	<i>s. m.</i> kihō	id.	id.	kihokihō	kehō	kihō	id.	kihāo
Couler	<i>c. n.</i> misororokā	migararanā	tsirorō	midoroky	misororokā	mitsororokē	id.	lilapitrā
Confluent	<i>s. f.</i> lokō	lokō	lokō	id.	id.	g'y	dosy	zangy
Coup	<i>s. m.</i> donā	donā	id.	olō melōkō	id.	melokā	datimelokē	gaongā (?)
Coupable	<i>adj.</i> olō melōkā	id.	olō melōkō	id.	id.	id.	id.	montroameasiri-
Couper	<i>c. a.</i> manapakā	id.	id.	id.	id.	manapakē	id.	hanaakatrā
Coupeur	<i>s. f.</i> didy	id.	id.	id.	id.	lily	id.	trā
Cour (de maison)	<i>s. f.</i> tokotan'y	arētānē	tokotan'y	id.	id.	tanitan'y	tanimirā	kihoanjiā
Courageux	<i>adj.</i> sahy	saky	id.	sahy	id.	fatatsē	saky	sao
Courbe	<i>adj.</i> kokōkā	cobotsā	vohotsō	cobotr'y	coahotr'y	miholakē	micar'y	namā
Courir	<i>c. n.</i> mihakazakazakā	milomay	id.	mihakazakazakā	id.	lomay	milomay	mihāo
Couronne	<i>s. f.</i> fehiloahā	id.	id.	fehiloahā	fehiloahā	id.	id.	kijetē
Courrier (envoyé)	<i>s. m.</i> irakā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	matromao
Courroie	<i>s. f.</i> ko'ehy' hodiirā	id.	id.	tady' hodiirā	ko'ehy' hodiirā	anjaky	ko'ehy' anjaky	kamahiangoz'y
Coussin	<i>s. m.</i> ondanā	anjakā	āondanā	ondanā	id.	ondā	id.	molaō
Couteau	<i>s. m.</i> anisy	mesā	mesō	antisy	id.	mesā	mesō	kisō
Coutume	<i>s. f.</i> fombā	id.	id.	id.	id.	hombā	id.	lasitor'y
Couture	<i>s. f.</i> zaitrā	zaitis'y	zaitisy	zaitrē	zaitisē	trebikē (?)	trebikē (?)	masaonao
Couver	<i>c. a.</i> mikorikā	mañot'ronā	mamanā	id.	id.	id.	id.	hanā/alihā
Couvercle	<i>c. m.</i> saronā	saronā	saronō	sarō	id.	flombonē	limbonē	kilerigē
Couverture (de laine)	<i>s. m.</i> bodo/foisy	firakotsā	o	bodo/foisy	id.	volondambō	id.	magoniā
Couvrir	<i>s. f.</i> manaronā	mañaronā	mañarō	id.	id.	mandombokē	id.	holengē
Crabe	<i>c. a.</i> fozā	fozā	fozā	id.	fozā	id.	fonā	tsian'y
Cracher	<i>c. a.</i> mandrorā	id.	mandraorā	id.	mandrorā	id.	id.	hotrenā
Craindre	<i>c. a.</i> matahotrā	matahotsā	matahotsō	matahotrā	id.	matahotsē	id.	ko'aoapā
Crainte	<i>s. f.</i> tabotrā	tabotsā	tabotsō	tabotrā	id.	tabotsy	tabotsē	nagaoapā
Crâne	<i>s. m.</i> taolan dohā	haran dohā	taolan dohā	taolan daohā	tolan dohā	karan dohā	id.	topahia/itsaō
Crapaud	<i>s. m.</i> saobakakā	tsibakakā	sahobakakā	radaky	bakakā	id.	schō	mobeakakā
Crasse	<i>s. f.</i> tserōkā	leotsē	lotō	lihaotrō	lehaotrā	lehotsē	id.	trakā
Créance (dette)	<i>s. f.</i> trosā	lonā	traosā	lonō	trosā	id.	id.	denē
Crépir	<i>c. a.</i> mandaloit'rā	mandalotsā	o	o	o	o	o	kopakā
Crêpu	<i>adj.</i> ngitiā	mongō	ngitiā	id.	kingy	kin'y	ringitsy	ni/ihā
Cresson	<i>s. m.</i> anandranō	anandranō	id.	o	anandranō	o	voairōay	mbaopahaisarē
Crété	<i>s. f.</i> tampony	voavon'y	tampony	tapony	añarinā	lobanbohitisē	voairōay	mopakan'y

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Creuser	c. a. mi/hadý	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kotsimbé
Creux	a d. j. lal/ná	lalená	lal/ný	id.	lalý	lalekē	id.	gizá
Crever	c. a. mampipoakā	id.	id.	id.	id.	manokitsy	mampitsbokā	kovomisa
Crevette	c. a. mamoy	mamosokā	mamoy	ampatsá	orampotsy	miporatsē	id.	pasokā
Cri	s. f. patšá	id.	kaiký	antisó	id.	oranā	tsambokō	kambá
Crible	s. m. antisó	kaikā	id.	o	o	fitoké	katrý	kohitrá
Crier (appeler)	s. m. sívanā	tand/rohó	mikaiký	mananisó	mangaiká	tand/rohoisy	id.	mapepetraó
Crime	c. n. miantso	mangaiká	fahotaná	id.	haolá	mikaikē	id.	omohitrá
Croc (d'animal)	s. m. fatotaná	fahotā	sabao/haký	talangý	cangý	ha/hotakē	hahotá	kokaosa
Crocodile	s. m. cangý	id.	coay	id.	id.	himý	haké	mokokiamenaó
Croire	c. a. mambá	id.	ankitný	mitenó	id.	rohā	mambá	bongoenā
Croitre	c. a. minó	id.	id.	id.	id.	mitsanó	id.	kolēly
Croquer	c. n. mitombó	id.	id.	id.	id.	id.	mirorokē	hokoá
Croyance	c. a. mikrepokā	mikrepokē	id.	id.	id.	mitsa/rotsakō	mitatá	hinatrepokē
Cruauté	c. f. finoanā	finoá	fato/ianā	id.	finoá	fitokisanā	fatokianā	hameamisy
Cueillir	s. f. basichanā	id.	id.	id.	hasiahá	hasiahana	id.	hasiranā
Cuillère	c. a. mioty	mañoté	mamiakā	mañotý	id.	mandreté	id.	kaongaohá
Cuire	s. f. sotró	fitoké	sotró	sotró	sotró	id.	sotró	sotró
Cuire	s. m. hoditrá	hoditē	ngaozý	hoditrá	id.	holitē	hoditē	ngaozý
Cuisinier	c. a. mahandró	id.	mañasakā	mahandró	id.	id.	id.	hopiká
Cuisse	s. m. mpahandró	id.	ampahandró	mpahandró	id.	id.	id.	hapikiao
Cuisson	s. f. fe	fe	fanasanā	fe	fe	fe	fe	feitré
Cuivre	s. f. fandrahooanā	fahandróá	sabá	fandrahoanā	fahandróá	id.	fahandróanē	hihopikiá
Cul	s. m. varahinā	id.	forý	varahinā	cará	carahý	varahý sabá	sibá
Culbuter	c. a. codý	id.	id.	codý	id.	colý	id.	mo/kondraó
Culiver	c. a. mambolý	mambolē	milsabó	id.	mambolē	id.	id.	koangosiá
Culture	c. a. mambolý	fambolē	fitsabonā	fambolenā	fambolē	id.	id.	kolimá
Cure	s. f. fambolēnā	fambolē	fi/anganā	fahasinā	id.	fambolenē	fambolehanē	malimihao
Cymbale	s. f. fahasitrananā	kipantsonā	patso	fahasitranā	id.	sitrá sitranā	fahacelonā	mahasitramó
	s. f. kipantsonā			o	o	o	o	hopatsó

Abord (d')	a d. c. angalohá	tsendrekē	tsendriký	angalohā	tsendrikē	id.	saborý
Dangereux	a d. j. atahoranā	atahorā	tahaorā	atahorā	atahoranē	id.	hogapohiaó
Dans	pr. anaty	añatē	añatý	añatý	hapohē	id.	ndraný
Danse	c. n. dithý	dithý	fitin/ahanā	id.	fitinjakē	id.	matsejaó
Danser	c. n. mandhý	id.	mitinjakā	id.	mitinjakē	id.	hanatsieja
Davantage (plus)	a d. c. kokoá	nohó	koá	koá	keá	id.	ziđý

D

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TANOSY	TAIMORONA	SAKALAVA	SOAHÉLY
De... (à)... <i>pr.</i>	hatraný... kaba- trany	hatañá... ka hata- [iá]	hatraný... ka ha- [trany]	labataný... ka la- [hataný]	id.	lahatané ka laba- [tané]	id.	taoke/lokaó
Débarbouiller	<i>c. a.</i> manasá lavá	mañozá masó	misafó	id.	id.	manasá masó	id.	batá hokaó
Débarrasser	<i>c. a.</i> misarà	id.	id.	id.	id.	manintaká	id.	kosa sorá
Débauche	<i>s. f.</i> tjangajanganá	id.	patná	hajijiaoná	feroaná	fijejoaná	mililá	saogezá
Débile	<i>adj.</i> osá	osá	maleny	haosá	osá	id.	fandrafohaná	katabá
Déborder	<i>s. m.</i> mpitrosá	id.	mpitraosá	id.	ampitrosá	id.	id.	añangovó
Déboucher	<i>c. n.</i> mihoarà	mihoasé	id.	mihoarà	id.	mpisorisé	mahoasé	anakaopá
Déboucher	<i>c. a.</i> mandaný	mañalá tsentsé	mangalá tsentsé	mañalá tsentsé	mangalá sesé	mangalá taponý	mañalá tsentsé	korahakisiabaó
Debout (se tenir)	<i>adj.</i> mahatsanganá	id.	id.	id.	id.	mamongá	id.	komañizá
Deçà	<i>adj.</i> aty	mahatsangá	aty	até	mahasangá	malsatsangá	id.	hoszasimamá
Décéder	<i>c. n.</i> matý	maté	matý	id.	aty	id.	id.	hokó
Décès	<i>s. m.</i> fahafatesaná	id.	id.	id.	id.	maté	id.	hofá
Décharger	<i>c. a.</i> manafaká	mañafaké	makafaká	mañafaké	id.	fiatesaná	id.	makofoá
Déchet	<i>s. m.</i> flenaná	flhakelezaná	felenaný	mañafaké	id.	mañendá	manavá	matoleá
Déchirer	<i>c. a.</i> mandritatá	triatse	felenaný	fiheñá	id.	toritorý	toriné	madragebiaó
Déchirure	<i>s. f.</i> triatá	triatse	triatá	id.	mandritatý	mandritatsé	id.	koratirohá
Décider (se)	<i>c. p.</i> mikasá	mañapó	menimený	riaré	id.	triatse	id.	trohá
Décision	<i>s. f.</i> fikasaná	fañampoezaná	nimenený	fikasý (?)	mañapó	mametsevetý	id.	naboazá
Déclaration	<i>s. f.</i> fampandreñesaná	id.	fampareñesaná	fikasý	fañampoezaná	fametsesetsianá	id.	hohozaná
Déclin (être au)	mandrononá	mivalatsay	mandrononá	id.	id.	flazaná	flazaraná (?)	masikilizaó
Décoller	<i>c. a.</i> mamará koló	mañahá koló	manahá fañetá	id.	mandrononá	mandronoké	id.	kosoká
Décombrer	<i>c. a.</i> manendaká	karamasaká	id.	koromotsá	id.	karabíhá	id.	kokaongaoha
Déconcerté	<i>s. m.</i> korontaná	peré hevetsé	gagá	sanganehaná	korotá	reketsé	kerebehá	ctró
Déconcerté	<i>adj.</i> sanganehaná	manorovoká	manovokó	id.	id.	manofoké	hosangá	hanapasoa
Décorer	<i>c. a.</i> manamavoká	mitataké	tataké	mitataké	id.	mitritatsé (?)	id.	trataká
Découdre (se)	<i>c. p.</i> mirahá	id.	id.	id.	id.	mandily	id.	koñatrá
Découper	<i>c. a.</i> mandidy	lemñraokó	id.	fahakicianaú	id.	makalimó (?)	id.	nabotó
Décourager	<i>s. m.</i> fahakinaná	id.	id.	id.	id.	hofé	id.	haotó
Découragé	<i>adj.</i> hevý	id.	id.	id.	id.	mañoté	id.	haofia
Décourager (se)	<i>c. p.</i> mihativý	id.	id.	id.	id.	jananandró (?)	niafatsaró	limeaokamifoni- [kaó]
Découvert	<i>adj.</i> afatsaroná	afakatsaró	afakatsaró	id.	afasaró	id.	fañatsá	limehaonakaná
Découverte	<i>s. f.</i> fahitaná	fahitá	fahitá	fahitaná	id.	id.	id.	haokomaó
Décret	<i>s. m.</i> didý	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hopongozá
Décroissement	<i>s. m.</i> flhakelezaná	id.	flhakelezaná	id.	id.	fahakelezaná	id.	hamepitramnaó
Déçu	<i>p.</i> sotóká	id.	sondohaká	id.	id.	famalisé	id.	hainamaná
Dédaigner	<i>c. a.</i> maneso	mañivá	mandatsá	manarabý	mañivá	micazá	id.	holipá
Dédommager	<i>c. a.</i> manontrá	mañonitse	manoló	id.	mañontrá	mamoaké	id.	osindrahohá
Défaite	<i>s. f.</i> faharesená	id.	fahibahaná	faharesianá	id.	faharesená	id.	

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Défaut	<i>s. m.</i> tsiný	handrá	tsiný	tsiný	id.	id.	id.	farozý
Défection	<i>s. f.</i> fhemoraná	id.	fkemoraná	fhemorá	tehemorá	fhemoraná	id.	hamegirony
Défendre	<i>v. a.</i> mioró	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kodiezobiá
Défense	<i>s. f.</i> fiarovaná	fiarová	fiarová	fiarová	fiarovaná	fiarovaná	fiarovaná	hozo/iliá
Défi	<i>s. m.</i> fibal/ianá	fañsoá	fañsoá	fañsoá	fi/ehá	fi/ehaná	fiarovaná	nahorahady
Déffance	<i>s. f.</i> ahichy	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kohoazá
Défer	<i>v. a.</i> mibaká	mañiso/izoké	mi/antsy	mi/antsy	id.	id.	id.	hahaoziá
Défer (se)	<i>v. a.</i> mibaká	id.	mañahichy	mi/antsy	id.	id.	id.	makatritao
Défilé	<i>s. m.</i> hadlananá	vosotané	dilaná	hadlananá	id.	id.	id.	hoazahozá
Défoncer	<i>v. a.</i> managrobaká	mand/robaká	id.	id.	mampigrobaká	halalaná	halalaná	hoaribó
Déricher	<i>v. a.</i> manimbá	manapoké	mamaky/teny	mand/ntirá	manovay	mand/robaké	id.	hanapasahintsy
Dégât (faire du)	<i>v. n.</i> miharatsy	id.	id.	mand/ntirá	id.	mamoatsé	id.	hamearibó
Dégénérer	<i>v. n.</i> miharatsy	id.	id.	id.	id.	mampibaraké	id.	hanagiaozeá
Déginition	<i>s. f.</i> fiele/mana	fi/lemá	miharatsy	mi/antsy	id.	mi/loré	mi/antsy	mahaozeá
Dégout	<i>s. m.</i> fabalananá	fabalanana	fañilemaná	id.	fi/lemaná	fi/eha	fi/elehá	hakopeneká
Dégoutant	<i>adj.</i> mahatofoká	mahavaivay	id.	id.	id.	fankalamá	id.	sikoiaká
Dégouté	<i>adj.</i> tofoká	id.	tsitilaná	tofoké	id.	id.	id.	tená
Dégradation	<i>s. f.</i> fanonganana	fandrodaná	fañogachaná	id.	fañonganana	fandrobahana	id.	masir/haó
Dégrader	<i>v. a.</i> manonganá	mand/rodaná	mandatsaká	mañonganá	id.	mand/robaká	mampikopá	hamesosá
Degré (marche)	<i>s. m.</i> ambaratongá	id.	missandro/son - [drotés]	ambambó	ambaratongá	añabobó	añabobó	kopandrapandrá
Dehors	<i>a dc.</i> loelaný	ivohoné	ambahoný	acelaný	ambahoný	antaná	antanáné	nihomá
Déjà	<i>adv.</i> sabády	schády	ñidý	sahády	id.	mihahinikó	id.	lamó
Délacer (déliér)	<i>v. a.</i> manahá	manahá	manahá	id.	id.	manahá	id.	ko/ongoá
Délaisser	<i>v. a.</i> manary	manary	id.	id.	id.	id.	id.	kolopá
Délibération	<i>s. f.</i> fikasuná	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hoazaná
Délibérer	<i>v. a.</i> mikasá	id.	id.	id.	id.	id.	id.	loazá
Délirer	<i>v. n.</i> mibedibedý	mibedebedé	volambolá	bedibedý	id.	beibetó	minamenamená	kosemasená
Délit	<i>s. m.</i> helóká	id.	helokó	id.	id.	id.	heloké	hasirao
Déloyal (être)	<i>adj.</i> micadiká	micadiké	micadiký	id.	id.	id.	micaliké	kozongoká
Demain	<i>adv.</i> rahampitsó	ahinandro	ramarainá	amarainá	id.	maray	amaray	kesaó
Demande	<i>s. f.</i> fanontaniana	fanontanéá	fanontaniana	id.	id.	id.	id.	kolizá
Demander	<i>v. a.</i> manontaný	mañontané	mañontaný	id.	id.	id.	id.	hanaholizá
Démangeaison	<i>s. f.</i> hiditidy	lailay	hilitidy	id.	id.	id.	id.	hoasahosá
Démarche	<i>s. f.</i> fandehá	id.	frasarasaná	id.	id.	id.	id.	mahoendracó
Démembrement	<i>s. m.</i> fizazaraná	id.	id.	fizazaraná	id.	id.	id.	mabahoamagaha-
Démentir	<i>v. a.</i> mandá	id.	id.	id.	id.	id.	id.	[sagañá]
Demeure	<i>s. f.</i> forenaná	foñená	foñenaná	id.	id.	id.	id.	baomá
Demeurer	<i>v. n.</i> moniná	moniá	mihazoný	moný	id.	id.	id.	hasidy
Demi (moitié)	<i>adj.</i> antasaný	antsanéné	antsasaný	id.	id.	mitoetsé	id.	sidihoá
Demoiselle	<i>s. f.</i> torovavý	sandraiciá	zazavavý	torovavý	id.	ampelatoró	id.	nosó
								kigianamoké

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Désaveu	s. m. fandavanā	fandavanā	fahalañā	id.	id.	fahalañā	id.	makatrahao
Désavouer	v. a. maninā	maninā	id.	id.	id.	id.	maninē	kozany
Descendants	s. m. taranakā	tarinakā	fehētrā	taranakā	id.	id.	taranakē	hasidy
Descendre (une pente)	v. n. minā	mirotonā	mijoiso	mandrorō	midinā	mirotonē	miantontongā	kosokā
Descendre	s. f. fidinanā	firotonā	fiarotona	id.	fidinanā	firotonā	fiantononganā	masolehiao
Désenrapper (sans)	a d. c. tsy mijanonā	tsa niteñinā	tsy mi-anganā	tsy mijanonā	tsy meñinā	tsy mi-efinā	tsy mi-efinā	hakosimamā
Désert	s. m. efitrā	efitsā	efitry	id.	id.	efitsē	id.	hiangoany
Désertion	v. a. mandostirā	miletā	id.	id.	id.	lefā	lefā	kokibihā
Désespéré	s. f. fandosiranā	fielanā	id.	id.	id.	id.	fielanē	maki-bihaō
	a d. j. mamoy iō	mamoifō	id.	id.	id.	id.	mañanifō	hogfohoamahozē
Deshabiller (se)	v. p. miala akanjō	mañalā akanjō	mangalā akanjō	mialā akanjō	id.	id.	mañafasalotsy	holao boakaryō
Désolé (un enfant)	v. a. manarā zazā	mamakanjazzā	tsy fanandovā (?)	manarā zazā	id.	id.	manasanakā	hatrokorisihianā
Deshonorer	v. a. manetry	mandetsy	mandetsy	mañivā	mañetry	mandetsy	mandetsē	hanutrosiosia
Désir	s. m. faniranā	fahiranā	id.	id.	id.	faniranā	faniranē	matamanō
Désirer	v. a. manirā	maniry	id.	id.	id.	id.	id.	bōnatamany
Désolant	a d. j. mahakivā	id.	mavelokonitsy	mahakivā	id.	id.	id.	nahaofehā
Désordre	s. m. fifotofo	fivoroory	fifotopoty	amā sisā	id.	id.	forē/orē	mata/oañikā
Désormais	a d. c. aminy sisā	aminā a/arā	o	amā sisā	id.	id.	aminā a/arany	koamisiā
Dès que	v. a. manamainā	sy	id.	nony	id.	id.	tsiaokehā	kamasihilē
Dessécher	v. a. manamainā	maharefonā	manamamā	id.	id.	id.	manamaimē	manikaōa n/kaō
Dessin	s. m. sarā	id.	id.	id.	id.	id.	sarē	sanamō
Dessiner	v. a. manao sarā	id.	mañanosarā	id.	id.	id.	id.	kofaniza sanamō
Dessus	v. a. manao sarā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	id.
Dessus	pr. voy. au-dessus	id.	id.	id.	id.	id.	id.	id.
Destin	s. m. cintanā	andō	cintā	cintanā	id.	cintā	vintanē	bahaly
Destituer	v. a. v. degrader	hidy	dinid/infkā	id.	id.	id.	bisibisikā	manaoiaonē
Détail	s. m. dimid/infkā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	maregezaō
Détendre	v. a. manaketrakā	mitanā	man/akalā	id.	id.	id.	mitā	kosika
Détenir	v. a. mitanā	id.	miolakā	miolakā	id.	id.	mampalay	sikopendekā
Détester	v. a. manakalā	mañolakā	miolakā	miolakā	id.	id.	miotakē	hosongokā
Détour (faire un)	s. m. miolakā	fihotohanā	fihoanā	fandalanā	miolakā	fandalanā	robē	matraugany
Deuil	s. m. fisonanā	roay	roay	id.	id.	raohē	robē	mibily
Deux	a d. j. roā	kiroeroē	tsiaroi/roay	tsiroroy	id.	id.	kiroeroehē	kibilibily
Deux à deux	a d. c. tsiraoroā	id.	faharoy	id.	id.	id.	faharohē	biam-bily
Deuxième	a d. j. faharōā	id.	id.	id.	id.	id.	miahao	mabelē
Devancer	v. a. miahōā	id.	id.	id.	id.	id.	miahao	hakopitritiā
Dévier	v. n. mibirokā	mikiriokā	id.	id.	id.	id.	id.	manamolū
Devin	s. m. mpisikidy	mpisikidy	mpisikidy	mpisikidy	id.	mpisikidy	id.	id.
Deviner	v. a. maminanā	maminanā	maminanā	id.	id.	id.	id.	banahoazā

FRANCAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Devoir	<i>s. m.</i> adidin'ny	id.	id.	id.	id.	adidy	and'lin'ny	koahiez'y
Devoir	<i>v. a.</i> mitrosá	id.	mitrasá	id.	mitrosá	id.	misongó	kaopá
Dévoré	<i>v. a.</i> mandrapaká	mandramoké	mandrapaká	id.	id.	id.	mitantá	kojio/hodiá
Diarrhée	<i>s. f.</i> fitsirir'haná	id.	id.	id.	fitirorohaná	fitsiraná	fitisororohaná	man'hiao
Différence	<i>s. f.</i> fabasamihafá	id.	fabasamihafá	id.	id.	id.	ankafakafá	kolanotró
Différent	<i>adj.</i> samihafá	id.	sambihafá	id.	id.	id.	id.	mbalimbaly
Difficile	<i>adj.</i> sarotrá	sarotse	sarotrá	id.	id.	sarotse	id.	raly
Diffus	<i>adj.</i> lavaren'y	lavacaró	lavaren'y	id.	lavacolá	lavaren'y	lavacolá	bahinamaná
Digne	<i>adj.</i> mendriká	mendreké	mendrik'y	id.	id.	mendriká	tendriké	hananoró
Digue	<i>s. f.</i> fetilohá	id.	id.	id.	id.	tevandranó	id.	mazolihianag'y
Dilatation	<i>s. f.</i> fanitaraná	fanitaran'é	fanitará	id.	fanová	fanisianá	id.	hengetahao
Dimanche	<i>s. m.</i> alahady	id.	alahady	id.	alahady	alahady	alahady	gionapily
Diminuer	<i>v. a.</i> manakel'y	manakel'é	manakel'y	id.	manakel'y	id.	id.	mahodragao
Dioudon	<i>s. m.</i> corónitsilozá	id.	holokoló	id.	vorónitsilozá	id.	id.	makolokó
Dire	<i>v. a.</i> miten'y	mitaró	micolá	id.	micolá	id.	mitaró	koseniá
Dire	<i>s. m.</i> ten'y	taró	colá	id.	colá	id.	taró	sememá
Direct	<i>adj.</i> mahits'y	id.	colá	id.	mahits'y	id.	id.	ho'hiaoká
Discerner	<i>v. a.</i> manavaká	man'avaké	mañavá	id.	mañavaká	mañavaká	mañavaké	huakogitsagohoa
Discipline	<i>s. f.</i> fitehezaná	fiteheza	fitehezaná	id.	id.	fitehezaná	fitehehané	mahantao
Discours	<i>s. m.</i> kabary	id.	id.	id.	kabaráo	kabary	id.	nenao
Discret	<i>adj.</i> mahatám bavá	mahafihazaná	mahatám bavá	id.	mahatám bolá	id.	mahatám bolá	amesikakini oá
Discuter	<i>v. a.</i> mihiady hevitrá	miady hevitsé	miady fery	id.	miady hevitrá	id.	miady hevatsé	baupagiana hahakily
Disette (famine)	<i>s. f.</i> mosary	mosaré	silahaonó	id.	silahaonó	mosary	keré	nd'izá
Disjoint	<i>pa.</i> voasaraká	id.	id.	id.	id.	id.	id.	anegitengá
Dispense	<i>s. f.</i> fabah/ahaná	id.	id.	id.	id.	fabah/ahá	fabah/ahané	amerosihoa
Disperser	<i>v. a.</i> manel'y	mañel'é	mañel'y	id.	id.	id.	mañelá	hoafokozé
Disponible	<i>adj.</i> azó alamá	azó alae	azó alamá	id.	id.	azó alae	id.	hopatrakotroabá
Dispute	<i>s. f.</i> ady cavy	id.	id.	id.	id.	aly cavy	id.	kopigianakiohá
Dissoudre	<i>v. a.</i> mahalevoná	mahalevó	mahaleconá	id.	id.	mahalevó	id.	maañikaó
Distance	<i>adj.</i> elanelaná	id.	id.	id.	id.	id.	añelañelaná	makarikatry
Distant	<i>adj.</i> mifanalahitrá	mifanalahitsé	mifanalahitrá	id.	id.	mi/ankalahitsé	id.	hoambalibaly
Distraire	<i>v. a.</i> manelingel'má	mañelengelé	miveritery	id.	mandalondaló	id.	manotry	hananihozy
Distribuer	<i>v. a.</i> mizarazará	id.	mizarasará	id.	mizarazará	id.	famizará	hahagaogahoa
Dit	<i>pa.</i> voalará	id.	id.	id.	id.	id.	id.	vinesemoá
Diverger	<i>v. n.</i> misand'rahaká	be sampaná	misatrehaká	id.	misand'rahaké	misampatsampá	id.	bourekat'reká
Divertir	<i>v. a.</i> mampilaolá	mampioloa	mampisacamá	id.	mampihiroá	mampioloa	id.	banasegeziá
Divorcer	<i>v. a.</i> misaó bady	mañiary cady	mampisacamá	id.	manaceló cady	manotrá cady	id.	minetataktisa
Dix	<i>adj.</i> foló	id.	id.	id.	id.	id.	id.	komy
Dixième	<i>adj.</i> fahafoló	id.	id.	id.	id.	id.	id.	ha/komy
Docu	<i>adj.</i> boitra boitrá	id.	id.	id.	boitrá boitrá	id.	id.	ha/há
Doigt	<i>s. m.</i> raisan-tanana	raisan-tañá	tongon tananá	id.	raisan tananá	id.	ramboatananá	kilaohiamokao

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Dolce	<i>s. f.</i> konetakā	konolonō	lenilemē	konetakā	id.	flantohanā	id.	anahaofo
Domestique	<i>s. m.</i> mpanompō	id.	ampanompō	mpanompō	id.	id.	id.	mpabarhā
Dompter	<i>c. a.</i> mamolaka	id.	id.	mamolaka	id.	id.	id.	hocoŋiā
Don	<i>s. m.</i> fanomezanā	fanomezā	fanamitanā	fanomezanā	id.	id.	fanonehanē	makopehiaō
Donc	<i>conj. ar.</i> manōmē	arā	arā	manōmē	id.	id.	id.	lebo
Donner	<i>v. a.</i> mōmōmē	manōmē	mañamihā	id.	id.	id.	id.	hemekohā
Dont (que)	<i>pr.</i> izay	id.	id.	matōry	id.	id.	id.	koahivaō
Dormir	<i>v. n.</i> matorō	id.	id.	tambokō	lamosy	matōrō	mirorō	masigizy
Dos	<i>s. m.</i> fanamitanā	id.	id.	id.	id.	lambosy	id.	mogaongaō
Dossier	<i>s. m.</i> fanamitanā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hiakozohitia
Donne	<i>s. f.</i> serananā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	badary
Double	<i>adj.</i> indroā	indroā	id.	id.	id.	id.	id.	hiitē
Douceur	<i>s. f.</i> halemē	halemē	id.	id.	id.	id.	id.	hahio
Douleur	<i>s. f.</i> fangirifiriana	id.	id.	id.	id.	fangirifiriana	id.	mahoasi aobosa si- [haō]
Doute	<i>s. m.</i> fisalasalanā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	magoazagoazaō
Douter	<i>v. n.</i> misalasalanā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kokoasagazaō
Doux	<i>adj.</i> malemē	id.	id.	id.	id.	id.	id.	fiŋō
Douze	<i>adj.</i> roambiniŋolō	id.	roambiniŋolō	id.	id.	id.	id.	sinabasiarā
Drap	<i>s. m.</i> lopotrā	id.	lambā	id.	id.	id.	id.	magonianehosy
Drapeau	<i>s. m.</i> saina	id.	saina	id.	id.	id.	id.	benderā
Dresser (élever)	<i>v. a.</i> mananganā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kosimamisia
Droite (à)	<i>adv.</i> ankarananā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kihōmē
Drôle	<i>adj.</i> mampihomēhē	id.	mampomēhē	mampihomēhē	mampohēhē	mampihomēhē	mampohēhē	kokiekiesiā
Dù	<i>adj.</i> anananā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	malihitihiaō
Dur	<i>adj.</i> mafy	maherē	id.	mafy	maherē	id.	mafy	moŋomō
Durable	<i>adj.</i> maharitra	matania	id.	maharitra	id.	id.	id.	kosiamily
Durer	<i>c. n.</i> mandritrā	id.	id.	id.	id.	mandritrā	tiopoty	holahoaŋaty
Durcir	<i>c. a.</i> manamafy	id.	mankaŋatatrā	id.	mamatary	mamatatsē	id.	hanamagomihiaō
Dysenterie	<i>s. f.</i> fivalalan' drā	id.	fivalalan' drā	id.	id.	id.	fangeri rā	maharahaodamō

Eau	<i>s. f.</i> ranō	id.	mahetsakā	ranō	id.	id.	mahetsakā	magy
Ebahi	<i>adj.</i> gaga	zendañā	gaga	id.	id.	id.	cerē	siangabia
Ébaucher	<i>v. a.</i> manangoangō	manisorē	mitelitelikā	mamangoangō	id.	mitelitelikā	micambā	hogikiaoga
Ébène	<i>s. m.</i> hazomainty	ta/tilā	mopingo	hazomainty	id.	haribokē	id.	mopiango
Éblouir	<i>v. a.</i> mahajeny	mahatsenjinā	mampangiloŋirō	mahajeny	matangirikitry	mahajebē	id.	mapieloŋelo
Ébullition	<i>s. f.</i> fangotrchanā	id.	fandecezanā	id.	id.	id.	id.	marakoŋotrehiaō

E

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Écaille Écarlate	<i>s. f.</i> hodi tsokatrà <i>adj.</i> jaké	id. jaké	harapanô solimenà	hodi saokatrà /aké	harapanô id.	hodi panô kamosamenà	fanoharà solomenà	harahianambà ben deramekon- [lro]
Écart	<i>s. m.</i> fihatahanà	fitretanà	id.	id.	id.	id.	id.	matengr'biaô (?)
Écartier (s')	<i>s. p.</i> mihatakà	mitretsà	mi/atakà	id.	id.	id.	id.	botengà
Échafaudage	<i>s. m.</i> kombar'fikà	id.	farafarà	titezam'bar'fikà	id.	id.	id.	kibandrà
Écharpe	<i>s. f.</i> samboady	sapilohy	fanalampy	santavy	sampilohy	slampy	fanan'bia	kogitrandrà
Échauffer	<i>s. a.</i> manafanà	mamanà	id.	id.	id.	id.	id.	maisantsaô
Échelle	<i>s. f.</i> tohatrà	tohatrà	tintzà	titezà	tohatrà	tohatrà	fañan'bia	ngasy
Éclair	<i>s. m.</i> helatrà	helatsè	helatsà	helatrà	helatrà	helatsy	id.	ñaorà
Éclairer	<i>s. a.</i> manazavà	id.	id.	id.	id.	id.	mahaazavà	mahaonekaô
Éclairer	<i>s. m.</i> drakadrakà	id.	mandasa taf'fikà	id.	zarady (?)	mandahatsady	id.	kimaoniamadia
Éclairant	<i>adj.</i> mamirapiratrà	mamirapiratsà	mangirakizatrà	mamirapiratrà	id.	mamirapiratsè	mahala/kandrè	linapela/pela
Éclos	<i>part.</i> foy	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kopasokà
Écolier	<i>s. m.</i> mpianatrà	mpianatsà	ampianatrà	mpianatrà	ampianatrà	ampianatsè	ompianatsè	banafondrisà
Écorce	<i>s. f.</i> hodi /azô	hodi/azô	hodi/azô	hodi/azô	hodi/azô	hodi/azô	hodi/azô	mogaobahiamatry
Écouier	<i>s. a.</i> mi/ainô	mitainô	mitandriinà	mitainô	id.	id.	mitsanô	hosiki/izà
Écrivain	<i>s. f.</i> oranà	oranà	tsitsikà	aorainà	oranà	tsitsikà	fanetè	mokaonaomaka- [sy]
Écrire	<i>s. a.</i> manoratrà	manoratsè	manoratrà	id.	manoratrà	manoratsè	manoritsy	koand'ikà
Écriture	<i>s. f.</i> soratrà	soratsè	saoratrà	id.	soratrè	soratsè	horitsy	haty
Écrivain	<i>s. m.</i> mpanoratrà	mpianoratsè	ampanoratrà	mpianoratrà	mpianoratrà	mpianoratsè	ompanoritsy	mahoand'ikaô
Écrouler (s)	<i>s. p.</i> mi/otsakà	mi/otsakà	mahenda/akà	mi/otsakà	mi/otsakà	mi/otsakà	mi/otsakà	hozaonazaonà
Écume	<i>s. f.</i> roatsà	roatsà	vaorý	corý	id.	id.	coré	paovô
Édenté	<i>adj.</i> banga ridanà	banà	langà	id.	id.	id.	id.	bakaokaô
Éfacer	<i>v. a.</i> mamonô	mañanô	mamonô	id.	id.	id.	id.	lohà
Éfervescent	<i>adj.</i> mitsotsotsô	id.	mifoaké	id.	misososô	mitsotsè	mitsotsè	vinahoatsiaho- [tsià]
Effet	<i>s. m.</i> ateraky	id.	id.	id.	teraky	terakè	aterakè	mazat'haô
Effluant	<i>adj.</i> kaozatrà	id.	id.	id.	id.	id.	borokà	hokaondrà
Efforce (s')	<i>s. p.</i> mikrazakà	mitozokà	mentitrà	mikrazakà	id.	mampahia (?)	mi/teletsè	hanagio/odià
Effort	<i>s. m.</i> fikazahana	fitozohanà	flanteranà	fikizahanà	id.	fampahia	flanteranà	magrobod'haô
Effrayant	<i>adj.</i> mahatsiravinà	mahafakorihorý	maham pangoro- /haoraô	mahafatahaotrà	id.	mampaha/haotsè	id.	hogitretmeké
Égal	<i>adj.</i> mitovy	id.	meranà	mitovy	id.	id.	id.	sahoa
Égalité	<i>s. f.</i> fitovianà	id.	fineranana	fitovianà	id.	id.	id.	masahorhoa
Égarer (s')	<i>s. p.</i> disô lalanà	sià lalà	disô lalanà	very lalanà	sià lalanà	disô lalanà	vilý lalà	hamepaotehian- [dja]
Égratigner	<i>v. a.</i> mandrangotrà	mandrangotsà	id.	mandrangotrè	id.	mandrangotsè	id.	kogigotsià
Élaguer	<i>v. a.</i> mandrantisanà	id.	mandrandrangà	mandrantisà	id.	id.	mandratsà	hokacngahoà
Élan	<i>s. m.</i> fitsambikinà	famokô	fitsambikinà	fambokaonà	famokonà	famokonana	id.	marok'haô
Élancer (s')	<i>s. p.</i> mitsambikinà	mamokonà	manokiný	mambokô	mamokô	id.	id.	horokà

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Élargir	<i>c. a.</i> manalakakā	<i>id.</i> mi/aminā	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	mand/alakā	honafahist'hoā
Élégant (être)	<i>c.</i> mireny	<i>id.</i>	<i>abó</i>	<i>abó</i>	<i>abó</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	marodady
Élevé	<i>ad j.</i> avó	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	nir'efo
Élever	<i>c. a.</i> manandratrā	manandratsā	manondrotsō	<i>id.</i>	manandratrā	mamandratsé	<i>id.</i>	kopandrisiā
Élever (s')	<i>c. p.</i> misandratrā	misandratsé	misandratsā	misonandrotrō	misandratrā	misandratsé	<i>id.</i>	hadrisiā
Éloge	<i>c. m.</i> firanā	<i>id.</i>	firanā	<i>id.</i>	fidiranā	fidiranā	fitreñanē	masi'ahao
Éloigner	<i>c. a.</i> mampialā	mañalā	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	mahaotahiaō
Éloigner (s')	<i>c. p.</i> manalavitrā	mañalavitrā	mañalavitrā	katramolab'y	sasalab'y	manalavitrā	<i>id.</i>	matengebaō
Éloquent (un homme)	antsansalah'y	manambavā	tsirebakazolā	<i>id.</i>	<i>id.</i>	mpizakā	antsansalah'y	hakosindrolihōā
Élu	<i>s. m.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	hametsiagolihōā
Emballer	<i>part. p.</i> voafafy	foñondrahā	famonosanā	famohaosanā	<i>id.</i>	famohosā	famonifonianā	ma'ongihōā
Emballage	<i>s. m.</i> famonosanā	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	hemb'itsé	kaoraofy
Embarras	<i>s. m.</i> samponā	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	mampitamabé	konaholoh'y
Embaucher	<i>c. a.</i> manar'amā	mañar'amā	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	manenehao
Embonpoint	<i>s. m.</i> habotr'efonā	habotr'efonā	habotrā botrā	<i>id.</i>	<i>id.</i>	habotrā botranā	<i>id.</i>	hosamā
Embourber	<i>c. a.</i> mititsokā	mitetsā	mititsokā	<i>id.</i>	<i>id.</i>	mpakē	<i>id.</i>	hotyozā
Embraser	<i>c. a.</i> mandorō	mañorō	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	tsianganganikaō
Embrouiller (s')	<i>c. p.</i> misafoto/otō	mihotohotō	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	misafoto/otō	manoto/otō	motregao
Embûches	<i>s. m.</i> landrikā	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	flonizianā	landrikē	magiafikaō
Embuscade	<i>s. f.</i> fierenā	flvonvanā	<i>id.</i>	<i>id.</i>	flvonvanā	flvonianā	<i>id.</i>	mazongik'hiuā
Émeute	<i>s. f.</i> fikomianā	flhod'ianā	flvad'ihanā	<i>id.</i>	flkomianā	flhod'ianā	<i>id.</i>	makandra
Émietter	<i>c. a.</i> mamotipotikā	mañotipotikā	mamotipotitsikā	mañotipotikā	mamotipotikā	mamotipotikē	mampitiporē	makandra [haō]
Éminent	<i>adv.</i> indrindrā	soasoā	indrindrā	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	manditats'y	kabisā
Émission	<i>s. f.</i> famohanā	<i>id.</i>	<i>id.</i>	famochā	famohanā	<i>id.</i>	famohanā	mataozehiaō
Émoi	<i>s. m.</i> fahata'ranā	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	flairanā	masitrikaō
Émouloir	<i>s. m.</i> laramā	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	també	na'ioz'y
Émouvoir (s')	<i>c. a.</i> mampahata'itrā	mampahataritsā	mampahata'itrā	mampahata'itrā	<i>id.</i>	mampahata'itrē	<i>id.</i>	honamasitrikaō
Emparer (s') de	<i>c. p.</i> taitrā	taitsā	taitrā	taitrā	<i>id.</i>	taitsé	<i>id.</i>	sitroka
Empêcher	<i>c. p.</i> mahazō	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	kopatrā
Empêtré	<i>part.</i> madidit'y	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	ma'el'y	hosangaganā
Empirer	<i>c. n.</i> miharats'y	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	mahoam'bazō
Empirer	<i>c. a.</i> manenō	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	manatsikē	kogiazā
Employ	<i>s. m.</i> fandan'anā	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	mahoal'izaō
Employer (faire travailler)	mampiasā	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	mampiasā	mampiasā	makaz'haō
Emporter	<i>c. a.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	majio'kohiaō
Emporter (s')	<i>c. a.</i> manindaō	marā	marē	viñitrā	<i>id.</i>	tezitrā	mandray	razabō
Empressement	<i>s. m.</i> fikorododoanā	fanorododoanā	flmona'zanā	viñitrā	fihaza'azahanā	<i>id.</i>	viñitsé	makosindraō
Empresser (s')	<i>c. p.</i> dodonā	<i>id.</i>	mar'ky	mar'ky	<i>id.</i>	<i>id.</i>	fidododoanā	kisindraō
Emprunt	<i>s. m.</i> flsamborauā	betrokā	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	fitsepahanā	makop'ehaō
Eucéite (femme)	<i>ad j.</i> becohōkā	<i>id.</i>	<i>id.</i>	berohōkā	<i>id.</i>	betrokā	bevesatrā	hanamimbā

E

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Enchaînement (au prop.)	fanagadrana	fanagadrana	fanagadrana	id.	id.	id.	fanaparapingoá	mafongthao
Enchaîner	s. m. managadrá	managadrá	managadrá	id.	id.	id.	amparapingoá	hamefongao
Enchère	s. f. songón barôtrá	tongóm barôtsé	fanombau barô- [trá]	id.	id.	id.	fanerá	matisthaó
Enclume	s. f. riandriana	rendréa	landezanā	id.	randriā	id.	landréa	kofaboré
Encore (?)	adé. mbolá	conā	tendrikā	bolá	mbolá	id.	ambobé	hadraó
Encouragement	s. m. famporisihanā	id.	fampirisihanā	id.	id.	id.	fauishanā	ma-mihiaomá
Encourager	c. a. mamporisikā	id.	mamporisikā	mamporisikā	mamporisikā	mamporisikā	manesý	hosimiamé
Encre	s. f. ranomaintý	id.	niongaó	ranomintý	ranomaintý	id.	ranomaintý	hoinaó
Endolori	ad. f. mitsakotsakó	mihotahotā	kajolajó	minevanevá	mamiakakā	mitsakotsakó	cozakā	hoisioakā
Endormir	c. a. mampatorý	id.	mampatorý	id.	id.	id.	mampiroró	malatisiaó
Enduire	c. a. manosotrā	mañosotésé	manaot-sotso	manosotrā	id.	manosotésé	manavó	hojokā
Endurer	c. a. miatitrā	malandry	miatitrý	id.	id.	miatitré	id.	hositakositahami- [lý]
Énergie	s. f. herý	id.	id.	id.	id.	heré	id.	sogialhy
Enfance	s. f. fabazazana	id.	fahambolatsaiké	fahazazana	id.	id.	id.	magiamahogianā
Enfant	s. m. zaza	kilongā	zsaiké	zazā	id.	id.	hajaia	kigiana
Enfantement	s. m. fiterahanā	fioranā	fañanahanā	fiterahā	id.	fiterahanā	fañanahaké	mazalhiaó
Enfermer	c. a. manidy	id.	miqadra	manidy	id.	id.	mañily	ko/ongā
Enfin!	ad. c. nony elā	sanielā	nony elā	nono elā	id.	id.	mbohoelā	taokehiahapaó
Enflammer	s. a. mirehetra	mirehetra	mirehetý	mirechitrā	id.	mireheté	id.	hohoaakā
Enfler	c. a. mampiconitō	id.	mampiconitō	id.	id.	id.	mampicotō	mahoanimbaó
Enflure	s. f. fivontosana	fañambobokā	fivontosana	id.	id.	id.	fivontohanā	hamecimbā
Enfoncer	c. a. mandentika	manitritsā	mandentika	mandentiny	mandentiny	mandentý	mandentý	kofotrika
Enfourir	c. a. mandevina	id.	mandevý	id.	id.	id.	mandevé	fotrika
Engager (s') à	c. p. manetra tený	mamehetarō	manetra bolā	mametrá tený	manetra bolā	manetrá tený	mampipō bolā	maltaokehiaone- [naó]
Engloutir	c. a. mandentika	id.	mideký	manebotry	mandentiké	mandentiký	mañapó	hozamā
Engloutir (s')	c. p. mientika	id.	id.	mizangā	mientiký	id.	id.	ameisioakā
Engourdi	ad. f. roly	mokotésé	mamosiana	maritré	id.	maritsé	colé	masikanaó
Engourdi	s. a. mahangoly	mahamokotésé	mahamaritry	id.	id.	mahamaritsé	maharolē	malisianaó
Engrais (mettre à l')	c. a. mamahý	manabé	mamahý	id.	id.	mamahé	manabā	holeviā
Envrer	c. a. mahamamó	id.	id.	id.	id.	id.	malavoa	hamisaó
Enjambee	s. f. diingana	id.	jikā	dingana	lokā	id.	tinga	siaroly
Enjeu	s. m. lokā	id.	id.	laokā	id.	id.	id.	holaondrahoá
Enlever	c. a. manesotrā	mañalā	haisohā	asory	asitiā	manisotésé	mampirisohé	haondrahoá
Enlever	imp. esory	alaó	id.	id.	id.	asintaké	adrisaó	bonohoaoraó
Ennemi	s. m. fahacaló	id.	miavonā	id.	id.	id.	id.	kibory
Enorgueillir (s')	s. p. miavonavonā	miavó	miavonā	id.	id.	id.	miandrandrá	stany
Enracter	c. p. manakā	manahatsā	manahatrā	id.	id.	mamahatsé	id.	lehóa
Enragé	ad. f. romôtrā	gegé	romôtrā	id.	maolā	mola	adaliā	

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMO RONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Enrhumé (être)	<i>c.</i> mikohaká	id.	id.	misatrà	milalatrìy	mikohaké	mitroheké	kaohaohá
Enrichir	<i>c. a.</i> mampanán kare- [nà]	id.	mampancarivô	mampanakarivô	id.	id.	homanjarý	mataragikiká
Enrouement	<i>s. m.</i> hafarinam pó	id.	id.	id.	id.	id.	hafarepeó	matongihaoaho- [ty]
Euseignement	<i>s. m.</i> fampianaraná	fañanará	fampianaraná	id.	fañanaraná	id.	id.	matondrisáo
Enseigner	<i>c. a.</i> mampianatrà	mañanatrà	maupianatrà	id.	id.	mampianatsé	mampianaraná	hanoatondrisá
Ensemble (aller)	<i>c.</i> mianaká	id.	id.	id.	id.	id.	id.	fobatráná
Ensemencer	<i>c. a.</i> mamafý	manendraká	mamafý	id.	id.	id.	id.	moajisá
Ensuite	<i>adv.</i> manaraká	id.	id.	id.	id.	id.	id.	fokatrá
Entendre	<i>c. a.</i> mandré	id.	maharený	id.	id.	id.	mamantsý	hosihiá
Enterrement	<i>s. m.</i> fandecenaná	id.	id.	id.	fandrinterá	fandecenaná	id.	mazikahaó
Enthoustasme	<i>s. m.</i> fibobianá	fikorabaná	fiavoaná	favaová	fi-sezaná	fikorabaná	fanorané	mafiorahisaó
Entier	<i>adj.</i> manontolô	totolô	totolô	id.	manontolô	totolô	id.	kamily
Entorse	<i>s. f.</i> fioretaná	fiaretaná	fi-takô	fotoletirá	fotakandefitrá	fatalefisé	mikaritsé	makošaná
Ent'aidier (s')	<i>c. p.</i> mifanampý	id.	id.	id.	id.	id.	mifanapé	hoanaohen geza- [naó]
Entrain	<i>s. m.</i> havi-trihaná	haben/añanú	havi-trihaná	id.	id.	id.	hafatraraná	mapesehaó
Entre	<i>pr.</i> ao anelanelaná	ao añivó	id.	id.	id.	ampañivoaná	id.	ikomakatrikatr- [haó]
Entrée	<i>s. f.</i> fidiraná	fanamebaná	fidiraná	id.	id.	id.	fi-zoloané	mahong'haó
Entrelacement	<i>s. m.</i> fifanolananá	fifanolananá	fifanolananá	id.	id.	id.	fanalá	masaonganá
Entremise (de)	<i>s. f.</i> alalaná	iraká	alalaná	id.	id.	mañatalaná	id.	maholizáo
ou intermédiaire								
Entreprendre	<i>c. a.</i> mianatoká	id.	id.	id.	id.	id.	id.	bozaminý
Entrer	<i>c. n.</i> miditrá	miditsá	miditrá	id.	id.	miditsé	mizoloké	hong'ihá
Entretenir (soigner)	<i>c. a.</i> miabý	mikarakarà	miabý	id.	id.	id.	id.	matrengonezá
Entrouvrir	<i>c. a.</i> mampiafiatý	mampiañilañilá	biana-biana-hely	mampitakilañilá	mandredretrá	mampianalá	id.	kofono/foaká
Envers (à l')	<i>pr.</i> micadiká	id.	id.	id.	id.	micadiký	micaliké	kozongokáo
Envie	<i>s. f.</i> fiolonaná	fiolonaná	fabañonaná	fiolonaná	fiolonaná	fi-belofaná	fahatsikirihané	mahasiráo
Environ	<i>adv.</i> sahabó hó	tokoný hó	tokoný	id.	id.	id.	tandré	labdá
Envoyer	<i>c. a.</i> maniraká	id.	id.	id.	id.	id.	id.	ho-romá
Épais	<i>adj.</i> matevina	id.	id.	id.	id.	id.	matevé	hopaná
Épanouir (s')	<i>c. p.</i> micelatrá	mipolatsá	micelatrá	id.	id.	micelatsé	id.	forohá
Épargne	<i>s. f.</i> fitsisianá	fandalaná	fitsisianá	id.	id.	id.	id.	masikahaó
Épargner	<i>c. a.</i> mitsitsý	mandalá	mitsitsý	id.	id.	id.	mahatsé	hanagiohoako si- [ká]
Épars	<i>adj.</i> miely	miparañiká	mi-faty	mibarañaká	miparañaká	id.	mifanaraká (?)	holahoaniká
Épaulement	<i>s. f.</i> soroká	id.	id.	tanjanavelô	soroká	id.	id.	begá
Épervier	<i>s. m.</i> kist'kist'iká	hitsi-kitsiká	hitsi-kulý	hitsi-kitsiká	hitsi-kitsiký	hitsi-kitsiký	hitsi-kitsiký	ndregehaopangá
Épi (de riz)	<i>s. m.</i> salohý	famparohó	fabý	id.	id.	fabená	lobá	mokongó
Épier	<i>c. a.</i> mitsi-kilô	manarangaraná	mitsikilô	id.	id.	mitsikilô	mitangaratsé	patihará

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Épilepsie	s. f. <i>androbé</i>	<i>kopokā</i>	<i>firimboronó</i>	<i>bolaokā</i>	<i>bolokó</i>	<i>bilokā</i>	<i>bioloatsé</i>	hogaozihian-drega
Épine	s. f. <i>tsiló</i>	<i>fantsy</i>	<i>fantsy</i>	<i>fantsy</i>	<i>fasy</i>	<i>fasy</i>	<i>faukē</i>	<i>mo/riba</i>
Éplucher	c. a. <i>mivoatfy</i>	<i>manole</i>	<i>manole</i>	<i>manole</i>	<i>manao/ly</i>	<i>manote</i>	id.	<i>kome/na</i>
Époque	s. f. <i>fotoanā</i>	id.	id.	<i>fiteanā</i>	id.	<i>fiteanā</i>	id.	<i>ma/iana</i>
Épouser	c. a. <i>manambodý</i>	id.	<i>manambodý</i>	<i>manambodý</i>	id.	id.	id.	<i>koba/hoā</i>
Éprouvante	c. a. <i>mampitahotrā</i>	<i>mampitahotsā</i>	<i>mampitahotrō</i>	<i>mampitahotrē</i>	id.	<i>mampitahotsý</i>	<i>mampitahotsé</i>	<i>kotrisā</i>
Épreuve	s. f. <i>fiapapanā</i>	id.	id.	id.	<i>fiapapanā</i>	<i>fiapapanā</i>	<i>fiapapanā</i>	<i>mangal/haō</i>
Épuiser (une source)	c. a. <i>mandritrā</i>	<i>mandritsā</i>	<i>mandritrā</i>	<i>mandritrā</i>	<i>mandritrā</i>	<i>mandritrā</i>	<i>mandritrā</i>	<i>hongal/ha</i>
Équiper	c. a. <i>manaditō</i>	<i>mandritō</i>	<i>mandritō</i>	<i>mandritō</i>	<i>mandritō</i>	<i>mandritō</i>	<i>mandritō</i>	<i>boka/hoasiā</i>
Équilibre	s. m. <i>fiandau/ana</i>	id.	<i>fiandau/ana</i>	<i>fiandau/ana</i>	<i>fiandau/ana</i>	<i>fiandau/ana</i>	<i>fiandau/ana</i>	<i>mahaosi/haō</i>
Ergot (de coq)	s. n. <i>fantsy</i>	<i>fantsy</i>	<i>fantsy</i>	<i>fantsy</i>	<i>fantsy</i>	<i>fantsy</i>	<i>fantsy</i>	<i>mapim/haō</i>
Erreur	s. f. <i>fahadisoanā</i>	<i>fahadisoanā</i>	<i>fahadisoanā</i>	<i>fahadisoanā</i>	<i>fahadisoanā</i>	<i>fahadisoanā</i>	<i>fahadisoanā</i>	<i>mo/riba</i>
Escargot	s. m. <i>si/forā</i>	<i>kin/forā</i>	<i>ankaorā</i>	<i>ankaorā</i>	<i>ankaorā</i>	<i>ankaorā</i>	<i>ankaorā</i>	<i>makaosonō</i>
Esclavage	s. m. <i>fahandavozanā</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	<i>hakaorā</i>
Esclave	s. m. <i>andevō</i>	<i>onderō</i>	<i>ampor/hiā</i>	<i>andevō</i>	id.	id.	id.	<i>matrim/hiā</i>
Espérance	s. f. <i>fanantenanā</i>	id.	<i>fanantenanā</i>	id.	id.	id.	id.	<i>mo/romā</i>
Espérer	c. a. <i>manantenā</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	<i>mahoaz/hiā</i>
Espion	s. m. <i>mpitily</i>	<i>tily</i>	<i>ampitilō</i>	<i>ampitily</i>	<i>tilitily</i>	<i>pilō</i>	id.	<i>nahoazā</i>
Esprit	s. m. <i>sacnā</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	<i>maison/ozit/haō</i>
Essuyer	c. a. <i>mamaokā</i>	<i>mamoisē</i>	<i>mamoisē</i>	<i>mifoatā</i>	<i>mamatā</i>	id.	<i>vetsetsy</i>	<i>hak/ily</i>
Est	s. m. <i>atsinanā</i>	<i>atsinanā</i>	<i>atsinanā</i>	<i>atsinanā</i>	id.	id.	<i>mamoisē</i>	<i>tag/ha</i>
Estomac	s. m. <i>cavatō</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	<i>matolay</i>
Estrade	s. f. <i>lampihazō</i>	<i>flakabarianā</i>	id.	id.	id.	id.	<i>lavapō</i>	<i>matohanā</i>
Et	conj. <i>sy</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	<i>kitry</i>
Et puis...	c. a. <i>ary</i>	<i>arā</i>	id.	id.	id.	<i>arē</i>	id.	<i>my</i>
Étiage	s. m. <i>rihanā</i>	<i>catsé</i>	id.	id.	id.	id.	id.	<i>hatry</i>
Étiagère	s. f. <i>talantalā</i>	<i>kipā</i>	<i>talatalā</i>	<i>sebatrē</i>	<i>lamboranā</i>	<i>fara/farā</i>	<i>vatazā</i>	<i>tary</i>
Étan	s. m. <i>fiapotsy</i>	<i>volaranō</i>	<i>volarazā</i>	<i>fo</i>	<i>volaranō</i>	id.	<i>talatalā</i>	<i>kombý</i>
Étang	s. m. <i>kamory</i>	<i>ranovorý</i>	<i>matsaborý</i>	<i>taboaranō</i>	id.	<i>ranovorý</i>	id.	<i>mahasosý</i>
Étau	s. m. <i>vahobō</i>	id.	id.	id.	id.	id.	<i>antarā</i>	<i>motinā</i>
Étaier	c. a. <i>manohanā</i>	<i>manikālā</i>	<i>manohanā</i>	<i>manohā</i>	id.	<i>manohanā</i>	id.	<i>masi/ka/haō</i>
Étié	s. m. <i>fahacaratrā</i>	<i>caraisē</i>	<i>fahacaratsē</i>	<i>fahacaratrā</i>	id.	<i>fahacaratsē</i>	id.	<i>mahobiao</i>
Étendre (s')	c. p. <i>mitatrā</i>	<i>mitatsē</i>	<i>mitatsē</i>	<i>mitatsē</i>	id.	<i>mitatsē</i>	id.	<i>hoakatiama/asi/ka</i>
Étincelle	s. f. <i>kilalaon/afō</i>	id.	<i>tili/hamboā</i>	<i>kalalanafō</i>	<i>kalalanafō</i>	<i>moninafō</i>	<i>razanafō</i>	<i>horidy</i>
Étoile	s. f. <i>kinanā</i>	<i>oasiā</i>	<i>anakintā</i>	<i>anakintā</i>	<i>vasihā</i>	id.	id.	<i>moisje/ahiamao</i>
Étonnement	adv. <i>fatratrā</i>	<i>fatratsē</i>	id.	<i>fatratrā</i>	id.	<i>fatratsē</i>	id.	<i>fi/iaotrā</i>
Étouffant	adv. <i>manempotrā</i>	<i>mahasi/ka/hiā</i>	<i>makamal/itsy</i>	<i>manempotrā</i>	id.	<i>mahases/mbotsē</i>	<i>mahases/mbotsē</i>	<i>hiao/ary</i>
Étouffer	c. n. <i>sempotrā</i>	<i>si/ati/hiā</i>	id.	id.	id.	id.	<i>selotsē</i>	<i>sinapomizy</i>

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Etourdi	<i>a d. j.</i> maivandohá	ts'apeapé	naináy	id.	id.	id.	/aný	kitsoahamemo — [zongikibia]
Étranger	<i>s. m.</i> valiný	id.	ampenjiký	cahiný	id.	id.	ombahiný	mogený
Étrangler	<i>v. a.</i> manal'endá	manendá	mikelá	mañendá	makendá	id.	sikendá	kondangamizá
Étrangler (s')	<i>v. p.</i> hendá	id.	voasakaná	hendá	id.	id.	takendá	zaohaohimensi- [kaná]
Être (il est, pour, il y a)	<i>misy</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	ikao
Êtreindre	<i>v. a.</i> mamthiná	mamthiná	maminý	mifiný	maminý	id.	mamehaké	hoamepatraná
Êtroit	<i>adj.</i> etý	teré	ely	metý	etý	id.	ely	ndraobaó
Êvaluer	<i>s. m.</i> izý izý ireó	<i>o</i> i, ireó	osý	<i>o</i> mitaomba	izý, izý roá	izý, izý ireó	<i>o</i>	saogá
Êvanouir (s')	<i>v. p.</i> manombaná	mitombá	manombaná	taoraná	manombá	id.	id.	hoahao
Êveiller	<i>v. a.</i> manohá	toirá	id.	mamaohá	mamohá	id.	toirá	ndatá
Êveiller (s')	<i>v. p.</i> mabatsaró	mi/ohá	mauponjonó	mi/ohá	mi/ohá	id.	id.	kozimbiá
Êventail	<i>s. m.</i> fikoapaká	tapfka	nonjonó	fikapaká	firatrará	id.	id.	koamosá
Êvidement	<i>adj.</i> ankaril'arý	ankazelazé	fañinápá	ankatriarý	ankaril'arý	firaratsé	fandraraké	hamehamoká
Êvider	<i>v. a.</i> mandoaká	mandrobaká	mandoa	manaombaké	mandoa	id.	ankandi/andý	bopo/ropó
Êvier	<i>v. a.</i> misoroká	mialá	id.	id.	id.	id.	id.	kotraobaohá
Êxagérer	<i>v. a.</i> mampitombó	lazarabé	mampitombó	id.	id.	id.	mihetaké	/odaká
Êxamen	<i>s. m.</i> fanadinaná	id.	id.	id.	id.	id.	manomboké	mangezhaó
Êxaspérer	<i>v. a.</i> mampisa/oaká	mampahadiky	mampamori/heló	mampanezé	id.	fañodinaná	fanotananá	maholizaó
Êxaucer	<i>v. a.</i> mihainó	mitainó	mañaký	manatriká	id.	mañambý	mampihezé pó	botanikastrý
Êxcavation	<i>s. f.</i> lavaká	id.	id.	id.	id.	id.	manahý	magial'haó
Êxcepté	<i>pr.</i> afa tsý	hafa tsý	id.	id.	id.	id.	id.	simaó
Êxcoriation	<i>s. f.</i> fiempaká	fiempaká	fiempaká	id.	fiempaká	id.	fiendaká	bilasi/haó
Êxcrément	<i>s. m.</i> tay	id.	id.	id.	id.	id.	id.	matsonikaó
Êxcroissance	<i>s. f.</i> hanbó	tróngó	id.	id.	id.	id.	id.	mavý
Êxcuser (s')	<i>s. p.</i> manaladý	mitalá tsiný	manaladý	dongao	hongotrá	botý	botý	didraó
Êxemple	<i>s. m.</i> ohatrá	ohatsá	ohatrá	mialá tsiný	id.	id.	mialaladý	maliz'haó
Êxhumer	<i>v. a.</i> mamoká patý	mamoká paté	<i>o</i> ohatrá	manohatrá kara- [ná]	mamoká patý	ohatsé	id.	hamá
Existence	<i>s. f.</i> fisianá	id.	id.	id.	id.	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>o</i>
Êxpédier	<i>v. a.</i> mampanaititrá	mampañaitisé	id.	mampañaititré	id.	id.	id.	maho/choao
Êxpier	<i>v. a.</i> manonitrá	mañonisé	manoluró	id.	manonitró	mampañaitisý	mampañaitisé	mape/leao
Êxpliciter	<i>v. a.</i> mivaotý	mañazavá	manazavá	id.	id.	manonitré	id.	malip'haó
Êxploiter (au fig.)	<i>v. a.</i> mametsý	mamoroká	mandrobokó	mametsý	micaný	mame/iverý	mampo/olá	malio/ikanaó
Êxplosion	<i>s. f.</i> fiipoaká	id.	id.	id.	id.	id.	mandoatingé	olaray
Êxprimer	<i>v. a.</i> milazá	id.	id.	id.	id.	id.	id.	mavomaó
Êxtenué	<i>adj.</i> reraká	rokaká	katzó	reraká	calaká	id.	id.	mahoambibý
Êxterminer	<i>v. a.</i> mandringaná	id.	mandaný	mialandringaná	manetika	reraká	mokotésé	koisaoka
						manetiké	miketiké	malizá

F

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Extraitre								
Extrémité	<i>s. a.</i> maaia	mañalā	mangalā	mañalā	mangalā	id.	mampikatrakē	kotaobā
Eux (complément indirect)	<i>s. f.</i> lanin	lanin	inaz	anany	anaz	id.	lanenē	hontsihā
Eux (sujet)	<i>az</i>	azē				id.	az	iakē
	<i>iz</i>	id.	id.	id.	id.	id.	lay	hiehie

F

Fable	<i>s. f.</i> anganō	id.	ampañanao	id.	hericavō	tadidy	talidy	hadisy
Fabricant	<i>s. m.</i> mpanao	id.	saorā	coaly	id.	mpanao	ompanao	matanizao
Face	<i>s. f.</i> lavā	fiy		miñanatrikā	laharā	andrin	batrikā	hoatihy
Face à face (être)	<i>ado.</i> miñanatrikā	miñandrehē	id.	id.	id.	id.	id.	kokabihianā
Facile	<i>adj.</i> mora atao	id.	id.	id.	id.	id.	id.	sisidakohi/akizā
Faciliter	<i>c. d.</i> manamorā	mañamorā	mankamora	mañamaorā	mañamaorā	id.	id.	homamoraosihā
Façon	<i>s. f.</i> fanao	id.	fakaō	fakaō	id.	fanao	id.	masobē
Faction	<i>s. m.</i> mpanipodinā	id.	mpampicadiky	mpampicadinā	mampipodinā	mampolefā	mampilefā	mafinao
Faction (garde)	<i>s. f.</i> flambenanā	id.	flambenanā	flambenanā	id.	id.	id.	mangodideho
Fade	<i>adj.</i> matsatsō	matavē	bokā	matanikē	matavē	id.	id.	tsimisiozamanā
Faible	<i>adj.</i> matem	matemē	matem	id.	id.	id.	id.	hafiō
Faiblir	<i>c. n.</i> mihaosā	mihaorē	mihaorē	miheosā	mihaosā	id.	mihorē	micivō
Faim	<i>s. f.</i> haucuanā	habonocuanā	hasilaonā	id.	hamosarianā	id.	hakevanē	mahoanjahao
Fainéant	<i>adj.</i> kamō	orē	tsy manjary	maholō	id.	tsy canō	ebō	badritō
Faire	<i>c. a.</i> atao	id.	id.	id.	id.	id.	hanoē	fanizā
Faitage	<i>s. m.</i> voconanā	vocoñā	talandoanā	famaovō	voconā	id.	famolahanooanā	giekō
Faut (il)	<i>c. t.</i> tsy mahatsy	tsy mahatsy	tsy mety tsy	tsy may tsy	id.	id.	tsy mety tsy	sarihotoahē
Famille	<i>s. f.</i> fianakavianā	id.	fiokoany	fiokoany	id.	id.	fiokoanā	mahaokahao
Fantôme	<i>s. m.</i> maotioā	lolo	fiokoany	angara	lolo	id.	maotioē	setoany
Farfouiller	<i>c. a.</i> mikarokarokā	id.	id.	miharokarokā	karokarokā	id.	mañarokarokā	mampapaso
Fat	<i>s. m.</i> fevokā	kadradrakā	miabotabō	miherē	mireharē	id.	baohabohā	kogietō
Faigant	<i>adj.</i> mahasasatrā	maharokakā	maha-katozō	maharaokā	maharokakā	id.	maha-rozakā	olisiaokehiao
Faigue	<i>s. f.</i> fahasasaranā	faharokahanā	fahakatozō	faharokahanā	faharokahanā	id.	fahacozahanā	olisiaokezā
Faigué	<i>adj.</i> sasatrā	roka	katozō	raokā	trotrakā	roka	cozakā	isiaoka
Faucher	<i>c. a.</i> mijinjā	manitrā	manapā	mi/aranā	mi/aranā	manantakā	mañisiky	moatrá
Faux	<i>adj.</i> sandokā	hambō	habokā	habokō	id.	hambokē	id.	mirafiky
Faveur (royale)	<i>s. f.</i> sitrakā	sahotsē	hahotsē	id.	id.	id.	id.	hameconisā
Fécond	<i>adj.</i> mahacokatsā	mahacokatsā	mahacokatsā	id.	mahacokatsā	id.	id.	mapendeleho
Féindre	<i>c. a.</i> mody	mody	mody	id.	id.	id.	id.	koyitrhā
Féliciter	<i>c. a.</i> miarahabā	mafontanē	mafontanē	miarahabā	id.	mañarahabā	id.	kohamokihia
Femelle	<i>s. f.</i> cavy	cavē	cavy	miarahabā	id.	id.	id.	mokē

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Femme	s. f. vehicavý	ampelā	manangā	vihevý	id.	vehavý	ampelā	manamoké
Fénur	s. m. taolan pé	id.	taolana fé	taolan pé	id.	id.	hosý	mifopa/olā
Fenêtre	s. f. varavarankelý	hoakā	varavaramasay	tamienibitiky	varangarakelý	id.	id.	hoangondagaó
Fente	s. f. caký	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hopasoké
Fer	s. m. cy	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kiomā
Fer-blanc	s. m. vifotsý	id.	id.	id.	id.	id.	hendrendrá	batý
Féroce	a dj. ma-takā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hasirā
Fesse	s. f. ravimbodý	fifimbodý	fifimpory	ravimbodý	id.	fifimpory	tavicodý	kipandrehiamo- [kondró
Fétiche	s. m. sampý	fañafanā	loherezý	sampý	id.	tohiresā	mandrigo	o
Féude	a dj. mantisinā	manisinā	ma/amay	afó	id.	id.	mantý	konokā
Feu	s. m. afó	id.	id.	id.	id.	id.	motró	maotraó
Feuillage	s. m. ravin/azó	koa hé	há	ravin ka/azó	ravin/azó	id.	raveketay	magiananitrý
Fi!	int. eisy •	id.	id.	hé	há	id.	bay	habā
Fiançailles	s. f. fifamfoanā	hoarānā	fanisohā	fifamfoanā	id.	fifamfoanā	id.	matsiag/biaó
Fibre	s. f. tsiratsirakā	hozaný	hozaný	baozat'haozanē	id.	hozatsē	fifanjolokozatsē	misipā
Ficelle	s. f. ko/ehý	hosiný	hosiný	tadimadinikā	id.	hozatsē	famandrikē	hozy
Fidèle	s. f. mahaotoky	id.	makaotoky	mahaotoky	id.	talimadinikā	id.	moaminy
Fiel	s. m. a/eró	id.	id.	id.	id.	id.	id.	niaorogao
Fièvre	s. f. tazó	id.	fanairanā	fanairanā	sambahentanany	fanairanā	id.	niaorogao
Fil	s. m. tareirā	taretse	tsaretse	id.	id.	fanairanā	fanelocanā	makonigoró
Fil (de fer)	s. m. taribý	id.	tsaorabý	taribý	id.	taratsē	folé	kidraungeha/lozy
Filer	c. a. mamolý	mamolé	mañendry	mañosý	id.	ny madinikā	vy masay	hozetsomā
Filet	s. m. harató	id.	id.	id.	mirotrot'atē	mamolý	mamolé	kosakaotā
Fille (pubère)	s. f. somondrarā	somandrarā	id.	id.	id.	id.	id.	kim/bia
Fille (enfant)	s. m. zanakacavý	zanakacavé	zanaka cavý	id.	id.	id.	id.	maziboahagan-go [ká
Fils (enfant)	s. m. zanakalahý	id.	id.	id.	id.	id.	id.	koitraotramana - [moke
Filtrer	c. a. manantavananā	id.	manatacanā	id.	id.	zanalahý	analahý	koitraotrao
Fin	a dj. manity	id.	matity	manity	id.	id.	mampitafā	mazingahao
Fini	part. lacoravý	lavorarē	id.	id.	lavoravý	matity	id.	ha/ffo
Fixe	a dj. rakitra	reketse	id.	id.	id.	id.	e/asoa	limehendrelekā
Fixer	c. a. mandrakitra	mandreketsé	id.	id.	id.	id.	id.	himenasā
Fiambeau	s. m. faniló	faniló	id.	id.	id.	id.	id.	masasó
Fiamber	c. n. midedadedā	miledelā	mijelajelā	miredaredā	id.	id.	miledelā	moko/biaó
Fiamme	s. f. lelato	id.	lelarafó	id.	id.	mirebarebā	id.	hoakaboakā
Flanc	s. m. ta/ibakā	lemé	id.	lemé	lemindilā	lemý	lemé	sadabimotraó
Flanc	s. f. petsapetsā	id.	kaobotobakā	id.	id.	id.	id.	biokionao
Flatter	c. u. manambakā	mamoroborokā	manangoligolý	petsapetsā	pesapetsā	pitsapitsā	petsapetsā	madie/madie
Fléau (de balance)	s. m. vocona mizanā	id.	vocona mizanā	id.	manangolý	monol'sotsoke	id.	biaanganaganā
Flèche (d'arc)	s. f. tsipikā	id.	antsaký	fisitiký	id.	id.	/alý	mbisaosana
								baoraoraó

F

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SONHÉLY
Fléchir	<i>n. n.</i>	<i>mi/efitsé</i>	<i>id.</i>	<i>mi/efiträ</i>	<i>id.</i>	<i>mi/efitsy</i>	<i>maingoké</i>	<i>ma von/jihaó</i>
Fêrir (au propre)	<i>c. a.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>makaboa</i>
Fleur	<i>s. f.</i>	<i>felam/kazó</i>	<i>kinjakazó</i>	<i>von/nkakazó</i>	<i>von/nkakazó</i>	<i>von/nkakazó</i>	<i>voné/etasy</i>	<i>angchia</i>
Fleurir	<i>c. n.</i>	<i>mamelanä</i>	<i>manaoané</i>	<i>mamonö</i>	<i>mamonö</i>	<i>id.</i>	<i>mamoné</i>	<i>linangahia</i>
Fléuve	<i>s. m.</i>	<i>oné</i>	<i>sachä</i>	<i>tenaranö</i>	<i>onö</i>	<i>oné</i>	<i>id.</i>	<i>moraó</i>
Flexible	<i>adj.</i>	<i>mora a/efitsé</i>	<i>mora/efitsy</i>	<i>mora/efiträ</i>	<i>id.</i>	<i>mora/efitsé</i>	<i>avao/lotisé</i>	<i>singo moka ho-</i> <i>[drangamizä]</i>
Flocon	<i>s. m.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>kilaongé</i>
Flatter	<i>c. a.</i>	<i>mi/iebo</i>	<i>id.</i>	<i>mi/ie/efä</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>mi/iató</i>	<i>maka/fhiaó</i>
Foie	<i>s. m.</i>	<i>até</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>aty</i>
Fois (une)	<i>adv.</i>	<i>ind/raiké</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>hakoanjä</i>
Folie	<i>adv.</i>	<i>hagegeanä</i>	<i>hada/lanä</i>	<i>hafo/lanä</i>	<i>hamolanä</i>	<i>hada/lanä</i>	<i>id.</i>	<i>hahoar/maó</i>
Foncé	<i>adj.</i>	<i>atetsé</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>nime/ikä</i>
Fondateur	<i>s. f.</i>	<i>mpanoré</i>	<i>id.</i>	<i>mpa/orinä</i>	<i>id.</i>	<i>mpa/oré</i>	<i>id.</i>	<i>masimam/isiä</i>
Fondation	<i>s. f.</i>	<i>fañoreñanä</i>	<i>id.</i>	<i>fanorenanä</i>	<i>id.</i>	<i>fañorenänä</i>	<i>id.</i>	<i>masimam/isaó</i>
Fondre	<i>c. a.</i>	<i>mañempó</i>	<i>makatenó</i>	<i>manepó</i>	<i>id.</i>	<i>manempó</i>	<i>id.</i>	<i>matiamosao</i>
Fondrière	<i>s. f.</i>	<i>hevohevó</i>	<i>id.</i>	<i>bona/ionä</i>	<i>id.</i>	<i>hevohevó</i>	<i>id.</i>	<i>makosba/hoa baó</i>
Fontaine	<i>s. f.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>fanoandranö</i>	<i>id.</i>	<i>fantsakä</i>	<i>id.</i>	<i>matre/kehiaó</i>
Forçat	<i>s. m.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>gaogao</i>
Forêt	<i>s. m.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>mo/itiró</i>
Forger	<i>c. a.</i>	<i>manefé</i>	<i>manefy</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>ko/fohä</i>
Forgeron	<i>s. m.</i>	<i>mpanefé</i>	<i>ampanefy</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>maho/fohaó</i>
Fort	<i>adj.</i>	<i>id.</i>	<i>fataträ</i>	<i>matanjakä</i>	<i>mpanefy</i>	<i>fatatsé</i>	<i>id.</i>	<i>haodaré</i>
Fortune (sort)	<i>s. f.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>magialihiaó</i>
Fosse	<i>s. f.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>masinaó</i>
Fou	<i>s. m.</i>	<i>tatatsé</i>	<i>tataträ</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>tatatsé</i>	<i>id.</i>	<i>nziebiamady</i>
Foudre	<i>adj.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>molä</i>	<i>molamolä</i>	<i>adalä</i>	<i>hahoar/maó</i>
Foudroyer	<i>c. a.</i>	<i>caratsé</i>	<i>id.</i>	<i>caraträ</i>	<i>id.</i>	<i>caratsé</i>	<i>id.</i>	<i>nasiosaradaó</i>
Fougère	<i>s. f.</i>	<i>mandatsa baratsé</i>	<i>id.</i>	<i>mandatsa baraträ</i>	<i>id.</i>	<i>mandatsa baratsé</i>	<i>id.</i>	<i>baom baboembé</i>
Fouille	<i>s. f.</i>	<i>id.</i>	<i>fanjanä</i>	<i>rangoträ</i>	<i>ispangapangä</i>	<i>ampangä</i>	<i>id.</i>	<i>maisimbahao</i>
Fouler	<i>c. a.</i>	<i>mandiä</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>fi/hadiä</i>	<i>mandiä</i>	<i>id.</i>	<i>kaniadä</i>
Foultre	<i>s. f.</i>	<i>manitsakä</i>	<i>manitsakä</i>	<i>mandiä</i>	<i>manitsakä</i>	<i>manitsakä</i>	<i>mandiä</i>	<i>mazongokaó</i>
Fourni	<i>s. f.</i>	<i>fi/vil/anä</i>	<i>fi/calikä</i>	<i>fi/mboto/obanä</i>	<i>fi/bito</i>	<i>fi/bito/obanä</i>	<i>fi/bito/obanä</i>	<i>ro</i>
Foyer	<i>s. f.</i>	<i>bisiké</i>	<i>oisiky</i>	<i>id.</i>	<i>cisiké</i>	<i>cikisé</i>	<i>id.</i>	<i>mekó</i>
Fracas	<i>s. m.</i>	<i>fatä</i>	<i>fatänä</i>	<i>fatä</i>	<i>fatä</i>	<i>fatä</i>	<i>id.</i>	<i>mosiudrihaó</i>
Fracasser	<i>c. a.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>pasopasohä</i>
Fragile	<i>adj.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>laolaó</i>
Fragment	<i>s. m.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>karakatrá</i>
Francheur	<i>s. f.</i>	<i>narä</i>	<i>fanintsy</i>	<i>hatsiakä</i>	<i>basiakä</i>	<i>narä</i>	<i>fanintsy</i>	<i>baridy</i>
Frais	<i>adj.</i>	<i>mananaranä</i>	<i>maninimintsy</i>	<i>maugatsiatatsakä</i>	<i>id.</i>	<i>mananaranä</i>	<i>maninimintsy</i>	<i>baridiridy</i>
Framboise	<i>s. f.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>mokatrehakaomä</i>

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Franc	<i>adj.</i> tsotrā	trotsē	tsimarocolā	tsotrā	sotrā	tozakā	id.	mongoanā
Franchement	<i>adv.</i> ankitsilohā	vakibatsilā	miharharā	^o raimbilanjā	^o raimbilanjā	^o id.	^o id.	mambielakohelā
Fraude	<i>s. m.</i> iraimbilanjā	id.	kiroboby	raimbilanjā	id.	id.	id.	raobaoborā
Frémir	<i>s. f.</i> itakā	itakē	angolā	itakā	id.	id.	mi/itukē	hohaongaō
Frère (nom que donne la sœur à son frère)	<i>c. n.</i> mangovitrā	mangoro/horō	id.	id.	id.	matetekē	id.	tretemekā
Frère (nom que donne le frère à son frère)	<i>adv.</i> matetikā	matetekē	matetikā	id.	id.	id.	id.	koakollasā
Friction	<i>adv.</i> anadzhā	id.	id.	anadzhā	id.	anadzhā	id.	o
Fricter	<i>adv.</i> raba/ahy	id.	id.	id.	id.	id.	id.	droghiangom a - [namomē
Frisson	<i>s. f.</i> fanoranā	fañorā	fañoranā	id.	fañorā	id.	fañoranā	makandrāhaō
Frustrer	<i>c. a.</i> manorā	mañosē	manosō	mañotrō	mañotrā	mañotsy	manavō	kokandrā
Frite	<i>adj.</i> lingā	mailakā	mantrikā	id.	id.	mañendy	mañendē	maopesy
Frisson	<i>c. a.</i> manendy	mañendē	mañendy	mañantsā	mikarangā	id.	id.	kokangā
Frôle	<i>s. m.</i> fangocitanā	fangorohoroanā	id.	id.	id.	id.	id.	matretemekā
Front	<i>c. a.</i> mikasikā	id.	mikasohō	mikasikā	id.	id.	id.	hokaribikanā
Front	<i>s. f.</i> antsamotadā	torakatadā	id.	hataarakantadā	taorakanladā	id.	mi/ousy	risasehahāmbā
Frustrer	<i>s. m.</i> handrinā	vatandray	laharā	handrinā	id.	id.	solā	hoaly
Fruit	<i>c. n.</i> mamoa	id.	id.	id.	id.	id.	id.	lozā
Fumée	<i>s. m.</i> voankazō	id.	id.	voankakazō	voankazō	id.	voankakā	koliabamūtrā
Fumer	<i>s. f.</i> setrokā	id.	setrokō	id.	setrokā	setrokē	id.	mosy
Fumer (du tabac)	<i>c. n.</i> mahasetrokā	manetrokē	manetrokō	manetrokē	id.	manetrokē	manetrokē	maosihā
Fumier	<i>c. a.</i> mi/okā	manesetse	mitrokō	misesitry	id.	misiky	mañisekē	kootrā
Fur et à mesure (au loc.)	<i>s. m.</i> zefikā	zezekē	hahisy	zefikā	id.	id.	hakata	givo
Fureur	<i>adv.</i> isakā	isanā	isakā	id.	id.	id.	id.	hokō
Furieux	<i>s. f.</i> haromotanā	hageganā	hadalanā	haromotanā	folalacanā	tsivaonhā	id.	mahaolehaō
Fuseau	<i>adj.</i> misafoakā	id.	mivoamboā	misafoakā	misafole	^o id.	id.	marokahaō
Fusil	<i>s. m.</i> ampelā	fañend/raē	fañindazā	ampelā	ampelā	id.	id.	masakahaō
Fussion	<i>c. a.</i> basy	basē	ampingaratsā	basē	id.	pingaratsē	id.	bondokā
Fusion	<i>c. a.</i> mitifitrā	mitifitrē	ampingaratsā	mitifitrā	id.	mitifitrē	id.	hoirandikā
Fût	<i>s. f.</i> flemponā	ficlonā	fitenoanā	flemponā	id.	id.	id.	tsiamokā
Fuyard	<i>adv.</i> konjo/tonjō	kariolabā	o	ha/etsy	tangalingaly	id.	o	gangā
Fuyard	<i>a. s.</i> mpiambobō	id.	o	mpiambobō	id.	havotroā	hacakā	maogā

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Gage	<i>s. m.</i> antokā	<i>hatokā</i>	<i>antokā</i>	<i>antokā</i>	<i>antokā</i>	<i>id.</i>	<i>fitanā</i>	<i>rehany</i>
Gagner	<i>c. a.</i> mabazō	<i>hafaleā</i>	<i>hararobanā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>kopatrā</i>
Gaieté	<i>s. f.</i> hafatianā	<i>id.</i>	<i>antombony</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>hafatianā</i>	<i>maforabaō</i>
Gain	<i>s. m.</i> tombony	<i>mañajā</i>	<i>id.</i>	<i>mañajā</i>	<i>tombony</i>	<i>mañajā</i>	<i>tombony</i>	<i>fahidā</i>
Galant	<i>adj.</i> manajā	<i>hiditirāy</i>	<i>latinā</i>	<i>id.</i>	<i>leahā</i>	<i>latinā</i>	<i>manajorāy</i>	<i>hisinā</i>
Gale	<i>s. f.</i> latinā	<i>fitatja</i>	<i>harā</i>	<i>firotarā</i>	<i>id.</i>	<i>firotarā</i>	<i>firotarā</i>	<i>hoyerē</i>
Galop	<i>s. m.</i> firotarā	<i>fiengotanā</i>	<i>firotarā</i>	<i>firotarā</i>	<i>id.</i>	<i>firotarā</i>	<i>firotarā</i>	<i>manampirahiaō</i>
Gambade	<i>s. f.</i> firotarā	<i>fiengotanā</i>	<i>firotarā</i>	<i>firotarā</i>	<i>id.</i>	<i>firotarā</i>	<i>firotarā</i>	<i>makarakotabaō</i>
Garant	<i>s. m.</i> mpiantokā	<i>mpiantokā</i>	<i>mpiantokā</i>	<i>mpiantokā</i>	<i>mpiantokā</i>	<i>mpiantokā</i>	<i>mpiantokā</i>	<i>madenokotabaō</i>
Garder	<i>c. a.</i> miambinā	<i>id.</i>	<i>mpiantokā</i>	<i>mpiantokā</i>	<i>mpiantokā</i>	<i>mpiantokā</i>	<i>mpiantokā</i>	<i>madenokotabaō</i>
Garden	<i>s. m.</i> mpiambinā	<i>id.</i>	<i>mpiantokā</i>	<i>mpiantokā</i>	<i>mpiantokā</i>	<i>mpiantokā</i>	<i>mpiantokā</i>	<i>madenokotabaō</i>
Garde! (attention)	<i>int.</i> tandremō	<i>id.</i>	<i>robakā</i>	<i>tandremā</i>	<i>tandremā</i>	<i>tandremā</i>	<i>tandremā</i>	<i>avangaotebiā</i>
Gâté	<i>adj.</i> simbā	<i>id.</i>	<i>robakā</i>	<i>tandremā</i>	<i>tandremā</i>	<i>tandremā</i>	<i>tandremā</i>	<i>mongaodtiebiā</i>
Gauche (maladroit)	<i>adj.</i> cilanā	<i>micaonā</i>	<i>robakā</i>	<i>tandremā</i>	<i>tandremā</i>	<i>tandremā</i>	<i>tandremā</i>	<i>fahano</i>
Gauche (à)	<i>adv.</i> antavivā	<i>id.</i>	<i>robakā</i>	<i>tandremā</i>	<i>tandremā</i>	<i>tandremā</i>	<i>tandremā</i>	<i>haribikā</i>
Géant (personnage fabuleux)	<i>s. m.</i> rapelō	<i>ravarangē</i>	<i>rasilajy</i>	<i>id.</i>	<i>simbā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>kopandré</i>
Geindre	<i>c. n.</i> mitarandranā	<i>mavavē</i>	<i>mitretre</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>staciao</i>
Gelée (blanche ou pluviot rosée froide)	<i>s. f.</i> fanalā	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>maginū</i>
Genir	<i>c. n.</i> mitokō	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>hanamasolotō</i>
Gencive	<i>s. f.</i> hihy	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>madiovō</i>
Genre	<i>s. m.</i> vinantolahy	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>hongaozonā</i>
Gène (être dans la)	<i>s. m.</i> sabiranā	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>masnahiamenā</i>
Généalogie	<i>s. f.</i> tetirazanā	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>koitraonoma na-</i>
Gêner	<i>c. a.</i> manahiranā	<i>manosotē</i>	<i>manahiranā</i>	<i>manahiranā</i>	<i>manahiranā</i>	<i>manahiranā</i>	<i>manahiranā</i>	<i>homē</i>
Gêner (se)	<i>c. p.</i> mihafitafy	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>hosiangā</i>
Général (en)	<i>adv.</i> ankahezanay	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>mahisabohasoiy</i>
Genou	<i>s. m.</i> lohatikā	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>konitozō</i>
Gens	<i>p. m.</i> olonā	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>gaopagaopē</i>
Gerçure	<i>s. f.</i> somalatsatatrā	<i>vakirakay</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>moakobahā</i>
Germe	<i>s. m.</i> masō	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>mabotrā</i>
Gésier	<i>s. m.</i> mananay	<i>vatomanganē</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>monivō</i>
Gibier	<i>s. m.</i> fihazā	<i>firembē</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>tabisy</i>
Gilet	<i>s. m.</i> sabotrā	<i>salotsā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>maisiaō</i>
Gingembre	<i>s. m.</i> sakamalaō	<i>salavirō</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>matrombazy</i>
Girofle	<i>s. m.</i> karafōy	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>matraotrā</i>
Glace	<i>s. f.</i> ranomandrū	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>kizibahā</i>
Glaire	<i>s. f.</i> tsilolilolay	<i>laday</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>tangafoizy</i>
Glapis	<i>c. n.</i> mikonainainā	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>karafō</i>
								<i>sarlobatē</i>
								<i>masaleihano na-</i>
								<i>omā</i>
								<i>holietihā</i>

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TANOSY	TAIMORONA	SAKALAVA	SOAHÉLY
Glissant	<i>adj.</i> malamā	id.	madoso	malamā	id.	id.	id.	holerezā
Glisser	<i>c. n.</i> misolafakā	miborisakā	misoraokā	misandafakā	midoreso	midorisā	midisotse	limeterezā
Gloire	<i>s. f.</i> tabihā	mihakakē	laza	laza	laza	id.	lazanē	hositarē
Glousser	<i>c. n.</i> mihakakā	kiambo	id.	id.	id.	manan'akā	id.	lila'akekē
Goltre	<i>s. m.</i> bibakā	id.	sodokā	tongohā	bibakā	tongosē	be'arekē	mikaokaō
Gosier	<i>s. m.</i> tendā	id.	faho	tendā	id.	/faho	id.	kigitirilehaolim'y
Goulu	<i>adj.</i> miosanosanā	miboreborekē	mañapokapokā	mihafokafō	mikapokapokē	namoremborē	id.	makozakolahao
Gourmand	<i>adj.</i> sarotin'y	tera	mirir'y	id.	meno	mi'hevā	id.	kibor'y
Gouter	<i>c. a.</i> mandre tsirō	id.	mañandā	id.	id.	id.	id.	matanohao
Goutte (à goutte)	<i>adj.</i> mitec	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kosodiā
Gouttière	<i>s. f.</i> fanisonā	tatiranō	tantiranō	id.	id.	id.	id.	makingahao hia- [mad'y]
Gouvernail	<i>s. m.</i> familianā	o	mañohits'y	fanamory	id.	id.	fanoh'itsē	so'an'y
Gouvernement	<i>s. m.</i> fanjakanā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kofatomē
Grâce	<i>s. f.</i> soā	id.	tsarā	id.	soahā	soā	id.	riziky
Grâce (de bonne)	<i>adj.</i> aukazotoanā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	koanapendekā
Grade	<i>s. m.</i> voninahitrā	voninahitsē	fadē	voninahitrā	id.	vonina'itsē	hazotoanā	daragiā
Grain	<i>s. m.</i> coā	id.	id.	id.	solikā	menakā	id.	macobā
Graisse	<i>s. f.</i> menakā	solikā	solik'y	menakā	solikā	id.	solikē	ma'otirā
Grandeur	<i>s. f.</i> bahavō	id.	hababaosā	ambaosanā	hababonē	id.	fahabō	haborelō
Grand-mère	<i>s. f.</i> renibē	renebē	dadicav'y	razananav'y	razanabav'y	razanampelā	id.	babobiangomana- [moke]
Granit	<i>s. m.</i> vatomain'ty	id.	vato'acoby	vatomain'ty	vatomain'ty	id.	id.	gihoenelos'y
Gras	<i>adj.</i> matav'y	condrakē	vaondrakā	condrikē	condrakē	condrak'y	id.	honaona
Gras-double	<i>s. m.</i> masontanantely	maroalanā	tantely	tin'tely	tantely	tranontan'tely	tsiboroantantely	basalianaombē
Gratitude	<i>s. f.</i> fankasitrahana	o	id.	id.	id.	fanasitrahana	id.	marahabā
Grave	<i>adj.</i> maotina	toatso'lonbē	mantouā	kontin'y	toitrolomary	mandrā	ombias'y	hanalisokoano
Graver	<i>c. a.</i> misokirā	misok'itsē	misok'its'y	tsiokir'y	saokir'y	saok'itsē	horitsē	haongoahana
Gré (bon... malgré)	<i>adv.</i> natianā natsy tia- [nā]	id.	id.	id.	id.	id.	na teā na tsyteā	pakopendalao si- [kopenā]
Grêle	<i>s. f.</i> havandā	id.	narā	havandā	id.	id.	id.	zamazamō
Grêle	<i>adj.</i> mitezōzē	mirezorezokē	milailaon'y	mitezozō	mezohezō	mitezontezō	id.	dinaftraofitraō
Grenade	<i>s. f.</i> amponga ben da- nitā	amponga ben da- [nitā]	o	o	o	o	o	halochiamit'y
Grenouille	<i>s. f.</i> sahonā	sahō	tsirevō	sahonā	id.	sahō	id.	saongaoraō
Griffe	<i>s. f.</i> hohombib'y	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kolsiabianaokā
Gril	<i>s. m.</i> saza	id.	id.	id.	id.	id.	id.	satsib'y
Grille	<i>s. f.</i> makarakara v'y	vy mangakara- [karā]	haratomb'y	mangarakarā	id.	id.	id.	kimiezatsomā
Grillon	<i>s. m.</i> angely	kiangily	tsikirin'y	o	sakotely	id.	id.	makirikiry
Grimper	<i>c. n.</i> mananikā	mananikē	mananik'y	id.	id.	id.	id.	hopandā

G

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Grincement (des dents)		id.	fikirirantit	fikitrihá nity	figidrohá nity	id.	fikodritranity	maboliaobia me- [nao]
Grippe	s. f. fofoká	fofokaretiny	fofo/okaká	fo/oká	fofokaretiny	kondoá	kondolô	hiaongaomá
Grisonner	c. n. mihafotsy colô	id.	mihavoli/otiny	mihafotsy colô	id.	mihafoty colô	mihavolô foty	hozidikoania ho-
Grogner	c. n. miurontroná	mitrotro	miurontro	id.	id.	mitrontro	mitritofritô	hougoromamomá
Grommeler	c. n. mimonomononá	mimoenios	miñonoñonô	minononô	mimoemoe	mimonimoný	mimoemoe	huñaonaonona ô
Gros	a d. j. becataná	bé catá	id.	id.	id.	id.	id.	mamohilimo/okobá
Grosseur	s. f. habé	id.	id.	id.	id.	id.	id.	habokoboa
Grossier (mal fait)	a d. j. bakatraká	katron'aoondry	mivata/katraká	napoatraká	samikomý	efaratsy	efaraty	habinamoná
Grossir	c. a. mampitombô	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kokobá
Grotte	s. f. lavabato	id.	id.	id.	id.	id.	id.	simaoladihoé
Gué	s. m. fitaná	fitá	fitsahaná	id.	flanana	fitsahaná	id.	maokaô
Guépe	s. f. takolapenenitirá	faneneisê	fanindanitirá	fanindalitirá	id.	fanenibolá	fanidrozô	mololobiahomá
Guéri	p. a. r. t. sitraná	fiaritisê	efatsará	celoná	sitrana	id.	faniafaká	mepaoná
Guérir	c. a. manasitraná	mañafaké	manajanganá	manaceloná	manasitraná	id.	miafahaná	mapaonésao
Guide	s. m. mpitar'etalaná	id.	ampitar'etalaná	mpitar'etalaná	id.	id.	tompontaný	robany
Guider	c. a. mitar'etalaná	id.	id.	id.	id.	id.	manompotaný	robanihá
Guise (en... de)	pr. solô	id.	id.	id.	solý	id.	solonê	badidy

H

Habile	a d. j. mahay	o	id.	id.	id.	id.	id.	kogiohá
Habileté	s. f. fahazana	fahatá	fahizaná	id.	fahazaná	id.	fahatizana	magiohaná
Habiller (s')	c. p. miakanjô	id.	id.	id.	id.	id.	misalotse	hovakanjô
Habiter	c. a. mitotrá	mitotse	mitotisy	id.	mitotitirá	mitotse	id.	hoká
Habitude	s. f. fahazaraná	id.	fahazatsá	fahazatrá	fahazatrá	fanazarana	fahazarana	mozaol'ehao
Habítuer	c. a. manazatrá	manazatsé	mankaratsá	mankatrá	manazatrá	manazatrá	id.	hamezoé
Hábleur	s. n. bastava	id.	id.	id.	id.	id.	marocolá	jabijabina
Hagard	a d. j. mihaolohaolô	maodimaody	miverikeriky	misondisondy	sodisodý	id.	miharikariké	sikorozeleká
Haine	s. f. fankahalaná	id.	tsy fankatiá	id.	id.	fiñankatá	fanakalanana	haboako pendana
Haire	c. a. mankatralô	id.	tanindandro	hainandro	id.	mitankalá	manka/aká	hakompendá
Hále	s. m. hainandro	id.	id.	id.	tanindandro	id.	taninandroké	giohoa
Háleine	s. f. avá	id.	id.	id.	id.	id.	fihañá	kiombé
Haite	s. f. fiaoná	fiñená	fiñahana	fiñahana	fiñahana	fiñená	fiñanana	masimamao
Haite !	int. mijanóná	mañená	mitaoná	mitaoná	mitaoná	mitena	mitsanganá	namosimamé
Hameçon	s. m. fanana	critá	vintaná	critaná	critaná	critá	critá	udraohana

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Hanche	s. f. <i>mojá</i>	id.	id.	tsipahapahá vaoacaratrā	<i>mozá</i> voangaratrā	<i>mojá</i> amboatan'ny <i>antakā</i>	id. lamboatan'ny id. manambabaitse <i>hañavao</i> <i>ndrá</i> basil'anā mapesehaó mampal'isa mas'ikā <i>foatsise</i> <i>kaondrá</i> ché migeregerē	<i>kinaó</i> lodelanvoá hogandrama/otrā matra/hiáó tao/akalā laboda/odā mapesehaó mampal'isy <i>hojisy</i> labilabihila loaké motrengenezas a- [body]
Hanneton	s. m. <i>voangor'ny</i>	voangorē	voangaratrā	tsipahapahá vaoacaratrā	id.	amboatan'ny <i>antakā</i>	id.	lodelanvoá
Haricot	s. m. <i>tsaramasō</i>	voatelo	tsaramasō	id.	id.	id.	id.	hogandrama/otrā
Harpon	s. m. <i>firombakā</i>	fitendrē	<i>simpá</i>	id.	id.	id.	id.	matra/hiáó
Hasard (au)	a d o. <i>mosalab'y</i>	id.	id.	sendri <i>sendr'y</i>	id.	id.	id.	laboda/odā
Hasard (par)	a d c. <i>sendra sendrā</i>	sendrēsendrē	sendra <i>sendrā</i>	haladianā	id.	id.	id.	mapesehaó
Hâte	s. f. <i>hafainganana</i>	halal'isanā	halakianā	mampalak'y	balal'isanā	id.	id.	basil'anā
Hâter (se)	c. a. <i>mahafoingana</i>	mampalak'y	man/akalā	malad'y	id.	id.	id.	mampal'isa
Hâter (se)	c. p. <i>malak'y</i>	id.	id.	kaotsatrā	malak'y	id.	id.	hojisy
Hâve	a d j. <i>hatsaurā</i>	fosatsē	kosatrā	esē	fosatrā	fosatsē	fosatsē	foatsise
Hélas!	int. <i>indris'y</i>	oay	abā	id.	endré	endry	ché	kaondrá
Hennir	c. n. <i>mañenō</i>	mañenō	mañenō	mimā	id.	id.	migeregerē	labilabihila loaké
Herbe	s. f. <i>eribūā</i>	abatsē	al'itirā	id.	id.	al'itirā	id.	motrengenezas a-
Hérissier (se)	c. p. <i>misangambolō</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	[body]
Hérison	s. m. <i>sokinā</i>	soké	tambaotrikē	sok'y	id.	soké	id.	magian'y
Héritage	s. m. <i>lovā</i>	id.	id.	laovā	lovā	id.	id.	simamaiaolē
Héritier	c. n. <i>mandovā</i>	id.	id.	mpandaovā	mandovā	id.	id.	makongiahaó
Héritier	s. m. <i>mpandovā</i>	id.	ampandovā	herimpō	ampandovā	mpandovā	id.	ris'y
Héroisme	s. m. <i>herin pó</i>	id.	heritraokō	id.	id.	id.	id.	korisy
Héron	s. m. <i>canó</i>	tsy maroant'sahā	canā	langorō	id.	id.	langarokē	hanarisy
Hésitation	s. f. <i>firochanā</i>	fisalasalanā	salansalanā	salantsalanā	id.	id.	verembetē	manaraohaon'go-
Hésiter	c. n. <i>mirochanā</i>	misalasalā	id.	id.	id.	id.	haverenanā	[maó]
Heure (une)	s. f. <i>hadin'y</i>	se traduit	par : deux	cuissons de	riz = <i>indroá</i>	mahamasā	bar'y	saborinaochiaó
Heure (tout à l') au passé	a d o. <i>vao teó</i>	aniany	vo <i>tehaó</i>	id.	vao <i>tehaó</i>	id.	fa <i>tehaó</i>	hanamaoiaoma-
Heureusement	a d c. <i>soa amantsarā</i>	id.	id.	id.	id.	id.	soamaisarā	samaoditā
Heureux	a d j. <i>sambatrā</i>	sambaisé	tsirizak'y	sambatrā	id.	soamaisarā	soamaisarā	hadikoaapaó
Heurter (se)	c. p. <i>mi/andonā</i>	mi/andonā	mi/andonā	mi/andonā	id.	sambatsé	soamaisarā	indjema/or'y
Hier	a d c. <i>omal'y</i>	omalé	mi/andonā	mi/andonā	id.	mi/andonā	soamaisarā	hancedia/hoá
Hilarité	s. f. <i>fihomehezanā</i>	id.	fihibianā	fobomezanā	id.	mi/andonā	soamaisarā	hancedia/hoá
Hirondelle	s. f. <i>sidintsidinā</i>	fi/ir'y	fihibianā	fobomezanā	id.	fihibianā	fihibianā	biganā
Hisser (se)	c. p. <i>mianikā</i>	mañan'ikā	id.	etlan/ela	id.	tsilitsilinan'andro	fihibianā	maisie/ehiaó
Hiver	s. m. <i>riminā</i>	riminā	rimin'y	id.	id.	id.	menahitise	hoatilitilihoast-
Ho!	int. <i>o adréy</i>	hoay	id.	id.	id.	id.	aké	[kaó]
Hoche (la tête)	c. a. <i>mionjonā</i>	miotikē	mihozo/ozó	mihozo/ozó	id.	id.	mititikaotse	hopandrā
Holla!	int. <i>hiá</i>	hay	haó	haó	haó	haó	hia	hakauihabari'dy
Homard	s. m. <i>lehibahy</i>	komajivā	komajivā	aorā	o <i>ratsimbā</i>	o <i>ratsimbā</i>	orā	lahao
Homme	s. m. <i>lehibahy</i>	id.	id.	lehibahy	lehibahy	id.	id.	anahorohoró
Honnête	a d j. <i>marinā</i>	id.	marimarikē	id.	id.	id.	id.	he

H

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Honneur	s. m. bambom pô	fanampananahy	hambompô	hambopô	id.	id.	marily fô	kiniaongaô
Honorer	c. a. manajá	mañajá	id.	id.	id.	id.	id.	hisimana
Honte	s. f. benairá	heñaisé	heñaisá	henatrá	heñatré	heñaisé	id.	habia
Honteux (être)	a d. j. menatrá	meñaisé	meñatsá	meñatrá	id.	meñaisé	id.	bana/habiá
Hôpital	s. m. irano fitsaboana	urañô fañatrehá	trano fitobanã	trano fitandenanã	trano fitobanã	id.	trano fitalianã	niombabiakoga o- [zibia]
Hoquet	s. m. tsakoabinã	sakalavazay	silikiteny	tsalavakantený	salavatený	tsikandroté	tsikendrotsé	mosilikitriká
Horloge	s. f. famanaranandrô	id.	id.	id.	id.	id.	id.	sa
Horreur	s. f. lozã	id.	id.	id.	id.	id.	id.	aliozã
Hôte	s. m. tompontrano	id.	id.	id.	id.	id.	id.	maoñieniombá
Houille	s. f. arin taný	aratané	o	o	o	o	o	makara/intsý
Huée	s. f. akorá	findrofindró	tsiaó tsiaó	fitseisé	fitseisé	revaó	fineonebó	anabelemalé
Huile	s. f. solikã	id.	soliky	hóló	id.	soliké	id.	ma/otra
Huit	a d. j. caló	id.	id.	id.	id.	id.	id.	nané
Huitième	a d. j. fahacaló	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kinanenáné
Humble (être)	a d. j. manetry tenã	manetry tenã	mandretýtenã	id.	mandretýtenã	manjesý tenã	manetretýtenã	hanagisosana/osý
Humide	a d. j. mandó	id.	id.	id.	id.	id.	id.	linamaliká
Humilier	v. a. mahamenatrã	mahamenatsé	id.	mohamenatrã	id.	mahamenatsé	id.	nahabiana
Hurler	v. n. minaozonã	miñaonã	mañaholó	dariny	mikoló	maha holó	id.	linalolao
Hydrolique	a d. j. maniranó	trohé	tjinjá	id.	maniranó	triniké	id.	malimatraopaó
Hypocrisie	s. f. mpihatsaravela- [tsihý]	id.	tsarambavanã	mpihatsaravela- [tsihý]	id.	tsarambavanã	tsiombacolanã	kimiaohamizor'io
Idiome	s. m. fiteny	fitaró	fiolanana	fiakanã	fiolanana	id.	fiolanã	masemehaó
Ignome	s. m. ocialã	ocialã	ový	id.	ocialã	bemakó	ový	viazihamitro
Ile	s. f. nosý	nosé	naosý	id.	nosé	nosý	tsiefá	kisichioá
Illicite	a d. j. tsy metý	tsa hefá	tsy metý	tsy metý	tsy meté	id.	tsy azó oakinã	hakobaly
Illisible	a d. j. tsy azo oakinã	tsazocaky	tsy metý oakinã	tsy azó oakinã	id.	tsy metý oakinã	tsy azó oakinã	tsihoheza kosa o- [ma/hady]
Illusion	s. f. fitakã	fitaké	fanangoly	fitaké	id.	id.	id.	mandanganã
Imbécile	a d. j. foká	jangé	tsiamptjerý	taoká	mola mola	adal' adalã	tsy mananã	hakile mempon- [goká]
Imbiber	c. a. momontó	manoboké	mamontó	mamaorakã	id.	mamontó	id.	hovinã
Imiter	c. a. makã tabãkã	mangala tabãkã	manamjitrã	manatobakã	matratãbakã	malatabakã	mampitrã	bauasiaholisã
Immédiatement	a d. c. miarakã amin'iz- [tsihý]	id.	id.	id.	id.	id.	m'arakã amin'	fohatraka/ivó

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Immerger	<i>c. a.</i> mandrobokā	id.	manjrobokō	id.	mandrobokē	id.	manarý	hanagitrasá
Immobile	<i>a dj.</i> tsý mihetsikā	<i>tsa</i> mihetsikē	<i>tsy</i> mihetsiky	id.	id.	<i>tsy</i> mihetsikē	id.	hahendrihendry
Immonde	<i>adj.</i> maotō	id.	id.	id.	id.	id.	id.	traka
Immuable	<i>a dj.</i> tsý metý miová	<i>tsa</i> meté miová	<i>tsy</i> metý miová	id.	<i>tsy</i> metý miová	id.	<i>tsy</i> misý miová	lastoriakē
Impair	<i>adj.</i> tsý ankasā	<i>tsa</i> noñé	<i>tsy</i> anisaný	<i>tsý</i> mioñó	<i>tsy</i> noñē	<i>tsy</i> mirā	<i>tsy</i> tsioñá	isaboliambangá
Impatient	<i>adj.</i> mainay	maenaé	maiké maikē	maimay	id.	id.	hamatitsá	hanasiakō
Impénétrable (au propre)	<i>adj.</i> tsý lairā	<i>tsy</i> laitsé	id.	id.	id.	<i>tsy</i> laitsý	<i>tsy</i> laitsé	mogianjiá
Imperméable	<i>adj.</i> tsý leuā	<i>tsa</i> leñā	midaondao	id.	<i>tsy</i> lé	id.	id.	jihunagihý
Impertinent	<i>a dj.</i> midaondom	<i>ratsy</i> ravā	ba- midaondao	id.	id.	tsiavambolanā	id.	hanakimambahio
Impétreux	<i>adj.</i> maherý	maherē	id.	matý	id.	id.	id.	hanangovó
Implacable	<i>adj.</i> maniný	manññý	id.	maniný	manññý	id.	maninē	uimungatamao
Implore	<i>c. a.</i> mitalahó	id.	mibabokō	mitalahó	id.	id.	misolohō	kohaombá
Important (person- nage)	<i>adj.</i> mahatarikā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	analofo kotsoko- [ha motró]
Importer	<i>c. a.</i> mampañinonā	mampañinō	id.	id.	mampañinonā	id.	id.	konasiavonolý
Imposer	<i>c. a.</i> mandidy	id.	id.	id.	id.	manditý	id.	haokomaonā
Impossible	<i>a dj.</i> tsý azó	<i>tsa</i> azó	tsiazó	<i>tsý</i> azó	id.	id.	id.	hajaure/hany
Impôt	<i>s. m.</i> hetrā	hetse	hetrā	hetrý	id.	id.	isan dlohá	kitso
Imprecation	<i>s. f.</i> fanosononā	fanaranā	fititiá	fanasá	fanompanā	fanaranā	fanompanā	anamoapizitiá
Impression	<i>s. f.</i> firadi/ani pó	id.	id.	id.	id.	fivali/ani pó	al'inao	amemozon gokia- [raohaó]
Impressionner	<i>c. a.</i> mampivadi pó	id.	id.	id.	id.	mampivadi pó	mahat'inao	amezongokaraó- [kaó]
Imprévu	<i>a dj.</i> tsý nampoizina	<i>tsa</i> napoezē	<i>tsy</i> nampoizina	id.	id.	id.	atao tsý /o izay	aurokohoazá
Imprimer	<i>c. a.</i> manontā	id.	id.	id.	id.	id.	o	kominiá
Improviste (à l')	<i>adv.</i> tampokā	id.	id.	id.	id.	id.	robý	ra/oliá
Impuni	<i>a dj.</i> tsý faizina	<i>tsy</i> vaivaizina	<i>tsy</i> faizina	id.	<i>tsy</i> vaivaizina	<i>tsy</i> mivaizotse	<i>tsy</i> azomba/otse	haliaoto/isa
Imputer	<i>c. a.</i> mitorý	id.	id.	id.	id.	id.	mitaró	hositaky
Inachevé	<i>a dj.</i> tsý tinterakā	<i>tsa</i> letē	<i>tsy</i> tinterakā	id.	id.	<i>tsy</i> tinterakā	<i>tsy</i> letē	ahiko/isa
Inactif	<i>adj.</i> tsý tinterakā	id.	malamý	id.	id.	malamá	<i>tsy</i> masotō	hanadiodý
Inaperçu	<i>a dj.</i> tsý hitá	<i>tsa</i> hitá	<i>tsy</i> hitá	<i>tsy</i> marisikā	id.	id.	<i>tsy</i> tsakē	hakaoni/hanā
Inapte	<i>adj.</i> tsý mahacitá	<i>tsy</i> mahacitā	<i>tsy</i> mahacitā	id.	<i>tsy</i> mahacitā	id.	id.	hakaoboezā
Inattaquable	<i>a dj.</i> tsý azó iadianā	<i>tsy</i> hay namania- [dý]	<i>tsy</i> azo iadiavanā	<i>tsy</i> azo iadianā	id.	id.	<i>tsy</i> azo amamitalý	hatrotaoezak opi- [hianā]
Inauguration	<i>s. j.</i> fitokananā	id.	id.	id.	fitokananā	id.	famaba	mahitrahaó
Incalculable	<i>a dj.</i> tsý azo isaina	<i>tsa</i> azo isae	<i>tsy</i> azo isaný	id.	id.	<i>tsy</i> azo isanā	<i>tsy</i> ratstakē	abisabolihý
Incivil	<i>a dj.</i> tsý manajá	<i>tsa</i> manajā	fraonanā	<i>tsy</i> manajá	<i>tsy</i> manajā	<i>tsy</i> manajá	<i>tsy</i> hevē	hanahisimā
Inclinaison	<i>s. f.</i> fironanā	firehanā	fraonanā	id.	firehanā	id.	fironanē	mahinanao
Incliner	<i>c. a.</i> mampironā	mampirekē	mampironā	id.	mampironā	id.	id.	hamenanisā

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISAKAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
(s') incliner	<i>c. p.</i> mironā	mirekē	miraonā	mironā	id.	id.	id.	hamehinaniā
Incomplet	<i>ad. j.</i> tsy fenō	id.	tsy ampý	tsy fenō	id.	id.	tsy hanō	hahikolimithia
Inconnu	<i>ad. j.</i> tsy fantarā	tsa fantasē	tsy ay	tsy fantasē	id.	id.	id.	simghy
Inconstant	<i>ad. j.</i> miovaovā	id.	miovaovā	id.	miovaovā	id.	id.	kozongozongaokā
Inconvenant	<i>ad. j.</i> tsy fetezanā	tsa fetezanā	tsy fitanā	id.	tsy fitezanā	tsy fitehahē	tsy fitehahē	hahikohaly
Incrédule	<i>ad. j.</i> tsy minō	id.	id.	tsy mitanō	tsy minō	id.	id.	hakolialy
Incroyable	<i>ad. j.</i> tsy azo inoanā	tsa azo inoanā	id.	tsintanoanā	tsy minoanā	id.	id.	hahikobalikodiana- [likā]
Inculpé	<i>ad. j.</i> voampangā	vodlazā	voampangā	id.	id.	vodlazā	voahiti/itē	hamadioli/ianā
Inculte	<i>ad. j.</i> lava rolō	avoahitē	lava rolō	id.	id.	id.	colongosy	halialimikā
Indépendant	<i>ad. j.</i> mahaleō	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hamentsiokohā
Indice	<i>s. m.</i> famantarana	zanā tanē	id.	id.	id.	id.	anataný	halamā
Indigène	<i>s. m.</i> zanā taný	id.	id.	id.	id.	id.	id.	miratraohiana- [tsy]
Indigestion (avoir une)	mizihihibō	id.	dradrakafibō	mizihihibō	id.	bobokē	id.	trombolim evim- [bisā]
Indigne	<i>ad. j.</i> tsy mendrikā	id.	id.	id.	id.	id.	tsy maevā	sikaditry
Indigo et indigobiers. m. atkā	id.	aeke	netsy	aingitrā	id.	aingetsē	id.	netsy
Indiscret	<i>ad. j.</i> manta ravā	solēlakē	manday colā	tsy mahatambolā	tsy mahatambolā	tsy mahatanzakā	lelarohē	unizabizabina
Indirect	<i>ad. j.</i> miolakā	id.	id.	miolakā	id.	id.	id.	hozonyokā
Indisposé	<i>ad. j.</i> marisarisa	id.	miaorý	marisarisa	id.	id.	makorē	anaogoujand rana- [ny]
Indistinct	<i>ad. j.</i> manjavozavō	id.	id.	id.	id.	id.	id.	rakongokongō
Indocile	<i>ad. j.</i> maditirā	maherimasō	satamā	maditirā	maheritanahy	marijā	hajasatā	gomaō
Indolent	<i>ad. j.</i> tsy rotoatrā	tsa rototē	tsy malaky	tsy malaky	mirendrē	matorihā	tsy malisā	mvivohiakoeendrā
Indulgent	<i>ad. j.</i> moratō	id.	id.	id.	id.	id.	id.	anatombaonzo- [ny]
Indument	<i>ad. c.</i> tsy andrariny	tsa andrariny	tsy andrariny	id.	id.	id.	fanindianā	homezigy
Industrie	<i>s. f.</i> taozavatrā	taozavatsē	taozavatrā	id.	id.	taozavatsē	kilarahataō	kollakazy
Inépuisable	<i>ad. j.</i> tsy mety laný	tsa mety laný	id.	id.	id.	id.	tsy manahikoahā	haikobalikohisā
Inexact	<i>ad. j.</i> diso fotoanā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	homekoasama fi- [kanaō]
Infame	<i>ad. j.</i> afa barakā	id.	id.	id.	id.	id.	sarienē	hamenazihōā
Infanticide	<i>s. m.</i> famonoanjarā	fani/franā	famonoanjarā	id.	fano/lofanā	famonoan jarā	famonoan olō (?)	mahoabomalekē
Infatigable	<i>ad. j.</i> tsy mety sasatrā	tsa mety sasatsē	tsy mety kajō	tsy mety sasatrā	tsy mety trotraka	tsy mety sasatsē	id.	hakobalikoisia o- [ka]
Infector	<i>c. a.</i> manamanisinā	mahamaimbō	makanatsy	makanantsy	mahanantsy	makanantsy	mañamaný	kotriamanokahao
Infiltrer (s')	<i>c. p.</i> mitsikā	mitsikē	mitsikē	matsikany	id.	mitsiky	manikē	koñana
Infirme	<i>ad. j.</i> farary	fararē	id.	id.	id.	farary	fararinē	magananjabao
Inflexion	<i>s. f.</i> fiovanany	id.	fiovanany	fiovanā tendā	fiovanā peō	fiovanā peō	fiova/peō	magozihaoasaho- [ty]
Influer	<i>c. n.</i> mitaonā	id.	id.	id.	id.	id.	mitsao	fahambaō

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Infortune	s. f.	manjô	fahorianā	id.	faboriana po	tanoriana po	famohenanpô	mazid'hiāo
Infraction	s. f.	mandonā	mandô	id.	id.	id.	id.	makaos'hiāo
Infuser	c. a.	fandohanā	id.	fandomanā	fandomanā	id.	manondrakē	maisiemokaô
Infusion	s. f.	malô	voalô	vaolô	caolonā	voalô	fanitondrakē	tsiemosā
Infusion (le liquide)	s. f.	tsa mankasitrakā	id.	id.	id.	id.	fanondrahane	tsiemokā
Ingrat	adj.	foanā	foafā	foanā	id.	id.	tsy mahasitrā	honamasio'koraô
Inhabité	adj.	tsa azo heerina	tsy azo hieriny	id.	id.	id.	tsy azo vetece'etse	hanā
Inimaginable	adj.	tsa marina	tsy matrity	id.	id.	id.	tsy hahie	habibosari'kā
Inique	adj.	id.	id.	id.	id.	id.	flaolohā	sivô
Initial	adj.	fahalikikānā	fahalanā	vaolohanā	id.	voalohanā	id.	iakoanjiā
Injure	s. f.	manalikalikā	fahalanā	id.	fanamboazanē	fane'bohanā	manemboke	manazinari'hiā
Injurier	c. a.	manalikalikā	mangala barakā	mamaoka faokā	manamboamboā	mañebokē	id.	homenazinazy
Innovation	s. f.	id.	id.	id.	id.	id.	li'li'vaô	otindasusā
Inoccupé	adj.	tsa	id.	id.	id.	id.	id.	hona'kazy
Inodore	adj.	tsa misy' fofonē	tsy hisy' fofonē	tsy misy' fofonē	id.	id.	tsy mambô	banama'k'hiā
Inonder	c. a.	manafotirā	manafotirā	id.	manafotirā	manafotirā	manafotirā	saforā
Inquiet	adj.	manahy	id.	id.	id.	id.	micoé	mabacô
Inquiéter	c. a.	mampahy	id.	id.	id.	id.	mampicoé	hao'f'hiā
Inquietude	s. f.	fahalanā	id.	id.	id.	id.	fivoenanē	mahao'f'hiāo
Inseparablement	adv.	tsa misarakā	id.	id.	id.	id.	id.	hahots'iany
Insertion	s. f.	manasarakā	id.	id.	id.	id.	id.	maisiamekaô
Insidieux	adj.	mahasolokakē	id.	id.	id.	id.	id.	ramā
Insolent	adj.	tsa misy' tsirony	id.	id.	id.	id.	id.	abinamanā
Insoluble	adj.	id.	id.	id.	id.	id.	id.	abinao'amô
Insoluit	adj.	id.	id.	id.	id.	id.	id.	masitamilih'iaô
Insoluit	adj.	id.	id.	id.	id.	id.	id.	anaki'borihaki'noā
Insoluit	adj.	id.	id.	id.	id.	id.	id.	akobaliko'zobao
Insoluit	adj.	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kobamabainā
Insoluit	adj.	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kobekā
Insoluit	adj.	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kollas'ikô
Insoluit	adj.	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hoatsiokaotā
Insoluit	adj.	id.	id.	id.	id.	id.	id.	ma'ond'risao
Insoluit	adj.	id.	id.	id.	id.	id.	id.	fa'nia'kazy
Insoluit	adj.	id.	id.	id.	id.	id.	id.	odi'k'ia
Insoluit	adj.	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hamezongokaô
Insoluit	adj.	id.	id.	id.	id.	id.	id.	mazon'gokaô
Insoluit	adj.	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hiao'te
Insoluit	adj.	id.	id.	id.	id.	id.	id.	koango'k'hiā
Insoluit	adj.	id.	id.	id.	id.	id.	id.	koko'hiā
Insoluit	adj.	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hokot'razā
Insoluit	adj.	id.	id.	id.	id.	id.	id.	masiangā

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Intéressé	<i>adj.</i> varianā	varianā	<i>rikianā</i>	varianā	id.	o	vare/hakē	sianā mazongomozih i - [ao]
Interlocuteur	<i>s. m.</i> mpiesakā	id.	ampikorvanā	id.	id.	ampirehakē	ompirengā	mapomorikaō
Intermittence	<i>s. f.</i> fjanonanā	flaženā	fikirikiriānā	flūnenanā	id.	id.	mboetsivotrāh a - [nā]	
Interposer (s')	<i>s. p.</i> manelanelanā	mañelañalā	id.	id.	id.	id.	manala/halā	makarikatry
Interprétation	<i>s. f.</i> hevi teny	id.	dikā colā	hevi teny	id.	dikā teny	fandikā colā	kiliman'y
Interprète	<i>s. m.</i> mpandikā teny	id.	id.	id.	id.	id.	mpandikā colā	mokoliman'y
Interpréter	<i>c. a.</i> mandikā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hamisā
Interrogation	<i>s. f.</i> fanontanānā	fañontanēhanā	ontany	id.	id.	ontanē	id.	holizā
Interroger	<i>c. a.</i> manontan'y	mañontanē	manontanē	id.	id.	id.	id.	hanabolizā
Intrigue	<i>s. f.</i> fraisan tetikā	fraisan tetekē	fraisananjer'y	fraisan tetikā	id.	id.	volanirakē	mafoatranosa/horē
Introduire	<i>c. a.</i> mampandrosō	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hamemkaribisā
Invasion	<i>s. f.</i> fana/hanā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	mapigoñao
Inventeur	<i>s. m.</i> mpamoronā	mpamoronā	ampamoronā	id.	id.	mpamoronē	id.	saromaiā
Inverse	<i>adj.</i> mitamadikā	id.	id.	id.	id.	mitamalikā	id.	kobadelisichā
Invité	<i>adj.</i> miorim pakā	miorim bahatsē	id.	id.	id.	id.	maletsē	humem-aonga
Invincible	<i>adj.</i> tsy azo resenā	tsa hay resenā	id.	id.	id.	id.	tsy azo rebakē	hakobalikitindo ā
Inviolable	<i>adj.</i> tsy azo dikainā	tsa azo dikāē	id.	id.	id.	id.	id.	hapit'rik'y
Invitation	<i>s. f.</i> fanasanā	id.	tsy azo di/havanā	id.	tsy azo dikā	tsy azo /ikā	id.	hahabait'rik'y
Involontairement	<i>adv.</i> tsy nahy	tsy satry	fikahianā	fanantsaovanā	fanasoā	fanasanā	id.	hahabait'rik'y
Invisible	<i>adj.</i> toa tsy marina	id.	tsy inihianā	tsy nahy	id.	id.	id.	hahabait'rik'y
Inraisemblable	<i>adj.</i> foizinā	id.	toa tsy mahit'y	toa tsy marina	foizinā	id.	id.	hahabait'rik'y
Ironie	<i>s. f.</i> fanesoanā	id.	milo trakē	morā cifiurā	id.	id.	id.	hahabait'rik'y
Irréel	<i>adj.</i> tsy voahevitrā	tsa voahevitsē	fanaratsianā	fanarabā	id.	ratsere	morā melokē	hahabait'rik'y
Irréel	<i>adj.</i> tsy voahevitrā	tsa voahevitsē	tsy voahevitr'y	id.	id.	fikizahanē	fikop'hanē	hahabait'rik'y
Irréel	<i>adj.</i> tsy azo valianā	tsa azo valeā	id.	id.	id.	tsy voahevitsē	tsy voahevitsē	hahabait'rik'y
Irrégulier	<i>adj.</i> tañilā	tañilā	tañilā	id.	id.	id.	ciā	hahabait'rik'y
Irréparable	<i>adj.</i> tsy azo oneranā	(tsa) id.	tsy id.	id.	id.	tsy azo sofoā	tsy azo ovoatrá	hahabait'rik'y
Isolé	<i>c. a.</i> manavakē	mañavakē	mañavakā	id.	id.	manavakē	manazā	tsiagol'hoā
Isoler	<i>adj.</i> manirery	mañirerē	manavokanā	mandritavokanā	mandrit'rikē	id.	hiaririkē	hahabait'rik'y
Isoler (s')	<i>c. p.</i> miolonolonā	mitokatalē	milo	miolo	miolo	manjangē	mijekē	hahabait'rik'y
Issue	<i>s. f.</i> fivoahanā	fianganā	fivoahanā	fianganā	fianganā	fivoahanā	fia/aranā	hahabait'rik'y
Issue (à l')	<i>adv.</i> rahā miravā	lehā miravā	lehā mi/afy	laha miravā	id.	id.	laha ravā	hahabait'rik'y
Ivre	<i>adj.</i> mamō	id.	id.	id.	id.	id.	coā	hahabait'rik'y
Ivresse	<i>s. f.</i> hamamoanā	hamamoā	hamamoanā	id.	id.	id.	havoanā	hahabait'rik'y

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Jabot	s. m. takorihabó	tretraké	tsitekané	traômbary	tranondrembé	tranonkaninā	tsibotélé	ki/okó
Jachère	s. f. tan' kourā	fotsy tabó	tan' kourā	jinjanitirā	fotsy tabó	id.	tanefahetsé	moitsimozé
Jailir	e. f. miboiboikā	miboiboiké	miboiboiké	miboiboiké	mamosoboaké	boaboaké	miboaboaké	taokataokā
Jaloux	a. d. j. mialonā	id.	mafana fō	mialonā	meló	miheló	mahatsikiriky	hastiranā
Jamais	a. d. e. na ovianā na [ovianā]	id.	ndraombianā	na oetianā...	laha oetianā...	lobiā lohiā	id.	hatahatā
Jamais (à)	a. d. c. mandrakizay	ambarakizay	mandrakizay	mbarakizay	mandrakizay	id.	lehizay	batamališā
Jamais (si)	a. d. e. rahā sendrā	lehā sendrā	id.	id.	lahā sendrā	rahā sendrā	rahatabandró	kamaboki/anā
Jambage (de porte)	s. m. tolanā	tolā	fehivavacaranā	andry	id.	andavambarava-	valizoró	nahaozā
Jambe	s. f. tongótrā	tomboké	otiy	tongótrā	hobotrā	tomboké	id.	mogó
Jargon	s. m. baikó	bekó	id.	id.	id.	id.	id.	logā
Jarre	s. f. sinibé	id.	id.	id.	vodlaké	id.	id.	mitongimkobā
Jarret	s. m. traingó-razanā	ozā be	hozabé	corotrē	hozā bé	sinibé	id.	mosipaingovó
Jauge	s. f. fatrā	fatsé	apisihianā	fanarananā	fanaranā	fañinānā	finnezā	mapishiao
Jauger	e. a. mamatrā	mamatse	mipisy	mañarā	id.	mañily	manezā	hanapisy
Jaune	a. d. j. cony	coñé	manamotamó	hasakā	manamotamó	coné	id.	matamotamó
Jaune (d'œuf)	s. m. tamenak'atodý	id.	id.	kamenak' atodý	tamenak'atodý	id.	ontsinatolý	hokondrohiama- [hiaby]
Je (moi-sujet)	pron. ahó	id.	id.	id.	id.	id.	id.	mihé
Jeter (une pierre)	e. a. mitorakā	mitoraké	mitaorakā	mambalavalā	mitorakā	id.	id.	kometopā
Jeter (se)	e. p. miantorakā	miantoraké	miantorakā	id.	miantorakā	id.	mipitsoké	hameitophiā
Jeu	s. m. lalao	laolao	sangitsé	laolao	hirā	laolao	hirā	mohezo
Jeudi	s. m. alakamisy	id.	id.	id.	id.	id.	kamisy	alahamisy
Jeun (à)	a. d. e. tsy nihinanā	tsa nihinanā	tsy nihinanā	id.	id.	id.	tsy nihinā	hakoliā
Jeune	a. d. j. tanorā	id.	id.	id.	id.	id.	zafovó	ngalikilianā
Jeunesse	s. f. batanorvanā	hatañorā	hatanoranā	id.	id.	id.	hazatoconā	magianabao
Joindre (se)	e. p. mihonā	mihonā	mihonā	mihonā	id.	id.	mihao	mikotranā
Joli	a. d. j. bikanā	mendreké	miharó	tsarā	id.	tsarā	soā	ndjiemā
Jonc	s. m. harefo	harefo	saorā	tsarā	id.	id.	horéto	o
Joucher	e. a. manototrā	manototrā	saorā	id.	id.	id.	mandrongó	kofonkizā
Joue	s. f. takolakā	mitendry	mitendry	fiñy	fiñy	id.	id.	maginao
Jouer (d'un instrument à vent)	e. n. mitendry	mitendré	mitendry	id.	id.	id.	micolā	kopihia
Jouer (d'un instrument à cordes)	e. n. mitsokā	mitsioké	mitsiokó	misotrō	mitsioké	mitsioké	mitsioké	kopozihia
Jour (il fait)	s. m. antoandró	otoandró	matanaā	antoandró	id.	id.	id.	motanaā
Journalier	a. d. j. ataissan' andrō	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kofañakolastkó
Journallement	a. d. e. isan andrō	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kolastkó
Juge	s. m. mpitsarā	id.	id.	id.	ampisarā	mpitsarā	id.	kazy
Jugement	s. m. fitsaranā	id.	id.	id.	fitsaranā	fitsaranā	id.	makalhiaó
Juger	e. a. mitsarā	id.	id.	id.	misarā	mitsarā	mitsarā	hokasihia

L

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Jumeau	s. m. <i>kambanā</i>	<i>hambā</i>	<i>hambanā</i>	id.	id.	<i>hambā</i>	id.	<i>kiaolē</i>
Jurer	s. m. <i>miozonā</i>	<i>miangosō</i>	<i>mititike</i>	<i>mi/atā</i>	<i>manompā</i>	<i>mamatse</i>	<i>manompā</i>	<i>konapisā</i>
Jus	s. m. <i>ro</i>	id.	<i>rao</i>	<i>ro</i>	id.	id.	id.	<i>moisioz</i>
Jusque	<i>pr. hatrā</i>	<i>hatā</i>	<i>hatrā</i>	id.	id.	id.	id.	<i>hatā</i>
Jusqu'à ce que	<i>ad o. mandrapahā</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	<i>taokēhā</i>
Jusqu'à présent	<i>ad r. mandrakā anke-</i> <i>(hitrin)</i>	<i>mandrak'iaao</i>	id.	id.	id.	id.	id.	<i>hahasasā</i>
Ju-qu'à quand?	<i>ad o. ambarapa/ovianā</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	<i>hatalin</i>
Justifier	<i>c. a. manadiō</i>	id.	id.	id.	id.	id.	<i>manadiō</i>	<i>kosofy</i>

L

La, le, les (sujet) a r t. <i>ny</i>		id.	id.	id.	id.	id.	id.	<i>mo</i>
La, le, les (complé- ment)	<i>az</i>	id.	id.	id.	id.	id.	<i>laiaz</i>	<i>hiaky</i>
Là	<i>ad o. ao</i>	id.	id.	<i>ankaō</i>	<i>ao</i>	id.	id.	<i>kole</i>
Labour	s. m. <i>asā</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	<i>kazy</i>
Labourer	<i>c. a. miasā tan</i>	<i>miasā tané</i>	id.	id.	id.	id.	id.	<i>fañakasiensy</i>
Lac	<i>s. m. farib</i>	<i>ranosoribé</i>	<i>farib</i>	<i>bolā</i>	<i>daboala</i>	<i>ranosor</i>	id.	<i>zihia</i>
Lâche	<i>ad j. kahosy</i>	<i>tahoré</i>	<i>mavozō</i>	id.	<i>kaosy</i>	<i>mavozō</i>	id.	<i>maogā</i>
Lâcher	<i>c. a. mandia</i>	id.	id.	id.	id.	id.	<i>maozakā</i>	<i>kohatoisā</i>
Lâcheté	<i>s. f. fahosana</i>	<i>fahoreana</i>	<i>faozoana</i>	id.	<i>fahosana</i>	<i>favoza</i>	<i>fahosana</i>	<i>mahogahaō</i>
Lagune	<i>s. f. hotsakā</i>	id.	<i>fañebokā</i>	<i>haotsakā</i>	<i>hosakā</i>	<i>tsotokā</i>	<i>vonahivō</i>	<i>tsiapé</i>
Laid	<i>ad j. ratsy tareh</i>	<i>ratsy tarehē</i>	id.	<i>ratsy voa/hy</i>	<i>ratsy tareh</i>	<i>cahō</i>	<i>raty hatrikā</i>	<i>mbabiasoroah ta-</i> <i>le</i>
Laine	<i>s. f. volonondry</i>	<i>volonondry</i>	id.	id.	id.	id.	id.	<i>ngaozekaondaō</i>
Laisser	<i>c. a. manelā</i>	<i>mañacelē</i>	<i>manamelā</i>	<i>manombelō</i>	<i>manacelā</i>	id.	id.	<i>hameheatsiā</i>
Laisser aller	<i>s. m. fahatsorana</i>	id.	id.	<i>fahatsorana</i>	<i>fahatsorana</i>	id.	id.	<i>sidad</i>
Lait	<i>s. m. rononō</i>	id.	<i>raononō</i>	<i>rononō</i>	id.	id.	id.	<i>mazihia</i>
Lambeau	<i>s. m. vorotrā</i>	<i>corokā</i>	<i>vaoro</i>	<i>corō</i>	id.	id.	<i>coronē</i>	<i>ciā</i>
Lame	<i>s. f. takelakā</i>	<i>takelakē</i>	id.	id.	id.	id.	<i>lelā</i>	<i>pehaō</i>
Lamenter (se)	<i>c. p. migogogogō</i>	id.	<i>mitoman</i>	id.	id.	id.	<i>mandoiob</i>	<i>bolthiā</i>
Lance	<i>s. f. lefona</i>	<i>letō</i>	<i>sabohā</i>	<i>salohy</i>	<i>lefonā</i>	<i>letō</i>	id.	<i>mofoky</i>
Langue	<i>s. f. lelā</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	<i>holimē</i>
Langueur	<i>s. f. harezenā</i>	<i>harezahā</i>	<i>harezahana</i>	id.	<i>harirahā</i>	id.	id.	<i>matsiaokahaō</i>
Lapideur	<i>c. a. mitorā baitō</i>	id.	<i>mitaorā baitō</i>	id.	<i>mitorā baitō</i>	id.	id.	<i>topalhoē</i>
Lapin	<i>s. m. biturō</i>	id.	<i>namorokaolo</i>	id.	id.	id.	id.	<i>namorokaolō</i>

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Laquelle, lequel, lesquelles (complément).	<i>izaý</i>	<i>izá</i>	<i>izá</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>hivaó</i>
Laquelle, lequel, lesquels (f)	<i>izá</i>	<i>izá</i>	<i>malalaká</i>	<i>niezá</i>	<i>izá</i>	<i>id.</i>	<i>chía</i>	<i>hípý</i>
Large	<i>a dj. sakaná</i>	<i>malalaké</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>malalaké</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>na/asý</i>
Larme	<i>s. f. ranomasó</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>fopy</i>
Larron	<i>s. m. jiolobý</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>madiamajao</i>
Larynx	<i>s. m. vavá tendabé</i>	<i>vavá tendá</i>	<i>cavá fhaó</i>	<i>vavá tendá</i>	<i>id.</i>	<i>vavá fhaó</i>	<i>mpangalatsé</i>	<i>taorao</i>
Las	<i>a dj. calaká</i>	<i>calaké</i>	<i>cavá</i>	<i>calaká</i>	<i>calaké</i>	<i>id.</i>	<i>cozaké</i>	<i>reyehá</i>
Lasser	<i>o. a. mahacalaká</i>	<i>mahacalaké</i>	<i>maha/ajó</i>	<i>mahacalaké</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>mahavosaké</i>	<i>mareg/haó</i>
Latéral	<i>a dj. anilá</i>	<i>anilá</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>ko/andré</i>
Lavage	<i>s. m. fanasaná</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>matolahaó</i>
Lécher	<i>o. a. miteleaká</i>	<i>mitelaké</i>	<i>mitelatsé</i>	<i>mitelatsé</i>	<i>id.</i>	<i>mitelatsé</i>	<i>id.</i>	<i>kolambá</i>
Léçon	<i>s. f. fianaraná</i>	<i>fañanará</i>	<i>fanaraná</i>	<i>fanaraná</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>mafondrisao</i>
Lecture	<i>s. f. famakian tený</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>famakian bolá</i>	<i>mapasoarenao</i>
Légataire	<i>s. m. toloraná</i>	<i>tolorá</i>	<i>tolor/aná</i>	<i>tolafaná</i>	<i>toloraná</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>hojehoá</i>
L'gende	<i>s. f. lovan tsofiná</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>tadindrazaná</i>	<i>lovasofiná</i>	<i>lová sofy</i>	<i>onindrazaná</i>	<i>hadisiabiahaozé</i>
Léger	<i>a dj. maivaná</i>	<i>maivaná</i>	<i>maivaná</i>	<i>maivá</i>	<i>mevaná</i>	<i>maivá</i>	<i>id.</i>	<i>miejesy</i>
Léguer	<i>o. a. manolotrá</i>	<i>manolotrá</i>	<i>manolotrá</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>manoloisé</i>	<i>id.</i>	<i>homompá</i>
Légume	<i>s. m. ananá</i>	<i>traká</i>	<i>añaná</i>	<i>id.</i>	<i>aná</i>	<i>anané</i>	<i>añá</i>	<i>baogá</i>
Lendemain (passé)	<i>ampitsó</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>maroy</i>	<i>kesao</i>
Lent	<i>a dj. miadaná</i>	<i>miadaná</i>	<i>maorá morá</i>	<i>maorá maorá</i>	<i>id.</i>	<i>morá morá</i>	<i>id.</i>	<i>paolepaolé</i>
Lépre	<i>s. f. habokaná</i>	<i>haboká</i>	<i>fata/heny</i>	<i>haboká</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>fahaboká</i>	<i>hokomá</i>
Lepreux	<i>a dj. boká</i>	<i>id.</i>	<i>tahiny</i>	<i>baoká</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>mahaboká</i>	<i>makomathao</i>
Leur, leurs, adj. possess. ny (à la fin du mot)	<i>ne</i>	<i>mi/ohá</i>	<i>ny</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>ne</i>	<i>kaohamoká</i>
(se) Lever (du lit)	<i>o. p. miariná</i>	<i>mi/ohá</i>	<i>mi/ahohá</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>mi/ohá</i>	<i>kigaogao</i>
Lévier	<i>s. m. fanoitirá</i>	<i>fañoisé</i>	<i>fanouisý</i>	<i>fanouisý</i>	<i>id.</i>	<i>sofy</i>	<i>fhohtisy</i>	<i>maz/bao</i>
Lèvre	<i>s. f. molótrá</i>	<i>somý</i>	<i>sofy</i>	<i>molótrá</i>	<i>maolótrá</i>	<i>androngó</i>	<i>angolafé</i>	<i>kitailá</i>
	<i>(androngó)</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>sehá</i>	<i>sitry</i>	<i>tsaisaké</i>	<i>ndraongaó</i>
	<i>sitry</i>	<i>tsatsá</i>	<i>tsatsá</i>	<i>antsatsatrá</i>	<i>antsasaké</i>	<i>rosé</i>	<i>androsó</i>	<i>matalá</i>
Lézard	<i>s. m. anisianisy</i>	<i>fangaladrononó</i>	<i>antálá</i>	<i>id.</i>	<i>langasó</i>	<i>behioisé</i>	<i>id.</i>	<i>hatakiliobá</i>
	<i>(matatouandró)</i>	<i>androngondranó</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>hoza/tehaná</i>
Liaison	<i>geoko</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>fanazaraná</i>	<i>kambahiamitro</i>
Liane	<i>s. f. fiankazaraná</i>	<i>o</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>komolaohá</i>
Liberateur	<i>s. f. eahý</i>	<i>eahé</i>	<i>eahý</i>	<i>id.</i>	<i>eahé</i>	<i>id.</i>	<i>mpamdsotse</i>	<i>liáo</i>
Licite	<i>s. m. mpanafaká</i>	<i>mpañalá</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>mpangalá</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>ma/onga</i>
Licite	<i>a dj. andrariny</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>fañolaké</i>	<i>tsiao-Enclos-gara-</i>
Lien	<i>s. m. fatoraná</i>	<i>id.</i>	<i>fataoraná</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>o</i>	<i>tsiao-Enclos-gara-</i>
Lieux (d'aisance)	<i>s. m. garabá</i>	<i>lavatay</i>	<i>morabaná</i>	<i>fataoráná</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>o</i>	<i>tsiao-Enclos-gara-</i>

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TANOSY	TAIMORONA	SAKALAVA	SOAHÉLY
Lieutenant	<i>s. m.</i>	<i>leftsē</i>	<i>id.</i>	<i>leftirŷ</i>	<i>id.</i>	<i>leftisē</i>	<i>o</i>	modraogaó
Ligne	<i>s. f.</i>	<i>tsipikā</i>	<i>id.</i>	<i>tsipikŷ</i>	<i>id.</i>	<i>tsipikē</i>	<i>o</i>	hozŷ
Lilas	<i>s. m.</i>	<i>voandelakā</i>	<i>o</i>	<i>dintā</i>	<i>o</i>	<i>lelasj/otsē</i>	<i>o</i>	angahiā
Lime	<i>s. f.</i>	<i>lelosŷ</i>	<i>latitā</i>	<i>id.</i>	<i>latitā</i>	<i>tsotā</i>	<i>id.</i>	malitā
Limer	<i>s. f.</i>	<i>tsofa vy</i>	<i>tsaofā</i>	<i>manaofā</i>	<i>manaofā</i>	<i>faritē</i>	<i>id.</i>	topā
Limite	<i>v. a.</i>	<i>manatsofā</i>	<i>mitsaofā</i>	<i>faritŷ</i>	<i>faritŷ</i>	<i>faritē</i>	<i>id.</i>	hanatopā
Limiter	<i>s. f.</i>	<i>faritē</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>mamaritē</i>	<i>id.</i>	hopakā
Limon	<i>v. a.</i>	<i>manaritrā</i>	<i>manaritrŷ</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>menatany</i>	<i>id.</i>	hanapakā
Limpide	<i>s. m.</i>	<i>dilatē</i>	<i>gaodā</i>	<i>voropaotakā</i>	<i>id.</i>	<i>malō</i>	<i>id.</i>	trapē
Linge	<i>adj.</i>	<i>mangarangarā</i>	<i>mangarangaranā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	honaranarā
Linéau	<i>s. m.</i>	<i>id.</i>	<i>tabibany</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	<i>sakinā</i>	<i>id.</i>	ngohaó
Lire	<i>s. m.</i>	<i>tatao</i>	<i>id.</i>	<i>audavanā</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Lit	<i>v. a.</i>	<i>mamakŷ tenŷ</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Litige	<i>s. m.</i>	<i>fandraŷ</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Littoral	<i>s. m.</i>	<i>tsirakē</i>	<i>fankanianā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Livide	<i>s. m.</i>	<i>tsirakē</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Livrer (se)	<i>adj.</i>	<i>maisó</i>	<i>fiyalomainŷ</i>	<i>valomaintŷ</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Localité	<i>v. p.</i>	<i>manarampó</i>	<i>id.</i>	<i>manaranŷ pó</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Loi	<i>s. f.</i>	<i>tanā</i>	<i>tanā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Loin ou lointain	<i>s. f.</i>	<i>lalā</i>	<i>halalanā</i>	<i>lalanā</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Loin (de) (en loin)	<i>adj.</i>	<i>lavitē</i>	<i>lactē</i>	<i>lavitrā</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Long	<i>adj.</i>	<i>mahalakalā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Long (le) (de)	<i>adj.</i>	<i>amoró</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Longtemps (depuis)	<i>adj.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Longueur	<i>adj.</i>	<i>hatamŷ ny elā</i>	<i>hatamŷ ny elā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Lorgnette	<i>s. f.</i>	<i>id.</i>	<i>halacanŷ</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Lorgnette	<i>s. f.</i>	<i>masolaotitē</i>	<i>masolaotitŷ</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Lors (de)	<i>adv.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Lors même que	<i>adv.</i>	<i>lakē</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Lorsque (au futur)	<i>adv.</i>	<i>lehā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Lorsque (au passé)	<i>adv.</i>	<i>sy</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Louche	<i>adv.</i>	<i>nytlā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Loucher	<i>adv.</i>	<i>manganikā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Louer (à bail)	<i>v. n.</i>	<i>manjōlā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Lourd	<i>v. a.</i>	<i>manofā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Lourd	<i>adj.</i>	<i>mavesatē</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Lucratif	<i>adj.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Lueite	<i>s. f.</i>	<i>anakanadelā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Lui-même	<i>p. n.</i>	<i>i madŷ</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Luire	<i>v. n.</i>	<i>mamirapiratsē</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Lundi	<i>v. n.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó
Lune	<i>s. m.</i>	<i>volanā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lambā</i>	<i>id.</i>	hampasoanenaó

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Lune (nouvelle)	<i>s. f.</i> tsinam-bolanā	tsinambolá	tsinampanjavā	tsinimbaolá	tsinambolá	tsinimbolá	tsinimbolá	mahonikanaomo- (ezy)
Lune (pleine)	<i>s. f.</i> fenomananā	voricolā	bori/anjavā	fenovaolá	voricolá	fenócolá	boricolá	moezyhilimediā
Lunettes	<i>s. f.</i> solomasō	id.	id.	id.	id.	id.	o	badliamatsō
Lutin (personnage) (légendaire)								
ou nain								
Lutte	<i>s. f.</i> tolonā	kelimatafotaihy	kalanorū	id.	kimolē	o	tamba ^h oakē	hinsy
Lutter	<i>c. a.</i> mitolonā	tolonā	tolonā	taolō	id.	tolō	kitaolō	sikanā
Lutteur	<i>s. m.</i> mpitolonā	mpitolonā	id.	mitaolō	id.	mitolō	id.	masikanā
Luxe	<i>s. m.</i> reharehā	id.	ampitolō	id.	ampitaolō	ampitolō	ompitolō	kosikanā
			id.	id.	id.	id.	id.	masitō

Mon. ma	<i>p. n.</i> ko	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kiangaō
Mâcher	<i>c. a.</i> mitsakō	mihotá	id.	id.	id.	id.	id.	kolá
Machine	<i>s. f.</i> mifinā	id.	id.	o	o	o	id.	diboarā
Mâchoire	<i>s. f.</i> valanorand	valažoranō	taolambazanā	valanoranō	id.	valažorā	valažorā	mokaomatsakiñā
Maçon	<i>s. m.</i> lambatō	o	o	o	o	o	o	kazialihōē
Maçonnerie	<i>s. f.</i> rafi batō	id.	id.	id.	id.	id.	id.	koandraihōē
Madré	<i>a d. j.</i> konjō	mahihitsiá	mahihitsy	id.	id.	mahihitsa	mahizala	moerevō
Magnifique	<i>a d. j.</i> kanō	mendrikā	tsará menā	tsarā	id.	soā	id.	zorý
Mahométan	<i>s. m.</i> silamō	id.	id.	id.	id.	id.	id.	silamō
Maigre	<i>a d. j.</i> mahiā	id.	makondró	mahiā	id.	id.	id.	bokaondrá
Maigrir	<i>c. n.</i> mihamahiā	id.	mangarahourō	mangarahourō	id.	mihemahiā	tsilakoborokā	hanazidibokaon- (drā)
Millet	<i>s. m.</i> fiveli/andrakā	famofokā	famangō	fameli/andrakā	id.	famangō	famangō	nihondrokamirý
Main	<i>s. f.</i> tananā	tañanā	tañanā	id.	id.	tañā	id.	mokaouaō
Main (coup de)	<i>s. m.</i> sovok adý	manandreñā	o	o	o	o	o	hamehibazitrā
Main (sous-)	<i>s. m.</i> antsokosokō	tolō moañā	o	o	o	o	o	basirirý
Maint	<i>a d. j.</i> marō	rehanā	marō	id.	bé	marō	id.	ningy
Maintenant	<i>a d. n.</i> izaō	id.	id.	id.	id.	id.	éō	hivō
Maintenir	<i>c. a.</i> mitanā	mitañā	id.	id.	id.	mitā	id.	mistká
Maintien	<i>s. m.</i> toetrā	foñenē	toetrā	toeny	id.	toetsá	id.	maheté
Mais	<i>c.</i> fā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	bahidy
Mais	<i>s. m.</i> kassakā	tsakō tsokō	id.	tsakitsaky	id.	tsakō	id.	moñindy
Maitre	<i>s. m.</i> tompō	id.	id.	id.	id.	id.	id.	loanā
Majeur	<i>a d. j.</i> maoty	maoté	maolá	mabalokantenā	id.	matsavelombatá	mahavelom pó	gihoezá

M

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Mal	<i>adj. s.</i> ratsý	id.	id.	id.	id.	rasý	ratý	mahé
Malade	<i>adj.</i> mararý	id.	id.	id.	id.	id.	id.	mogaonjiá
Maladie	<i>s. f.</i> arejiny	id.	id.	id.	id.	id.	o	magonjiá
Maladroit	<i>adj.</i> midrabodrahó	<i>tsa</i> mahay	bahará	<i>tsy</i> mahay	id.	id.	badé	baohý
Mâle	<i>s. m.</i> lahý	id.	id.	id.	id.	id.	id.	lomé
Malediction	<i>s. f.</i> ozoná	<i>fatsá</i>	ozoná	asahá	ompá	id.	id.	saopelehá
Malgré	<i>pr.</i> nadiá... azá	<i>la</i> kizay azá	ua dia izy... azá	lakarahiza... azá	la koanizany azá	izao izy... azá	zao azá	giapokaó
Malheur	<i>s. m.</i> viniau dratsý	id.	id.	id.	id.	id.	vintan ratý	inaotra bahiá
Malheureux	<i>adj.</i> tsy ambiniñá	<i>tsa</i> ambiniñá	tsy ambiniñá	tsy ambiniñá	id.	id.	id.	siriziky
Malpropre	<i>adj.</i> malotó	<i>maity</i>	malotó	malotó	maleotrá	maleotse	maleotse	tsiató
Malsain	<i>adj.</i> tsy mahá salamá	<i>tsa</i> mahasoá	be aretiná	tsy mahatsará	id.	tsy mahasoá	mañolá	sinjorý
Mamelle	<i>adj.</i> lohanoñó	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kitsoanazihóá
Mamelon	<i>s. m.</i> bongon taný	id.	id.	bobolantany	tongoutany	bongon taný	haboá	kopandrihamoli- [má]
Manché	<i>s. m.</i> zaraná	zará	zahaná	razaná	zaraná	tará	id.	kaonáo
Mandataire	<i>s. m.</i> masoico hó	solón tená	solón tená	masoico hó	toharohó	soló	tsocaká	mabady
Mânes	<i>s. m.</i> aceló	fahasivý	loló	angaitrá	fahasivý	antrongá	lolovo/atsá	mahozaó
Mangeoire	<i>s. f.</i> tavý	lokaloká	id.	id.	loká	lokaloká	dabaogá	tsiznaó
Manger	<i>v. a.</i> homaná	mihinaná	id.	id.	rahaný	rahanitaný	zaka filiná	holá
Manger	<i>s. m.</i> haniná	id.	id.	id.	id.	haný	hané	tsialolá
Manioc	<i>v. a.</i> mangaháñó	mañaboká	mampiboká	mamoká	mampiboká	manoró	mampitrangá	haromehibaoñá
Manifester	<i>s. m.</i> manaháñó	kajahá	mohogó	ambazará	kazahá	balahazó	id.	mohaogáo
Manoeuvre	<i>s. m.</i> maromitá	nepikaramá	maromitá	id.	id.	mioivý	pitambé	barihá
Manquer	<i>v. n.</i> dió	stá	jeby	id.	stá	cerý	lofó	hokaoá
Manuséiude	<i>s. f.</i> halemém panahý	id.	id.	id.	id.	hasoá fanahay	hamorafó	raobizorý
Manuscrit	<i>adj.</i> sorá tananá	id.	id.	id.	id.	o	o	hadimokaonaó
Marais	<i>s. m.</i> hotsaká	horaká	horaká	farihý	sorá tananá	hevo hevó	honatsý	niakotsakotsá
Marauder	<i>v. a.</i> mi/tsy	mañambaká	manangolý	mangalabotý	mitangalý	mangalatsé	id.	mohizý
Marcassin	<i>s. m.</i> zaná dambó	anakanadambó	aná dambó	zaná dambó	zaná dambó	zaná dambó	anadambó	trotralongorohé
Marchander	<i>v. a.</i> miady carotrá	miady carotsá	id.	id.	id.	id.	mialitý	hanapigianabiasa- [rá]
Marchandise	<i>s. f.</i> entam barotrá	entam barotsá	id.	entám barotró	id.	entám barotsý	mindaicangá	matrakabiabiasa- [rá]
Marche	<i>s. f.</i> dia	id.	id.	id.	id.	lia	id.	kohendrá
Marché	<i>s. m.</i> tsená	tsiená	tsená	id.	id.	tsený	fictliá	tsa-kaoné
Mardi	<i>s. m.</i> tatatá	id.	id.	id.	id.	id.	id.	giomané
Mare	<i>s. f.</i> dobo	farihý	matsaborý	bolahá	takebó	ranomboró	sianaké	kaobá
Marécage	<i>s. m.</i> heniñený	zaná	hinaká	horaká	id.	horaké	vavatané	malomoliá
Mari	<i>s. m.</i> eady	id.	id.	id.	id.	calý	id.	hombobé
Marier (se)	<i>v. p.</i> manambady	id.	id.	id.	id.	manambaly	id.	hananomé
Marquer	<i>v. a.</i> manisy mariká	manisy mariká	id.	id.	id.	manisy fetisy	manisy famanta- [raná]	manatriatsapá

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Marteau	<i>s. m.</i> tantananā	tatañanā	kanonā	ianonā	tantañanā	famofokā	fanontā	niongao
Martin-pêcheur	<i>s. m.</i> cinisý	vorombolā	binisý	cinisý	cinisý	cinisý	keletolikā	tsiazohamalý
Massacre	<i>s. m.</i> vonoan olonā	id.	id.	id.	vononó aby	vinonó olonā	tsinekolō	komohamotzao
Masse	<i>s. f.</i> vaingā	cokanē	conganý	kidorō	id.	id.	bonganē	kikaondré
Matelas	<i>s. m.</i> kidorō	id.	kođorō	mandrainā	id.	kidorý	fanđrehā	kaodaorao
Matin	<i>s. m.</i> marainā	marainā	id.	id.	id.	marainā	id.	sobahý
Maturité	<i>s. f.</i> hamsahanā	id.	id.	mañasahā	id.	id.	id.	mahirahaó
Maudire	<i>s. a.</i> manozonā	mamatā	manabobó	ratsý fanahā	mañompā	ratsý tserikā	masiakā	hamesohodiniā
Mauccade	<i>adj.</i> kitokitonā	madiký	satainó	anahý	sosopompā	id.	id.	hakopendā
Me (moi) complément	<i>abý</i>	id.	amikō	id.	id.	id.	ahý	hiarogō
Méchauceté	<i>s. f.</i> hasomparanā	anlasý	haratsiampanabā	id.	basomparanā	hasomparanē	id.	honakinaongao
Méchant	<i>adj.</i> sompatrā	sompatsā	ratsý fanahý	id.	ratsý fanahā	ratsý tserikā	be/etōkā	hoñauongekā
Mécontent	<i>adj.</i> sosōrā	madikidiký	tsý mankasittrakā	id.	id.	id.	tsý mahasitrā	hoñauongekā
Médicament	<i>s. m.</i> fanafodý	fanafodý	aodý	fanafodý	id.	id.	aodý	hadibō
Médiocre	<i>adj.</i> antononý	antononē	id.	id.	id.	id.	tendrikā	dahōā
Médire	<i>s. n.</i> mi/foā	id.	mitsiokā	mi/etikā	tombokolā	id.	mitsokā	homsemalēhiā
Médier	<i>s. n.</i> mandinikā	id.	mijerý	mañonoñō	misaiñā	tsý maritserikā	mametsēetsē	hanaliokaotrá
Méfiant	<i>adj.</i> miabichý	id.	id.	mañahā	id.	id.	mameisyetsý	haofo haofo
Méincollie	<i>s. f.</i> fanjorotrā	id.	id.	fañamanāñā	id.	hamanāñā	fimanāñā	hanalisitiniā
Membre	<i>s. m.</i> rantsam batana	mahafatamainā	fahamanāñā	o	o	o	o	kaonaliuamoriý
Même	<i>adv.</i> mbamý	o	mbamý	o	id.	id.	amaný	na
Mémoire	<i>s. f.</i> fahaidi/lanā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	sikosa/ahao
Ménace	<i>s. f.</i> fandra/lonanā	fandra/lonanā	id.	id.	fandra/lonanē	fatahoranā	fampotahotsā	hoitritrimohā
Menacer	<i>s. a.</i> mandrahonā	mandrahonā	id.	id.	id.	mampatahotsā	id.	hamemotrotromomahā
Mendiant	<i>s. m.</i> mpan/atakā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	mahombahao
Mener	<i>s. a.</i> manatitrā	mañatitsē	mañatitrý	id.	id.	mañatitsē	id.	kopelekā
Mensonge	<i>s. m.</i> laingā	candý	id.	lengā	candý	id.	id.	hoangao
Mensuel	<i>adj.</i> isām bolanā	id.	id.	id.	id.	id.	loā bolanā	kolamotezý
Menueur	<i>s. m.</i> mpanda/ingā	mparandý	id.	ampandengā	ampicandý	mpacandý	ompacandý	motraohovangaó
Menthe	<i>s. f.</i> solilā	o	o	o	o	o	o	mapoerā
Mentir	<i>s. n.</i> mandaingā	marandý	saokō	mandengā	micandý	macandý	id.	holiaongaó
Menu	<i>s. m.</i> saokā	tanam tsomotsā	id.	id.	sakoazā	somotsā	somakā	niakobandrevó
Menuisier	<i>adj.</i> madinikā	mpandraftitsā	mpandraftitsē	mpandraftitrā	id.	id.	malinikā	ndraogao
Mépris	<i>s. m.</i> mpandraftitrā	al/arý	latsā	mpandraftitsē	id.	mpandraftitsē	mpanosokē	saromā
Mer	<i>s. m.</i> esó	ranomasinā	id.	ranōmasinā	id.	id.	oazā	kibolý
Merci	<i>s. m.</i> mi-aotrā	misatsā	mahacelō	refa haniiko hon-	mahatodi	id.	ranonikā	madhiatsombý
				lyonab	alorobā	misatsā	mahacelō	marahabā
Mercredi	<i>s. m.</i> alarōbā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hiomanē
Mercure	<i>s. m.</i> volacelōnā	o	o	o	o	o	o	fezehiapapaó
Mcre	<i>s. f.</i> rený	rené	nindrý	rený	endrý	rený	id.	mama

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Merle	s. m. isikororana	horovana	zokorevā	orovana	id.	id.	tsikoninā	mahirzhaó
Mesquin	adj. mahihitā	mahetsē	hafaatrā	mahitā	mahetrā	mahetsy	id.	bahy
Message	s. m. maramilā	hafaatrā	id.	fitoanā	hafaatrā	hafatsē	id.	koajizā
Mesure	s. f. fandre/psanā	fañoharanē	id.	id.	id.	fandre/psanē	id.	mapimā
Meure	c. a. mandrety	id.	id.	id.	id.	id.	manongekē	hopimā
Meurtier	c. a. manananganā	mametarakā	manery	id.	mamiakā	mampipetsakā	manongekē	kozamisā
Midi	s. m. misasakā andró	id.	miarandró	id.	id.	mamiakē	anto androvay	homanolisā
Mie	s. f. ai mofō	id.	antely	anto andró	id.	id.	tomofō	hazohory
Miel	s. m. tantely	tintely	id.	tinely	titely	tantely	tentely	hacaly
Migraine	s. f. vangofolā	id.	totolohā	totōn dōhā	maneloandohā	kondohā	tonio	hogaondrehaki - [isoā]
Migration	s. f. ifindrān tan'y	fi-senā	fihezanā	fiunarā	fiindrana	fiavianē	id.	kohamihahinisy
Milan	s. m. pampangō	id.	id.	id.	id.	id.	tsimalahō	tsiehoā
Militaire	s. m. maramilā	maramilā	id.	id.	id.	id.	pilokalefō	hasfkar'y
Mille	adj. arivō	id.	id.	id.	id.	id.	id.	halifō
Mille (dix)	adj. iray alfnā	iray hetsē	id.	id.	id.	alfnā iray	id.	lakē
Mille (cent)	adj. iray hetsy	iray hetsy	kolavitsā	iray hetsy	id.	id.	foloalē	doniā
Mille pieds	s. m. marotanā	sangodihavitsē	id.	akolavod'y	tsak'y tsak'y	kalat'y	id.	mokaonaong'y
Millet	s. m. ampembā	id.	id.	tsakō tsakō	id.	ampembā	id.	penbā
Millième	s. m. faharivō	id.	id.	o	o	o	o	hapanesabō
Million	s. m. kapitrisā	id.	o	o	id.	mat'y	o	siasy
Mince	adj. kararavtuā	manit'y	manit'y	manit'y	hutsokē	id.	ela/mā	hoboanjabiamaly
Mine (de plomb)	s. f. manjavanō	anjanangā	manjā	o	id.	id.	totat'y	noselel'y
Minuit	s. m. misasakā alfnā	id.	sasak'al'y	id.	id.	id.	vaky miral'y	siebatā
Mire	s. f. fikendrenā	ladit'y	botin'y	o	bot'y	bot'y	fikendrea	hamesiebatā
Mirer	c. a. mikendry	id.	id.	misatsā	mikendry	id.	id.	hanangalhiasorā
Mirer (se)	c. p. mizahā fiararā	mitaratsā	mitsorō	mitaratsā	mitandindō	mihitsorō	id.	kihiao
Miroir	s. m. fitaratā	fitaratsā	hotsorō	tararā	hetrozō	hetsorō	id.	kovā
Mis (bien)	p. mitat'y	mitat'y	hotsorō	misembō	misembō	miham'y	id.	macabao
Mise	s. f. fitat'y	sikin'y	id.	fitafianā	fitafianā	fitafianā	id.	maskin'y
Misérable	adj. mahant'ra	tsy mahavelontē- [nā]	tsy mahavelontē- [nā]	tsy mahavelontē- [nā]	malahelō	tsy mahavelompō	malenelō	masikin'hiāo
Misère	s. f. fahorianā	fahorianā	fahorianā	fahorianā	falahelō	fahatiny	id.	sir'ikā
Mitoyen	adj. iombonanā	iombonanā	iombonanā	elanel'y	iratsanā	iharoā	id.	katrikoukat'y
Mixte	adj. manelanelanā	manelanelanā	manelanelanā	manelanelanā	mañelanelanā	mañelanelanā	mañelanelanā	kamaeahō
Modèle	s. m. fakān tahakā	fañalā tahakā	fañalā tahakā	marikā	ohatrā	ohatsā	id.	katrikoukat'y
Modérer	c. a. mampihenā	mampihenā	hampihenā	mampihenā	mañelanelanā	mañelanelanā	mañelanelanā	sidad'y
Modeste	a. d. maotonā	maotonā	mantonō	mampihenā	mar'y	id.	id.	kogahozā
Modifier	c. a. manovā	manovā	id.	kontin'y	mar'y	mañovā	id.	hamegahozā
Modifier (se)	c. p. miovā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	mapek'y
Moelle	s. f. tsokā	tsokē	solikipok'y	tsokō	tsokē	tsokē	trik'y	

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Moellon	s. m. akoracatô	koratam batô	id.	korâm batô	karâm batô	parây batô	vato masây	kaoralanahôé
Moi (sujet)	p. izahô	id.	id.	id.	id.	id.	id.	mihé
Moins... que	s. m. latsikâ nobô	id.	id.	id.	id.	id.	mañaliotsâ	sisahoskamâ
Mois	s. m. colanâ	colanâ	colanâ	colanây	colanây	colâ	id.	mohezý
Moisson	s. f. fiñjanâm barý	famirâm barý	fandidiâm barý	ñsangorâm barý	ñsarâñâm barý	fandiliâm barý	fanintsifân am-	mavonaohiamjon-
Molaires (dents)	s. f. cazanâ	cazanâ	id.	id.	id.	cazâ	id.	[gâ]
Mollet	s. m. kibondranjô	voatavon keran-	batazivô	voatizý	id.	id.	flhotsé	güáo
Mollir	c. n. mihenâ	mihenâ	id.	id.	mihené	mihé	miséhâ	matrombolamao-
Monnaie	s. f. volâ madinikâ	torotorôm bolâ	id.	volâ madinikâ	torotorôm bolâ	id.	dralâ masaisây	[gaô]
Monneur	s. m. tompokolahý	id.	id.	id.	rañandriâ	id.	id.	nampongozâ
Montagne	s. f. tendrombohitrâ	lohâ cohitsâ	lohambongô	lohân taretý	lohâ cohitrâ	lohâm bohitsâ	tendrombohitsâ	boanâ
Monter (élever)	c. a. mam-pakaurâ	mampañanikâ	manondrotsô	mampañanikâ	mañakatrâ	mañakatés	mampanongâ	hintshiahaomoli-
Monter (une côte)	c. a. miakatrâ	mañanikâ	misondrotsô	miakatrâ	id.	miakatés	manongâ	[mâ]
Montrer	c. a. manosakâ	manabocakâ	mampiboakâ	mamoakâ	id.	manorô	mañakatés	hopandrisâ
Moquer (se)	c. p. mamazicazý	famnosobosotés	fikiteñanâ	id.	id.	mitsikehý	mañakarhý	kotachâ
Moquerie	s. f. famazicazianâ	famosobosoranâ	fiñteñanâ	mañekitrâ	fiñhiâ	fiñikehê	fiñibiané	kotachâ
Mordre	c. a. manakitrâ	mañehetsâ	mañehetsâ	mañekitrâ	id.	mañi/atsý	mañi/atsý	mazanizanihiâ
Morue	s. f. fanjonanjonâ	ñajokajokâ	ñavonavô	id.	ñreharéhâ	id.	ñandrandrâ	kotomâ
Morbond	c. f. ambacahoañâ	miadiñanâ	kely ñainanâ	id.	id.	mialiaý	mañisê	manokâ nokao
Morne	c. f. manjonitrâ	tsamahakatrakâ	manjoný	id.	manjoreñu	mandrondrý	manjonetsé	hoadialihamem
Morse	c. f. malonilony	madikidiñý	melomelokô	id.	id.	id.	melomelokâ	[karibihâ]
Morsure	s. f. kaikitrâ	kehitsé	kekitrâ	id.	hekturâ	tsifatsâ	tsifatsâ	hanahozâ
Mortaise	s. f. ambaviny	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hanahamohamô
Mortalité	s. f. fatim-balalâ	fatintserý	fatý mahaisericâ	fatý mahameñanâ	fatý mahatsepâ	fatý mahatatsâ	fatý lozâ	mamenao
Mortier (à piler)	s. m. laonâ	langô	leonô	leoné	id.	leô	id.	maningý
Mortier (à bâtir)	s. m. rihitrâ	rihitrâ	godrâ	folaké	id.	id.	folaké	kotazacalalâ
Morve	s. f. lelô	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kinuô
Mot (à mot)	c. f. arak ný tený	arakiny taronâ	arakiny colanâ	arakiny ñzakanañ	arakiny ñcolañan-	id.	momba ný zokâ	tropelabaomâ
Mot (d'ordre)	s. m. baikô	bekô	beikô	bekô	id.	id.	id.	malobô
Motte (de terre)	s. f. baingâ	vokan taný	beingâ	vengân taný	id.	id.	mañinâ	kolamen aoma o-
Mouche	s. f. lalitrâ	lalitrâ	lalitrâ	lalitrâ	vongan taný	baingâ	vongan taný	[dia maodia]
Moucher (se)	c. p. manisînâ	mañisînâ	mañisînâ	mañisînâ	id.	lalitrâ	id.	koandelisâ
Moudre	c. a. mikosokâ	mañosokâ	mikosokâ	mandenê	mamin delô	id.	mañisê	hinjý
Mouiller	c. a. mandenâ	mandenâ	mandený	mandenê	mandé	id.	id.	koforihâ
Moulin	s. m. fikosohanâ	fangorihânâ	id.	fangariñâ	id.	id.	mandô	kosakâ
Moulu	c. f. voakosokâ	voakosokâ	vaohosokê	efâ vohosokâ	efâ hosokâ	fangorihânâ	mandô	rerekâ
Mourir	c. n. mialañâ	miadiñanâ	kely ñañanâ	miadiñanâ	id.	id.	mañisê	hongâ
						mialiaý	mañisê	hanapigani a-rao-
								[baô]

N

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORANA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Mousse (des bois)	s. f. savornalā	id.	volofotó manoaakā	savornalā	o	savoá	volofotó	kizinglanohitrā
Moustache	s. f. volombavā	sambodidý	volombavā	id.	id.	id.	vaokē	kipembelandr- ^{evō}
Mouton	s. m. ondrý	ondrý	id.	id.	id.	añondrý	id.	kaondā
Mouvement	s. m. fihetsikā	fhetsikā	fhetsetanā	fhitsēhanā	fhitsēhā	fhitsēhanā	fiolanē	moisezā
Mouvoir (se)	c. a. manetsikā	mañetsikā	mañetsiký	id.	id.	mañetsēkē	mampi/olā	matsezehaō
Moyen (de)	c. p. mihetsikā	id.	id.	id.	id.	id.	miholā	hanatseza
Moyen	s. m. fauaovanā	id.	id.	id.	id.	id.	fañanoā	matrililuaō
Muet	ononý	antoninē	id.	id.	id.	id.	tendrikē	kañirý
Mugir (le taureau)	moanā	moanā	moa	id.	id.	id.	monē	hobō
Multiplier	c. n. mitrenā	mitrenā	mitrený	mañampodý	mítrē	id.	id.	kombolitrā
Multitude	c. a. mibamarō	miharehanē	mibamarō	id.	id.	id.	id.	bozidikoaningý
Munition	s. f. vahoakā	olon drehanā	vahoakā	olō marō	id.	id.	arivō	kiombē
Mur	s. f. fiaovanā	id.	id.	o	id.	id.	fahasandranē	koubasazré
Mûr	s. m. rindrinā	rindrinā	rindriný	rindrinā	rindrý	id.	tahezana	hakopazaō
Murmure	c. a. masakā	id.	id.	id.	id.	id.	loký	kohivā
Muscle	s. m. fimononono ma- ^[nā]	fimonoezanā	fimononononā	fimononononā	id.	fimonononý	firimorimoenē	manaoanaoni- ^[hiaō]
Mutation	s. m. ozatrā	ozatsā	id.	id.	id.	id.	ozavē	mosipā
Mutin	s. f. fiocanā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	mazonogokaō
Mutualité	s. m. miodinā	miodinā	miodiný	id.	id.	id.	id.	hamezongokā
Myope	s. f. ifamalananā	mifamalē	id.	miodý	id.	id.	mamantokē	hoanagibohoanā
Mystérieusement	c. a. miahnā	pahē	masobé tsy mahi- ^[tā]	id.	manjavonjavō	manjavō	safoisā	hananoaho
Mystifier	c. a. manambakā	id.	miconý	id.	miconý	miconý	mikaftisē	hanagifotr- ^{rikā}
		mañambakā	id.	manangolý	mañambakā	mamitakā	id.	madanganā

Nacre	s. f. harā	id.	bitampý	o	antala	o	tepetsē	harā
Nage	s. f. filomanosanā	flañosā	filomanosanā	faudangoanā	flañosā	id.	fandanōanā	magaotehaō
Nager	c. n. milomanā	milomanā	milomanā	mandanō	milomanō	id.	mandanō	hanaobaogelehá
Naguère	a d c. tauohatō	takanianý	zak'elā	talao	tafohá	id.	ta/olō	koasasā
Naif	a d j. tsotrā	tsotse	karl'ariā	sandondō	ampapa/kanahý	tsotsē	tsimañovakō	silasā
Naitre	c. n. terakā	terakē	id.	mametrá	terakē	id.	id.	hosahā
Näiveté	s. f. fabatsoranā	fabatsorā	fahakar'ariā	fabasandondoha- ^[nē]	fahitsianā	fabatsorā	tsiagoranē	masilacihiaō
Narine	s. f. vacoronā	vavarorō	id.	tafokoronō	vavarorō	id.	valoñorō	kinaolapohā
Narrer	c. a. mitantarā	id.	id.	mitadidy	id.	mitantarā	fantadrazā	hanabadišý

N

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Nasse	<i>s. f.</i> covó	id.	id.	id.	id.	id.	arató	demá
Natal	<i>adj.</i> nahaterahanā	nahaterahá	nivelomahá	miterahanā	nivelomanā	niterahá	id.	mazalahoá
Nation	<i>s. f.</i> firenenā	firenā	jokony	fokony	jokony	id.	id.	lidiný
Natte	<i>s. f.</i> tshy	id.	id.	id.	lentý	id.	tshy	moheká
Nafragé	<i>adj.</i> rendrikā	id.	id.	id.	fahaleltanā	rendriké	mi/hoboké	hozamá
Nafrage	<i>s. m.</i> faharendrehana	id.	id.	id.	id.	faharondrehana	fiho/sofané	mazanitiaó
Navire	<i>s. m.</i> sambo	id.	id.	id.	id.	id.	lé	mar/ebao
Ne...pas (avec défense)	<i>azá</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	bó
Ne...pas (sans défense)	<i>tsý</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	sý
Nécessaire (le)	<i>ný ilamā</i>	id.	id.	id.	id.	ný ilanā	ný ilahý	kotra/otra
Néfasté	<i>adj.</i> fadinā	id.	fadinā	id.	fadiný	fady	faltané	sikobiamohikaó
Négation	<i>s. f.</i> fandavanā	fandananā	id.	id.	id.	id.	id.	makatsahao
Néuphar	<i>s. m.</i> voa/irauā	voalefoké	otrevó	tantamó	voahiranā	id.	o	makambá
Net	<i>adj.</i> mazavá	id.	mazavá	id.	id.	mazavá	id.	motra/aurá
Neuf	<i>nombre</i> strý	id.	id.	id.	id.	id.	cao	kendrá
Neuf, neuve	<i>adj.</i> vaovaó	id.	id.	id.	id.	id.	id.	onpiahompia
Neutre	<i>adj.</i> evanevanā	añevañevané	vilavilā	id.	tsy manampototsi	id.	id.	bia/endrā
Neuvième	<i>adj.</i> fahasivý	o	id.	id.	id.	id.	id.	iohá
Nez	<i>s. m.</i> oronā	oró	oronó	id.	id.	oró	id.	ko
Ni	<i>conj.</i> na	id.	id.	lahá	na	id.	tsy	kiombá
Nid	<i>s. m.</i> akaný	id.	trañom/bořó	akanin/bořonā	tranon/boř	trañom/boř	uranon/boř	ho/itrā
Nier	<i>c. a.</i> mandá	id.	id.	id.	id.	id.	id.	id.
Ni l'un... ni l'autre	<i>tsy misý izý</i>	tsa misý ý	tsisý izý	id.	tsy misý izý	id.	tsy misý ie	lapanandriháó
Niveau	<i>s. m.</i> levina	o	o	o	o	o	o	kosaboahatisa
Noble	<i>adj.</i> andrianā	hovā	andrianā	andrianā	id.	andriā	mpau/akā	soltanē
Noce	<i>s. f.</i> fampakaram/oadý	id.	id.	id.	id.	id.	fompakaram	barosý
Nœud	<i>s. m.</i> conā	co	coñó	rokiný	coný	co	id.	lenao
Noir	<i>adj.</i> maintý	maity	jobý	mintý	mený	mainté	id.	nietosý
Noircir	<i>v. a.</i> manamaintý	mañamaitý	manka jobý	manká mintý	mañamaintý	mañamaintý	makainté	hanahiebohilia
Nom	<i>s. m.</i> anaranā	ažará	ažaranā	id.	id.	id.	ažaranē	grinā
Nombré	<i>s. m.</i> tsá	id.	id.	id.	id.	id.	id.	maodia
Nombril	<i>s. m.</i> foitř	kobó	foitsý	foitř	foitsý	id.	id.	mokamnoá
Nommer	<i>v. a.</i> manononā anara-[nā]	manononāžará	foitsý	id.	manononagará	id.	manonō añaré	hotulia/ina
Non	<i>adv.</i> tsia	edé	hehé	tsié	id.	tsia	aj	lahá
Nonchalance	<i>s. f.</i> fivarorakā	fahala/iañā	id.	faholiantý	fahaleñaný	falañianē	fahotanē	bamelebiehá
Nonchalant	<i>adj.</i> mivarorakā	mirorakā	vahacohá	rerakā	mibarorakā	mibarorā	micalaké	maregchaó
Nord	<i>s. m.</i> acaratrā	acaratsá	acaratsá	acaratrā	id.	acaratsá	acaratsá	ki/ola
Nouer	<i>c. a.</i> manonā	manonā	manonā	manonā	manonā	mamohó	id.	koli/fondraó
Nourrice	<i>s. f.</i> mpampinonō	papinonō	fampinonō	mpampinonō	id.	id.	mampinonō	hanamoñaoñesā
Nourrir	<i>c. a.</i> mamelonā	mamelonā	mamelonā	mamelō	id.	id.	id.	ko/iaond/isa
Nourrir (se)	<i>c. p.</i> micelonā	miveloñonā	micelonā	micelō	id.	id.	o	hopa/ñesā

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Nourriture	s. f. fivelomanā	fivelomā	fivelomanā	id.	id.	fivelomā	id.	mapaonēsaō
Nous (pronom général)	iza/haŷ	iza/haŷ	iza/haŷ	iza/haŷ	iza/haŷ	id.	id.	sibhié
Nous (ceux qui sont ici)	itsikā	itsikā	atsikā	antsienē	as/kanŷ	antsikā	tsikā	sibhié
Nous (de) et (à)	anaŷ	anaŷ	ninaŷ	aneŷ	anaŷ	id.	id.	id.
Nous (de) et (à) (ceux qui sont ici)	antsikā	atsikā	ninitsikā	antsienē	antsikā	id.	antsikā	hetro
Nouveau (de)	indraŷ	koa	indraikā	koa	id.	indraikā	ka	hiakoanŷ
Nouvelle	s. f. fandronesanā	fandresā	faharinesā	id.	id.	faharenesā	faharezanē	masikiliaō
Nu	a d. f. mitanŷakā	mijilŷ	mibongŷ	bongabongā	mitanŷakā	mikongā	mivodēgē	rabana
Nuage	s. m. rahanā	rahoŷ	rahoŷ	mikā	id.	rahō	id.	maborangaō
Nudité	s. f. fitanŷahanā	fjilla	fbongnanaŷ	fbongobongonā	fitanŷahā	fbonganēnē	fbodēgehanē	marabarahaō
Nuit	s. f. alinā	alē	alinŷ	alinā	alinŷ	alŷ	alē	hos/kaō
Nuque	s. f. hatokā	id.	hatokō	farā hatokō	id.	hatokā	hatokō	kitilŷ
Obéir	v. n. manakŷ	maŷekē	id.	maŷekŷ	id.	maŷekŷ	maŷivō	mahaoka hiaone- [naō]
Obliquer	v. n. misopirānā	misopirā	id.	id.	id.	id.	niampirā	ho/rambā
Oblong	a d. f. lava/avā	maŷā	maŷinē	id.	id.	id.	maŷekē	nutrefon/retō
Obscur	a d. f. maŷinā	maŷinā	maŷinā	miziniē	maŷinā	maŷinā	maŷekē	gizā
Obscurcir	v. a. manamaŷinā	maŷamaŷinā	maŷamaŷinā	maŷamaŷinā	maŷamaŷinā	maŷamaŷinā	manamaŷinā	hinagizakā
Observer	v. a. mandinikā	maŷinē	id.	maŷinē	maŷinē	mijerŷ	mandilā	hoanipaolezā
Obstiné	a d. f. maŷinē	maŷinē	id.	maŷinē	maŷinē	id.	id.	hoanasiudranā
Obstruer	v. a. manampinā	manapeŷā	manampinŷ	manampŷ	manampŷ	id.	manentsē	kozibā
Obtus	a d. f. dombo	id.	madombo	dombo	madombo	malonō	domokē	ak/ratrē
Odeur	s. f. fotonā	fotō	fotonŷ	id.	id.	id.	covokē	ma/hihiā
Odieux	a d. f. halā	heje	tsy tianā	halā	halā	id.	id.	sitakŷ
Odorant	a d. f. manŷtrā	maŷinē	manŷtrā	manŷtrā	manŷtrā	maŷinē	id.	honokā
Ceil	s. m. masō	id.	fanentŷ	masō	masō	id.	id.	maisiō
Ceuf	s. m. atodŷ	id.	atodŷ	atodŷ	atodŷ	atolŷ	id.	mahehiabē
Offense	s. f. fanesoanā	fanakarŷanā	fanakarŷanā	harabŷ	harabŷ	id.	razā	ki/boŷ
Offrande	s. f. fanatŷtrā	fanatŷtrā	fanatŷtrā	fanatŷtrā	fanatŷtrā	id.	fanahanē	mapelakaō
Offre	s. f. fanoloranā	id.	id.	fanoloranā	fanoloranā	id.	fanoloranē	mahopēhaō
Offrir	v. a. manolotrā	manolotŷ	manolotrā	id.	manolotrā	id.	id.	kompā
Oignon	s. m. tongolō	manolotŷ	dongolō	id.	manolotrā	manolotŷ	id.	vitrongō
Oh!	int. odrē	ha	ha	odreŷ	ha	id.	sonjokoakē	hebaō
Oie	s. f. corōmbē	gisŷ	id.	id.	id.	gisō	ho	ma/ŷisŷ

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Oiseau	s. m. <i>cor'ónā</i>	corō	corōñō	id.	id.	corō	id.	ndregé
Osiveité	s. f. <i>fidonaham-poa-na</i>	fabalañanā	tsy fan'arianā	faboliany	id.	falañanā	tsy fahafanā	bomboazý
Ombrage	s. m. <i>alokā</i>	ahibý	miniminē	tandindó	ahibý	fabamarimarikā	id.	kicoly
Ombreger	c. a. <i>manalokā</i>	eló	id.	manandindó	eló	manalokā	id.	linavolika
Ombrelle	s. f. <i>eló</i>	eló	o	o	eló	lam'auā	alokā	maroly
On-dit	s. m. <i>honó</i>	hoo	honokō	honý	honó	id.	hoo	hiatry
Oncle (paternel)	s. m. <i>rahalañindray</i>	id.	icadā	rahalañindray	id.	id.	id.	motrokohiababá
Oncle (maternel)	s. m. <i>analahindrený</i>	id.	zanā	id.	analahindrený	id.	id.	motrokohiananā
Ongle	s. m. <i>hohó</i>	id.	obó	angotó	vanjanhohó	hohó	id.	hohó
Onze	s. m. <i>irai-kā ambý ny</i>	id.	foló irai-kāmbý	irai-kā ambý ny	id.	id.	id.	hidasarā
Opprimé	s. m. <i>irai-kā ambý ny</i>	id.	foló	id.	ampahorinā	id.	id.	hanamosi-tisā
Option	s. f. <i>anapahorinā</i>	ampisotrinā	ampijañinā	id.	ampahorinā	ampahorinā	olañenē	maisingshao
Opulent	s. f. <i>fidiananā</i>	id.	fidiananā	fidiananā	id.	fidianā	fiting'uanē	tagitý
Or	s. m. <i>mpañarivó</i>	mpagarivó	mpañarivó	mpañarivó	id.	mpañarivó	mpangarivó	zahabao
Orage	s. m. <i>volamenā</i>	id.	id.	oramb'aratrē	orikandrom	orambé	hantsoñantsó	hovoelharadao
Orange	s. f. <i>orāu</i>	oram 'baratsē	oram 'baratsē	oram 'baratsē	oram 'baratsē	oram 'baratsē	oram 'baratsē	hovoelharadao
Ordonance	s. f. <i>orāu</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	maisingshao
Ordonnancer	s. f. <i>orāu</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	maisingshao
Ordure	s. f. <i>orāu</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	maisingshao
Oreille	s. f. <i>orāu</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	maisingshao
Organiser	s. f. <i>orāu</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	maisingshao
Orgueil	s. m. <i>avononā</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	maisingshao
Orgueilleux	s. m. <i>avononā</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	maisingshao
Originaire	s. m. <i>avononā</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	maisingshao
Origine	s. f. <i>orāu</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	maisingshao
Ornement	s. m. <i>orāu</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	maisingshao
Orner	s. m. <i>orāu</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	maisingshao
Orphelin	s. m. <i>orāu</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	maisingshao
Orteil	s. m. <i>orāu</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	maisingshao
Ortic	s. f. <i>orāu</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	maisingshao
Os	s. m. <i>orāu</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	maisingshao
Oseille	s. f. <i>orāu</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	maisingshao
Ou	s. f. <i>orāu</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	maisingshao
Où ?	s. f. <i>orāu</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	maisingshao
Oubli	s. m. <i>orāu</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	maisingshao
Oublier	s. m. <i>orāu</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	maisingshao
Ouest	s. m. <i>orāu</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	maisingshao
Oui	s. m. <i>orāu</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	maisingshao

P

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Ouragan	s. m. tafio <i>drivotrā</i>	tafiō <i>dricotsā</i>	tafiō <i>dricotsā</i>	tafiō <i>drivotrā</i>	id.	tafiō	tafiōsē	hoandrela <i>pepaō</i>
Ouvrier	s. m. <i>mpiasā</i>	<i>mpiasā</i>	ampiasā	id.	<i>mpiasā</i>	ompiasā	ombiasā	hoatrao <i>kazý</i>
Ouvrir	c. a. manohā	id.	mampibiauā	manokatrā	mañalā	manokakē	id.	hofongohā

Pacifier	c. a. mampandry	mampandré	mampandry	id.	id.	id.	id.	kolalísā
Pagaie	s. f. firoý	fivé	id.	id.	id.	firéhý	id.	kafý
Pagayer	c. n. micoý	mivē	id.	id.	id.	micehý	id.	o rotrā
Paie	s. f. karāmā	id.	fomponō	motō	id.	id.	tambý	naholý
Pain	s. m. mo'ō	otā	ampý	ni'oniō	id.	id.	papā	mokatrē
Pair	adj. an'iasā	noñē	id.	id.	noñē	mirā	tsiolā	bilikoambily
Paisible	adj. mibona'akā	morā	mirao'ō	id.	id.	rokaisē	morā	haratibō
Patre	c. a. mirao'ō	mirao'ō	id.	id.	mirao'ō	mandronoisē	miraokā	hoihohā
Paix	s. f. fiadanana	fiadana	id.	id.	fiatranō	fiadanānē	fiatranō	hoisore
Palais	s. m. lapā	id.	fiatranō	id.	fiatranō	anaty rovā	fiatranō	fiatranō
Palanquin	s. m. fiatranā	fiatranā	fiatranā	fiatranā	fiatranā	fiatranā	fiatranā	fiatranā
Pale	s. m. hatsatrā	bo'sarikē	kosatrē	hatsatrā	hatsatrā	fo'saisē	fo'saisē	matsirā
Paleuvier	adj. honkō	o	honkō	o	o	tangā	id.	kaondrā
Paleur	s. f. faha'atsatrā	fahabo'sarikā	fahabosatrā	fahabosatrā	fahabosatrā	id.	fahabosatrā	haonkaō
Palissade	s. f. rovā	id.	morabē	valameriñē	calā	fahitsē	calā	makaon'drabaō
Palissandre	s. f. voamboā	voamboā	mitatary	voamboā	id.	o	o	baolaomā
Palpiter	c. n. mitepotépō	id.	mitotokā	id.	id.	midibodebokē	mitetotetō	makand'rabaō
Pamaison	s. f. hat'orianā	hat'orianā	hat'orianā	id.	id.	id.	hatoirainē	hopigipigigā
Panse	s. f. torohā	id.	id.	tranobentay	añanē	tsiboro'ohanē	mazinihiā	mazinihiā
Pantelant	adj. mihenacelonā	mangorohorō	id.	id.	id.	mangita'itakē	mit'itika	mat'rombaō
Paon	s. m. vorombolā	o	id.	id.	id.	id.	id.	hotreiremek a mi-
Papa	s. m. datā	abā	iadā	iabā	o	omporabā	abā	ndrege/czā
Papier	s. m. taratasý	id.	id.	id.	id.	id.	id.	baba
Papillon	s. m. lolō	tatarō	tsipelapalakā	telē	id.	tand'rantrō	mapelapelā	kartasý
Par	pr. ao amfu	ao amfu	id.	id.	lay	id.	adō	mapelapelā
Paralt (il) que	id.	lokoā	karabā	id.	akoā	toa	hi'e	lokoā
Paratonnerre	s. m. tandri'arararā	o	o	o	o	o	o	humā
Paravent	s. m. arō rivotrā	sefend'rivotsē	sefend'rivotrā	id.	tolan'drivotrā	fanoand'rivotsē	fanakodiokē	motrega obiaro-
Parc (à bœufs)	s. m. fahitrā	fahitsē	id.	id.	id.	id.	id.	hiakozibapapaō
Parcourir	c. a. mitetý	mitetē	id.	id.	id.	id.	id.	calā

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Pardon	s. m. famelanā	id.	volý	famelanā	id.	fañambelanā	flalanē	maboekao
Pareil	a d. j. sahalā	havá	meranā	karahā	mifana/hakā	mirā	id.	saohā
Parent	s. m. mpi/avanā	mpi/avanā	id.	havanā	id.	id.	longó	bondrogó
Parenté	s. f. fli/avanā	fli/avanā	fli/avanā	id.	id.	id.	mpilongó	hondro/ikā
Parer (se)	s. p. mi/aingō	mi/aingō	mi/aingō	mi/aingō	milengó	miravakā	filongoanē	mandro/hiho
Presser	s. f. haka/ocanā	fahala/ocanā	id.	fahala/ocanā	id.	fañata/ñanē	milaiy	marodady
Presser	a d. j. kamó	lavorarē	maholý	efā tsarā	id.	macozó/fo	tsy faharotoanē	pom/bavó
Parfait	a d. j. lavorarý	indrainkindrakā	indrainkindrakā	indrainkindrakā	id.	id.	tsy masotō	mapombacohé
Parfois	a d. c. indraindray	hanitse	hanitry	id.	id.	id.	efā soa	limerendekā
Parfum	s. m. hanitry	id.	id.	id.	id.	id.	id.	maodiamao
Pari	s. m. lokā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	harofao
Parier	s. a. mitokā	rapakā	rapakā	fandokā	id.	id.	id.	koy/ana
Parquet	s. m. ngōrodon /kazó	rasā	rasā	andrasā	lamakē	mitokē	id.	hauhoapanā
Part	s. f. an/arā	mañirerē	mitokanā	id.	anjarā	id.	varambā	daradihamitry
(à) Part (être)	s. m. mitokanā	id.	firocanā	id.	fi/aranā	id.	zarā	selennō
Partage	s. m. fi/aranā	id.	mirasā	id.	mizarā	id.	id.	kota/inga
Parti	c. a. mizarā	audaný	audaný	id.	id.	id.	id.	magachao
Partie	s. m. andaný	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hanagachao
Partir	s. f. tapaný	tapané	id.	id.	id.	id.	id.	hopandré
Partir	c. n. mi/aingā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	nosó
Partisan	s. m. mpiandany	mpiandany	mpiandany	mpiandany	mengā	mandehā	id.	kohandraokā
Pas	s. m. diriganā	dirikā	id.	mpiandany	id.	ombā	id.	kolā
Pas à pas	a d. c. miadanadanā	miadanadanā	id.	miadanadanā	likā	miadanadanā	famintranē	mahanisaó
Pas encore ?	a d. c. tsimbolā	tsa conā	tsentririké	tsiapolā	tsebolā	mbolatsý	mutalo	paole paolē
Passable	a d. j. antonōntonōny	sahala/ialā	antononý	id.	id.	miramitry	id.	badraó
Passage	s. m. fanda/ovanā	panda/ovanā	panda/ovanā	id.	fanda/ovanā	id.	abeché	kadirikadirý
Passant	s. m. panda/olō	ampa/olō	ampa/olō	id.	id.	id.	fombanā	mapitrahao
Passé	s. m. ny lasā	ny rosó	ny rosó	ny lasā	id.	id.	ny drojé	haomepitry
Passer	s. m. fi/anganā	fi/anganā	id.	id.	id.	fi/anganā	isó	kiñaongaó
Passer (unerièvre)	c. a. mitā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hopitry
Passerelle	s. f. tetezanā	tetezanā	id.	id.	id.	id.	id.	kocokā
Passeur (de bac)	s. m. mpampi/itā	mpampi/sakā	mpampi/sakā	mpampi/sakā	mpiandany ranó	tatezanā	tetezā	mavokocbaó
Pâteque	s. f. voanketsihetsý	voanketsihetsý	voanketsihetsý	voanketsihetsý	id.	mpanolý	mampitsakā	ma/isy
Patale	s. f. comangā	comangā	comangā	comangā	bo/akalā	voamangā	voavavó	ma/isy
Pâteux	a d. j. madity	madity	madity	madity	id.	voamangā	bagedā	vi/hazy
Patience	s. f. faharetanā	faharetanā	faharetanā	faharetanā	id.	malitý	malité	hinasongā
Patrie	s. f. taniudrazanā	taniudrazanā	taniudrazanā	taniudrazanā	id.	tanindrazanē	fabaretanā	masi/ahamitry
Patrimoine	s. m. fanananā	fanananā	id.	barienā	id.	tanindrazanē	id.	hinisy lita baso- [ily]
Patron	s. m. mpiaró	ampiaró	ampiaró	ampiaró	id.	fanananā	id.	malý
						id.	id.	makatrazao

P

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Patronner	<i>s. a.</i> miaró	<i>miaró</i>	id.	id.	id.	id.	id.	hanaka/razá
Pàture	<i>s. f.</i> banim <i>bibỳ</i>	<i>fahám bibỳ</i>	banim <i>bibỳ</i>	id.	id.	banim <i>bibỳ</i>	/ahaná	kol/sá
Paume	<i>s. f.</i> felaatananá	<i>felaatananá</i>	famban/ataná	<i>felaatananá</i>	id.	lelan/ataná	lelan/ataná	kibahaolamoka o- [uaó]
Paupière	<i>s. f.</i> hodi masó	id.	vohomasó	hodi masó	vohomasó	id.	id.	hongaozelamaitsi- ao
Pause	<i>s. f.</i> fanaiananá	<i>faiináná</i>	fioñonaná	firiñesá	feliñesá	faiñetané	fiofané	mapozihiaó
Pauvre	<i>adj.</i> mahatantrá	<i>misotirý</i>	masik/iny	mañrañý	malañeló	cotró	tembó	hinaatabiká
Pauvrete	<i>s. f.</i> fahantraná	<i>fisotrianá</i>	fahamasik/iny	fahafrañý	fahalañeló	havotroané	haleubocané	matat/ikaó
Payer	<i>s. a.</i> mandó	id.	mañelá	id.	id.	manoró	manocké	kotrap/iká
Payan	<i>s. m.</i> ambanicohitrá	<i>ambanicohitsé</i>	tañindraná	ambanioroló	o	tanorom/bobitsé	tankaré	hopandreazatsirý
Peau	<i>s. f.</i> hoditrá	<i>hoditsé</i>	kolitsé	hodiñý	id.	kolitsé	id.	gaorý
Pêché	<i>s. m.</i> fahotaná	id.	manitá	manitataná	id.	baofatané	id.	nimekaozá
Pêcher (à la ligne)	<i>s. a.</i> man/onó	<i>manitataná</i>	id.	id.	mamin/itá	id.	id.	korohá
Pêcheur	<i>s. m.</i> mpanjonó	<i>mpamitaná</i>	id.	id.	mpamin/itá	id.	id.	maovo/ahao
Peigne	<i>s. m.</i> fhogó	<i>fisangá</i>	flogó	flogó	fisangá	flogó	fitraboké	fi/ahao
Peigner	<i>c. a.</i> manogó	<i>manangá</i>	miogó	miogó	miogó	miogó	mitraboké	hoj/ahao
Peigner (se)	<i>c. p.</i> miogó	<i>misangé</i>	miogó	miogó	miogó	miogó	mitraboké	haua/ahao
Pète-mêle) être	<i>s. m.</i> mikorontaná	<i>mikorotaná</i>	barakalý	misomariaká	mibaraka/ý	mibaraka/ý	miñise/ñisé	kolahoaniká
Penchant (avoir	du)		mandr/irý	mandanáné	mandr/irý	id.	manontongá	badil/itý
Pencher	<i>s. m.</i> kisolosoló	<i>mitotongá</i>	id.	id.	mandr/irý	id.	mandi/itisé	kopan/itá
Pencher (se)	<i>c. a.</i> manong/laná	<i>manolitaná</i>	id.	id.	mandr/irý	id.	mandi/itisé	koliraná
Pendre	<i>c. p.</i> miondririká	<i>miondreke</i>	id.	miondriré	miondriré	miondreke	id.	polehoalehoá
Pénétration (intelli- gence)	<i>c. n.</i> miraviravý	<i>miraviravé</i>	miraviravý	mihantonó	mañantó	id.	mañantoné	
Péntrer	<i>s. f.</i> fahiratanaisainá	<i>fahiratan tsainá</i>	fah/iraná	fanañanoñoný	id.	fahilataná	fah/irané	hanahakilezory
Penser	<i>c. a.</i> mahalañitrá	<i>mahalañitré</i>	mabadañý	mahalañitrý	mahalañitrá	mahalañitrý	id.	horoera
Penseur	<i>c. n.</i> mihevitrá	<i>mihevitsé</i>	mijery	mihevitrá	id.	mameisicetsý	id.	hopaki/hoá
Penure	<i>s. f.</i> vý micalý	id.	san/ý	id.	id.	id.	vý micalý	tsionabapioganá
Percer	<i>c. a.</i> fiasananá	<i>fisinjocaná</i>	id.	fizahaná	fisinjovana	fili/iraná	fian/irifané	matazanáo
Percher (ou se percher)	<i>c. a.</i> miringir/ingý	<i>aco bé</i>	abó bé	ambó bé	abó	abó	andioisé	linarin/aringá
Perdre	<i>c. a.</i> manarý	<i>manarý</i>	id.	id.	id.	id.	id.	baotehá
Perdre (grosse)	<i>s. f.</i> tsipoy	<i>ceré</i>	katrakatrá	o	o	o	katrakatrá	tr/atrá
Pedrix (rouge)	<i>s. f.</i> tsipoy	<i>cerý</i>	tracrao	id.	id.	levó	tsandró	ugedrehiatraó
Perdu	<i>s. m.</i> ray	<i>raé</i>	adá	ray	id.	rahé	ofo	hopaoezá
Père	<i>s. f.</i> halavorarianá	<i>fahalavora/eaná</i>	fahalacorarý	fahelatanará	id.	id.	raó	babá
Périr	<i>c. n.</i> levoná	<i>lísá</i>	ravá	id.	id.	id.	fahé/aná soa	limesahoasahoá
Perle	<i>s. f.</i> cakaná	<i>caká</i>	ravaká	cakaná	id.	ritsé	mósó	hotreke/rehá
Pernulant	<i>s. m.</i> mpifanaka/lo	<i>id.</i>	id.	ampipanakalo	racaká	avaká	id.	mosangá
Pernuter	<i>c. n.</i> mifanaka/lo	<i>id.</i>	id.	id.	mpifanaka/lo	id.	ompifanaka/lo	badil/itý
Pernicieux (être)	<i>adj.</i> mahasin/bá	<i>manimbá</i>	mandrobaká	mandr/atrá	id.	misoká	mandr/atsé	badil/hiáo
								mahom/zaó

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Perplexe	<i>adj.</i> sanganehanā	<i>cazā</i>	laný fanahý	midarerakā	sanganehanē	<i>caikisē</i>	id.	kosiangā
Petrouquet	<i>s. m.</i> boloký	<i>cazā</i>	koerā	boezā	/avokā	<i>cazā</i>	id.	koerā
Perruche	<i>s. f.</i> saricazō	<i>saricazā</i>	karaokō	id.	kitreolē	<i>saricazā</i>	id.	makarahaō
Persécution	<i>c. a.</i> manenjikā	<i>mandozotē</i>	manenikā	mañanjakā	manianā	<i>mañitrikē</i>	<i>mañeā</i>	harano/ahý
Persévérer	<i>s. f.</i> fanenjanā	<i>faudozoranā</i>	fanihaqanā	fañanjahanē	fanihaqanā	<i>faiitrihanē</i>	<i>fananganē</i>	hano/ahiaō
Persuader	<i>c. n.</i> mihiy	<i>malanikā</i>	nahadiný	id.	id.	<i>maharitsý</i>	<i>ma/ahā</i>	hano/ahia
Perte	<i>c. a.</i> mampinō	<i>mampaniekē</i>	fanganianē	mampanieký	id.	<i>mampaniekē</i>	<i>mahase/itsē</i>	homorisa
Pervir (se)	<i>s. f.</i> fanariā	<i>fanganariā</i>	miharobakā	id.	id.	<i>fanariā</i>	id.	matyohaō
Pesage	<i>c. p.</i> mibasiāmbā	id.	id.	id.	id.	<i>mihasiā</i>	<i>mihavatsē</i>	maharibohia
Pesanteur	<i>s. m.</i> fandanjanā	id.	havesaraný	id.	id.	<i>fandanjā</i>	<i>famizianē</i>	mapimahaō
Peser	<i>c. a.</i> mandanjā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	mazitrihiaō
Pet	<i>s. m.</i> etotrā	<i>etotsē</i>	hetotrō	etotrō	etotrē	<i>hetotsē</i>	<i>manamezā</i>	madiamaō
Péter	<i>c. n.</i> mangetotrā	<i>mangetotsē</i>	mangetotrō	id.	<i>mangetotrā</i>	<i>mangetotsē</i>	<i>tsi/okē</i>	havadiamā
Pétiler	<i>c. n.</i> mipopoakā	<i>mipoapoakē</i>	mipoapoakō	id.	<i>mipoapoakā</i>	<i>mipoakē</i>	<i>mitsi/okē</i>	kovomacomā
Petit	<i>adj.</i> helý	<i>helý</i>	tsihelihely	<i>hitiakā</i>	<i>hitiaký</i>	<i>ma/iniñkā</i>	<i>masay</i>	modraogno
Petit (à petit)	<i>adv.</i> tsikel/fakely	<i>tsikelē/kele</i>	id.	<i>tsibilibitika</i>	<i>tsikidiki/iký</i>	<i>modin/iniñkē</i>	<i>masaimasay</i>	kodraogacdro- [gaō]
Pétiresse	<i>s. f.</i> hakely	<i>hakelezanē</i>	habilezaný	habitianý	bakidizany	<i>hadini/ané</i>	<i>basatrienē</i>	habodraogaō
Petite (vérole)	<i>s. f.</i> nendrā	id.	id.	id.	id.	<i>mendrā</i>	<i>mongō</i>	<i>ndrohý</i>
Petit (flis)	<i>s. m.</i> zatý	<i>zafē</i>	zatý	id.	id.	id.	<i>haly</i>	majirokaō
Pétition	<i>s. f.</i> fangatahanā	<i>fiarainanā</i>	fiarainanā	fiareñanā	id.	id.	<i>a/erē</i>	mahaomahaō
Petit (lait)	<i>s. m.</i> ranombatsin d r o - [nonō]	id.	ranombatakaný	<i>ranō ambatsiny</i>	id.	<i>ronkabobō</i>	<i>tolā</i>	malia mazihaoko- [loā]
Pérole	<i>s. m.</i> solitaný	id.	id.	id.	id.	id.	id.	maforabianitry
Péulance	<i>s. f.</i> fipellipellikā	<i>kadradrakē</i>	katrakatrakā	id.	<i>mangetri/etrikā</i>	<i>malamaliā</i>	<i>mivandracaandrā</i>	hanapelepelekē
Peu (de gens)	<i>adv.</i> cisy	id.	id.	id.	id.	id.	id.	moitsiay
Peupler (se)	<i>c. p.</i> mi/abé	id.	mihamarō	id.	<i>mi/abé</i>	id.	id.	koboanin gihako- [ketē]
(de) Peur (que)	<i>adv.</i> fandraō	<i>fangē</i>	tsondrō	<i>sambia</i>	<i>hikā</i>	id.	<i>ndranē</i>	mazotihiaō
Peu-être	<i>adv.</i> angambā	<i>mingā</i>	tokoný	id.	id.	<i>tokonē</i>	<i>tandrē</i>	labadā
Piaffer	<i>c. n.</i> mi/hely	<i>mi/ahohobý</i>	mañohobý	<i>mi/hokō</i>	<i>mi/haokā</i>	<i>miarokē</i>	<i>mitongý</i>	koirangatraopé
Piastre	<i>s. f.</i> farantisa	id.	boriboriný	<i>ariary</i>	<i>farantisa</i>	<i>harary</i>	<i>dralamboisitsē</i>	boarā
Picoter	<i>c. a.</i> mandretsidsitsikā	<i>mi/horohā</i>	nananō hogakā	id.	<i>mampisiakā odi-</i> [loā]	<i>mahacelō kolitsē</i>	<i>mampi/holý borō</i>	madraokaodrao- [kaō]
Pied	<i>s. m.</i> taladiā	<i>telamtombokē</i>	lambantibity	<i>taladiā</i>	<i>falahohotrā</i>	<i>lalanombokē</i>	id.	makañagaō
Pied (à)	<i>adv.</i> an tongotrā	id.	ambity	<i>an/kongotrō</i>	<i>an/kohotrā</i>	<i>antombokē</i>	id.	hoendakoamogō
Pierre	<i>s. f.</i> catō	id.	id.	id.	id.	id.	id.	gi/hoē
Pierre (de taille)	<i>s. f.</i> catō cao paikā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	gihoelimeisaon- [gaō]
Pierre (à feu)	<i>s. f.</i> afocatō	id.	vatoatō	id.	<i>afocatō</i>	id.	id.	maotraolaqihōē

FRANÇAIS	HOVA	BETSILĚŮ	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SARALAVA	SOAHĚLY
Pierre (à aiguiser)	<i>s. f. cató rarý</i>	id.	<i>cató farý</i>	<i>cató rarý</i>	id.	<i>cató fauganirā</i>	voróteokě	pohalamahoé
Pierre (précieuse)	<i>s. f. cató soa</i>	<i>misinjinjakā</i>	<i>mininjinjakā</i>	<i>mandihindý</i>	id.	id.	mitsinjinjakě	diholanarazao
Pièner	<i>s. n. tsatokā</i>	<i>tsató kazó</i>	id.	orimkakazó	<i>orin tezā</i>	<i>fahi dranó</i>	tsokangirā	koirosatrosā
Pieu	<i>s. m. vorómaitalā</i>	id.	<i>pisiný (?)</i>	id.	voromamangā	id.	deofohé	karitihā
Pigeon	<i>s. m. domohinā</i>	id.	<i>domohý</i>	id.	domohinā	<i>dehó</i>	id.	madimaohihiamo-
Pigeon (sauvage)								[túró]
Pignon	<i>s. m. tapenakā</i>	tapenakě	ampenakā	tapenakě	id.	tapmenakě	id.	mapenā
Piler	<i>c. a. mitotó</i>	manotó	<i>mandisā</i>	manotó	id.	<i>mandisā</i>	manotó	koioanā
Pillage	<i>s. m. fandrolovanā</i>	famaboanā	fandrolovanā	fandrovanā	famaboanā	id.	fangoalanā	havarimbaó
Pillar	<i>c. a. mandrobā</i>	mamabó	<i>mandrovā</i>	id.	mamabó	id.	mangaló	hamearibikā
Pilon	<i>s. m. fanotó</i>	akaló	<i>fandisā</i>	aló	id.	akaló	anakadé	moisic
Piment	<i>s. m. sakay</i>	id.	<i>pilýpilý</i>	sakay	id.	id.	<i>pimā</i>	pilýpilý
Pince	<i>s. f. tandrā</i>	tandrā	fitsaký	tandrā	id.	id.	id.	mapañoakaó
Pincer	<i>c. a. manandrá</i>	id.	mitsaký	manandrá	id.	id.	id.	hanapaonekā
Pintrade	<i>s. f. akangā</i>	id.	tomendry	akangā	id.	akangā	id.	hangā
Pipeau	<i>s. m. sodiný</i>	kiasodý	anjomará	sodiný	id.	solý	id.	m ozomarebia-
Piquer	<i>c. a. mantó</i>	mandrebokě	mitrebikā	manindrikā	manindronā	mitrebikě	mitsindrikě	tsiaonekā
Piquer (se)	<i>c. p. voa tsiló</i>	voatreboka	voatrebikā	voatombakā	vealoakā	id.	voatsió	hantenistaomā
Piquet (de tente)	<i>s. m. tsima day</i>	fatokě	útló	id.	id.	<i>fantakě</i>	id.	tsiomalatrangā
Pirogue	<i>s. f. lakanā</i>	lakā	<i>lakanā</i>	lakana	lakā	id.	lakaně	tsakā
Pis	<i>s. m. tohaurā</i>	tohakě	haritsiā	haritrā	id.	harisě	id.	mañarē
Pisser	<i>v. n. mamany</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kokaoliaohā
Pisache	<i>s. f. voanjó</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	mijioagó
Pistolet	<i>s. m. hasý poletā</i>	id.	id.	id.	poletā	<i>hasý poletý</i>	pilotó	basitaolý
Place	<i>s. f. ftoeranā</i>	ftoerā	ftoeranā	id.	id.	fipetrachana	fidabochaně	makeťchao
Plafond	<i>s. m. valin drhanā</i>	valindrinhā	id.	id.	id.	id.	id.	hoapilohadarē
Plage	<i>s. f. tsirakā</i>	id.	moron dranom-	tsirakě	id.	morondriakě	moró	mojckā
Plaider	<i>v. a. misoló ravā</i>	id.	id.	ampongā mañinó	ampongā mañenó	misolocavā	mpañiftsě	badilibahtimoā
(de) Plain (pied)	<i>adé. lemākā</i>	id.	<i>ketrakā</i>	marñuā	lemakā	mitrā	id.	sahoa
Plaindre	<i>c. a. mangorakā</i>	mangorakorakě	mangorokoró	id.	mahafalaheló	id.	marintsikě	hozamtsā
Plaine	<i>s. f. habakabakā</i>	habakabakě	elañianý	fiaraiñaný	habakabakā	habakabakě	mangoa/oaakě	hoazhoazý
Plaine	<i>s. f. fiaraiñanā</i>	fiaraiñanā	fiaraiñanā	id.	id.	fiaraiñaně	fiantoanā	mangoromā
Plaire	<i>c. n. sirakā</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	razý
Plancher	<i>s. f. hazó fsakā</i>	id.	<i>fafanā</i>	kalazó pelakā	hazó fsakā	id.	papisakě	mbahaó
Plant	<i>s. m. taboný</i>	tovó	taolanā	id.	hazó	id.	id.	kaongao
Plante (des pieds)	<i>s. f. faladiā</i>	atetombokě	foañambitý	faladiā	olo/obohorě	tsinautombokě	tinaintombokě	mogó
Plat	<i>adj. fsakā</i>	fsakě	fsakā	pelakā	fsakā	fsakě	id.	niembambā
Plein	<i>adj. fenó</i>	id.	id.	id.	id.	id.	atsikě	linegiachā
Pleurer	<i>v. n. mitomaný</i>	mitañý	tomañý	mitomaný	tomañý	id.	id.	bolihā

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Pleuvrier Pli Plier Plisser Plomb Plongeon (oiseau)	c. n. s. m. c. a. c. a. s. m. s. m.	manorana lefitra mandefitra manakelona firaka fatsakà civv	maha lenà id. mampi/etro /irakà fatsakà fanahandranà	id. lefitra mandefitra id. o o	morana id. id. id. fatsakà manabondro	latsakandro lefitra mandefitra id. firakà fatsakà civv	avv ora mi/oro manoro mandefitra firakà id. id.	kozimisa konjia hanakonjia hofofitza risosezandregao mapitony (f) mabalahiampona
Plonger Pluie Plumage	c. n. s. f. s. m.	miritsà ora volomboro	mitangirika mahalenà id.	mitjibikè orana id.	miritra orana volomboro	mirikè ora volomboro	manrikè id. id.	hamegiefoftrika miratoha mañiahoalan' rre-
Plusieurs Plutôt Poids Poignet	adj. adv. s. m. s. m.	rehandrehà id. id. hatò tana	maromaro sitranv id. vozontana	id. aleo catò mizanà id.	id. id. id. id.	id. sitranv id. fluandriantana	id. andrasitranv o losontana	niaingé bafajaly koampitmao singaolamo/ko-
Poing (sur le) Point (de) Point (de côté) Point (de vue) Poisson	s. m. adv. s. m. s. m. s. m.	seurikè ambivitsè tevekè id. reuby audranò	hondry ambivitrè firimanindrikà id. laokandranò	tsibanà ambivitrè tecikè id. id.	ambia id. id. id. henandranò	id. id. id. id.	fametricè miditsosè tsipapy id. flà	makaondré karitibò tsiomà hamehaonà kitraohebiahia-
Poitrine Poivre Polir Pomme (de terre) Ponce (pierre) Pondre Ponte Populaire	s. f. s. m. c. a. s. f. c. f. c. f. s. f. adj.	tratra sakavimombalo mandamà ovitorv o manatodv fañatolizana mamiloditsà	id. o mandamà o o valomogara manatodv fañatolizana id.	id. o mandamà o o mangatodv fañatolizana tambahoakà	id. o id. o o mahantodv fañatolizana id.	barana o mamosv o o mangatodv fañatolizana teambahoakà	tratra o mandamà o o id. fañatolizana teandañonana	ki/ohà pilizatanbò limevimbàcimbé viazehamosongò giboelaholetà hamehiabichè dinahanika hamependana-
Portail Portant (bien) Portant (mal) Porter Porte-drapeau Porte-manteau	s. m. adj. adj. s. f. s. m. s. m.	lozokè id. fararenà varacaranà mpitant'saina fañantonà	varavarambé tsv miorv miorv varacaranà amptant'saina fañantonà	varahady tsv tararenv tararenv varanganà id. id.	varagasana tsv fararv fararv id. id. hantonà	varakavv soa vaò osà id. id.	tsiombelohà tsv osà osà varacana mpitant'ily fihantonà	moangaolabao màm salamasatiny maotra moangaò masikabaobende- [ra]
Porte-monnaie Porter (sur la tête)	s. m. c.	kitapombolà id.	id. id.	id. id.	id. id.	fañazambolà id.	orombolà id.	kitokola/ezà hamelisisikohako- [stanà]

P

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Porter (sur le dos)	<i>mitabáy</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	<i>hoobhá</i>
Porter (dans ses bras)	<i>mitroaró</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	<i>hanakapaný</i>
Porter (à la main)	<i>miatmbinā</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	<i>hanalitsikoatsini-</i>
Porter (sous le bras)	<i>misal'elika</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	<i>hanalipanihiako-</i>
Porter (sous le lamba)	<i>misal'obonā</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	<i>hametoungikiapan</i>
Porter (sur les épaules)	<i>milanja</i>	id.	<i>mitakó</i>	<i>milanja</i>	<i>mpitakó</i>	<i>milanja</i>	<i>mitakó</i>	<i>kobeká</i>
Porteur	<i>s. m. mpijanjá</i>	id.	<i>ampitakó</i>	<i>mpitanjá</i>	<i>mpitakó</i>	<i>mpitanjá</i>	<i>mpitakó</i>	<i>manabogá</i>
Positivement	<i>a d. c. mianjá tokoá</i>	id.	<i>an'it'mý</i>	<i>to teñaný</i>	<i>marñá to</i>	<i>mariný tokoá</i>	<i>to</i>	<i>kohelishiaongaó</i>
Posséder (se)	<i>c. p. mahari po</i>	id.	<i>tsy melo'orokó</i>	<i>mahatsindry /o</i>	id.	id.	<i>soa /o</i>	<i>sialamily</i>
Pot	<i>s. m. tavoarā</i>	<i>kisiný</i>	<i>sanelarā</i>	<i>harabó</i>	<i>voataká</i>	<i>siný</i>	<i>sinil'arā</i>	<i>tavoarā</i>
Potable	<i>a d. j. azó sotroinā</i>	<i>azó inomé</i>	<i>metý inomý</i>	<i>azó inomý</i>	id.	<i>hay inoméně</i>	<i>azó inomé</i>	<i>hopatral'onā</i>
Potasse	<i>s. f. sirahazó</i>	id.	id.	<i>siran-kau/hazó</i>	<i>sirahazó</i>	id.	id.	<i>tsombihamitry</i>
Poteau	<i>s. m. orin/hazó</i>	<i>ore/hazó</i>	<i>orin/hazó</i>	<i>orin kal/hazó</i>	<i>orin-hazó</i>	id.	<i>betahé aoré</i>	<i>masimunikao hia</i>
Poterie	<i>s. f. tefý loviā</i>	id.	<i>tefý kapilā</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>kofoaschané</i>
Potier	<i>s. m. mpanao loviā</i>	<i>mpanao sotro</i>	<i>mpanao kapilā</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>mafondiasahané</i>
Pou	<i>s. m. hoó</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	<i>tsiahoá</i>
Pouce	<i>s. m. ankil'ibé</i>	<i>renebentanā</i>	<i>tondrobentanā</i>	<i>ankibentanā</i>	<i>kobentanā</i>	<i>tondrabé</i>	<i>reñovalantañā</i>	<i>kidralem/obā</i>
Poudre (de guerre)	<i>s. f. ranjá</i>	<i>manenñā</i>	<i>manenñy</i>	id.	<i>manenñy</i>	id.	<i>minenñy</i>	<i>koliotā</i>
Pouilleux (au fig.)	<i>a d. j. vorerā</i>	id.	id.	id.	<i>pondý</i>	<i>pondé</i>	id.	<i>baroty</i>
Poulailler	<i>s. m. fi-okó</i>	<i>vorcheisē</i>	<i>kapotā</i>	<i>vorerý</i>	id.	<i>malaliohené</i>	<i>samonre</i>	<i>mitsiló</i>
Poularde	<i>s. f. alohó mi/ahý</i>	<i>trañona/ohó</i>	<i>rovana/ohó</i>	<i>fahitr/ahó</i>	id.	<i>trañon/ahó</i>	id.	<i>lounbý</i>
Poule d'eau	<i>s. f. otikā</i>	<i>akolahindranó</i>	<i>molimbó</i>	<i>al'ohó condrikā</i>	<i>al'ohó mi/ahý</i>	<i>al'ohó condrakā</i>	id.	<i>koko/longā</i>
Poulie	<i>s. f. vantisionā</i>	<i>akolahindranó</i>	id.	<i>talavanā</i>	<i>etrikā</i>	<i>talavā</i>	id.	<i>kinotsia/ondró</i>
Poumon	<i>s. f. bolaké</i>	<i>bolaké</i>	<i>hapý</i>	id.	id.	id.	id.	<i>kuaosisia/ondró</i>
Pour	<i>s. m. havo/avokā</i>	<i>habo/aboké</i>	<i>rábokó</i>	<i>havokó</i>	<i>havol'avokā</i>	<i>raboké</i>	id.	<i>kiyapý</i>
Pour que	<i>pr. ho an' hó</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	<i>rabbao</i>
Pourquoi	<i>c. aloanā</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	<i>hiaké</i>
Pourri	<i>a d. j. ló</i>	<i>al'oré</i>	id.	id.	id.	id.	id.	<i>kavaný</i>
Pourrir	<i>c. n. mitaló</i>	<i>mi/aló</i>	<i>efá loló</i>	<i>mi/aló</i>	id.	id.	id.	<i>hazā</i>
Pourriture	<i>s. f. haló</i>	<i>fahaló</i>	id.	id.	<i>fahalony</i>	<i>fahaló</i>	id.	<i>bimezidikoaoha-</i>
Poursuite	<i>s. f. fanjohianā</i>	<i>fañarahā</i>	<i>fañarahañā</i>	id.	id.	<i>fañoriké</i>	<i>fahaloné</i>	<i>mahaozhaó</i>
Poursuivre	<i>c. a. manjohý</i>	<i>mañarakā</i>	id.	id.	id.	<i>mañoriké</i>	<i>fañarahañé</i>	<i>kohinamanamā</i>
Pourtant	<i>a d. c. hanjó</i>	<i>hay toy</i>	<i>anjó</i>	<i>nefá</i>	<i>kay</i>	<i>kerā</i>	<i>ndraný</i>	<i>huamanamā</i>
Pourvu que	<i>c. rahā</i>	<i>lehā</i>	<i>rahā</i>	<i>tahā</i>	id.	<i>nabó</i>	id.	<i>nabé</i>
Pousse	<i>s. f. tarokā</i>	<i>leñoný</i>	<i>taroný</i>	<i>lengoný</i>	id.	<i>lengoné</i>	id.	<i>kikuró</i>
								<i>koha/ohā</i>

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Pousser	<i>c. a.</i> manosikā	manosekē	mandrosō	id.	id.	id.	manisē	koso/omā
Pousser	<i>c. n.</i> manir	manimokē	tocoanē	manir	mitsir	tovoā	mangotolōsē	metaokā
(en) Poussière	<i>s. f.</i> covokā	lemokā	id.	covokō	manorotorō	lombokē	id.	grovō
Poussif	<i>adj.</i> manamongō	sehoē	sefoin	manotō	sehoihinē	sefoē	id.	kopaondrā
	<i>adj.</i> solihinā			tra-tsolikā				hanamoanakisoa-
Poudre	<i>s. f.</i> sakamandimb	sakan	tohan drivon	id.	dondō	godogodō	fahapohē	inē
Pouvoir	<i>s. m.</i> fabe/ana	id.	id.	id.	azō ombanā	fabe/ana	id.	mabizahabō
Praticable	<i>adj.</i> azō alchā	azō andelanā	azō ombanā	azō arinā	id.	ay ombā	azō ombā	hopatrahapitroā
Précaution	<i>s. f.</i> fahamalinanā	fimanecanā	fitanandemanā	fanaipokohanā	fimanianā	fimanecanē	id.	habohaminin
Précipice	<i>s. m.</i> hantsanā	sepanā	fampañā	helakā	fampañā	fampā	tecenē	kibatomā
Précipiter	<i>c. a.</i> mamarinā	mamarinā	id.	manondrikē	mamarinā	mandronjē	manit	kotraosō
Précipiter (se)	<i>c. p.</i> miantorakā	mandifikē	id.	mambokonō	miantecambotrā	mivoi	mamokō	kodieraokā
Précis	<i>adj.</i> voatendr	voatendrē	voatohonō	id.	voastih	voatendr	antohonē	honesubihōā
Prédire	<i>c. a.</i> maminan	maminanē	minaminam	maninan	maninan	mañaraharā	mandran	kohazā
Préférer	<i>c. a.</i> aleō	id.	sitrany	ratrā	sitrany	id.	id.	hafazal
Préjuger	<i>s. m.</i> faminibanā	faminanē	fandrobatanā	fandratianā	famclavilan	fisolānā	fijoranā	kosalitā
Préjugé	<i>s. m.</i> faminibanā	ampalē	faminaminanā	famanianā	id.	am/palē	fandrañianā	mabozarahō
Préliminaires	<i>s. f.</i> ampaly	lobā colē	jakā	id.	voaloam bol	id.	flamā	topalasotrō
Premier-né	<i>s. f.</i> santatrā	voalohanē	voalohan	id.	id.	sesehatsisē	lobā hany	bist/mlā
Premierement	<i>adv.</i> voalohan	lahimatōē	tañanololahy	id.	voalohanē	voalohanē	aolon	similahiakoanā
Prendre garde	<i>s. m.</i> lahimatōā	mitandrenā	mijer	mitandrin	id.	tañanololahy	miocē	matrangolohiā
(s'en) Prendre (à)	<i>c.</i> manin	manin	id.	id.	miambinā	miamby	miocē	kotahazary
Préparer	<i>c. m.</i> fomananā	fomanānā	flaovanā	id.	id.	id.	mañinjē	sikadiry
Préparer	<i>c. a.</i> manomanā	mañomanā	mana/ar	mañatsary	id.	fomananē	faharandranē	koli/onga
Préparer (se)	<i>c. p.</i> mionanā	miomanā	miba/ar	mihatsary	id.	manomā	manandrá	hamelifonikā
Prépondérant	<i>adj.</i> mahery lanjā	id.	macesā danjā	mahery lanjā	macesā danjā	miomā	sandrā	hamezidikoaboz-
							o	in
Présage	<i>s. m.</i> fambarā	mañantambā	antambō	id.	fambarā	lozā	id.	mahoamb/hiā
Présager	<i>c. a.</i> manambārā	mañambārā	id.	mañatorō	mañambārā	id.	id.	makoamb/hiā
Présence	<i>s. f.</i> flahohanā	fahambonehā	id.	fahabevan	id.	id.	fahala/leā	matrangolohiā
Présence (en) de	<i>adv.</i> matrehana	añatrehā	añatrefā	amasō	añoloan	añatrefanē	id.	mbelehiaboitrō
Présent	<i>adj.</i> aō	aō	id.	an/aō	aō	id.	id.	bo/ao
Présentation	<i>s. f.</i> fampidivanā	fandatschanā	fampidivanā	id.	fampesohanā	fanolonanā	fanzolohanē	konoingizā
Présenter	<i>c. a.</i> mampiditrā	mandatsakē	mampiditrā	id.	manokā	mampilisē	manzolokē	hanamoingizā
Préserver	<i>c. a.</i> miorō	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hamenokatrazā
Pressant	<i>adv.</i> saikā	tsakō	sak	tsak	sak	mekē	tsakō	anjal
Pressant	<i>adv.</i> saikā	mekē	mchikē	mek	id.	id.	maiky	najinogod
Pressé	<i>s. f.</i> fanontanā	terē	id.	id.	id.	mekē	o	tsapā
Pressé (au propre)	<i>adj.</i> ter	manerē	id.	id.	id.	id.	o	hapana/asy
Presser	<i>c. a.</i> maner	maner	manitā	id.	id.	id.	fy	hogandranizā
							mamih	

P

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Presser (se)	<i>c. p.</i> midodododó	id.	lomolomay	dian <i>dahy</i>	memaikā	dian <i>dahy</i>	teelekē	kisindraosindrao
Pression	<i>s. f.</i> fanerona	fanindrianā	faneriana	fanindrianā	fanindrianā	id.	fabatindrianā	magandranizaō
Présumer	<i>c. a.</i> mihambo	id.	vanitarā	mihabokā	mihambo	mihevā	mihambo	hamehariny
Prêt	<i>s. m.</i> fampisamborana	fampindramā	fampindramanā	mampindranā	id.	fampindramanā	id.	makarazā
Prêt	<i>a. f.</i> cononā	coñonā	id.	coñonō	id.	voñenē	corý	malimihiaō
Prétendant	<i>a. f.</i> mpikendry	mpikendré	mpikendry	mpañonō	mpikendry	id.	id.	hanamisongo/hia
Prétendre	<i>c. a.</i> mikendry	milendré	mikendry	mañonō	milendry	id.	id.	hanasesahā
Prétendu	<i>a. f.</i> sandokā	sandokē	habō	habokā	sandokā	id.	id.	nañky
Prêter	<i>c. a.</i> mampisambotrā	mampisambotsē	mampisambotsō	mampisambotrō	mampisambotrā	mampisambotsē	mpana/alō	hamempakarazā
Prétexte	<i>s. n.</i> fiatanā	fiatā	fiatanā	id.	id.	id.	flieranē	mahoandraokaō
Preuve	<i>s. f.</i> pôrotō	fañamarenā	fañamarinanē	id.	id.	tankamarenanē	id.	maboasahaō
Prévaloir	<i>c. a.</i> mahery	maherē	maharený	mahery	id.	id.	maharebakā	gomaō
Prévenir	<i>c. m.</i> mpicadikā	id.	kazramō	mpandañā	id.	mpicalikā	mpamañchy	foraraha
Prévenance	<i>s. f.</i> famalifalianā	famalifaleā	fandravoraocanā	id.	id.	id.	famalifalianē	hanasoolý
Prier	<i>c. n.</i> micavakā	id.	mijorō	id.	id.	misaotsē	solobō	masoa/hiaō
Prière	<i>s. f.</i> cavakā	id.	jorō	id.	id.	saotsē	kebā	kabisa
Principalement	<i>adj.</i> indrinā	soesoā	indraký	teñany	indrinā	id.	iboañanā	koamahaoñahāō
Principe	<i>s. m.</i> ihavianā	ibochanā	ibochany	ivochañē	ihavianā	id.	id.	belemasikā
Printemps	<i>s. m.</i> lohataonā	lohataonā	lohataonō	lohataonō	lohataonā	id.	id.	hapatrikanā
Printemps	<i>part.</i> azō	id.	id.	id.	id.	id.	id.	patritikanā
Prise	<i>s. f.</i> fabazoanā	id.	fabazabocanā	id.	fabazoanā	id.	id.	maotrabaomagy
Prise (d'eau)	<i>s. f.</i> flaribān' drano	id.	id.	akā drano	flaribān' drano	id.	o	nionbabiamafon-
Prison	<i>s. f.</i> tranō maizina	tranō maizý	tranō maizina	id.	id.	id.	tranō maeke	gao
Privet	<i>c. a.</i> manesotrā	mañalā	id.	id.	mampialā	id.	mampidrisō	kaondraosiā
Privet (se)	<i>c. p.</i> miady	id.	id.	id.	id.	mijaly	zaka/faly	moñikaō
Privilege	<i>s. m.</i> tombon-isoā	tombonjarā	id.	id.	id.	id.	onjom pizarā	mapendanaō
Prix	<i>s. m.</i> cidiny	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kaonao
Probable	<i>adj.</i> loa	toa	endré	tokony	akoa	id.	ndranē	katry
Probité	<i>s. f.</i> rariny	rarenē	rariñy	marinā	id.	marinē	to	patritikaō
Procédé	<i>s. m.</i> fahaizamiañā	fanañampananā	mahañ aña	fahamarinaný	id.	marinā pañahý	flomañanē	kodiaohakoadi-
Prochain	<i>a. f.</i> antomōrā	mariny	id.	marivō	mariny	marinē	karibō	[tsiokaobā]
Prochainement	<i>adv.</i> atoñatō	takanianý	teleký	id.	indraindrakā	id.	kanikany	kokoñokō
Prodigalité	<i>s. f.</i> fanobatoñanā	fandrobarobanā	fanobatroñanā	fandratratñanā	familacñanā	ñsolanē	fanobatoñanē	hanazehariboribō
Prodiguer	<i>c. a.</i> mitobatoñā	mandrobarobā	manobatroñā	mandratñā	mamilacñā	misolā	manobatoñā	banaharibaohar-
Production	<i>s. f.</i> rokatrā	cokatē	id.	cañonā	cokatrā	cokatē	vañō	himekaomā
Proférer	<i>c. a.</i> manononā	manononā	manononō	id.	id.	manonō	id.	kotagā
Profond	<i>s. f.</i> halañā	halañā	halañany	halañany	id.	id.	id.	baharibiaō
Progrès	<i>s. m.</i> fandrosoanā	id.	id.	fitomboñanā	id.	ñlasoā	id.	karibia
Prohiber	<i>c. a.</i> mandrarā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hokatranā

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORANA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Proic	<i>s. f. rembý</i>	<i>rembé</i>	<i>hazá</i>	<i>rembý</i>	id.	id.	hahatré	matrafotrao
Proleter	<i>c. a. manampó</i>	<i>mañampó</i>	<i>lavá colañá</i>	<i>lavá zaká</i>	id.	id.	id.	koaminy
Prolixo	<i>adj. lavarený</i>	<i>lavá taró</i>	id.	id.	<i>lavá colañá</i>	<i>lavá zaká</i>	maró colañá	masikihiaokolla- [sikaó]
Prolonger	<i>c. a. manohý</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	lime/ongoá
Promener (ses yeux sur)	<i>c. p. mimsangan tsan- [ganá]</i>	<i>mikarikary</i>	<i>mamindra/andra</i>	<i>mifindra/andra</i>	id.	mijere/ery	id.	kohamehamisá
Promener (se)	id.	id.	id.	id.	id.	id.	misaresaré	hanatembahatem- [behá]
Promesse	<i>s. f. filokaná</i>	id.	<i>fanolotó</i>	<i>filokavaná</i>	id.	id.	fandietse	mahaopahao
Promette	<i>c. a. miloká</i>	id.	<i>mifanolotó</i>	<i>miloká</i>	id.	id.	mifandietse	boha/ena
Propagande	<i>s. f. fampielezaná</i>	<i>fampielezá</i>	id.	o	<i>fañelezaná</i>	id.	famalozané	matahoanikaó
Propager	<i>c. a. mampiely</i>	<i>mañele</i>	<i>mampiely</i>	o	<i>mañely</i>	id.	/aló	hameahoaniká
Proportion	<i>s. f. fifanarahá</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	matotrao/ianá
Proportion (à)	<i>s. f. araká</i>	<i>araká</i>	<i>araká</i>	id.	id.	araké	id.	fo/atré
Propos	<i>s. m. resaká</i>	<i>resaké</i>	<i>resaká</i>	<i>koraná</i>	id.	rebaké	safá	nenaó
Propos (à)	<i>adv. ankitsiny</i>	<i>andrariné</i>	<i>ankitiny</i>	<i>tokony</i>	id.	anjoné	zoné	kolely
(de)Propos(délibéré)adv.	<i>adv. miañtená</i>	<i>mitangañá</i>	<i>mi/antá</i>	id.	<i>mitangé</i>	<i>mi/antá</i>	id.	hamelifaniaoka- [ragi hiaké]
Proposer	<i>c. a. manosaká</i>	<i>mampiboaká</i>	id.	<i>mamoaká</i>	<i>mampiboaká</i>	<i>mampiboaké</i>	<i>manaký</i>	hameitroa/lehá
Propre	<i>adv. tená</i>	<i>tená</i>	<i>ankitiny</i>	<i>to</i>	id.	anjoné	to	laké
Proscrit	<i>part. voaraká</i>	<i>voasesé</i>	<i>voasesé</i>	<i>voaraká</i>	id.	id.	<i>voa/psatsé</i>	hamefokosthoá
Prospère	<i>adv. manambiná</i>	<i>mañambiná</i>	id.	id.	id.	id.	<i>manahý</i>	bahaté
Protection	<i>c. p. miaukohoká</i>	<i>mi/hohoké</i>	<i>miank/hohoké</i>	<i>manank/hohotró</i>	id.	<i>mi/hohoké</i>	<i>miank/hohoké</i>	kobinamá
Protection	<i>s. f. fiarovaná</i>	<i>fiarová</i>	<i>fiarovaná</i>	id.	id.	id.	id.	kosimanahia
Prouver	<i>c. a. manamarina</i>	<i>mangamariná</i>	id.	<i>mangamariná</i>	id.	id.	<i>mangamariné</i>	mopakokely
Provenant de	<i>adv. avy amu</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	/odiá
Proverbe	<i>s. m. ohabolaná</i>	<i>landiambolá</i>	id.	id.	id.	id.	id.	masalahianenaó
Provision	<i>s. f. oasy</i>	id.	<i>ohabolá</i>	id.	id.	id.	<i>valiané</i>	sarifa
Provocation	<i>s. f. haikaná</i>	<i>fañisokisohá</i>	<i>fikantsianá</i>	<i>fikatsianá</i>	id.	id.	<i>fañalikalianá</i>	mahaolitrao
Provoquer	<i>c. a. miliatá</i>	<i>manisokisoké</i>	<i>mi/kantsý</i>	<i>mitankatsý</i>	id.	id.	<i>mañalikaly</i>	hana/itirá
Prudent	<i>adv. maliná</i>	<i>mañalehalé</i>	<i>manahia</i>	<i>mañahiahy</i>	id.	<i>maitaká</i>	<i>mañalaly</i>	honiamazá
Pruit	<i>s. m. hidilidy</i>	<i>lañaly</i>	<i>hiliñy</i>	<i>lañaly</i>	id.	<i>mangily</i>	id.	hoasiahoasia
Puanteur	<i>s. f. hanisiná</i>	<i>hatsiná</i>	<i>hantsiny</i>	id.	id.	id.	<i>haný</i>	honoká
Public (en)	<i>adv. ampahibé masó</i>	<i>apa/lebé masó</i>	<i>ampahibemasó</i>	<i>ankatrefaná</i>	<i>ankatrehané</i>	<i>ankarihary</i>	<i>añatrefá</i>	papaokapaó
Puce	<i>s. f. parasy</i>	id.	<i>pihá</i>	<i>parapandry</i>	<i>parasy</i>	id.	id.	mapihá
Pudeur	<i>s. f. henatrá</i>	<i>heñatsé</i>	<i>heñatsá</i>	<i>heñatrá</i>	id.	<i>heñatsé</i>	id.	/ahia
Puer	<i>c. n. manisiná</i>	<i>manisiná</i>	<i>manisiný</i>	id.	<i>manisiná</i>	<i>manisy</i>	<i>maný</i>	limenoká
Puéril	<i>adv. fanabin/azá</i>	<i>sain' kilongá</i>	<i>fanabin tsaký</i>	<i>fañahinasazá</i>	id.	id.	<i>mirá aminazá</i>	hakilekilianá
Puiné	<i>s. m. sandry</i>	<i>zay</i>	<i>zandry</i>	id.	id.	<i>zay</i>	id.	modraogegaó
Puis	<i>adv. rehetá</i>	<i>lehá</i>	<i>rehetá</i>	<i>lahetá</i>	id.	<i>macefá</i>	<i>lahá</i>	halafó
Puier	<i>c. a. manovó</i>	id.	<i>mitobý</i>	<i>mañovó</i>	id.	id.	<i>manový</i>	kohenyazá
Puits	<i>s. m. fantsakaná</i>	id.	id.	<i>fanohandranó</i>	id.	<i>fantsaká</i>	<i>fantsakané</i>	kietmá

Q

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Pulluler	<i>v. n. mamoezy</i>	mitombó	važonó	id.	mitombobé	mihamaró	mamolejé	ningý
Punaise	<i>s. f. kongoná</i>	apongó	kongó	akongotó	kongó	id.	id.	kongó
Pupille (de l'œil)	<i>s. f. anakandriamasó</i>	id.	id.	id.	id.	id.	avao	norolamatsio
Pur	<i>adj. fotsiny</i>	madý	foané	motó	kobá	id.	id.	tropó
Purée	<i>s. f. kobá</i>	kimbolá	kobá	id.	id.	lilá	id.	hogié
Purété	<i>s. f. fahadiovaná</i>	fahadiová	fahadiované	id.	id.	fahadiované	basoaný	hamarodady
Purgatif	<i>s. m. fampivalanana</i>	fampivalaná	fivalanana	famalaganá	id.	famacarané	mampanéré	mahaondresao
Purger	<i>v. a. mampicalana</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hanabendresá
Purifier	<i>v. a. manadió</i>	mañadió	id.	id.	id.	id.	manasoá	kosoafizá
Pus	<i>s. m. naná</i>	faná	id.	id.	laim paná	id.	faná	hotsiavao
Pustule	<i>s. f. forotótrá</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kimaongama on- gaó
Putréfaction	<i>s. f. fahalovaná</i>	fahaló	fahalony	id.	id.	id.	id.	mahaorahao
Putréfier (se)	<i>v. p. mihaló</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hozaokohaozá

Q

Qualité	<i>s. f. hatsaraná</i>	hasoá	hatsaraný	id.	hatsaraný	basoané	ombiá	id.	mahoasoro
Quand ? (au futur)	<i>c. rahovianá ?</i>	añotá	ombiené	rahovianá	oetaná	naombiá	ombiá	id.	taliny
Quand ? (au passé)	<i>c. ovianá ?</i>	oviá	ombiené	oetaná	id.	id.	id.	id.	liný
Quantième	<i>s. m. fahafinny</i>	fahafin' id.	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hongary
Quarante	<i>adj. etá poló</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	id.	harobahiny
Quart	<i>s. m. ampahefany</i>	fahetané	fahetaný	id.	id.	ampahefany	fahetaný	id.	mafiné
Quartier	<i>s. m. cetrany</i>	tsicetrané	ilany	id.	id.	id.	id.	id.	kipandré
Quartz	<i>s. m. vatokarananá</i>	vatoharaná	id.	id.	id.	cató fotsý	flakisá	id.	ghochak/thao
Quatre	<i>adj. efatrá</i>	efatsé	efatsá	efatrá	id.	efatsá	id.	id.	nuliné
Que	<i>c. saó</i>	nga	tsao	soa	soa	soa	ndraný	id.	soa
Quel, quelle, quels ?	<i>pr. izá</i>	id.	id.	zový	azá	na oinó na oinó	id.	id.	naná
Quelconque	<i>pr. nainoná na inoná</i>	laké inó	nainoná nainoná	id.	id.	id.	drainožinó	id.	kolla/olla
Quelques-uns	<i>pr. tsirairay</i>	hiraikeraké	tsiraikeraký	id.	id.	id.	colán 'ondaty	id.	kimaogiamaoagiá
Qu'en dira-t-on (le)	<i>s. m. caván 'olóná</i>	bavan' oló	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kinaohiamotao
Querelle	<i>s. f. fifandiraná</i>	fifandirá	fankanianá	fifankané	fifankaniané	id.	fandierané	id.	ssongauá
Quereller (se)	<i>v. p. fifanditrá</i>	mitanditsá	miankany	mifeká	miankany	id.	mifandietse	id.	hoanasaonganá
Quérir (envoyer cher)	<i>v. a. mampaká</i>	mampažalake	mampažalake	id.	id.	mampažalake	id.	id.	hamemotraohá
Questionner	<i>c. a. manadiná</i>	mañadiná	id.	mañontsaifá	mañadiná	id.	mañontané	id.	kolizao
Quête (recherche)	<i>s. f. fiadiavaná</i>	fiadiavá	fiadiavaná	fiadiavaná	fiadiavaná	fiadiavá	fiadiavá	id.	matra/otrao
Quêter	<i>c. a. mitady</i>	mitadiá	mitadiá	mitadiá	mitadiá	mitadiá	mitadiá	id.	botra/otra

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Queue	s. / pr.	id.	ohinē na zový na zový	ohiný la zový la zový	rambohiny id.	ohý la izá la izá	solonē lo ta lo ia	mok'hiá hatauaibata na- ly
Quinze	adj.	id.	folō dimý ambý ny folō	dimý ambíný folō	id.	id.	folō limiambý	hamoštabasará
Quitter	v. a.	id.	id.	id.	id.	id.	mid'risó ia	botaoká naný
Qui va là?	int.	zový	azový	zový	id.	id.	id.	id.
R								
Rabais	s. m.	shenám bidý	shmorám bidý	id.	id.	shenám bidý	fahazoám bilý	kosioká ra mbá
Rabanne	s. f.	jia/foisý	jia/foisý	sadiadiká	id.	lamhá rohá	rohá	kososoa
Rabatre	v. a.	manet'ry	id.	mampitený	manjetsý	manjetsé	id.	fa'asý
Rabot	s. m.	varikoná	can'kó	o	asó	ca'kó	fa'asó	hiukokazhiá
Raboteux	v. a.	mamankoná	manankó	id.	ma'zasó	mamankó	ma'zasó	siuasina
Raccorder	adj.	marokorokó	marokorokó	id.	mandrokorokó	mirokorokó	sisiné	mangesabao
Rachat	v. a.	mampifanaraká	id.	id.	id.	id.	id.	makombaobao
Racheter	s. m.	fanacotaná	ma'navotsó	ma'navotsó	ma'navotró	ma'navotsé	fama/ihanē	kokaombaobá
Racine	s. f.	fa'ká	cahatsá	cahatsá	id.	echaný	mamaliké	masiná
Racier	v. a.	manihý	id.	ma'zohý	ma'zohý	id.	cahatsé	kofaotrá
Radeau	v. a.	zahatrá	ko'loný	zahitrá	id.	zahitsé	mandraotsé	manpachao
Radoucir (se)	s. m.	mitoné	mitohané	mitonó	mitoný	id.	miatotsé	hameniamazá
Rafier	v. p.	mitoné	mitohané	mitonó	mitoný	mi'paoké	mitsioké	mepey
Rafraichir	v. a.	mifaoká	mifaokó	id.	id.	id.	mampanintsitsin-	kobadrisarisá
		mampanganatsiat-	mampanganatsiat-	mampanganatsiat-	mampanganatsiat-	id.	tsy	
Rage	s. f.	baromonanā	fahadalanā	faha/okanā	fahamolana	id.	fahagegeana	mahoalehao
Raide	adj.	henjanā	henjanā	id.	id.	henjá	/atrasá	limenaongá
Raidir	v. a.	manenjanā	id.	id.	id.	ma'nenjá	manka/atratsé	hoñaongeká
Raisin	s. m.	voalobókā	voalombó	o	o	o	o	lobao
(en) Raison (de)	nobó	nobó	o	o	o	o	o	kamā
Raison (à plus forte)	fa ma'inká	voamitsaké	endraké	mitsá	idraká	endraké	andraká	koamaná
Raisonnement	s. m.	famotopotoranā	famotopotoranā	famotopotoranā	id.	famotipotiranā	famotoranē	maholizao
Raisonner	v. a.	mamotopotorá	mamotopotorá	mamotopotorá	id.	mamotopotolsý	mamotolsé	koacemá
Ralentir	v. n.	mamotopotorá	mamotopotorá	mamotopotorá	id.	mamotopotolsý	mamotolsé	paolepaolá
Râler	v. n.	mampiadanā	mampiadanā	id.	ma'iamorá	mampiadanā	manamoré	kongoraomá
Rallieement	v. n.	mihoká	mirehoké	mirehoké	mibaraká	miroaké	mi'loné	makosarikao
Rallier	s. m.	famoriana	famoriana	fandanonanā	id.	famorianē	id.	hanakosamika
	v. a.	mamory	id.	mandahonā	id.	mamory	id.	id.

R

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Rallier (se)	<i>v. p. micorý</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>milano</i>	<i>micorý</i>	<i>id.</i>	hamehisakosa <i>n.i.</i> [k]
Ramasser	<i>v. a. mitsimponā</i>	<i>mamorý</i>	<i>mit/impiný</i>	<i>mijidy</i>	<i>id.</i>	<i>mitsimponē</i>	<i>mitimpó</i>	kohakaotrā
Ramener	<i>v. a. mampicerinā</i>	<i>mañampodý</i>	<i>mañampolý</i>	<i>mangeriný</i>	<i>mampicerinā</i>	<i>mañerinē</i>	<i>mampihery</i>	komaorodý
Ramier (pigeon-rouge)	<i>v. a. mampicerinā</i>	<i>foné</i>	<i>finengó</i>	<i>id.</i>	<i>foný</i>	<i>folý menā</i>	<i>folý</i>	ndihozaminó
Ramper	<i>v. n. mandadý</i>	<i>id.</i>	<i>mandalý</i>	<i>mandadý</i>	<i>mandadý</i>	<i>mandalý</i>	<i>mandalý</i>	koirambazá
Rance	<i>a d. j. mafarakā</i>	<i>id.</i>	<i>mangará</i>	<i>mafara/ará</i>	<i>mafarakā</i>	<i>masindúlo</i>	<i>maroroá</i>	limanokanoká
Rancune	<i>s. f. lalóm po</i>	<i>loló po</i>	<i>lolompó</i>	<i>lonampó</i>	<i>lolóm-pó</i>	<i>id.</i>	<i>tesy vanompó</i>	honandraný
Rang	<i>s. m. laharañā</i>	<i>lahatsē</i>	<i>laharainā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>lahatsē</i>	<i>flaharanā</i>	<i>sató</i>
Rape	<i>s. f. fanasanā</i>	<i>fanasanā</i>	<i>id.</i>	<i>fandodifanā</i>	<i>fanasanā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	masiágisao
Ráper	<i>v. a. manasā</i>	<i>mañasā</i>	<i>id.</i>	<i>mandoditrā</i>	<i>mañasā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	kosagá
Rapetisser	<i>v. n. mihañelý</i>	<i>mihañelē</i>	<i>mihañelý</i>	<i>miabitiký</i>	<i>miabitiký</i>	<i>miakelý</i>	<i>malý</i>	pongozá
Rapide	<i>a d. j. miezakā</i>	<i>mirimorimā</i>	<i>malaký</i>	<i>malaký</i>	<i>malaký</i>	<i>malakē</i>	<i>id.</i>	jiohodý
Rapidité	<i>s. f. fiezakā</i>	<i>frimorimō</i>	<i>falakianý</i>	<i>haladianý</i>	<i>halakianý</i>	<i>halakienē</i>	<i>faikaravānē</i>	majohod'hiāo
Rapiécer	<i>v. a. manampinā</i>	<i>manapeñā</i>	<i>kipandry</i>	<i>manakotrā</i>	<i>manampiný</i>	<i>manentsý</i>	<i>manakekē</i>	hanapandr'hiā
Rapiécer (se)	<i>v. a. mampahatsiarō</i>	<i>mampahatsihý</i>	<i>mahatarō</i>	<i>mampahatsarō</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>mampahatsihý</i>	kofamísá
Rappeler (se)	<i>v. a. mahatsiarō</i>	<i>mahatsiahý</i>	<i>mahatarō</i>	<i>mahatsarō</i>	<i>id.</i>	<i>mahatsiarō</i>	<i>mahatsihý</i>	ko'ahamaó
Rapport (par) ā	<i>v. a. raba oharinā</i>	<i>lehá ampitocinā</i>	<i>raba aoharā</i>	<i>rahá oharinā</i>	<i>rahá ampifana-</i> [hañā]	<i>rahá ampiroé</i>	<i>fañoharanē</i>	kamabopimaó
Rapprocher	<i>v. p. mampananonā</i>	<i>mampifañatō</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>mampifamongé</i>	<i>mampiharō</i>	kosagezá
Rare	<i>a d. j. malalanā</i>	<i>malalanā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>malalā</i>	<i>malalakā</i>	si'olá
Raser	<i>v. a. miretarefā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>manendrá</i>	tsinitsiný
Raser (se)	<i>v. p. miharairā</i>	<i>miharatsē</i>	<i>mañihý</i>	<i>mañohý</i>	<i>miharairā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	koñiaobá
Rasoir	<i>s. m. harezá</i>	<i>flharatsā</i>	<i>id.</i>	<i>harezá</i>	<i>flharatrā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	ho'embé
Rassasié	<i>a d. j. coky</i>	<i>id.</i>	<i>cintsiný</i>	<i>coky</i>	<i>id.</i>	<i>cintsy</i>	<i>coky</i>	sibá
Rassasier	<i>v. a. mahacoký</i>	<i>id.</i>	<i>mahavintsiný</i>	<i>mahacoký</i>	<i>id.</i>	<i>mahacoinisy</i>	<i>mahacoký</i>	hozibisá
Rasurer	<i>v. a. mampatoký</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>mampilietsē</i>	limekotrolizá
Rat	<i>s. m. voalavó</i>	<i>valavó</i>	<i>valavó</i>	<i>valavó</i>	<i>valavó</i>	<i>valavó</i>	<i>valavó</i>	pañiá
Rate	<i>s. f. harý</i>	<i>arenā</i>	<i>arenā</i>	<i>arenā</i>	<i>arenā</i>	<i>arenē</i>	<i>id.</i>	likauré
Ratifier	<i>v. a. mankató</i>	<i>id.</i>	<i>lambinānē</i>	<i>lambinānē</i>	<i>andafiný</i>	<i>id.</i>	<i>mañarakā</i>	hoñ'kaná
Rauque	<i>a d. j. migadragadrā</i>	<i>farepé</i>	<i>farimpeó</i>	<i>farontendá</i>	<i>farimpeó</i>	<i>id.</i>	<i>hiké</i>	hongorogoromā
Ravager	<i>v. a. mandripakā</i>	<i>mandripakē</i>	<i>mand'ripakē</i>	<i>lavó tevý</i>	<i>manan'ripakē</i>	<i>mand'ringanā</i>	<i>mand'ripakē</i>	koma'isá
Ravaler (au fig.)	<i>v. a. manazimbá</i>	<i>manjehezehe</i>	<i>manihichý</i>	<i>manivaivá</i>	<i>manivá</i>	<i>manjehezehe</i>	<i>maniniñé</i>	flun'hiá
Ravine	<i>s. f. riakā</i>	<i>id.</i>	<i>korondroekā</i>	<i>o.</i>	<i>ranocoloitřā</i>	<i>ria</i>	<i>ranovay</i>	hosindrabó
Ravir	<i>v. a. misarikā</i>	<i>mandrorotsē</i>	<i>manintōñō</i>	<i>id.</i>	<i>mand'rorotrā</i>	<i>manintōñā</i>	<i>miraokē</i>	kosotrá
Rayon (de soleil)	<i>s. m. tsirimasoandrobō</i>	<i>toñā masoandrobō</i>	<i>tsirin'androbō</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>tsirik'androbō</i>	matokabaohiagi- [ohos]
Rayonner	<i>v. n. misand'rahakā</i>	<i>misand'rahakē</i>	<i>misand'rahakē</i>	<i>id.</i>	<i>misand'rahakē</i>	<i>id.</i>	<i>miboroñana</i>	kozitý
Réaliser (se)	<i>v. p. tanterakā</i>	<i>teterakā</i>	<i>tinterakā</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>tanterakā</i>	<i>efá</i>	limes'má
Rebelle (être)	<i>s. m. mikomý</i>	<i>id.</i>	<i>manadiakā</i>	<i>micadikā</i>	<i>mikomý</i>	<i>miodý</i>	<i>mamalé</i>	kozongoká
Rébellion	<i>s. f. flkomianā</i>	<i>flkomia</i>	<i>flvadianý</i>	<i>flvadianā</i>	<i>flkomianā</i>	<i>flodiñanē</i>	<i>fama'lohanē</i>	mazongokao
Rebondir	<i>v. n. miant'sambotrā</i>	<i>miant'sambotsē</i>	<i>microañē</i>	<i>miant'sambotrā</i>	<i>id.</i>	<i>mivoá</i>	<i>mit'rekā</i>	koroká

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Rebours (à)	mifoha/ohá	id.	mitsangambolô	midrisidrisiké	mitsangambolô	id.	mitsangatsongá	kofotra/otrá
Rebrousser	amoha/ohá	id.	mampitsangam-bolô	mampidrisodrisi- [k]	mampitsangam-bolô	id.	mampitsongá	hanafotra/otrá
Rebuter	a. manifa/ifiká	manifa/ifiké	mandraoká	manorá	mandroaká	id.	id.	kotaingaina/ngá
Réception	s. f. fandraisaná	fandraisá	fandraisaná	id.	id.	fandraisané	fañalake	mapaohelá
Recette (la)	s. f. ny miditrá	ny miditsé	ny miditrá	id.	id.	ny miditsé	azó	kong/hiá
Recevoir	s. m. mpanandray	mandraé	mpalaká	id.	id.	mpandrazé	id.	hopaol/ehá
Recipient	s. m. fanantarzaná	lané	id.	id.	id.	fanantazané	id.	makang'hiaó
Réclamation	s. f. fitarainá	fitarainá	id.	id.	id.	id.	fiatoanané	habeol/hiaó
Réclamer	c. a. mitarainá	mitarainá	mitarainy	mitarainá	mitarainá	mitarainé	miantotá	haneol/hiaó
Recommander	c. a. mpanporisiká	id.	id.	mampandrisiké	mampandrisiké	mampandrisiká	manisy	kojolo/otrá
Récompense	s. f. valisoá	valisoá	valisoá	valisoá	valisoá	id.	id.	malipaohian/jemá
Récompense (en)	ho caliny	ho calené	ho caliny	id.	id.	ho calené	id.	bon/ípá
Réconciliation	s. f. fibaananá	id.	id.	id.	id.	fihaaná	fi longá	hondrogisá
Réconcilier	c. a. mampihavaná	mampihavá	mampihavaná	id.	id.	mampihavá	mampilongó	hanakongaogisá
Réconcilier (se)	c. p. mihaaná	mihaavá	mihaavaná	id.	id.	mihaavá	milongó	bondrogao
Réconforter	c. a. mahatanjaká	mampatanjaká	manká/atrasá	mampatanjaká	mampatanjaká	mahatanjaká	id.	kohaodarísá
Recourir (se)	c. p. mifara/ngó	mi/engoká	mi/engoká	mi/engoká	mi/engoká	mengoká	mikeretoké	fihaonjeka
Récréation	s. f. fi lalao vaná	fi lalao vaná	fi lalao vaná	fi lalao vaná	fi lalao vaná	fi lalao vaná	fi sarisarehané	maistesahao
Recrudescence	s. f. fibetsehaná	id.	fi hitsehaná	id.	id.	fi betsehané	fi betsehané	rodý
Rectum	s. m. tsinaim/body	id.	tsinaim/body	tsinaim/body	tsinaim/body	tsinaim/body	valiboly	tsiavolamolo/n- [draó]
Recul	s. m. fi lemotrá	fi añorá	fi hemoraná	fi herañaná	fi mpodianá	fi hemorané	id.	marod/hiaó
Reculer (se)	c. n. mihemotrá	miañotisé	mi/lemotró	miberiñy	mim-podý	mi/lemotisé	id.	hamerodý
Réditution	s. f. fanoloraná	fanolorá	fanoloraná	fanoloraná	fanoloraná	id.	id.	mahopehaó
Redoubler	c. n. mitombó	id.	id.	id.	id.	id.	mi/oroké	hosy
Redoubtable	a. d. j. atahoraná	id.	id.	id.	id.	atahorané	id.	magaoyachao
Réduire	c. a. mampi/ená	mañakely	mankakely	id.	id.	mañakely	mandivá	kopon/ozá
Reformer (se)	c. p. mi/komboná	mi/kombó	mahaonó	id.	id.	mi/kopoké	mi/kopeké	saog'hana
Reflechir	c. n. tarafñá	taratiny	tarafñy	tapiny	taratiny	taratiny	id.	mariká
Reflechir	c. n. mitarará	mitaratsé	mitarany	manampy	mitarany	mitará	id.	liñanaré
Reflet	s. m. fi tomara tararará	fi tomara tará	fi tomaramená	id.	mitomara tarané	o	fi taraná	hoñareñaré
Réforme	c. f. fanisianá	fanitziá	fanitianá	fanitsianá	id.	fanisianá	fanitiané	hozy
Réfréner	c. a. mahataná	mañatá	mahaataná	id.	mahaataná	mañatá	id.	hame/hozá
Refuge	s. m. fi alofaná	fi alofá	o	fi alofaná	id.	id.	mankalinó	mavol/hiaó
Refugier (se)	c. p. mi/lotoká	fi jahá	fi zahaná	id.	id.	fi alofaná	milietse	kivo/ity
Regard	c. m. fi jerý	id.	id.	id.	id.	fi alofaná	faneniny	matatana
Regard (eu)	a. d. o. tandrañy	id.	id.	id.	id.	fi alofaná	id.	schoá
Regarder	c. a. mijery	mijabá	id.	id.	id.	fi alofaná	id.	tazana
Règle (de bois)	c. a. fi tsipiká	hazó mahitsy	id.	id.	id.	fi alofaná	id.	hozy
Régler (modérer)	c. a. mandraikitrá	mandreketse	mandrekitry	mandrekitry	mandrekitry	mandrekitry	malalá	kopatrana

R

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Règne	s. m. anja/anañ	id.	id.	id.	id.	id.	anjarañ	kobesia
Régner	s. n. manjakà	id.	id.	id.	id.	id.	manjary	hana/ezy
Regret	s. m. haniñ	haniñ	haniñ	haniñ	haniñ	haniñ	haniñ	manamany
Régretter	r. a. maninà	maninà	maninà	maninà	maninà	maninà	maninà	hinetaka
Régulariser	r. a. mandaminà	mandaminà	mandaminà	mandaminà	mandaminà	mandaminà	mandaminà	kotengeza
Rein	s. m. roa	id.	id.	id.	id.	id.	id.	mavoà
Reître	r. a. manindroà	manindroà	manindroà	manindroà	manindroà	manindroà	manindroà	ham/ily
Rejaillir	r. m. micrinà	mim/pod	mim/pod	mim/pod	mim/pod	mim/pod	mim/pod	korod
Rejet	s. m. fandavanà	fandavanà	fandavanà	fandavanà	fandavanà	fandavanà	fandavanà	makatrahao
Rejeton	s. m. tsmokà	id.	id.	id.	id.	id.	id.	bohacra
Rejoindre	r. a. manatonà	manatonà	manatonà	manatonà	manatonà	manatonà	manatonà	hamekoandra
Rejoir	r. a. maha/aly	maha/aly	maha/aly	maha/aly	maha/aly	maha/aly	maha/aly	ma/orà
Relativement (à)	r. a. monbà	id.	id.	id.	id.	id.	id.	ko/otrà
Reléver (se)	r. p. mi/ohà	mi/ohà	mi/ohà	mi/ohà	mi/ohà	mi/ohà	mi/ohà	koamokà
Remarquable	a d. j. fantarà	fantarà	fantarà	fantarà	fantarà	fantarà	fantarà	baodare
Remblai	s. m. fanotofanà	fanotofanà	fanotofanà	fanotofanà	fanotofanà	fanotofanà	fanotofanà	mafotrikao
Rembourrer	r. a. manesikà	manesikà	manesikà	manesikà	manesikà	manesikà	manesikà	hosindri/hià
Rembrunir (se)	r. p. mihama/om bo-	mihama/om bo-	mihama/om bo-	mihama/om bo-	mihama/om bo-	mihama/om bo-	mihama/om bo-	hozidikoay/izà
Remerciement	s. m. fisora	fisora	fisora	fisora	fisora	fisora	fisora	marahabà
Remords	s. m. neninà	neninà	neninà	neninà	neninà	neninà	neninà	kojioà
Remous	s. m. ranomody	ranomody	ranomody	ranomody	ranomody	ranomody	ranomody	magiamoz/hià
Remplacer	s. m. mpsolò	id.	id.	id.	id.	id.	id.	badily
Remplacer	r. a. misolò	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hanabadi/ly
Remuer	r. n. mihetsikà	mihetsikà	mihetsikà	mihetsikà	mihetsikà	mihetsikà	mihetsikà	liure/teñà
Rencherir	r. n. mihatafo	id.	id.	id.	id.	id.	id.	sida
Rencontre	s. f. fihovanà	fihovanà	fihovanà	fihovanà	fihovanà	fihovanà	fihovanà	makotranao
Rencontre (aller à la)	s. f. fotozà	fotozà	fotozà	fotozà	fotozà	fotozà	fotozà	mangodihao
Rendez-vous	s. m. fotozà	fotozà	fotozà	fotozà	fotozà	fotozà	fotozà	hofikana
Rendre	r. a. manerina	manerina	manerina	manerina	manerina	manerina	manerina	kolod/sà
Renfort	s. m. fibontanà	fibontanà	fibontanà	fibontanà	fibontanà	fibontanà	fibontanà	ho/imbà
Renfler	s. m. fanampy	fanampy	fanampy	fanampy	fanampy	fanampy	fanampy	kohengeza
Renfler	r. n. mifo delò	id.	id.	id.	id.	id.	id.	ko/otrà
Renommée	s. f. lazà	id.	id.	id.	id.	id.	id.	sifa
Renommer	r. n. mamoy	mamoy	mamoy	mamoy	mamoy	mamoy	mamoy	kopasohà
Renouveler	r. a. manavao	manavao	manavao	manavao	manavao	manavao	manavao	hampià
Renouvellement	s. m. fanavaozanà	fanavaozanà	fanavaozanà	fanavaozanà	fanavaozanà	fanavaozanà	fanavaozanà	mampiasa
Renseignement	s. m. fanorona	fanorona	fanorona	fanorona	fanorona	fanorona	fanorona	maboamb/hià
Renseigner	r. a. manoro	manoro	manoro	manoro	manoro	manoro	manoro	koamb/hià
Renseigner (se)	r. p. manadinà	manadinà	manadinà	manadinà	manadinà	manadinà	manadinà	kodizà
Renverser	r. a. manongonà	manongonà	manongonà	manongonà	manongonà	manongonà	manongonà	kolat/sà
Renvoi	s. m. famerenanà	famerenanà	famerenanà	famerenanà	famerenanà	famerenanà	famerenanà	marodis/hià

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Renvoyer	<i>c. a. maminā</i>	mamereñā	mameriñy	mameriñy	mañerinā	mameriñy	mañerĩ	korodĩ
Répandre (se)	<i>c. a. mandrarakā</i>	mandrarakē	manompā	mangilā	mandrarakā	id.	id.	kominiā
Réparation	<i>c. p. mieli</i>	mielē	mitahakā	mieli	id.	id.	mielē	kolahoanikā
Revenir	<i>s. f. fanamboarānā</i>	fanamboarā	fanajarakā	fanatsarianā	fanamboarānā	id.	id.	matraingenezaō
Répéter	<i>s. m. fanenenanā</i>	fanenaenā	fanienanā	id.	id.	fanenenanē	id.	madiatō
Réplicier	<i>s. f. famafianā</i>	famaficā	famafianā	famaly	famafianā	famale	id.	magiloohao
Repos	<i>c. a. mamaly</i>	manoiñā	manoiñy	manonō	maoiñā	famale	id.	hogibokā
Reposer	<i>s. m. fipetrabanā</i>	fipetrabakē	fanalanakajō	fangantranarakā	fleñe-anā	fleñenā	fleñenā	maketichā
Repression	<i>c. a. mampi-petrakā</i>	mampioteisā	mampi-petrakē	id.	mampi-dobokā	mampi-petrakā	mampi-petrakē	niugitiny
Réprimander	<i>c. n. mandrĩ</i>	milavolavō	mandrimandriñy	mandriandriñy	id.	mandrimandriñy	id.	kolaiā
Réprimande	<i>s. f. tsimbahicā</i>	calē-calē	fisakananā	id.	id.	id.	fana-kananē	kobadi-badiñy
Réprocher	<i>s. f. fisakananā</i>	fisakanā	fañanaranā	id.	id.	id.	fañaranē	makoam-bhiaō
Reproche	<i>c. a. fananaranā</i>	fañanarā	id.	manananarā	id.	mañanatsē	id.	nimekoam-bhia
Reprocher	<i>s. m. faninianā</i>	faniniñanā	id.	id.	id.	id.	fanin-jehanā	sikarivĩ
Reproduction	<i>c. a. maninĩ</i>	maninĩ	id.	id.	id.	id.	mañinjē	koakadirikā
Reproduire	<i>s. f. fiomboanā</i>	fiomboā	fiomboanā	fiomboanā	id.	fiomboanā	id.	maho-kohao
Requid (sa femme)	<i>c. a. misao-bady</i>	manariñy cady	manitō cady	manipĩ ranō	mañombelā cady	misao-baly	manifikibaly	holatoka
Requid	<i>s. m. antsantsā</i>	antsatsā	antsantsā	id.	id.	id.	akio	rapā
Réserve (sans)	<i>acokoā</i>	aby	id.	id.	id.	id.	id.	limekaomā
Réserve (en)	<i>natokanā</i>	natokanā	id.	id.	natokanā	natokanē	arerikē	magzhaō
Réservoir	<i>c. a. manokanā</i>	manokanā	id.	id.	manokanā	manokanē	mandreri-kē	kotaringā
Résidu	<i>s. m. kamorĩ</i>	id.	ranō corĩ	id.	takebonā	id.	sihanakē	masimaō
Résine	<i>s. m. fakā</i>	fekanē	fekanĩ	ramĩ	fokany	id.	fanafonĩ	hilaosa/hia
Résistance	<i>s. f. solotolō</i>	ramē	elihemō	id.	fanohiranē	id.	fanafonĩ	le/imao
Résister	<i>s. f. hamafisanā</i>	fiizijĩ	fabadiranā	manahĩ	id.	id.	fanafonĩ	hacodirē
Résonner	<i>c. n. marohitrā</i>	manohetsē	manaly	marohitrĩ	id.	id.	man-potrokē	koj/bao
Résoudre (se)	<i>c. n. mirohondrohonā</i>	mirozohō	mangotrokē	mirozohōhonō	id.	mirihindrihĩ	mizarē	matia/okaō
Respect (humain)	<i>c. p. manarĩ</i>	miazurĩ	manjarĩ	id.	id.	manjarē	henaurā	hozongaokā
Respiration	<i>s. m. lenā masō</i>	heñā masō	id.	id.	lenā	flaifianē	id.	lahabiamaisiaō
Respirer	<i>s. f. fiaivanā</i>	fiavianā	id.	id.	mianā	mianē	miay	maponozĩ
Responsible	<i>c. n. mianā</i>	mianā	id.	id.	mianā	id.	falinē	makatrazhaō
Ressembler (à)	<i>adj. miadĩ</i>	id.	id.	id.	mifanabababakā	miramirā	id.	schoā
	<i>c. n. mifandraikā</i>	mifanabababakā	miramirā	id.	id.	id.	id.	id.
Ressort	<i>s. m. flevotrā</i>	fhecoranē	id.	flevotrē	fhecoranā	fheporanē	fhecoranē	konoakesā
Ressortissant	<i>part. fehezina</i>	id.	feheziny	id.	id.	feheziny	id.	hiakē
Ressource	<i>s. f. conĩ</i>	avotsā	lombā	conĩ	lombā	id.	id.	kojanā
Reste	<i>s. m. sisā</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	saichā
Restitution	<i>s. f. famerenanā</i>	famerenañā	famerenañā	famerenañā	famerenañā	famerenañā	tama/hanā	maro/hiaō
Restriction	<i>s. f. famphenanā</i>	famphenanā	famphenanā	famphenanā	famphenanā	famphenanā	fandivanā	mapongozihā
Résumé	<i>s. m. fotopototrā</i>	fotototē	fampandofosonā	fotototē	fotototē	fotototē	fotototē	manā

R

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Retablir (se)	<i>r. p.</i> manaritrā	finaritse	marva	celō	id.	<i>jangā</i>	id.	paonā
Retarder	<i>c. a.</i> mampilemotrā	<i>disō andrō</i>	<i>disō fotoanā</i>	<i>id.</i>	mampilemotrā	mampilemotse	id.	korodisā
Retardataire	<i>s. m.</i> fahelanā	miaretretrā	ebō	<i>tsy mihenikenikā</i>	manarā fotoanā	<i>disō fotoā</i>	mañarā fotoā	makabohiaō
Retarder	<i>s. m.</i> miaredehitrā	miatara	id.	<i>id.</i>	mirendrenā	<i>savē</i>	<i>savē fotoā</i>	paolepoalē
Rétif	<i>a d. j.</i> mitolonā	mitokō	manabahanā	<i>mitō</i>	mitokōū	id.	id.	hozidikoainaomā
Retirer	<i>c. a.</i> manahemō	mampilemō	manemoisō	manamotō	manemotrē	mitokō	militse	kosuranā
Retour	<i>s. m.</i> fiverenanā	finpiedia	manadikā	fiverenanā	fiverenanā	folianē	manemotse	korodisā
Retourner (se)	<i>c. a.</i> manadikā	id.	manadikā	manadikā	id.	mitokō	id.	mahorolā
Retourner (se)	<i>c. p.</i> mitolika	<i>mekē hadisoa</i>	manekē helokō	mitolika	id.	mitolika	miherinā	kozatonjosā
Retraire	<i>c. p.</i> miakē ho disō	id.	foliana	foliana	id.	folia	mañinā helokē	kozidibokaosā
Retraire	<i>s. f.</i> fodianā	id.	foliana	foliana	id.	folia	folianē	marodihiaō
Retrousser	<i>c. a.</i> mampifintanā	mampisintō	mampilemō	mampisintō	mampilemotrā	mampilemotse	mampisintō	kolagokosā
Réunion	<i>c. a.</i> manoritrā	mamoritsē	mandepikē	mandefitry	mamoritrā	mamoritsē	id.	kodiekonjā
Réunir	<i>c. f.</i> fianjonanā	firotiā	fivotanā	id.	firotiā	firotiā	firotiā	kosaly
Réussir	<i>c. n.</i> ambacina	mamorī	id.	id.	id.	id.	mañekē	kopatramasā
Reussite	<i>c. n.</i> ambacina	eto	anto	ambininā	id.	id.	mañaninā	hauaritsiky
Revanche	<i>s. f.</i> fanambinanā	fañambinā	foñatoenē	fañambinā	id.	id.	fañambinanā	marizihiaō
Rève	<i>s. f.</i> firaly faty	valem bonō	fiatry faty	id.	id.	id.	fañambinanā	kolipa
Rève	<i>s. m.</i> nofō	bonofy	nofy	id.	id.	id.	fañambinanā	hohatrā
Reveil	<i>s. m.</i> famohazanā	famolazā	famponjonanā	famolazā	famolazananā	famolazā	famolavānā	koamosā
Réveiller	<i>c. a.</i> mamohā	id.	mamponjō	mamohā	id.	id.	id.	hamosā
Réveiller (se)	<i>c. p.</i> mijohā	id.	monjō	mijohā	id.	id.	id.	hamosā
Révolution	<i>s. f.</i> fanambaranā	id.	flazanā	fañambaranā	id.	id.	fañambaranā	hokambihiaō
Révéler	<i>c. a.</i> manambaranā	mañambaranā	id.	milazā	mañambaranā	id.	id.	norō
Revenant	<i>s. m.</i> ambiroē	ambiroē	reñā	amorōy	id.	amiro	herenē	bazazy
Revenant	<i>s. m.</i> ampanatrinjārā	ampaninjārā	mpananjārā	ampaninjārā	id.	mpaninjārā	mpaninjārā	mafoatranā
Revenant	<i>s. f.</i> fanavahanā	fañavahanā	fañavahanā	id.	id.	id.	id.	korodisā
Revenant	<i>c. a.</i> manatsinjarā	maninjārā	mananjārā	maninjārā	id.	maninjārā	manorrekē	korodisā
Revenir	<i>c. n.</i> mitampodō	id.	id.	id.	id.	milampolō	id.	hanabatrā
Réver	<i>c. n.</i> manonofy	mañinofy	mañonofy	mihametso	id.	mañinofy	id.	hozidikoainaongao
Reverdir	<i>c. n.</i> mihamatsō	id.	id.	id.	id.	mihamatsō	mandranovē	komangokā
Reverence	<i>s. f.</i> fisobahā	fitsobā	fikozianā	eritreritrā	id.	eritreritrā	fitsobā	vetsece
Réverie	<i>s. f.</i> eritreritrā	vetsece	menimeny	eritreritrā	id.	eritreritrā	vetsece	sinjisinjā
Réver	<i>a d. j.</i> varivarianā	varimbarcanā	varivarianā	id.	id.	id.	mimeretsy	mahaobahazā
Reviement	<i>s. m.</i> flocanā	fañafocanā	flocanā	focanā	id.	focanā	fañisoranā	mahaobahazā
Révoation	<i>s. f.</i> flocanā	mandrampifocanā	fokafoanā	fañafocanā	id.	fañafocanā	fañisoranā	mahaobahazā
Revoir ! (au)	<i>s. f.</i> mandrampifocanā	mandrampifocanā	mandrampifocanā	mandrampifocanā	id.	mandrampifocanā	fañisoranā	mahaobahazā
Révoquer	<i>c. a.</i> manaisotrā	manaisotrā	manaisotrā	manaisotrā	id.	manaisotrā	fañisoranā	mahaobahazā
Revue (de soldats)	<i>s. f.</i> matsō	id.	id.	id.	id.	id.	fañisoranā	mahaobahazā
Rhum	<i>s. m.</i> toakā	toakē	barisā	toakā	id.	toakā	toakē	moctinā
Rhumatisme	<i>s. m.</i> rohanā	rohā	hotsokō	rohanā	id.	rohanā	rohanā	karaugovō

FRANÇAIS	NOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Rhume	s. m. <i>serý</i>	miko/iké	kohaká	renéhó	serý	kondohá	hisé	ndiaongaomá
Ricanement	s. m. <i>hehý calaká</i>	hehý calaké	hehý hejó	hehi calaká	id.	behi/ohý	tsy variéké	matsiekakibaobá
Riche	a d. j. <i>manankarená</i>	mananjary	ampagariyó	manankarená	ampañarivó	canoná	manjary	hamanazy
Richesse	s. f. <i>harená</i>	haréá	harianá	id.	id.	bariá	fananéh	maly
Ricin	s. m. <i>tanantanamangá</i>	kinaonamená	kinaaná	tañantañaná	tanantanandulitrá	kinaaná	id.	mbaoná
Ricin (huile de)	s. f. <i>tsoroká</i>	solikinaaná	id.	iló tañantañaná	zlotré	ron kinaaná	id.	ma/otrá
Ride	s. f. <i>hentroná</i>	ketroaná	sonkionkiná	herokeroká	ketroaná	ketró	borokoró	saougeká
Rider (se)	c. p. <i>mikentron/kentroná</i>	mikendro/kendró	mikeutron/kentró	miborikoriké	miketroketró	miketró	mihoró	saougekangeká
Rien	s. m. <i>tsinontinoná</i>	nainonainó	inoninó	id.	id.	inó	inonó inó	hainatitró
Rigide	a d. j. <i>sarotsarotiný</i>	sarotsarotené	sarotsarotiný	id.	id.	id.	sarotse	ngomaongomaó
Rincer	c. a. <i>manontsaná</i>	mañotsañá	mañotsa/otsañá	id.	id.	mañitsankitsá	mañitsokatsoké	kotsasiá
Rire	c. n. <i>miho/mehý</i>	mi/lehé	hómehý	id.	mi/lehý	homehý	id.	kotsieká
Rire	s. m. <i>hehý</i>	hehé	hehý	id.	id.	id.	hehé	matsiekaó
Risible	a d. j. <i>mampihomchý</i>	mampohéhé	mampomehý	id.	mampohéhý	mampi/lehý	mampi/lehé	kotsie/ezá
Risques (à ses)	s. m. <i>anjagogá</i>	mosalahý	id.	id.	id.	kitototá	mañariary	kobahatisá
Rivage	s. m. <i>moroná</i>	morondranó	añolodranó	amoron dranó	id.	id.	morondriaké	poané
Riz	s. m. <i>carý</i>	caré	carý	id.	id.	id.	id.	pongá
Rizière	s. f. <i>taimbary</i>	tanembaré	tanimbary	lavý	tanimbary	lanimbare	id.	intsiampongá
Robuste	a d. j. <i>tomadý</i>	maozatsé	zoadý	matanjaká	id.	id.	maozatsé	hañhiá
Rocher	s. m. <i>vato/ampý</i>	vatobé	vato/ampý	id.	id.	vatobé	lanitaný	kibahaodadihoé
Röder	c. n. <i>miveze/ezý</i>	miriciró	id.	mandehandehá	miveze/ezý	mitsangatsangá	misari/are	kobohiahoahia
Rogner	c. a. <i>manaraná</i>	manaraná	manoritsý	manorý	id.	id.	mampiré	ko/avará
Rognon	s. m. <i>voan/lená</i>	voan/lená	voan/lená	vihen 'aombý	voan/lená	id.	voan/lená	mavotsiana/ana
Rompre (se) ou rompu	c. p. <i>tajaká</i>	volaké	id.	id.	id.	id.	id.	lime/avará
Ronce	s. f. <i>voaroy mainý</i>	id.	id.	voandroný	id.	voaroy	mativadá	ha/obý
Rondeur	s. f. <i>fababor/loriný</i>	fababor/lorý	fababor/loriný	id.	id.	id.	habor/loriný	taná
Rondement	s. m. <i>herotrá</i>	heroté	herotaná	herotrá	id.	id.	id.	ngoromá
Rouffler	c. n. <i>mierotrá</i>	mieroté	mierotrá	mierotrá	merotrá	mierotse	id.	hauaugoromá
Ronger (un os)	c. n. <i>mi/iký</i>	mañihý	mi/ekitrá	miki/itrá	id.	mañihý	mañahelieké	kaongaohá
Ronger (au fig.)	a d. j. <i>mande/oná</i>	id.	maukamaná	mampi/mahá	mamavatsé	id.	mandrava	ko/avrá
Rose	s. m. <i>mavohelé</i>	mavohelé	id.	id.	id.	id.	omafiá	kikondraó
Roseau	s. m. <i>volatrá</i>	bararavá	id.	volatrá	id.	bararavá	id.	no/ianzy
Rosee	s. f. <i>ranonandó</i>	andó	vonitsó	andó	id.	id.	id.	madilaboharidy
Rot	s. m. <i>rezavá</i>	rezatsé	id.	rezatré	id.	retsaká	id.	maziamba o/aki-
Rôti	s. m. <i>tonon/lená</i>	tonó/lená	id.	tonó	tonó/lená	id.	id.	ñaó
Rôtir	c. a. <i>mironó</i>	id.	mitonó	mitonó	id.	id.	id.	tsiaomalañaná
Rotule	s. f. <i>ampelando/aitfaká</i>	felan 'dolaleké	katrokatrodohali-	karakondo/aitfiká	hatrokatrodohali-	karahondohaliká	batrinongotse	linatsiaomana/ana
Roturier	a d. j. <i>lová</i>	lobaoló	volitsý	lová	cohitrá	volitsé	anan/lová	mi/loph ianakon-
								monjoaná

S

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Roue	<i>s. f. lodia</i>	kodiarā	id.	halangobó	halamanarakā	id.	dogin'y	garé
Rouge	<i>adj. menā</i>	id.	id.	haréfin'y	berifin'y	id.	id.	me/ondraó
Rouille	<i>s. f. hara/esinā</i>	hara/esé	harifin'y	id.	id.	harefē	id.	lina/traakā
Rouillé	<i>part. coly</i>	maritsé	rosianā	mandonō	id.	colé	id.	moisiaokā
Rouir	<i>c. a. mandonā</i>	mandonā	mandonō	mandonō	id.	mandó	mamonō	ko/traosā
Rugir	<i>c. n. mieronā</i>	mieronō	mieronō	id.	id.	id.	mieronō	angoronā
Ruine	<i>s. f. tranó ravā</i>	tranó ravā	id.	tranó robakā	tranó ravā	tranó sinebakē	tranó mi/omakē	nionibā
Rumeur	<i>s. f. finomomononā</i>	finomoceazā	finononononā	id.	finomocezanā	finomocezanā	finomimocezanā	mañonaonā
Ruminer (fig.)	<i>c. a. mandinidinikā</i>	id.	id.	mañononā	mameisicet'sy	mandinidinikē	finomimocezanā	mañonaonā
Ruse	<i>s. f. ha/et'sinā</i>	id.	id.	baft'sianā	halabianā	id.	fabaimpanahy	ko/traibohisā
Rupture	<i>s. f. fanapahanā</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hahorevaó
Rustre	<i>s. m. dondrinā</i>	vakacakā	id.	sondondonō	mirendrenē	deraderā	vilacilā	makat'rhiaó

S

Sable	<i>s. m. /askā</i>	<i>/asē</i>	<i>/ia</i>	<i>/asin'y</i>	id.	<i>/as'y</i>	id.	mo/iangā
Saccade	<i>s. f. fanofoko/ohanā</i>	faniton'itsitonā	faniton'itsitonanā	faniton'itsitonanā	faniton'itsitonanā	faniton'itsitonanā	fanat'ri/ohanā	makofoko/ohiaó
Sacrifice	<i>s. m. soronā</i>	soró	joró	id.	soronō	soró	id.	fat'hā
Sacrifier	<i>c. a. misoronā</i>	misoró	misoró	id.	misoronō	misoró	id.	hanafat'hia
Safran	<i>s. m. tamotamó</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	id.
Sage	<i>adj. hendry</i>	hendré	mabil'itsy	kan'y	id.	hendré	mabilalā	moarevó
Sage-femme	<i>s. f. mpampirelonā</i>	mpampioré	mpampielonā	ampanacanā	ampañolomā	mpanotsā	mpitabā	kopaonesā
Sagesse	<i>s. f. falendrenā</i>	fabend'ra	fabihiranā	fabakan'ianā	ban'aitanā	fa/endenē	ilalā	marevohebiaó
Saigner	<i>c. n. mandehā ra</i>	id.	mandehā lio	mandehā ra	id.	id.	id.	ko/taokadamó
Saillant	<i>adj. mitaó</i>	mandondonā	korampañā	mandranó lam-panā	id.	mandopokē	kalokē	lotrekā
Sain	<i>adj. finaritrā</i>	finaritsē	tearā	id.	id.	soa	id.	mozimā
Saint	<i>adj. masinā</i>	masinā	masin'y	id.	masin'y	mas'y	id.	moalimaó
Saisie	<i>s. f. famaboanā</i>	famaboā	fibamboanā	fibaboanā	famaboanā	id.	id.	koaribó
Saisir	<i>c. a. marnabó</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hameharibó
Saisissement	<i>s. m. hatairanā</i>	hatairā	hatairanā	hatairanā	id.	hatairā	hataisē	masit'rokaó
Salaire	<i>s. m. karamā</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	karamā
Salé	<i>adj. mangidy sirā</i>	id.	masirā	makirā	masindoa'ra	id.	masirā	bonatsiom bimo-
Salir	<i>c. a. mandolō</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	inaó
Salive	<i>s. f. ivy</i>	id.	ranivy	ranocavā	id.	ivy	id.	kolriat'rakā
Salle	<i>s. f. efi tranō</i>	efé tranō	efi tranō	eff'ra tranō	id.	efi tranō	id.	matrē
Salpêtre	<i>s. m. sirantany</i>	sirā tanē	sirantany	id.	id.	id.	id.	baron'itantsy

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Saluer	v. a. miarahabā	mañotanē	manāmē sengā	miarabābā	mañotanā	mañalanā	mihasy	sobalahery
Salut	s. m. aralahā	otanē id.	sengā	aralahā	ontanā	salamā	fihasiā	masobahā
Samedi	s. m. sabotsy	hanā id.	botsy	id.	hanā id.	id.	id.	giomamaosy
Saudale	s. f. kapā	id.	rasfiaky	ra	id.	id.	id.	viavarō
Sang	s. m. ra	id.	lio	misy ra	id.	id.	id.	damao
Sanglant	adj. misy ra	id.	misy lio	id.	id.	id.	id.	konadamao
Sanglier	s. m. lambō	id.	misy lio	id.	id.	id.	id.	ngorohē
Sanglot	s. m. sentosentō	setosetō	kintokinintō	sentosentō	id.	kintokinintō	sentosentō	hosikin'hiā
Sangloter	c. n. migoigoikā	kendakendā	mikintō	id.	id.	id.	miserentō	hanasikin'hiā
Sangue	s. m. dinitā	dinitā	linitā	tsy fanacianā	tsy fararianā	linitā	id.	mal'ntā
Santé	s. f. hafinarelanā	faherevā	tsy fahoreā	id.	id.	basoavanā	firoē	hanamarazy
Sapidité	s. f. tsirō	tsironē	hatsarā	id.	id.	hasoanē	poroisē	tamō
Sarbacane	s. f. tsirikā	ferā	fontroakā	faly	id.	dangō	fanimboanē	bondokila/hiā
Sarcasme	s. m. fandatsanā	fandatsā	fandatsanā	id.	id.	id.	id.	bas'ia/i/ly
Sarcelle	s. f. tsiriry	id.	civy	tsiriry	id.	id.	id.	butazam'pongā
Sarclage	s. m. fiacanā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kolimā
Sarcler	s. m. miavā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kolimā
Satisfait	s. f. valalā	id.	folā po	tempō	id.	folā po	id.	hoakamachiao
Sauf, sauve	adj. soa amān tsarā	id.	tsarā	tsarā be	soa aman'isarā	id.	soa	kodiaremā
Saut	s. m. fitsambikinā	fitsatokē	fitsarā	famokonanā	famikinanā	famokonanā	id.	maro/ahaō
Sauter	c. a. mitsambikinā	mitsatokē	mamokinā	mamokonā	manokonō	manokō	id.	valalā
Sauterelle	s. f. valalā	id.	valalanā	id.	voalalā	valalā	id.	valalā
Sauvage	adj. dia	haolō	ly	dly	id.	lia	hakō	taorō
Sauvagerie	s. f. kakaodiy	hamaodimaodiy	hailiy	fadidizanā	hadidizanē	flizanē	fiha/koanē	matao'ehaō
Sauver (se)	c. p. mialokā	id.	miankinā	mialokē	mialotrā	mialokē	id.	pomos'ika
Sauveur	s. m. mpamonijy	mpamonjē	mpand'rombā	mpamonijy	id.	mpandombā	id.	makimbil'hiā
Savoir (à)	adv. izany hoe	ta/akā ny hoe	zeny hoe	zan' hoe	id.	id.	id.	li'vaō
Savourer	c. n. man'atay	manka's'itrakā	id.	id.	manas'itrakā	id.	id.	hobonatanamaō
Savoureux	adj. /ly	soa	tsarā	id.	id.	soa	id.	tamaō
Scandale	s. m. fahat'fintol'nanā	fahadi/isanā	fi/otanā	fahavin'iranā	basin'evanā	fahare/etanē	id.	kas'id'y
Seau	s. m. fiombokā	ombokō	tombokō	fiombokā	fiombokā	id.	id.	mohor'y
Schiste	s. m. ratōmibelakelakā	ratō miambaka-	id.	ratō miambaka-	ratō miambaka-	ratō miambaka-	ratō miambaka-	kibahadamahoē
		o	id.	id.	id.	id.	id.	
		[mbahā]						
Scie	s. f. tsofā	tsotō	misomañy	id.	id.	id.	somanā	topā
Scier	c. a. manatsotā	manotō	mandidy	id.	id.	id.	manomā	hanat'sofā
Scorpion	s. m. maingokā	foza ambohita	halā	id.	id.	id.	id.	sindanaom okon-
								[drabō]
Scrupule	s. m. ahichy	ahahy	id.	id.	id.	id.	id.	hoazahoazā
Seruter	c. a. mamantat'ra	mamantatsā	mamantat'ra	id.	id.	mamantat'ra	id.	kongal'hiā
Sec, sèche	adj. manā	manā	maikā	mainā	mainā	may	maikā	kahekā
(à) sec (rivière)	adv. r'it'ra	r'itsā	id.	id.	id.	id.	id.	lineka/okā
Sécher	c. a. mahamat'na	mandritsā	mandritsy	mandrity	mandrit'ra	manamay	id.	linamaot'raō

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Sécher	<i>e. n.</i> mihamañā	mihariśā	mihariśy	mihariśy	mihariśā	mihamay	id.	homotrikā
Secourir	<i>c. a.</i> manonjy	manonje	manombā	manonjy	mañozonozō	mañozogozonē	id.	kosindrasindrá
Secours	<i>s. m.</i> famonjena	famonjena	fambanā	famonjena	fambanā	id.	id.	hokimbilhiā
Secours (au)	<i>adv.</i> vonjo	id.	ombā	vonjo	ombā	id.	id.	sankā
Secret (en)	<i>adv.</i> manginjinā	manginjā	manginjy	manginjā	manginjā	manginjā	misy	hanafanatarigaō
Secrétaire	<i>c. a.</i> iforona	ihavonā	iforanjy	ihavonā	id.	id.	id.	hobanjā
Séduction	<i>s. f.</i> fanangolenā	fanafosafoanā	fañongoleanā	id.	fañambah/anā	fañangoleanē	fañahy	madanganaō
Sel	<i>s. m.</i> sirā	id.	arakā	id.	id.	id.	id.	kōa
Selon	<i>prep.</i> arakā	arakē	id.	id.	id.	id.	id.	sigiohy
Selon (c'est)	<i>asā</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	matahoantkaō
Semaille	<i>s. f.</i> fama/azanā	famen/rahā	famafazanā	famafy	fama/azanā	famafy	fandatsabā	sikozanē
Semaine	<i>s. f.</i> heriñandrorō	heréñandrorō	heriñandri	heriñandrorō	id.	id.	id.	makavadiavilatrō
Semelle	<i>s. f.</i> faladian kirarō	id.	id.	id.	id.	id.	id.	komañikā
Semer	<i>c. a.</i> mamafy	mamendrakē	mamafy	mamafy	mamafy	mamafy	mamafy	mohezisiā
Semestre	<i>s. m.</i> enimbolanā	enim bolā	tsiotiā fanjavā	enim bolanā	id.	id.	id.	malimaō
Semis (de riz)	<i>s. m.</i> leisā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	masikilisaō
Sens	<i>s. m.</i> fandrenesanā	fandrenesā	id.	id.	id.	id.	id.	kozongokao
Sens (dessus-dessous)	<i>s. m.</i> mitirā	mitotse	mitotse	mitotse	mitotse	id.	id.	mazongokao
Sens (devant-derrière)	<i>micadikā</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kombokā
Sensible	<i>adv.</i> tsarona	id.	tiarō	tsarovanā	tsarona	tsialhy	id.	harofū
Sentir	<i>c. n.</i> mamofonā	mamofō	id.	mamofonō	id.	efetsē	fiē/irā	maingahaō
Séparation	<i>s. f.</i> fampisarabanā	efitsē	efitsy	efitsē	id.	id.	id.	kimaodiamia odiā
Séparément	<i>adv.</i> tsirairay	kiraikiraikē	tsiraikiraiky	id.	kiraikiraiky	mampisarakē	id.	koditamgā
Séparer	<i>c. a.</i> mampisarakā	manarakā	mampisarakā	id.	id.	id.	id.	so bā
Sept	<i>adv.</i> fitō	id.	vonosō	id.	hatstakā	fanalā	id.	baridy
Serein	<i>s. m.</i> fanalā	id.	id.	id.	id.	menakelē	id.	boadragao
Serf	<i>s. m.</i> menakely	menakelē	id.	id.	menakely	id.	id.	matranginezaohia-
Sériciculture	<i>s. f.</i> fiompiaudandny	fiompian dandē	id.	id.	id.	fiompian dandē	fiocan dandē	matranginezaohia-
Serie (en)	<i>adv.</i> mitobitoüy	id.	mifanarakarakā	mifanohitohy	id.	id.	mifanohy	kongahongā
Seringue	<i>s. f.</i> basiranō	id.	id.	id.	id.	id.	id.	bondokiehamagý
Serment	<i>s. m.</i> faniaianā	fiangenanā	fiantanā	fiangenanā	fiangenanā	fiantanā	id.	kotapa
Serpe	<i>s. f.</i> antsibē	antsy	id.	id.	id.	id.	cy	giembē
Serpent	<i>s. m.</i> bibilavā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	niokā
Serrer	<i>c. a.</i> mangelā	mamiñā	mamiñy	mamiñā	mamiñā	mamiñy	mamiñy	komisikā
Servir	<i>c. a.</i> manompō	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hanatromikā
Seuil	<i>s. m.</i> tokonana	tokonā	tabibā	id.	mananā	sakaný	tokonanā	pahaolamolangao
Seulement	<i>adv.</i> monjā	mady	foa	dodū	avaō	id.	id.	pekē
Sévère	<i>s. f.</i> halozanā	basahanā	id.	foanē	id.	id.	halozanā	mokaly
Sevrer	<i>c. a.</i> manoty	manotē	manintakē	manotē	manovikā	mañolā	misoroñanakē	kolaingezā
Si	<i>conj.</i> rahā	lahā	rahā	lahā	rahā	id.	id.	kidrō

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Siècle	<i>s. m.</i> zató taonà	id.	id.	id.	id.	id.	id.	moskam'hià
Siège	<i>s. m.</i> fipetrahanà	fitoerá	fipetrahanà	fipetrahá	fidoohanà	fipetrahanà	fidoohanà	maketahaó
Sifflement	<i>s. m.</i> siaká	floká	floká	talaplo	siohá	floká	id.	mihavý
Siffler	<i>v. n.</i> mistaká	mifloká	mifloká	miflapió	miflapió	id.	id.	naboazý
Signaler	<i>v. a.</i> manoró	id.	manambavá	manatoró	id.	manoró	id.	konam'bihià
Signaler (se)	<i>v. p.</i> mihamatazá	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hozi'dý
Silencieux	<i>a dj.</i> jomoká	<i>cúsý taró</i>	manginý	manjomokó	tsy micoalanà	morá	mihabé lazá	hasemý
Sillon	<i>s. m.</i> dia	id.	ha	dia	id.	lia	id.	mogaó
Silo	<i>s. m.</i> lavabavý	hadim borý	tranóm borý	tražambó	id.	id.	trañó voný	sienaoiampongá
Sinuosité	<i>s. f.</i> olakoliká	fioakolaké	fioakolahaná	fimelomelohaná	fioakolohaná	fioinozehaná	fioakotaká	hokohoko
Six	<i>adj.</i> euná	id.	tsioá	eniny	enina	enine	enē	s'itá
Sœur (nom que donne le frère à sa sœur)	<i>anabavý</i>	<i>anabavé</i>	anabavý	anabavý	id.	id.	id.	ndrogomanamohé
Sœur (nom que donne la sœur à sa sœur) s. f.	rahacavý	rahacavé	rahacavý	id.	id.	id.	id.	sobahiá
Soie	<i>s. f.</i> landý	landé	landý	id.	id.	landé	marand'ranó	k'ihiaó
Soif	<i>s. f.</i> betahetá	id.	id.	id.	id.	id.	mameló	kopandra
Soigner (un malade) c. a.	mitsabó	mitázá	mamelohá	mitázá	mitézá	id.	id.	boleká
Soigneux (avoir soin)	<i>a dj.</i> mikaly	mimany	mijerý	mitandriná	mimany	mimane	mihabý	mahoekahaó
Soin	<i>s. m.</i> flikianá	fimanená	fijiraná	fitan'dremaná	fimanená	id.	fiabiané	ghaoné
Soir	<i>s. m.</i> harivá	id.	id.	id.	id.	id.	id.	mararibý
Soirée	<i>s. f.</i> takarivá	id.	id.	id.	id.	id.	id.	salasiny
Soixante	<i>a dj.</i> enim poló	eném poló	tsiotam poló	enim poló	id.	id.	id.	kodisifó
Solennel	<i>adj.</i> be hambo	id.	be habokó	be hambo	id.	id.	mitrehá	mahogomó
Solidité	<i>s. f.</i> hamaty	haboré	habery	hamazañé	habery	id.	hamaty	morabahiadaré
Solive	<i>s. f.</i> rairaindr'ihaná	rairaindr'ihá	varingariny	dondó	id.	godogodó	varadá	haualagotachá
Solvable	<i>adj.</i> manankaloá	id.	manankahetá	manan kaloá	id.	id.	manan kaoaké	gizý
Sommeil	<i>s. m.</i> torý	id.	toró	torý	id.	id.	roró	g'ithaó
Sommet	<i>s. m.</i> tamponá	voavoa	tamponý	id.	añariný	añariné	lengoné	kotraná
Son	<i>s. m.</i> fanenó	fañenó	fañená	heroný	id.	feoný	feoné	haohazahazá
Songer	<i>v. n.</i> miferit'erit'irá	miferit'eritsá	miferit'eritsé	miferit'eritrá	mañenó	mivesicetsý	mameisicetsý	kopi'igá
Sonner	<i>v. n.</i> manenó	mañenó	mañená	manuó	id.	id.	id.	moisiahoe
Sorcier	<i>s. m.</i> mpanošavý	mpanošavý	mpamoriká	ampamošavý	mpamošavý	id.	mpamoriké	tsiaohiaó
Sordide	<i>adj.</i> kafirý celoná	kirý	matity	matity	matitsý	maké	matity	koahivaó
(de) Sorte (que)	<i>conj.</i> hany ká	id.	id.	id.	id.	id.	id.	matiaok'ehá
Sortie	<i>s. f.</i> fivoahaná	fenganá	fivoahaná	fivoahaná	fivoahaná	fivoahané	fivoahané	kamaliaondraogé
(à la) Sortie (de)	<i>s. f.</i> rahá miravá	si-miravá	rahá miravá	id.	id.	nobó miravá	rahó ravá	hoatoka
Sortir	<i>v. n.</i> mivoaká	miengá	mivoaká	mivoaká	mivoaká	miboaké	makatsá	hoazimaó
Sot	<i>a dj.</i> foká	gegé	adalá	foká	niolá	adalá	setisé	setisé
Sottise	<i>s. f.</i> hafokaná	hageganá	hadalaná	hafokaná	hamolaná	hadalaná	id.	hoazimoká
Sou	<i>s. m.</i> varifitocenty	id.	mariké araký	varifitocenty	id.	id.	id.	o

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Soucier (se)	c. <i>p.</i> mičy	id.	id.	id.	id.	id.	mimanē	hanadisimamihia
Soudier	c. <i>a.</i> maningina	o	o	o	o	o	o	kodipandriśa
Soudure	s. <i>f.</i> tsingina	o	o	o	o	o	o	pandriśa
Souffler	c. <i>n.</i> mi/olotrā	mi/olotsē	manofouř	id.	mi/olotriē	mi/olotsē	manofotsē	cokotrā
Soufflet (de forge)	s. <i>m.</i> taforanā	tafoforā	tajforanā	id.	taforanā	taforā	famoforanē	kiribā
Souffraue	s. <i>f.</i> fjalicanā	falche/ovanā	fjalicanā	id.	fisorenā	id.	familarilanē	mata/vikā
Souffrir	c. <i>a.</i> mijaly	mijale	mijaly	id.	sorenā	id.	vilacilanē	tabikā
Soufre	s. <i>m.</i> sol/irā	o	o	o	o	o	o	ma/otra hiamihōa
Soul	adj. <i>dorokā</i>	dorokē	lcūā	sarijy	varierinūy	manō	roa	dorō
Soulever	c. <i>a.</i> manangā	managā	mañonjō	mañengā	id.	id.	id.	koinaohā
Soumettre	c. <i>a.</i> manpanoa	mampiekē	mampañekē	id.	mampicabokā	mampañekē	mifañinā	koto/isa
Soumettre (se)	r. <i>p.</i> manoa	miekē	maniekē	mañeky	id.	maneky	mañinā	tombō
Soumission	s. <i>f.</i> fanovanā	fañekenā	fanikianā	id.	id.	fanikianē	id.	matobisaō
Soupçonner	c. <i>a.</i> miabiahū	id.	id.	id.	id.	mañiabihūy	id.	hobonza/loazā
Souple	adj. <i>malefolefo</i>	milefolefo	milebolebo	milentolento	milezodesotrā	mifoe/le	milenjodenjotrā	katrakatrīkā
Souplese	s. <i>f.</i> halefolefo	filefolefo	filebololoanā	filentolento	filezodesotrā	filefo/le	filenjodenjotrā	makatrakatrīkā
Source	s. <i>f.</i> loharauō	id.	lohatañy	ranō antany	id.	id.	ranō boakē	kisiasodamahiā
Sourcil	s. <i>m.</i> manjanasō	colō kandry	colōn hiky	volontsandriny	volontsūry	volontsīsē	volon hundry	hoandamatsiaō
Sourd	adj. <i>mareninā</i>	marenē	maravinūy	marunūy	id.	mareninē	gy	basiky
Sourdre	c. <i>n.</i> miboibokā	miboabokē	id.	miboibokky	miboabokē	id.	migagagagā	pandrapandrá
Sourire	s. <i>m.</i> mitsiky	mañinūy	homehimehūy	id.	mañihihūy	homehēhūy	manihimūy	matsekaō
Sourire	c. <i>n.</i> fisikiana	fañinā	fiñehimehūy	id.	fañihikiana	fiñehēhēhēhē	fiñihimūy	matse/kebaō
Souris	s. <i>f.</i> totozūy	totozūy	antsinūy	atūy	id.	totozūy	botikō	totozūy
Soustraction	s. <i>f.</i> fanatana	fañatanā	id.	id.	id.	id.	id.	matolehaō
Soustraire	c. <i>a.</i> manālā	mañalā	id.	id.	id.	id.	id.	kotaohā
Soutenir	c. <i>a.</i> machana	mañampē	mañampy	id.	manovanā	manovā	mañoltsē	kozoihā
Souvenir	s. <i>m.</i> fahatsiavanā	fahatsiabanā	fahatarovanā	id.	id.	fahatsiabanā	fahatsiabiā	makombokaō
Souvent	adv. <i>matetikā</i>	matetekē	matetikē	mazonā	matetikē	id.	id.	kolā
Spasme	s. <i>m.</i> fiantontontsitananā	fiantontontsitanā	fiantontsoul/ona	fiantontsitanā	id.	fiantontsitanā	fiantontsitanā	bataolizikē
Spolier	c. <i>a.</i> manosy	manabō	mibanbō	manabō	id.	mandravā	mañorō	hanakohibā
Station	s. <i>f.</i> fjanonā	fjanonā	fjanonana	fjanonā	id.	fjanonā	id.	maketihiaō
Stérile (être infécond)	s. <i>f.</i> mombā	mombā	katranā	kandā	id.	tsy terakā	kandā	loazay
Stupéfait	adj. <i>midagagā</i>	tserekē	tserekā	mañanā	sepā	latśā	cerē	bomba/loazay
Submerger	c. <i>a.</i> manaforā	manafotsē	manafotsō	mandrakotrō	manafotrā	manafotsē	id.	sofo
Subordonner	s. <i>f.</i> fifehezā	fifehezā	id.	id.	id.	fifehezanē	entlanē (?)	mafonjihiaō
Subordonner	c. <i>a.</i> manaforā	manafotsē	manafotsō	mandrakotrō	manafotrā	manafotsē	mampifanonjohy	kofoa/katrā
Substituer	c. <i>a.</i> manolō	manolō	manolā	id.	id.	id.	manolō	holipā
Substitution	s. <i>f.</i> fanoloanā	fanoloanā	fanoloanā	id.	id.	id.	id.	malipahaō
Subvenir	c. <i>n.</i> misahanā	misahanā	misahanā	id.	id.	id.	mibahā	hakofoinaō
Succéder	c. <i>n.</i> mandimby	mandimby	id.	id.	id.	id.	mandimbē	paokēhā
Succéder (se)	c. <i>p.</i> mifandimby	id.	id.	id.	id.	id.	mifandimbē	hopaokēhanā

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Succession	s. m. mpandimbby	id.	ampandimbby	id.	mpanoarā	mpandimbby	id.	hanapaohā
Succion	s. f. fifandimbazanā	fifandimbazanā	fifandimbazanā	fifandimbazanā	fifandimbazanā	fifandimbazanā	id.	hobadiliānā
Succer	s. f. fifandimbazanā	id.	fifandimbazanā	id.	id.	fifandimbazanā	id.	mavotrāhaō
Sucre	s. m. siraamirā	miserešē	mitrokō	miserešē	id.	mis'ikā	fifandimbazanā	hororā
Sud	s. m. siraamirā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hosy
Suer	s. m. siraamirā	id.	atimō	atimō	id.	id.	atimō	hanaharā
Sueur	s. n. tsemboakā	id.	maevokō	mevokō	id.	id.	matrevokē	harā
Sulfire	s. f. tsemboakā	id.	evokō	id.	id.	id.	trevokē	horimāo
Sulfisamment	c. n. amp'p	apē	amp'p	id.	id.	soa	id.	hosy
Sulfocant	ad c. sa/azā	id.	mankamalitē	mahaetrokā	manetrokē	mahaetrokē	tandrē	polozy
Suicider (se)	ad j. manemporā	mahaetrokā	id.	id.	id.	id.	mahamanitē	kodihonafosy
Suie	c. p. mamonō tenā	mamonō tenā	id.	id.	id.	id.	mamonō catā	molaly
Suif	s. f. molaly	molalē	molaly	id.	id.	molalē	id.	jaborā
Suintement	s. m. jaborā	saborā	jaborā	safasafy	saborā	menā /enā	id.	makaondrahaō
Suinter	s. m. fitsahanā	fitsahā	fahihonny	famintsifanā	id.	fipiriritā	id.	hanakaondrā
Suite	s. f. tohy	id.	manthō	manintsifny	id.	mipiriritā	id.	/amā
Suivre (se)	c. a. manjohy	mañarakā	id.	id.	id.	id.	id.	mañorakō
Sujet	c. p. mitohy	id.	id.	id.	id.	id.	id.	home/onga
Supercherie	s. m. /olonny	/olonē	id.	/olonny	id.	/oloē	id.	hamoisao
Superposer	s. f. soloky	solokē	katramō	soloky	mampifanongoā	id.	sorō	na/ky
Superstitution	c. a. mampifanongoā	id.	id.	mampifanongoā	id.	id.	mampifanindry	motangenā
Supplanter	s. f. fady/fady	fady	/aly	fady	id.	id.	faly	hanamohikaō
Suppliee	c. a. mandresy antosif	mandresy tostē	manosikā	id.	manindry	id.	maneseke	hamemosindrakō
Support	s. f. /ifonanā	fifalabonanā	fifalabonanā	fifalabonanā	fifalabonanā	fifalabonanā	fifalabonanā	koangokā
Supporter	s. m. tobanā	fampijaleā	fampijaleā	id.	id.	id.	id.	kotabisa
Supposition	c. a. manao ho marfuā	manao ho to	manao an'kūtinny	manao ho to	manao ho to	manao ho to	id.	mazotihā
Sur (le point de)	s. f. vianany	vianā	abibaby	vianā	abibaby	manao ho to	id.	haurikamakolēly
Surcroit	ad c. ambivirā	ambivirā	abibaby	antemokē	antikiurā	amoronny	id.	kiūtinny
Surdité	s. m. fanampy	fanampy	fanampiny	id.	tocony	fanampinē	id.	mahengezaō
Sûreté	s. f. bareninā	bareninē	hareniny	id.	id.	id.	id.	hakosikihā
Surciter	s. f. toky	id.	id.	id.	id.	id.	id.	sinahaofō
Surface	c. a. manaitrā	manaitrā	manaitrā	manaitrā	id.	manaitrā	id.	kositroba
Surlemmain	s. f. robō	icohō	ambelanany	acelanē	id.	ambohonny	id.	oujē
Surmeuer	s. m. afakampisō	id.	a/akā maraiñā	id.	herony	id.	andro ha/an'ny	kesiahotao
Surmeuer	c. a. manasatrā	manasatrā	maka/akajō	maharakā	maha/rotrakā	maha/rotrakē	id.	kosombaohā
Surmeuer	c. a. misinkafonā	mihebō	mi/afonō	miempō	id.	id.	id.	linalehā
Surplomber	c. a. maudondonā	maudondō	mandranolampā	id.	id.	mandondokē	id.	sisaohā

T

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Surplus	<i>s. m.</i>	<i>ambiný</i>	<i>ambiný</i>	<i>ambině</i>	<i>manampokě</i>	id.	<i>s/saně</i>	<i>zabidy</i>
Surprendre	<i>c. a.</i>	<i>manampokā</i>	<i>manampokō</i>	<i>manampokā</i>	id.	id.	<i>manondré</i>	<i>ra/ola</i>
Surprise	<i>s. f.</i>	<i>fanampohanā</i>	<i>fanapohā</i>	<i>fanapohanē</i>	id.	id.	<i>fanonul/enanē</i>	<i>limerafol/hia</i>
Surseut	<i>s. m.</i>	<i>fabatairā</i>	<i>fabatairanē</i>	id.	<i>mpitandry</i>	id.	<i>fise/afonē</i>	<i>masikohao</i>
Surveillant	<i>s. m.</i>	<i>mpitandrinā</i>	<i>mpitandriný</i>	id.	<i>mitandry</i>	<i>mpiambý</i>	<i>mpiambē</i>	<i>hanangaozeliā</i>
Surveiller	<i>c. a.</i>	<i>mitandrinā</i>	<i>mitandriný</i>	id.	id.	<i>miampé</i>	<i>miambē</i>	<i>bongaoliekā</i>
Survénir	<i>c. n.</i>	<i>miampé</i>	id.	<i>mitovō</i>	<i>mampiboakā</i>	<i>miampé</i>	<i>mitovō</i>	<i>kozidy</i>
Susciter	<i>c. a.</i>	<i>mampitrangā</i>	<i>mampiboakā</i>	<i>mampivocakā</i>	id.	id.	<i>mampiakalsē</i>	<i>kodilaohā</i>
Susdit	<i>p. pas.</i>	<i>voatazā toó</i>	id.	id.	id.	id.	id.	<i>limehisasemā</i>
Suspect	<i>adj.</i>	<i>al/hinā</i>	<i>al/hinā</i>	id.	id.	id.	<i>taokō</i>	<i>labōdabōdā</i>
Suspendre	<i>c. a.</i>	<i>mampitsahatrā</i>	id.	<i>mampi'eünē</i>	<i>mampipetrakē</i>	<i>mampi'eünē</i>	<i>mampitofā</i>	<i>banahoaia hoanika</i>
Suspendre (se)	<i>c. p.</i>	<i>mihantonā</i>	<i>mihantonō</i>	id.	<i>mihantō</i>	id.	id.	<i>banatrondikā</i>
Svelte	<i>adj.</i>	<i>manifiný</i>	<i>cabý</i>	<i>feza/ezakā</i>	id.	<i>vahicabiný</i>	<i>fañintefan dahý</i>	<i>niambambaniam-</i>
Sympathie	<i>s. f.</i>	<i>fiñanarahā</i>	<i>fiñanarahāñā</i>	id.	id.	id.	<i>fraisamp/iañā</i>	<i>mafont/anao</i>
Syncope	<i>s. f.</i>	<i>hatorananā</i>	<i>ha/enda</i>	<i>hadarerakā</i>	<i>flan/onā</i>	id.	<i>fibolehanē</i>	<i>mazimbikaō</i>

T

Tabac	<i>s. m.</i>	<i>paraký</i>	<i>lohakā</i>	<i>tamboakō</i>	<i>tabakā</i>	<i>lohakā</i>	<i>lohakā</i>	<i>tombakō</i>
Tabatière	<i>s. f.</i>	<i>tongobolō</i>	id.	<i>ondambolý</i>	<i>pakitrā</i>	<i>pakisē</i>	<i>kipoā</i>	<i>tabakerā</i>
Tabouret	<i>s. m.</i>	<i>alalanā</i>	<i>pandapandā</i>	id.	id.	<i>fioerā</i>	<i>fitongoā</i>	<i>kigaogao</i>
Tache	<i>s. f.</i>	<i>pentinā</i>	<i>manjaitsý</i>	<i>manjaitrā</i>	<i>pandā</i>	<i>tomandrañandrā</i>	<i>bedā</i>	<i>trakā</i>
Tailleur	<i>s. m.</i>	<i>manjaitrā</i>	<i>maunginý</i>	<i>manjitrā</i>	id.	<i>manjaitsē</i>	<i>mitrebikē</i>	<i>masiaonao</i>
Taire (se)	<i>c. p.</i>	<i>mitoný</i>	id.	<i>manginý</i>	<i>mangý</i>	<i>mangitē</i>	<i>múisý</i>	<i>koniamazatro li-</i>
Talonneur	<i>c. a.</i>	<i>mananjikā</i>	<i>mañiañā</i>	<i>mananjakā</i>	<i>mamonjý</i>	<i>mañor/ikā</i>	<i>mitobā</i>	<i>kofohatri</i>
Talus	<i>s. m.</i>	<i>fiñolampý</i>	<i>andriý</i>	<i>fandañananā</i>	<i>famiringā</i>	id.	<i>fiñolā</i>	<i>makatr/hiao</i>
Tamarinier	<i>s. m.</i>	<i>madirō</i>	id.	id.	<i>hily</i>	<i>kile</i>	id.	<i>mokoagiao</i>
Tambour	<i>s. m.</i>	<i>ampongā</i>	<i>morengý</i>	<i>dretrý</i>	<i>hazō lahý</i>	<i>hitsaikē</i>	<i>hazō lahý</i>	<i>fombā</i>
Tamis	<i>s. m.</i>	<i>sivauā</i>	<i>fanibanā</i>	id.	<i>fanavā</i>	id.	<i>fandrarakē</i>	<i>ditō</i>
Tandis que	<i>c. a.</i>	<i>diený mbolā</i>	<i>mbolā</i>	<i>dia mbolā</i>	id.	<i>lia volā</i>	<i>leā</i>	<i>koamoiezitiā</i>
Tanner	<i>c. a.</i>	<i>mandon koditirā</i>	<i>mandon koditirā</i>	id.	<i>mbolā</i>	id.	<i>mamonio</i>	<i>hororisangaozý</i>
Tantôt	<i>adv.</i>	<i>anikeleō</i>	<i>tankihia</i>	<i>nianý</i>	<i>akieleō</i>	<i>akieleō</i>	<i>an/akē</i>	<i>lehaō</i>
Tapinois (en)	<i>adv.</i>	<i>an isokosokō</i>	<i>voniconý</i>	id.	<i>afinfiný</i>	id.	<i>aktivironý</i>	<i>sirisirý</i>
Tapir (se)	<i>c. p.</i>	<i>manitsakā</i>	<i>mitity</i>	<i>mirepakā</i>	<i>mihepakā</i>	<i>mietakē</i>	id.	<i>kodifitsiā</i>
Tapis	<i>s. m.</i>	<i>mandra/lofanā</i>	<i>lombokō</i>	id.	<i>fanahotā</i>	<i>lombonē</i>	id.	<i>mafont/kaō</i>

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Targette Tarir	s. f. karatsakā c. a. man'ritrā	id.	id.	mandrūny id.	id. tongoā milalō	id. mandritsē	id. mankamaikā	kolabao kohahoisā /ongao
Tas	s. m. antontanā	ambongocongō	firorianā	mitsapatsapā	miraparapā	bongorogō	id.	hoga
Tatouner	r. n. mirapa'rapā	mitsapatsapā	kaisy	tsaikā	id.	tsicariokē	minapanapā	hopasā
Tatouage	s. m. tombokacatsā	kitomboombokē	id.	id.	id.	id.	kitomboombokē	hopsamao [sindano]
Taureau	s. m. ombalahy	aombē lah'y	jao lah'y	aomb'y lah'y	id.	aombē lah'y	id.	naombelomē
Teigne	s. f. tsin'lohā	bac lohā	lan'y	cay lohā	id.	monkō	faupoanā jagā	hogaonzē mihakī- [tsōā]
Teindre	c. a. manasokā	manokē	manokō	manetr'y	id.	manokē	ompisokē	hosokā
Teinte	s. f. sokā	sokē	sokō	setr'y	id.	sokē	id.	masokā
Ténacité	s. f. basahian doatrā	fahasakianoatrē	id.	fahasahianoatrā	id.	id.	loho mahasak'y	hanesoboto mō- [inao]
Témoin	s. m. vavolombelōnā	vacolo	sahadā	vavolombelōnā	sahadā	vavolombelōnā	ondat'y	siahid'y
Tempe	s. f. fihirifanā	fhirifā	/oto tsofin'y	/oto tadiny	heringerinā	langilingily	hilingily	matrobaokaō
Temps (en même)	ad. c. miarakā	miarakē	miarakā	id.	id.	miarakē	id.	foadrana
Ténèbres	s. f. aizinā	mainā	maizy	mizin'y	mezinā	maizy	maikā	ngizā
Ténia	s. m. sakotrā	kapotē	tsikotsy	otky	id.	dihā	tr'nikē	majinjā
Tentative	s. f. fauandramanā	faūandramā	faūiranānā	faūoharanā	fasahanānā	faūoharā	faūandramanā	mahaon'jahao
Tente	s. f. laj	id.	id.	lampā	id.	lampalampā	lay	tranga
Tenter	c. a. manandranā	mañandrá	mañeranā	mañohatrā	misahanā	mañonatsā	mañandrē	kohaonijā
Tenter (la fortune)	c. a. mihary	id.	id.	id.	id.	id.	mil'arē	ko'oga
Tenture (papier de)	s. f. temitrā	temitsā	temitrā	temitry	temitrē	temitsē	id.	bosory
Tenu	adj. madinikā	id.	madinik'y	id.	mad'nikē	id.	malinikē	indraogao
Tergiverser	c. n. mihodivitrā	mij'elikē	mirdy	misot'ibotsō	manā	palitsy	manā	kopitrana
Terminer	c. a. manapitrā	manapitsā	manapitrā	id.	id.	id.	manampitsē	komalizā
Terminer (se)	c. p. miafarā	id.	id.	farany	miafarā	farany	miafarā	bozidikoanomā
Terne	adj. matrokā	matronatrokā	id.	matrokō	malomalokā	id.	matromatrokā	honiangaoniaon- [gaō]
Terre	s. f. tan'y	tanē	tan'y	id.	id.	id.	tanē	ōntay
Testament	s. m. didimpanananā	didimpananā	rasā harianā	id.	zarā haria	zarā carā	zarā hareā	kohekehananao
Tête	s. f. lohā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kitsohā
Tête à tête	s. m. tsy ambarā telō	bisibisik 'olon [droā]	sinsir'y	id.	id.	id.	bisibisikē	stry
Téter	c. a. minonō	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hahaonia
Textile	adj. azō folasinā	azō folasinā	azō folenā	id.	azō forolinā	azō folasinā	id.	hofasaokaotā
Tiède (fig.)	adj. matimaty	matamatiā	malemitem'y	tsy tintarakā	tsy vahombanōnā	misalasalā	tsy marotē	kofakofā
Tien, tienne	adj. anao	id.	inao	anao	id.	anao	anao	lakaō
Tige	s. f. tabō	tozō	taolan'y	id.	hazon'y	id.	id.	masinā
Timide	adj. forō	sarō keñatsē	kilo'y	be heñatrā	hev'y	beñm'inarā	be heñatsē	hahia
Tison	s. m. forohanā	forohā	forohanā	id.	forohā	id.	tapa porohā	forohanā

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Tissage	<i>s. m.</i>	fanenonā	famangoanā	fanonomanā	fanomā	id.	fanenoñanē	mapigichao
Tisser	<i>c. a.</i>	manenonā	mpamangō	manenonā	manenō	id.	id.	kopigitiā
Tisserand	<i>s. m.</i>	mparenonā	mpamangō	mparenonā	id.	id.	id.	mapigichao
Tissu	<i>s. m.</i>	tenonā	rangō	tenonā	tenō	id.	id.	rambā
Tire (à juste)	<i>a d. r.</i>	an'kisinā	an'kisinā	to	an'kisinā	tonē	id.	holivao
Toit	<i>s. m.</i>	tafō tranō	covōn tranō	tafōn tranō	tafō tranō	id.	tafō lohā	masielekaohia- [nombā]
Tolérable	<i>a d. j.</i>	zakā	efā	id.	to	id.	nonē	hobozā
Tolérer	<i>r. a.</i>	mandefitsē	mandefitsē	mandefitsē	mandefitrā	mandefitrē	hevē	limesamē
Tomate	<i>s. f.</i>	voangily	voandamoiō	voandamborō	voanjamorā	o	lamotambazaka	o
Tombe	<i>s. f.</i>	fasā	tanā manintsy	amonokō	kiborā	amonokē	id.	kaborā
Tomber	<i>c. n.</i>	latsakā	id.	id.	id.	id.	mipokē	angokā
Tonner	<i>c. n.</i>	mikotro/kotrokē	mangotro/kotrokō	mikoronē	mingodonā	mangotrokē	mañenō	kisindraō
Tonnerre	<i>s. m.</i>	godō	lifbaratrā	difbaratrā	id.	lotrokē	ampy	kisindrolaratiō
Tondre	<i>c. a.</i>	mañasinā	lifbaratrā	mañasinā	mañasinā	mañosy	manolā	kozongosā
Torpéur (être en)	<i>c. a.</i>	mokotsē	cahoirā	id.	id.	rolē	henjē	mo'longao
Torréfié	<i>c. a.</i>	mañendē	mañendy	mañatrā	mikaranga	mañendy	mañendē	kokaragā
Torrent	<i>c. a.</i>	riakā	mañandalō	riandē	ranocohitrā	riakē	ranō an tanā	ngovō
Tors	<i>s. m.</i>	miolā	miolānā	miolā	miolānā	miolakē	miolakē	kozongokā
Tortue (de terre)	<i>a d. j.</i>	sokatsā	ily	miolā	miolānā	manosā	miolakē	makapiky
Tortue (de mer)	<i>s. f.</i>	o	fanō	sokatrā	id.	id.	tsakafy	mambazabaha ri- [ny]
Total	<i>s. m.</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	molisaō
Totaliser	<i>c. a.</i>	mampitamatsā	manakambanā	manambatrā	daholō	mampitraokē	toñonē	kopigitiā
Toucher	<i>c. a.</i>	mikasokē	mikasokē	mihsiny	mampiharō	mipaoakē	id.	kopigitiā
Touche	<i>c. a.</i>	fikasokē	fikasobanā	fikasobanā	fikasobanā	fikasobanē	mitsaokē	kopitrihiā
Touffe (être en)	<i>s. m.</i>	micondronā	condronō	mamonandō	tokonē	fiapohanē	fiapohanē	kopitrihiā
Touffu	<i>a d. j.</i>	matevina	malety	matevā	id.	malety	id.	kiuraogao
Toujours	<i>ad. c.</i>	id.	id.	mborakarivā	vodidy	mandrakarivā	tsolois'androavao	hopanā
Toupet (de chevaux)	<i>ad. c.</i>	sangā	tsimanefā	sangā	sangosongō	tsokotsokō	tsokotsokō	kollasikō
Toupie	<i>s. f.</i>	kitandriniā	sangody	taocokō	tandrā	lekā	tojy	ndrovao
Tourbe	<i>s. f.</i>	lopotsē	id.	id.	id.	id.	hetrevō	oditsilatonā
Tourmenter	<i>c. a.</i>	mampijalē	mampijalē	id.	id.	mampijalē	manatembo	hanamotabisa
Tourmenter (se)	<i>c. p.</i>	misahiranā	mijalē	misahiranā	id.	id.	id.	hoahia
Tourner	<i>c. n.</i>	mihodina	meherin'kery	mihodina	id.	mivalibalikē	id.	hozongokā
Tourner (au tour)	<i>c. a.</i>	id.	id.	o	o	o	o	madihorahiao
Tourneure	<i>s. f.</i>	endrekē	sorā	voajiby	lalaranā	zahasē	voatsā	sorā
Tous	<i>ad. j.</i>	daholō	abiy	daholō	id.	abiy	id.	biaotē
Tracass	<i>c. n.</i>	mikohakē	mikohakē	misatrā	milalatrā	mikohakē	mi'rohakē	kaohaohā
Tracas	<i>s. m.</i>	fahasahiranā	fahasahiranā	id.	hasahiranā	hasahiranā	fahasaranē	mazongokaohā
Trahisson	<i>s. f.</i>	famaat'hanā	famaat'hanā	famaat'hanē	id.	famaat'hanē	id.	homezongokā

FRANÇAIS	HOVA	BETSILO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Traire	<i>c. a.</i> miterý	manoré	manerý	miterý	id.	miteré	id.	ko/amá
Traite (d'une)	<i>s. f.</i> ezaká	ezaké	ndraký	enjané	ezaká	ezaké	id.	mahend/rahaó
Traiter (se)	<i>c. p.</i> mitaizá tená	mitobý tená	mitabá tená	mitan/riný tená	mañoló tená	mitabá catanā	mabý catā	mahangisa/oió
Traire	<i>s. m.</i> mpanadikā	mpicadiké	mpamitakā	id.	id.	mpamitaké	id.	mazongo/hihiá
Trame	<i>s. f.</i> fahan tenonā	fahatenó	sesi bangó	fahatenó	id.	famahantenó	id.	tsiakolahiar a mo-
Tranquillité	<i>s. f.</i> floný	ñzereré	fandrianý	id.	ñzerizerý	fandriané	ñ/ehané	ñohar/ikā
Transgresser	<i>c. a.</i> mandikā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	/omé
Transi	<i>adj.</i> ngolý	mokotsā	/akj	echotró	echotrā	zahotsé	henjé	hiabisy
Transition	<i>s. f.</i> fiohizanā	id.	fiohizany	id.	id.	fiohizané	id.	mahong/rao
Transplantation	<i>s. f.</i> fanetsauā	fanetsanā	fanetsanā	id.	famin'dranā	fanetsané	id.	kopandrá
Transplanter	<i>c. a.</i> manetsā	mañetsā	mil/etsā	mañetsā	manindrá	mañetsā	id.	hanapandrá
Transport	<i>s. m.</i> famindranā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kohamisi
Transversal	<i>adj.</i> fonetanā	mitsicalā	misakanā	mitsicalanā	id.	mitsicalā	misakā	hosak/aiā
Trapu	<i>adj.</i> fonetanā	fatratsā	asā	fatratrā	id.	fatratsé	id.	kallirý
Travail	<i>s. m.</i> lahasā	id.	id.	lahasā	id.	id.	id.	kollakazý
Travailler	<i>c. n.</i> mirasā	id.	id.	id.	id.	id.	avaó	mozá
Travers (à tort et à/alc)	kitatoa	id.	mosalaný	id.	id.	kitatoa	id.	homepigika
Trebucher	<i>c. n.</i> tafintolinā	totoisā	totohý	votsitolinā	id.	tafintohý	mi/otroké	tretr/enekā
Tremblant	<i>adj.</i> mivilirihý	mangri/ihivý	mangor/ohoró	mangit/itakā	tafatohý	mit/riké	id.	matret/enekaohi-
Tremblement (de terre)	orontaný	horohorontané	horohorontaný	id.	id.	ozontané	id.	antisy
Trembler	<i>c. n.</i> mangovitrā	mangor/ohoró	id.	id.	mangor/ohoró	mit/ukā	id.	hanatr/enekā
Trémousser (se)	<i>c. p.</i> mitsikof/otokā	mihaf/otafoké	mihaf/otafokó	id.	mihof/otoké	id.	id.	hanakof/okó
Trempe	<i>s. f.</i> ofanā	okā	okó	ofanā	okā	oké	id.	hogomisi
Tremper	<i>c. a.</i> manafanā	mañoké	mañokó	mañofanā	mañoké	id.	id.	hokamogomó
Trente	<i>adj.</i> teló poló	id.	telompoló	teló poló	id.	id.	telom poló	salaziný
Trepidation	<i>s. f.</i> fipararitrā	fangor/ohoró	fangor/ohoró	id.	fangoz/ohoró	fangoz/ohoró	id.	ho/hihiá
Tripied	<i>s. m.</i> tokó cy	id.	tolan cy	id.	tokó cy	id.	id.	mekaolaisiomá
Treisor	<i>s. m.</i> rakitrā	talirý	haranā	kajia	ompý	fañajā	endrakā	rasily
Tressailler	<i>s. n.</i> mionanā	miradipó	ta'irý	ta'itrā	ongó	taitsā	id.	hositr/okā
Tresse (de cheveux)	<i>s. f.</i> randranā	randrā	talý	randranā	mand'engó	randranā	id.	sio/á
Tresser (des joncs)	<i>c. a.</i> mandraný	mondraré	mandrarý	mand'endry	ba'it'rañoný	mandraré	id.	kosio/á
Tribu	<i>s. f.</i> tokó	id.	id.	id.	mañambakā	fo/okó	id.	labó
Tricher	<i>c. n.</i> manambakā	mañambakā	mañangolý	mi/itý	id.	mi/itý	mamañahý	kolan/aiā
Trier	<i>c. a.</i> mitsakā	mi/itý	mi/itý	mi/itý	id.	mi/itý	mitingý	ko/amā
Triste	<i>adj.</i> orý	malaheló	id.	id.	id.	haratsý fo	oré	hosikin/hihiá
Tristesse	<i>s. f.</i> fahor'anā	alaheló	id.	id.	id.	id.	fahoreané	masikin/hihiá
Trois	<i>adj.</i> teló	id.	id.	id.	id.	id.	id.	tratró
Trombe	<i>s. f.</i> rambondantrā	rambondanitsā	amboá lavā	rambondantrā	rambondantrā	id.	id.	holinera/fralahaonā
Tromper	<i>c. a.</i> manitakā	manitaké	mañangolý	id.	mamitaké	id.	id.	kodanganā
Tromper (se)	<i>c. p.</i> disó	id.	id.	id.	id.	otā	id.	kaosā

U

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Tromperie	<i>s. f.</i> <i>fitakä</i>	<i>fitakë</i>	<i>angolý</i>	<i>id.</i>	<i>fitakë</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>bohongaó</i>
Trompeur	<i>s. m.</i> <i>mpan'itakä</i>	<i>id.</i>	<i>mpanangolý</i>	<i>id.</i>	<i>mpam'itakä</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>mahaorogaohaó</i>
Tronc	<i>s. m.</i> <i>cetanä</i>	<i>cetanä</i>	<i>id.</i>	<i>cetanä</i>	<i>id.</i>	<i>catä</i>	<i>id.</i>	<i>molitý</i>
Trop	<i>a. d. c.</i> <i>be loaträ</i>	<i>be loatsë</i>	<i>be loatsä</i>	<i>be loaträ</i>	<i>id.</i>	<i>be loatsë</i>	<i>la/okä be</i>	<i>kobamaó</i>
Trot	<i>s. m.</i> <i>litsakonä</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>mabendrahaó</i>
Trou	<i>s. m.</i> <i>lavakä</i>	<i>larakë</i>	<i>lavakä</i>	<i>id.</i>	<i>larakë</i>	<i>larakë</i>	<i>id.</i>	<i>simaó</i>
Trouble	<i>adj.</i> <i>mitsi/lebonä</i>	<i>mitelébó</i>	<i>mitelafonä</i>	<i>miempó</i>	<i>id.</i>	<i>mitsi/empó</i>	<i>mi/afó</i>	<i>korosä</i>
Trouble	<i>s. m.</i> <i>fikotakotanä</i>	<i>fikotakotanä</i>	<i>sosó</i>	<i>fikotanä</i>	<i>id.</i>	<i>famomboä</i>	<i>firobahaü</i>	<i>matuhoanikaó</i>
Trouble	<i>s. m.</i> <i>manantsilebonä</i>	<i>manupitelébó</i>	<i>manupitelébó</i>	<i>manempó</i>	<i>id.</i>	<i>manusi/lebo</i>	<i>mampi/afó</i>	<i>hananorosaó</i>
(se) Troubler (fig.)	<i>c. a.</i> <i>manantsilebonä</i>	<i>sanganahä</i>	<i>laný lanahý</i>	<i>mitsangan tseliký</i>	<i>mitabatabä</i>	<i>miahav'itahä</i>	<i>hani/ae</i>	<i>hanarazabaó</i>
Troupe	<i>c. p.</i> <i>mitebirebý</i>	<i>tenaný</i>	<i>amponkoný</i>	<i>audianý</i>	<i>ampokoný</i>	<i>id.</i>	<i>ampokonë</i>	<i>fongaó</i>
Trousse	<i>s. f.</i> <i>fehazanä</i>	<i>fehazä</i>	<i>fehý</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>fehë</i>	<i>id.</i>	<i>mafong'ihiao</i>
Trouver	<i>c. a.</i> <i>mab'itä</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>mahisakä</i>	<i>kobaonä</i>
Trouver (se)	<i>c. p.</i> <i>mifankab'itä</i>	<i>id.</i>	<i>hanaó</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>mifan'atritä</i>	<i>mifañaisakë</i>	<i>koamehaonauä</i>
Tu (d'homme à homme)	<i>hinaó</i>	<i>hañao</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>hoehoe</i>
Tu (de femme à femme)	<i>indry</i>	<i>rokë</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>biby</i>
Tumeur	<i>s. f.</i> <i>hanatritä</i>	<i>hanatsë</i>	<i>tsiondañondanä</i>	<i>tsiondrikö</i>	<i>lanahä</i>	<i>tolingä</i>	<i>tsiondananë</i>	<i>trahazy</i>
Tumulte	<i>s. m.</i> <i>tabatabä</i>	<i>horakorakë</i>	<i>resadresakä</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>revokë</i>	<i>korokë</i>	<i>makelébë</i>
Tutoyer	<i>c. a.</i> <i>mialahil'ahý</i>	<i>mandrit'arikä</i>	<i>mananozalahý</i>	<i>le/ele</i>	<i>mikol'ahý</i>	<i>cinanë</i>	<i>enotä</i>	<i>hahoe</i>
Tuyau	<i>s. m.</i> <i>hantsonä</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>o</i>	<i>njalamaosý</i>
Tympan	<i>s. m.</i> <i>ampongantsofinä</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>makiirelasit'ihiao</i>

U

Ulcère	<i>s. m.</i> <i>boiboikä</i>	<i>tsongotsoñgö</i>	<i>boiboiký</i>	<i>vainandrö</i>	<i>id.</i>	<i>amboamainté</i>	<i>tsilimbazä</i>	<i>boiboikä</i>
Un, une	<i>a. d. j.</i> <i>itray</i>	<i>raikë</i>	<i>araiký</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>ray</i>	<i>id.</i>	<i>maogia</i>
Une (fois)	<i>adj.</i> <i>indrainakä</i>	<i>indray mandehä</i>	<i>indray mandehä</i>	<i>indray mandehä</i>	<i>indray mandehä</i>	<i>indray mandehä</i>	<i>mandehä</i>	<i>marimaogia</i>
Un (par un)	<i>a. d. j.</i> <i>tsira'ray</i>	<i>kirakirakë</i>	<i>tsiraikiraký</i>	<i>id.</i>	<i>kirakiraký</i>	<i>kirakirakë</i>	<i>id.</i>	<i>maogimaogia</i>
Unanime	<i>adj.</i> <i>itray tený</i>	<i>miray heretsë</i>	<i>jerý raikë</i>	<i>miray hev'iträ</i>	<i>miray fanahý</i>	<i>miray fanahý</i>	<i>itray tsay</i>	<i>nenomaogia</i>
Uni	<i>adj.</i> <i>lemakä</i>	<i>id.</i>	<i>hetrakä</i>	<i>fitakä</i>	<i>lemakä</i>	<i>miträ</i>	<i>id.</i>	<i>soatä</i>
Union	<i>s. f.</i> <i>fana/kambanä</i>	<i>fapikambananä</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>fampihavoanë</i>	<i>id.</i>	<i>matsanganitao</i>
Uir (s')	<i>c. p.</i> <i>mikambanä</i>	<i>mi/kambanä</i>	<i>mi/kambanä</i>	<i>mi/kambanä</i>	<i>mi/kambä</i>	<i>mi/iaro</i>	<i>id.</i>	<i>hotsangainä</i>
Unité	<i>s. f.</i> <i>tený</i>	<i>celé</i>	<i>ambý</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>naotó</i>
Urgence	<i>s. f.</i> <i>hamehanä</i>	<i>hamehanä</i>	<i>hamehanä</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>hamehanë</i>	<i>id.</i>	<i>di/hodý</i>
Urgent	<i>adj.</i> <i>makä</i>	<i>mekä</i>	<i>meký</i>	<i>id.</i>	<i>mekë</i>	<i>mailkë</i>	<i>id.</i>	<i>hodý</i>
Urne	<i>s. f.</i> <i>amaný</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>id.</i>	<i>mokaodiaó</i>

V

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Utriner	<i>c. n.</i> mamany	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hanakaodiaohá
Us	<i>s. m.</i> fananó	id.	isan 'andrô	andavanandrô	isan 'andrô	id.	id.	lastorý
Usuellement	<i>adv.</i> andavanandrô	id.	mihabokô	id.	mihambô	id.	andavanandrô	kolastkaô
Usurper	<i>c. a.</i> misandoká	misandoká	cotraké iraký	tampokô iraký	tam pô iray	mievá	mihambô	zambhiá
Utiérin	<i>adj.</i> tray tam pô	id.	mahatsarâ	id.	id.	tantroké iraké	id.	trombaomaogia
Utile	<i>adj.</i> mahasoá	id.				mahasoá	id.	maboasolý
V								
Vaciller	<i>c. n.</i> mihevingeviná	mihetsaketsiká	mivezimbeziné	mitsingioikiokô	mivengicengý	micengé	miombokiô	helehoalehoá
Vagabond	<i>adj. s.</i> miriorio	id.	id.	miriariá	miriorio	id.	kariokarió	koendrakoeindrú
Vagir	<i>c. n.</i> mikonatiná	mitsikireoké	miabiabaká	koritsaká	mikorisakorisa	mikanikaikaiká	mikoikaioiaké	bol'hiá
Vagissement	<i>s. m.</i> fikonatiná	fitsikireoké	fiabiabahané	somathô	fikorisiahané	farecohané	fikoriakoriá	mahoat'hiá
Vague	<i>s. f.</i> onjan dranô	id.	onjá	id.	onjan dranô	ison dranô	lozosé	hoimbilamagié
Vaincre	<i>c. a.</i> mandresý	mandresé	mand'rebaká	mandresý	id.	id.	mand'rebaká	kosindrâ
Valeur	<i>s. f.</i> vidiný	cangany	vidiný	id.	cangany	vitiný	id.	kimá
Vallée	<i>s. f.</i> lohasahá	id.	id.	litsierô	id.	id.	id.	kisiolamotraô
Van	<i>s. m.</i> sakafá	atová	sakafá	id.	antová	sakafá	tsi'elô	langoá
Vanité	<i>s. f.</i> eboebô	roká	reharehá	id.	id.	id.	haboká	hainamáná
Vaniteux	<i>adj.</i> be hambô	miroká	be reharehá	be habokô	be hambô	mpievá	mihaboká	koñ'iesifô
Vanter	<i>c. a.</i> miderá	mandoká	vantarâ (f)	miderá	mandoká	mieloká	mirengé	hanagisifô
Vauter (se)	<i>c. p.</i> mirehaká	id.	miolambolaná	mi'rehaká	id.	mizehaké	miresaké	hanagispandrisá
Variable	<i>adj.</i> miovaová	id.	miovaová	id.	miocová	id.	miovaová	kozongozongoká
Variation	<i>s. f.</i> fiovaovaná	id.	fiovaovaný	id.	id.	fiovaované	id.	mazongozongokiá
Variole	<i>s. f.</i> nendrá	id.	id.	id.	id.	kiríá	id.	nd'robý
Vase	<i>s. f.</i> dilatrâ	hetró	betró	vorompolaká	taim'ahatrâ	lotaká	lotaké	terezi
Veau	<i>s. m.</i> zanák ombý	anák 'ombé	anák 'aombý	zanák 'aombý	id.	zanák 'añombé	anák 'añombé	motraotraomombá
Veiller	<i>c. n.</i> miari torý	id.	tsy mandrý	miari torý	id.	id.	tsy mirorô	kositahamilisingi
Veine	<i>s. f.</i> ozá dra	id.	ozá dío	ozatrâ	ozá dra	id.	ozá malemé	mosipehiad'amaô
Velu	<i>adj.</i> volovoloiná	volocoloé	volovoloiná	volovoloiný	id.	volocoló	volocoloé	honioaleniaoleká
Vendre	<i>c. a.</i> amidý	id.	latô	amidý	id.	amidý	acily	hana'hozá
Vendu	<i>part.</i> latô	id.	id.	id.	id.	id.	lataká	limebisa'hozá
Vendredi	<i>s. m.</i> zomá	jomá	id.	id.	zomá	jomá	id.	giomá
Vénéneux ou vénimeux	<i>s. m.</i> misý poizíná	misý rahá maha-	misý rahá mamono-	id.	id.	id.	misý zaká maha-	sonaô
Venir	<i>c.</i> avý	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kodiá

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Venir (au monde)	<i>c. n.</i> terakā	terakē	celō	terakā	celō	terakē	id.	za
Venir (à bout)	<i>c. n.</i> mahatonrosā	id.	mahatonlōlō	ma/hetā	id.	id.	id.	hamel/sā
Vent	<i>s. m.</i> rivōtrā	rivōtsē	tsiokō	añin	id.	tsiokē	id.	zarobā
Vente	<i>s. f.</i> fivarotanā	id.	fandafoscanā	fivarotanē	fiviranē	fivarotā	fivilianē	dalal
Venter	<i>c. n.</i> mandrivōtrā	mandrivōtsē	manio	manian	id.	mitsokē	mitsokē	linazarobā
Ventre	<i>s. m.</i> kibō	trōkē	trōkō	kibō	trōk	id.	trōkē	trombaō
Ventre (bas-)	<i>s. m.</i> lolā vanianā	lohā raniā	id.	lohā vanianē	lohā vanianā	volivianē	ambanin poe	kilonao
Ver (de terre ou de ruis-)	<i>s. m.</i> lankauā	hakanā	hankanā	rok	hakanā	sokō	id.	mahanā
Ver (de viande)	<i>s. m.</i> olitrā	olitsē	olitsy	olitrā	id.	olitsē	id.	mahaolitr
Ver (de fruit)	<i>s. m.</i> fosirā	olitsē	horokō	rotorō	ampoangan kazō	pongā	tsidretē	madrotrō
Ver (à soie)	<i>s. m.</i> bibin-dand	bibin-dandē	id.	id.	id.	renen-dandē	reny landy	mamazahar
Ver (luisant) et luciole)	angamenacavā	parapiakē	kivendrin	afon tenakō	vaiahalin	harendr	harendrē	tabaolafala sēta-
Verbal	<i>adj.</i> am-bavā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kihoany
Verbe (haut)	<i>s. m.</i> machai ravā	salelakē	mpanday volaiā	mivam bavā	vavainā	manām bavā	terā ravā	banahinao
Verge	<i>s. f.</i> tsorā kazō	id.	id.	tsoratsorā kazō	tsorakazō	id.	torā hitā	ho/trao
Verité (la)	<i>s. f.</i> ny marūā	ny to id.	ny ankūin	ny to	id.	id.	id.	lakoely
Vermel	<i>adj.</i> menamenā	forohē	korohinē	vocohinō	id.	id.	id.	kondraokondrao
Vermoulu	<i>adj.</i> vorohinā	id.	boty	boty	cotsy	vorobenā	vorokē	korao
Verrue	<i>s. f.</i> cotsy	boty id.	miluty	boisy	id.	boty	id.	hacimbaō
Vers (se diriger)	<i>prép.</i> miluty	mijononokē	mijorokō	midorokō	id.	id.	miluty	kohaokā
Verse (pleuvoir à)	<i>adj.</i> mivaracurā	mañidinā	id.	mañidin	mamaacatrā	mañity	maletā	kopandripandré
Verser	<i>c. a.</i> unam/jidinā	id.	id.	mitsō	id.	maitsō	id.	komiminā
Vert	<i>adj.</i> maitsō	id.	id.	id.	lolan damosy	id.	id.	miaongio
Vertébrale (colonne)	<i>s. f.</i> hazon damosinā	hazon damosy	talambamā	taolan tamlokō	id.	id.	taolan dambosy	fopahogaongaō
Vertige	<i>s. m.</i> hafaninanā	hafaninanā	id.	id.	id.	hafaninā	haverenā	sa/orā
Vertu	<i>s. f.</i> hasinā	hasiniā	hasin	id.	id.	id.	id.	hal
Vêtement	<i>s. m.</i> fiatana	fiatana	fasi/inanā	fiatana	fisenboanā	fisikinā	id.	mahaorahaō
Vêur	<i>c. a.</i> manafy	id.	mampitakin	mampitafy	mampisembō	maniky	id.	hova/hisā
Vêur (se)	<i>c. p.</i> mitafy	id.	misikin	mitafy	misembō	mistky	id.	hanavā
Vexer	<i>c. a.</i> mampalon	mahalevō	mampalen	mampahol	mampahor	mahor	mahasatsā	tabisā
Viande	<i>s. f.</i> henā	id.	id.	mad	henā	id.	id.	niomā
Vibrer	<i>c. n.</i> miparacetrā	maugorohorō	fandre/bahanā	id.	id.	id.	mititika	tretremekā
Victoire	<i>s. f.</i> fandresanā	fandresā	han	fandresanā	faudresā	hanē	id.	mahoasindrā
Victuailles	<i>s. f.</i> banin kaninā	hanē	id.	hanin	han	id.	id.	maholahaō
Vider	<i>c. a.</i> manafonā	mamoanā	id.	id.	mamontrā	mamontrē	id.	mahonchaō
Vie	<i>s. f.</i> ainā	ainā	ainy	aeñā	ainy	cy	id.	raobaō
Vieil	<i>adj.</i> giga	trekō	mokokoā	mitrohotrobō	marozō	antisy	antisy	kaorigā
Vieillard	<i>s. m.</i> anti-dahy	anahandriā	matoy lah	anti-dahy	mirohotrobō	anti-dahy	lahy antisy	kizelonē
Vieille (femme)	<i>s. f.</i> ratolotibe	fiay	anti-bavy	id.	rañā rav	id.	ampolā antisy	bibimo/oboa
Viellisse	<i>s. f.</i> fahanteranā	fahateranā	famaoy	fahanteranā	id.	id.	fianteranē	ma/ozē

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSIMISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Vieux (âge)	<i>adj.</i> antitrā	atitsē	antitrā	id.	id.	id.	antitsē	<i>mozé</i>
Vive (de) force	<i>adv.</i> an-herā	an-herin'y	id.	id.	id.	id.	id.	koanovó
Vigueur	<i>s. f.</i> tanjakā	colā	tanānā <i>lel'y</i>	tanām <i>binikā</i>	tanān <i>lidiik'y</i>	<i>herim</i> hatanā	hatanjanā	hah/ia
Village	<i>s. m.</i> rohitā	roehanā	tanānā <i>be</i>	tanām <i>be</i>	tanān <i>lel'y</i>	tanān <i>lel'y</i>	tanā <i>masay</i>	<i>mozé</i>
Ville	<i>s. f.</i> tananā	roehanā	roam <i>polō</i>	roa <i>polō</i>	id.	id.	id.	mozin'y
Vingt	<i>adj.</i> roa <i>polō</i>	rolō <i>paras'y</i>	ampemb'y	angorō	id.	id.	id.	hisirin'y
Violet	<i>adj.</i> volom <i>paras'y</i>	rolō <i>paras'y</i>	id.	id.	id.	id.	id.	mialolela <i>hiā</i>
Viole	<i>adj.</i> honkonā	akhanā	mikendry	mañononā	alhanā	id.	honkonē	ki/itry
Viser	<i>v. a.</i> mikendry	mikendré	id.	mañononā	id.	manohatsē	mi/pondré	housokosabaha
Visite	<i>s. f.</i> famangianā	fjanānā	famangianā	fjanānā	id.	fjanānā	fjanānā	manga/ihiao
Visiter	<i>v. a.</i> mamang'y	mianā	mamang'y	mianā	mitsidikā	mitsidikā	mitsidikā	konēdrā
Visqueux	<i>adj.</i> mitsilolilōly	malak'y	malal'y	malad'y	id.	mandan'erokē	malil'y	horil/ikā
Vite	<i>adj.</i> hainganā	malad'y	id.	malad'y	malak'y	masikā	id.	<i>poz'y</i>
Vivace	<i>adj.</i> materā	matā	matanā	id.	matā	id.	mahatanē	kokahachia
Vivant	<i>adj.</i> celōnā	celōnā	id.	celōnā	celōnā	id.	id.	kopaonā
Vivifiant	<i>adj.</i> mampianā	mampianā	mamelonō	id.	id.	mamelō	id.	kopatisā
Vivre	<i>c. n.</i> miaonā	mianā	mianā	mianā	id.	minē	miay	hanapomoz'y
Vociferation	<i>s. f.</i> fit-eronā	fitrohakē	fiberoberokō	fitrohanā	firevotrevokē	baratsi <i>fo</i>	firevotrevokē	razabō
Vœu	<i>s. m.</i> voad'y	ka/urā	voad'y	tsika/urā	sar'it'y	saotsi	sahā	nazir'y
Voici	<i>s. m.</i> mivoad'y	ulika/urā	mañano voad'y	mitsika/urā	misar'it'y	misaoisē	mañosoā ratā	honazirikā
Voie	<i>adv.</i> int'y	ititō	id.	id.	itoy	int'siā	it'y	<i>liy</i>
Voie	<i>s. f.</i> arabē	indry	lalā <i>be</i>	lalām <i>be</i>	arabē	lalām <i>be</i>	toy	narē
Voilà (le-)	<i>adv.</i> indro	indro	idre	fy	toy	indro ab'y	indro	hohiō
Voilà (le-)	<i>adv.</i> indro	indro	idre	fy	toy	indro ab'y	indro	hohiō
Voyez!	<i>imp.</i> jereō	jereō	zahā	indro	zahay	zahā	entō	hoiz'y
Vol	<i>s. m.</i> halatrā	halatsē	halatsā	halatrā	id.	halatsē	id.	motazamē
Volée	<i>s. f.</i> fanidinā	fanidin'y	fañemboanā	fañemboanā	fañembō	fañemboanā	fitlinē	marokā
Voler	<i>v. a.</i> mangalatrā	mangalatsē	id.	fañemboanā	id.	mangalatsē	id.	kol/fbā
Voler	<i>c. n.</i> man'dinā	mitsid'y	mitsid'y	mañimboñ	mandrembo	mandrembo	mitsid'y	hanarokā
Voleur	<i>s. m.</i> toniahol'y	be harivā	koroko	mpangalatrā	id.	mpangalatsē	gandambā	hoasaraitē
Volonté	<i>s. f.</i> sirā <i>po</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kosod'y
Volte-face (faire)	<i>s. f.</i> mifoninā	mifoninā	mifoninā	miorim bots'y	mañampokō	id.	mientisē	homozongol/hiā
Voltiger	<i>c. n.</i> manidin'sidinā	manidin'sidinā	mililintil'y	mañimboñimbō	mañembō	mandrembo	mitilitil'y	komōsokoma <i>k-o</i> <i>ma</i>
Vomissement	<i>s. m.</i> fandoacanā	id.	id.	id.	id.	id.	id.	milamagikā
Vomitif	<i>adj.</i> mampandoa	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kotrapikā
Vorace	<i>adj.</i> mamosibosikā	mibosebosikē	mamontsepoisin'y	mañanō votomon	mamombosikā	mamosibosikē	mamorembo	kometā <i>mezā</i>
Vos (à vous autres)	<i>pron.</i> anarō	id.	narō	anarō	id.	anarō	anarō	nibitē
Vouer	<i>c. a.</i> manokanā	manokanā	manokanā	id.	id.	anarō	anarō	kolatngā
Vouloir	<i>c. a.</i> tiā	tiā	tiā	id.	id.	id.	id.	kopendā
Vous (singulier)	<i>pron.</i> hianao	hianao	hianao	hianao	id.	hianao	id.	hoelō

FRANÇAIS	HOVA	BETSILÉO	TANKARANA	BETSINISARAKA	TAIMORONA	TANOSY	SAKALAVA	SOAHÉLY
Vous (pluriel)	<i>pron.</i>	hanareo	aró	anareo	id.	hanareo	naró	n'hié
Voute (en)	<i>s. f.</i>	micohotsé	micohotsé	micohotsé	id.	cokoké	mivo/otsé	makopahaó
Voyage	<i>s. m.</i>	fandehana	fandehana	fandehana	fandehana	fandehana	id.	mahend'rahaó
Voyager	<i>c. n.</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kohendrá
Voyelle	<i>s. f.</i>	id.	an'kitiny	karahá	id.	id.	n/ran'á	harotó
Vrai	<i>adj.</i>	id.	id.	id.	toá	id.	id.	trotá
Vrille	<i>s. f.</i>	id.	id.	id.	homamantá	fandok'é	homamantá	keké
Vu (que)	<i>conj.</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	kamá
Vue	<i>s. f.</i>	id.	id.	fehitaná	fahitaná	fahitaná	fahitaná	mahaonekaó
Vue (de) (en)	<i>adv.</i>	mahatazanjé	id.	id.	id.	id.	id.	hameli/azoná
Y								
Y (ici)	<i>adv.</i>	id.	id.	ankaó	áo	id.	id.	hiokaó
Y (là-bas)	<i>adv.</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	palé
Yeux	<i>s. m.</i>	id.	fanen'y	masé	id.	id.	id.	maisio
Yard (mètre)	<i>s. m.</i>	id.	vakitratrà	mamak'itratrà	id.	id.	tapá tratrà	nosaopimá
Z								
Zèle	<i>s. m.</i>	fahazotoá	id.	fahazotoan'é	id.	id.	fazotoan'é	mapan'rahaó
Zèle	<i>adj.</i>	id.	id.	id.	id.	id.	id.	hopendá
Zinc	<i>s. m.</i>	o	o	o	o	o	o	baty

CHALON-SUR-SAONE

IMPRIMERIE FRANÇAISE ET ORIENTALE E. BERTRAND

UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY
Los Angeles
This book is DUE on the last date stamped below.

REC'D LD-URL
JUN 2 8 1987
NON-RENEWABLE

ILL- JHE
OCT 16 2003

REC'D LD-URL

MAY 8 1985

DUE 2 WKS FROM DATE RECEIVED

UCLA ACCESS SERVICES
Interlibrary Loan
11630 University Research Library
Box 951575
Los Angeles, CA 90095-1575

MAY 26 1985

24139

*PL
 5376 July -
 J94m Manuel des
 dialectes mal-
 gaches

3 1158 00005 6084

MAY 1 1962

*PL
 5376
 J94m

PLEASE DO NOT REMOVE
 THIS BOOK CARD

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55

LOS ANGELES THE LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA

University Research Library

CALL NUMBER

PL5376 J94M

SER VOL PT COP

AUTHOR

JULY/MANUEL DES DIALE

